

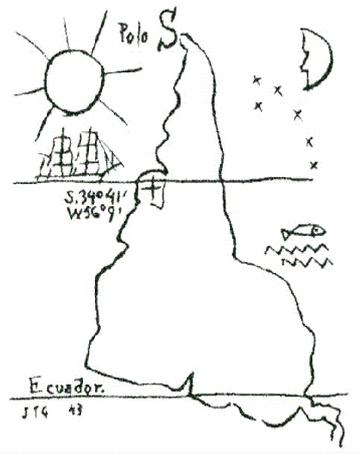


La Hoja del Titiritero

Boletín electrónico de la Comisión
para América Latina de la Unima

Año 7 - n° 19 - Marzo 2010

Email: comision.unima@gmail.com



La **Hoja del Titiritero**, boletín electrónico y medio de comunicación de la Comisión para América Latina de UNIMA, se propone informar y poner en contacto los titiriteros hablantes de castellano y portugués, manteniendo los lazos de unión a través del Arte de los Títeres.

También quiere llegar a todos los titiriteros del mundo con un contenido interesante de artículos, reportajes y noticias publicados en su idioma de origen.

La **Hoja del Titiritero** encontró su nombre en las publicaciones del *Maestro Roberto Lago*, cuyo trabajo, dedicación y pasión por los títeres, marcaron una época.

La **Hoja del Titiritero**, boletim eletrônico e meio de comunicação da Comissão para América Latina de UNIMA, tem como proposta informar e colocar em contato os bonequeiros hispano parlantes e lusófonos, mantendo os laços de união através da Arte do Teatro de Bonecos.

Também quiere chegar a todos os titeriteiros do mundo através do interessante conteúdo das matérias, das reportagens y das noticias, publicadas na sua lingua original.

La **Hoja del Titiritero** foi buscar seu nome nas publicações do *Mestre Roberto Lago*, cujo trabalho, dedicação e paixão pelos títeres, marcaram época.

“Avec l’amitié et la volonté, les utopies les plus grandes deviennent réalité”

“Con amistad y voluntad, las utopías más grandes se vuelven realidad”

“Com amizade e vontade, as utopias, as mais grandes, se transformam em realidade”

Jacques Félix

Presidenta: Susanita Freire (Brasil)

Consejera / Conselheira: Ana María Allendes (Chile)

Miembros / Membros:

- Gilmar Carlos Silva (Brasil)
- Carmen Luz Maturana (Chile)
- Fabrice Guilliot (Francia)
- Lourdes Aguilera (México)
- Max Escobar (Perú)
- Tato Martínez (Uruguay)

Corresponsales de los países / Correspondentes dos países:

- Bolivia: Grober Loredó
- Brasil: Ruben Cauê Carvalho
- Chile: Valeria Correa
- Colombia: Fabio Correa
- Guatemala: Carolina Cifuentes
- México: Cecilia Andrés
- Portugal: Filipa Alexandre
- Venezuela: Betty Osorio

Conexión con / Conexão com:

- Comisión América del Norte: Manuel Morán-Martínez (USA / Puerto Rico)
- Comisión de Intercambio Cultural: Angel Casado y Alberto Cebreiro (España)
- Comisión de Formación Profesional: Tito Loreface (Argentina)

El boletín La Hoja del Titiritero, recibe y reproduce información.
Todo el material enviado debe estar firmado e indicar su procedencia.
Los editores se reservan el derecho de hacer las adaptaciones necesarias.
O boletim La Hoja del Titiritero, recebe e reproduz informação.
Todas as matérias enviadas devem estar assinadas e indicar a sua procedência.
Os editores reservam-se o direito de fazer as adaptações necessárias.

Editora de este Boletín: **Susanita Freire**

Webmaster: **Fabrice Guilliot**

Colaboradores de este número: **Carmen Luz Maturana, Ana Maria Allendes, Toni Rumbau, Eleonora Herman, Cecilia Andrés, Rogelio Luna, Lola Atance, Miguel Arreche, Idoya Otegui, Eugenio Navarro, Joaquín Hernández, Miguel Delgado, Maryse Badiou, Adolfo Ayuso, Erkani Genua, Nancy Staub, Paco Paricio, Carlos Converso, Mamadou Samaké y Greta Bruggeman.**

SUSCRIPCIONES:

Para saber cuando sale la Hoja, solo falta decir "**Deseo recibir La Hoja**"

Quienes por razones de rapidez para bajarla, puede abrir la Hoja en formato pdf, nueva presentación que proponemos desde Junio 2008: **La Hoja en pdf**

Quien desee dejar de recibirla, podrá remitir un email con el asunto "**No deseo recibir La Hoja**".

Sumario de la Hoja n° 19

- Editorial

Fénix por Susanita Freire

Día Mundial del Títere - Mensaje por Robert Lepagee

La expansión de la Comisión para América Latina de UNIMA por Susanita Freire y Ana Maria Allendes

- Personajes Inolvidables:

Mariona Masgrau por Toni Rumbau

- Reportaje:

Hechos en el camino - Texto a ocho manos por Carmen Luz Maturana, Eleonora Herman, Cecilia Andrés, Rogelio Luna

- Unima y Mundo:

Unima Councillor Meeting and Extraordinary Congress

Sitio Web Periscopio Unima

Repertorio de las Escuelas y Programas de Formación Profesional para Titiriteros

- Educación y Terapia:

A Magia da Ludoteca da Marionete na Saúde - Brasil 2009

"Sala 404: Historias de Niñas y Niños Pacientes" por Norma Bracho

- Becas:

IX Escuela de Verano UNIMA 2010 Cursos 2010

Institut International de la Marionnette

Comisión de Intercambio Cultural

- Dossier:

TOPic - Centro Internacional del Títere de Tolosa a través de las cartas y fotos de los artistass

- Noticias

- Patrimonio Titiritero:

Cádiz y la Tía Norica por Toni Rumbau

- Festivales

- Enlaces de Interés

Joaquín Torres García

La Hoja del Titiritero homenajea a **Joaquín Torres García** (1874 - 1949), artista plástico y pensador uruguayo, usando dos imágenes del maestro en la primera página de este boletín electrónico: un dibujo y un juguete.

"*América invertida*" (1943), dibujo para ilustrar sus ideas, pensamientos y filosofía: "Nuestro norte es el Sur; Por eso ahora ponemos el mapa al revés". "*Arlequín*", juguete transformable, de la serie realizados entre 1917 y 1926, de forma innovadora y artesanal, como ejemplo de integración del Arte, a la vida cotidiana.

Joaquín usó los juguetes para introducir los niños en los conceptos y las formas del Arte moderno.

Estas obras se encuentran en el Museo Torres Garcia, en Montevideo - Uruguay.

Visite el sitio: <http://www.torresgarcia.org.uy>

Editorial

Fénix

La fuerza de la naturaleza se manifiesta, en la primera década de este milenio, con terremotos, tsunamis, lluvias torrenciales e inundaciones, deslizamientos de tierra, huracanes y tormentas eléctricas, recordándonos que somos frágiles e indefensos.

No será fácil salir de los escombros pero la esperanza nunca tiene fin y el Arte de los Títeres por el cual transitamos, con su magia y su fuerza vital, permitirá resurgir a los artistas como el Fénix de la cenizas.

Este nuevo número del boletín La Hoja del Titiritero, realizado, justamente, durante el impacto del terremoto en Chile, está dedicado a los titiriteros chilenos que han perdido sus casas, sus amigos y vecinos, sus trabajos y sus títeres. Una Red de Solidaridad se ha formado y estamos todos contribuyendo.

El 21 de Marzo se conmemora el Día Mundial del Títere y muchos centros UNIMA y grupos teatrales organizan sus celebraciones.

Los invitamos a leer el mensaje escrito especialmente por el artista canadiense, Robert Lepage.

Susanita Freire
CAL/ UNIMA

Día Mundial del Títere Mensaje de Robert Lepage

Como mucha gente, estuve profundamente conmovido por el terremoto que acaba de devastar a Haití. Mirando las imágenes reveladas en todos los medios de comunicación a través de bloques en la tele y en la web, me he preguntado: entre todos los medios de las artes escénicas cuál sería la forma más adecuada para expresar la dimensión humana de tal cataclismo? ¿Cuál sería la mejor forma de despertar nuestra compasión sin caer en la lástima, solidarizarnos y levantando la moral? ¿Como provocar en nuestros cuerpos el eco del dolor físico de las heridas y de las amputaciones?.

Por lo tanto, me pregunto: ¿Como trasladar a la escena teatral, no solo las desgracias del pueblo haitiano, sino también su fuerza que nos emociona, conmueve y nos inspira a la vez?.

Considero que la marioneta sería la forma más adecuada de expresar tal tragedia, su impotente vulnerabilidad, la fuerza de su pureza y su inocencia, crean un lazo íntimo y único con el espectador. Esta solidaridad viene probablemente de una ventaja mayor que tiene ella sobre el teatro y el cine. El actor juega, la marioneta nunca.

Contrariamente al actor, los malos tratos que imponemos a la marioneta no son fingidos y cuando cortemos sus hilos, la golpeamos, la humillamos, la maltratamos o la desmembramos, la marioneta nunca se queja, simplemente la reparamos y ella, de nuevo se pone de pie.

Esta verdad da una virtud temible a las títeres porque parece que son capaces de enfrentarse a los ultrajes del destino y tienen el valor que se necesita para reconstruir un mundo en ruinas.



Robert Lepage

Traducción de Idoya Otegui

La expansión de la Comisión para América Latina de UNIMA

La Comisión para América Latina de UNIMA tiene en su equipo de trabajo, personalidades del Arte de los Títeres que colaboran de forma voluntaria con las actividades internas de la Comisión. Entre ellas está el apoyo a los diferentes proyectos o la realización de La Hoja del Titiritero, que como todos saben tiene distribución mundial.



Los períodos 2010 y 2011, serán años de mucho trabajo y satisfacciones, dado que los contactos con las otras Comisiones de UNIMA, han permitido saber que existirán diferentes tipos de becas (de formación o asistencia a festivales) además, de otros beneficios exclusivos para los socios.

La UNIMA y la Comisión para América Latina pretenden favorecer a todos los amantes del Arte del Teatro de Títeres, pero los beneficios son y serán exclusivamente para los socios de los Centros UNIMA que han pagado las cotizaciones anualmente. La cuota anual de UNIMA de 3 euros tiene un valor irrisorio y simbólico.

Por determinación del Secretario General, Jacques Trudeau, todos los Centros UNIMA con sus cuotas pagas, tienen derecho a un ejemplar de la Enciclopedia Mundial del Arte de la Marioneta, recientemente publicada por la editora L'Entretemps.

Las Comisiones establecidas por el Congreso de la Unión Internacional de la Marioneta tienen como objetivo ayudar al Comité Ejecutivo al mejor funcionamiento.

La Comisión para América Latina ha elaborado algunas reglas de funcionamiento, para poder trabajar de forma organizada y justa:

- Los Centros UNIMA situados en Latinoamérica, deben pagar sus cuotas directamente a la Secretaria de UNIMA sgi@unima.org y enviar una lista con los nombres de los socios, con copia para la CAL/UNIMA.

comision.unima@gmail.com

- Para solicitar becas, los socios y sus respectivos Centros Nacionales deben estar con sus cuotas actualizadas.

- Excepcionalmente CAL/UNIMA ofrecerá beneficios a artistas que formen parte de grupos organizados o de centros en formación, con el fin de apoyar la creación de nuevos Centros UNIMA en Latinoamérica.

- CAL/UNIMA, solo ofrecerá becas a socios de Centros Nacionales directamente relacionados con la Comisión para América Latina, dentro de su área geográfica.

- Los socios de los Centros Nacionales que formen parte de otras Comisiones geográficas, deberán pedir becas y beneficios a través del Presidente de la Comisión a la cual pertenece su Centro Nacional.

- CAL/UNIMA no dará carta de recomendación a ningún socio que no esté con sus cuotas actualizadas y que no pertenezca a su área geográfica.

- Todos los socios deben tener su carnet UNIMA con el sello del año en curso, lo que les permite participar activamente en la Institución y acceder a beneficios.

- CAL/ UNIMA estimula los trabajos de los Centros Nacionales y los contacta entre sí, ayudando a su unificación y creando una Red de apoyo mutuo.

- La Hoja del Titiritero es el medio de comunicación de CAL/UNIMA y está a disposición de todos los socios de UNIMA para publicar noticias y artículos de interés.

- La Comisión para América Latina tiene libertad de invitar a participar de las actividades de la Comisión a cualquier persona que beneficie con su trabajo, ideas y proyectos, al Arte de los Títeres, a la Comisión y a la UNIMA.

Susanita Freire Ana María Allendes
Presidenta CAL / Consejera CAL /
UNIMA UNIMA

Sumario

Desde el Congreso de Perth en Abril 2008, presentamos en este boletín, La Hoja del Titiritero, materias e informaciones con otra dinámica y propuesta visual cuya lectura podrán interesarlos. La página de **Enlaces** con sitios variados: instituciones, centros culturales, venta de libros especializados y usados, cuyo contenido ayuda a los lectores a descubrir, conocer y aprender más sobre el vasto mundo del títere.

REPORTAJE

Hechos en el camino

Texto a ocho manos para La Hoja
Carmen Luz Maturana, Eleonora Herman, Cecilia Andrés, Rogelio Luna

"En el escenario los tres cerditos se defienden como pueden de un lobo y Anatol acaba por salir en medio del desastre de un teatrino que ha tirado él mismo. Hay una lluvia de paja, telas, maderas. En la escena final Anatol acuna un títere, lo acuesta en su maleta, se recuesta sobre ella y duerme como un niño. *La obra pinta los colores básicos de Tanit teatro, de esa unión inseparable que han formado Leo y Sergio*"....

"En Perú, Tanit teatro está abriendo un espacio para la formación, para la creación y la difusión de espectáculos : La Casa del Titiritero"....



BECAS

- **Cinco Becas en Tolosa** - IX Escuela de Verano UNIMA 2010
- **Cursos de Verano en Charleville Mézières**, Instituto Internacional de la Marioneta
- **Becas para festivales** en todo el mundo, Conexión con la Comisión de Intercambio Cultural de la Unima
- **Cartas y fotos de los becarios** de Argentina, Bolivia, Brasil y Chile contando sus experiencias en el Curso de la Feria de Sevilla 2009

PERSONAJE INOLVIDABLE

Mariona Masgrau

por Toni Rumbau



Puede decirse que Mariona fue, además de titiritera una singular artista plástica que se volcó en la relación entre la subjetividad volcánica de la creadora plástica y los contenidos dramáticos a los que se pretende servir.

La obra entera de Mariona se halla depositada en el Museo TOPic.

PATRIMONIO TITIRITERO

Cádiz y la Tía Norica

Por Toni Rumbau



"Hablar de la Tía Norica es hacerlo de una de las tradiciones de teatro de títeres más interesantes y longevas que existe en la geografía española.

El trabajo realizado por Desirée Ortega Cerpa, sin duda es el más documentado y riguroso sobre la materia"...

UNIMA y MUNDO

Comisión de Intercambio Cultural

El sitio **Web Periscopio UNIMA** pone a vuestra disposición un nuevo espacio de comunicación para aquellos que deseen divulgar experiencias y proyectos que vinculen los títeres con la promoción de valores sociales y derechos humanos.

Comisión de Enseñanza de Unima

El Repertorio de las Escuelas y Programas de Formación Profesional para Titiriteros presenta los programas y los talleres de formación profesional registrados hasta hoy en la Comisión de Enseñanza de UNIMA.

FESTIVALES

- Argentina:** VI Festival Iberoamericano de Teatro
Cumbre de las Américas
II Encuentro de Teatro Olavarría
- Chile:** Noveno Festival Internacional UPA al Teatro
- Colombia:** 24 Encuentro de Contadores de Historias y Leyendas
- Mexico:** XXXVI Festival Internacional Cervantino
Callejero del CLETA
- Perú:** I Festival Internacional de Arte y Cultura Popular
Festiniños 2010- IV Festival
Internacional de Teatro de Títeres y Cuentos
- Uruguay:** V Muestra Internacional de Teatro de la Ciudad de la Costa
- Venezuela:** V Encuentro de Teatro Popular Latinoamericano

DOSSIER

TOPic - Centro Internacional del Títere de Tolosa a través de las cartas de los artistas



Se abrió en Tolosa, en Noviembre de 2009, un templo a las artes del desdoblamiento. Situado en la Plaza Euskal Herria, lo que antes era cárcel y Palacio de Justicia, hoy es Museo, Teatro, Biblioteca, Talleres, Centro de Documentación y aún otras cosas relacionadas con el Teatro de Títeres en todas sus variantes

Ya se puede ver los tres videos de Toni Rumbau:
- [Vidéo sobre la Inauguración](#)
- [Vidéo 1](#) y [Vidéo 2](#) sobre el Museo.

NOTICIAS

Esta página es la que tiene novedades, talleres y espectáculos.

Nuestro webmaster sigue ofreciéndola en formato pdf, tratando así de facilitar su lectura.

Esperamos que esta nueva forma de mostrar las noticias en línea les guste.

Personajes Inolvidables

Mariona Masgrau

por Toni Rumbau



En el mes de mayo de 2010 se cumplen tres años de la muerte de Mariona Masgrau. Una pérdida sentida profundamente por sus más allegados, pero también por los múltiples amigos que tenía en muchos países del mundo, y especialmente en Brasil y Argentina, dónde fue muy querida y valorada.

Miembro de La Fanfarra desde 1976, año en que se fundó la compañía, junto con Eugenio Navarro y Toni Rumbau, sus inicios deben remontarse a 1975 y ubicarse en Portugal, dónde el azar de la vida la conectó con el mundo de las marionetas. A través de las llamadas Campañas de Dinamización Cultural del Movimiento de las Fuerzas Armadas, viajó con una compañía de títeres a las Azores y al norte de Portugal, una experiencia fascinante que marcó con letras de fuego a la futura titiritera.

Constructora de todas las marionetas de La Fanfarra hasta 1993, suyos son los rostros y los cuerpos de los personajes de las distintas historias de Malic, el Aventurero Ibérico, que años más tarde, en 1984, dará nombre al Teatro Malic de Barcelona. Obras como "El Rey Triste", "La Historia de Li", "Malic en Nueva York", "La Leyenda de San Jorge", "Los Pastorcillos" o "La Reina Blanca" fueron preciosas ocasiones para investigar con materiales y distintos tipos de marionetas, aunque prevalecen en esta etapa sus hermosos títeres con cabezas y manos de barro cocido. Igualmente experimenta el teatro de sombras con las obras Calidoscopia y Carmen.

Pero no será hasta 1993 cuando inicia su carrera en solitario con originalísimos espectáculos centrados en el tema de la mujer, hechos en colaboración con autores como Ana María Moix, Joan Casas y Rafael Metlikovec: "Mangalena", "Constantina", "Sophia", "La Caja de Juguetes", "De tanto que te quiero" y "El Despertar de las Pasiones". Una etapa en la que colabora asiduamente con el cineasta Anastasi Rinos, el músico Octavi Rumbau y el escenógrafo José Menchero.



Puede decirse que Mariona fue, además de titiritera, una singular artista plástica que se volcó en la relación entre la subjetividad volcánica de la creadora plástica y los contenidos dramáticos a los que se pretende servir. Una relación que en su caso fue de profundo dramatismo, como lo denotan ya los primeros rostros salidos de sus manos, el burbujeante manejo de los distintos materiales utilizados, así como sus últimos trabajos abiertos sin tapujos a la inquieta subjetividad de la artista.



Un análisis de las caras de sus primeras marionetas muestra su voluntad de huir de las amables simetrías sin recurrir a vacuos esteticismos, es decir, quedarse con la tensión dramática de los contrarios respetando la realidad grotesca de lo carnal, de la vida misma. Un deseo de realismo libre y subjetivo, que lleva a la artista por los caminos de un “expresionismo” muy *sui generis*, duro e ingenuo a la vez, dramático y jocoso. Es sin duda esta aceptación de la realidad sin subterfugios ni disimulo alguno, una de las características principales del trabajo de Mariona Masgrau, que sus últimas obras pusieron de manifiesto. Una actitud de dureza enfrentada a la evasión estética o a las estilizaciones vacuas.



La obra entera de Mariona Masgrau, propiedad de su hijo Octavi, se halla depositada en el Museu del TOPIC, el Centro Internacional del Títere de Tolosa. Y es precisamente el hecho de que toda su obra se halle reunida en un único lugar lo que permitirá mostrar los cambios y las inquietudes artísticas de toda una vida dedicada a los títeres. Una “dramatización en el tiempo y en el espacio” que una exposición exhaustiva de su obra desplegará sin duda en toda su grandeza.

Toni Rumbau

Enlaces:

- [Información sobre el TOPic](#)
- [Galería de fotos de la obra de Mariona Masgrau](#)
- [Más información sobre Mariona Masgrau](#)

También el libro: “Malic, la Aventura de los Títeres”, de Toni Rumbau, Editorial Arola - Tarragona, 2009

Reportaje

Hechos en el camino

Texto a ocho manos para La Hoja

Carmen Luz Maturana, Eleonora Herman, Cecilia Andrés, Rogelio Luna

Tenerife en tiempos de Matías Rodríguez (q.d.p.), 2004. En el escenario los tres cerditos se defienden como pueden de un lobo y Anatol acaba por salir en medio del desastre de un teatrino que ha tirado él mismo. Hay una lluvia de paja, telas, maderas. En la escena final Anatol acuna un títere, lo acuesta en su maleta, se recuesta sobre ella y duerme como un niño.

Todos hemos reído a carcajadas para luego sentirnos tocados, hondamente, por la ternura de esa última imagen.

La obra pinta los colores básicos de Tanit teatro, de esa unión inseparable que han formado Leo y Sergio para crear sus mundos: ingenuos, infantiles, frescos, llenos de una luz que difumina la desesperación y el terror que cunden en el nuestro.

Allí nos conocimos, coincidimos, disentimos. Un primer encuentro que hemos repetido en México, España, Argentina y la triple W.

Cosas de trashumantes.

Las preguntas de Carmen llegaron de Chile antes del terremoto.

Las respuestas de Leo llegaban de Perú.

La intervención nuestra llega de México.

La publicación la hará en Brasil Susanita.

La Hoja es latinoamericana y el web master francés.

Cosas de la web.

Ocho centímetros y uno punto dos microsegundos de desplazamiento después nada es lo mismo.

¿Cuáles son los principales beneficios, como grupo, que les generan las giras e itinerancias?

Los encuentros, la confrontación con nuevos públicos y culturas, con otras formas de funcionamiento. La intensidad de los momentos vividos. El tiempo se estira, ya no existe rutina. Las relaciones que establecemos con las personas que encontramos, sean titiriteros o no, cobran un valor muy particular porque son ahora, mañana ya estaremos lejos. Entonces, de una manera natural aumenta la intensidad.

¿Y la mayor dificultad que implican?

El cansancio que produce la intensidad. Todo ese despertar de los sentidos nos pide una gran energía.

Los desplazamientos, las horas de carretera, los aeropuertos, son agotadores.

Y las aduanas, Leo, te faltan las aduanas, Esos engendros donde, en nombre de una seguridad inexistente, te abren las maletas, revuelven las telas, los tubos, maltratan los títeres e intentan perforarles cuerpos y cabezas pretextando drogas donde sólo hay sueños.



¿Tuvieron un interés particular de viajar a Perú en esta oportunidad? ¿En qué consistirá principalmente su proyecto de estadía?

Sí. En Perú Tanit teatro esta abriendo un espacio para la formación, para la creación y la difusión de espectáculos. La Casa de los

Titiriteros es un espacio abierto a los artistas y al público. Estamos a dos horas de Lima, en un hermoso valle de los Andes. La Casa de los Titiriteros ya está recibiendo a compañías en proceso de creación y pronto empezaremos con los talleres de formación para profesionales y con la programación de espectáculos dirigidos a escolares y al público familiar. Queremos que sea un espacio donde se produzcan esos intercambios culturales que tanto nos han enriquecido a largo de nuestra vida. Queremos crear puentes, puentes simbólicos que permitan el encuentro de lo que está separado por la distancia geográfica o cultural. La Casa es el lugar donde nuestra itinerancia encuentra refugio, es nuestro nuevo hogar y está abierto para recibir al que llegue en son de creación.



Un sí escueto, Leo. Afirmación que contiene vidas enteras, pasadas, presentes y futuras. Tu origen y destino. Los interiores de Sergio, insospechados. ¿Los de Manu? Flora Tristán y Gauguin. Los viajes trasatlánticos, las tempestades, las despedidas intensas, la clase turista en los aviones, las maletas, los objetos. Tanto en un pequeño sí.

¿En qué aspectos de sus espectáculos notan que se incorpora la experiencia del teatro de calle y el nuevo circo?

Durante los espectáculos de Tanit teatro establecemos una complicidad con el público muy peculiar. Creamos de manera muy lúdica, utilizando códigos sencillos, accesibles a todos. Nos encanta el público familiar y variado, cuando los asistentes tienen todas las edades. Nos gusta que el títere sea un arte popular y que lo popular no esté reñido con la calidad.

Y uno agregaría que en todos. ¿Le has contado a Carmen del carromato y la llegada a los pueblos? ¿De las habilidades manual y musical de Sergio? ¿Y Toulouse? El súbito encanto de una plaza que poseyeron largo tiempo. La apertura del teatrino y la voz del oso llamando a la pantera: Señorita Leo... Señorita Leo... y la visita al cabo de los años y el encuentro con los niños público de antaño llevando de la mano a los niños de hogaño, hijos de sus sueños, nietos de ficciones del señor Serge y de la señorita Leo.

A lo largo de su trabajo como compañía, ¿cuáles consideran que son los principales cambios que se han vivido en las condiciones y el desarrollo del arte titiritesco en general?

El oficio se ha dignificado, aunque quede mucho por hacer. Existen muchas más posibilidades de formación. El títere goza cada día de mejor salud. Creo que más avanza la tecnología mayor impacto tiene el títere por su sencillez y su espontaneidad, valores universales cada vez más carentes en el mundo moderno.

Internet y el correo electrónico han facilitado muchísimo la comunicación entre titiriteros, la organización de las giras, recibir información de posibles formaciones. Antes la itinerancia era mucho más difícil. En los años ochenta e inicios de los noventa, cuando partíamos de gira nos quedábamos prácticamente incomunicados, era mucho más complicado.

¿Qué importancia le asignan al hecho de que una compañía sea capaz de generar por sí misma todos los aspectos involucrados en una puesta en escena, tales como la dirección, la actuación, la producción, el diseño, etc.?

Es una opción válida como cualquier otra, lo importante es el resultado. En nuestro caso, Sergio y yo somos bastante complementarios a nivel artístico y tenemos nuestras funciones bien separadas, pero nos falla el aspecto comercial y político, todo lo referente al contacto con las instituciones, por eso rara vez hemos sido subvencionados y optamos por contratar a una persona para que se encargue de la difusión en España, porque eso no lo hacíamos bien.

En el marco de Tanit teatro nos gusta trabajar los dos juntos, controlar todo el proceso, avanzar a nuestro ritmo, tenemos nuestro sello, nuestro estilo.

También nos gusta colaborar con otros artistas de manera puntual. Yo hago la dirección de espectáculos y Sergio crea títeres, escenografías y música. Hemos colaborado en varios montajes de otras compañías en España, Inglaterra, Francia, México y ahora Perú.

Y lo hacen solidariamente, con mucha frecuencia, Leo. En una era en que el dinero, esa ficción especular, es lo único que importa hay que decirlo, confirmarlo, proclamarlo: la solidaridad humana existe. *Ars Vita*, en Hidalgo, puede confirmarlo. Nosotros lo mismo. A ellos los dirigieron y llevaron invitados a Málaga. A ambos nos organizaron una gira por España. Además, agradecemos ese cruce de miradas sobre *Voces en la noche* que hicieron como huéspedes en nuestra casa, la tabla que Sergio nos regaló para usar como mesa y presentarla en un bar que carecía de otra adecuada. Tanto nos gustó que viajamos de Cuernavaca hasta Málaga para un ensayo frente a ustedes.



¿Sienten que son continuadores de una tradición europea antigua?

Nos interesa el presente, que el títere esté vivo, que se dignifique, que se creen espectáculos de calidad, que se abran nuevos circuitos de difusión.

Si la pregunta se refiere a nuestra recuperación del personaje Don Cristóbal, en ese caso preciso nos interesaba retomar la figura del títere de guante subversivo y sarcástico, como nos imaginábamos que debía de ser antes de que las puertas de los colegios se les abrieran de par en par para que los pedagogos se adueñen de ellos.

El arte que desarrollan y cómo lo hacen implica una forma de vida también. ¿Cuál ha sido para ustedes la mayor dificultad de asumir una vida ligada al arte popular del títere y los espectáculos callejeros? ¿Y la mayor satisfacción de llevar una vida distinta a la convencional?

Definitivamente nuestro oficio y la forma de vida que hemos escogido están íntimamente ligados, primero escogimos una forma de vida alternativa y al poco tiempo llegaron ellos, los creamos para festejar el segundo cumpleaños de nuestro hijo y debió gustarles porque se quedaron en casa y nos ayudaron desde entonces a traer el pan a casa, nos permitieron comunicarnos con el resto del mundo para no quedarnos encerrados en una burbuja romántica, son la herramienta que nos permite expresar de manera positiva nuestra visión del mundo. Dificultades muy pocas o rápidamente olvidadas, es tanto lo que nos brindan...

En las fotografías del álbum familiar que nos mostraron en Málaga descubrimos al músico soñador y a la chica rebelde, la belleza de los dos, los paisajes bucólicos, la vida de gitanos elegida, la locura que comparten, el amor intenso, rabioso, los hijos que llegaron a contagiarlo todo con sus risas y sus juegos, sus talentos.

Unas vidas plenas, auténticas, complejas, con la belleza y el instinto de dos animales humanos que habitan libres un rincón de este planeta carcelario.

Un pie en el viejo mundo, otro en el nuevo. La cabeza en las nubes, el cuerpo en el aire, vibrando con la música y la risa de dos locos de la guerra en la cordillera de los Andes.

TANIT Teatro

Apdo.123. 29580 Estación de Cartama. Prov. de Málaga
- España

+ 34 952 42 42 32/ +34 669 25 52 76

Antigua Carretera Central Km. 56, Tornameza, San
Bartolomé. Prov. de Huarochiri. Lima - Perú

+511 244 01 06/+511 980 58 93 87

leo@tanit-teatro.com / <http://www.tanit-teatro.com>

Skype: eleonore.herman



UNIMA y Noticias del Mundo

Unima Australia

David Strassman to perform Ted E. Bare's farewell tour

American ventriloquist David Strassman will be bringing Ted E. Bare's farewell tour in Australia in May. Ted E. Bare, one of Strassman's best known puppet characters, will be retiring at the end of the tour.

In this show, Ted E. reveals his reasons for retirement; talks about his friend and enemy Chuck Wood; and Strassman's journey to find a replacement including a "You've Got Talent - Puppet Edition" segment. Other puppet characters will feature in the show, including Grandpa Fred, A.N.G.E.L. and Kevin.

David Strassman has been featured on many TV appearances in Australia, and has been performing here since the 1990s - find out whether or not this will be the last chance to see Ted E. Bare onstage!

Children aged 12-15 must be accompanied by parents/guardian and no children under 12 will be admitted.

Tour Dates:

South Australia

5 May

Nautilus Theatre (PORT LINCOLN), 8pm. Tickets: \$54.90 / \$49.90.
08 8683 5088

6 May

Middleback Theatre (WHYALLA), 7pm. Tickets: \$54.90 / \$49.90.
08 8644 7300 www.middlebacktheatre.com.au

7 May

Lea Memorial Theatre (PORT AUGUSTA), 7pm. Tickets: \$59.90 / \$54.90
08 8642 4602

8 May

Keith Michell Theatre (PORT PIRIE), 7pm. Tickets: \$59.90 / \$54.90
08 8633 8500

9 May

Brenton Langbein Theatre (BAROSSA), 6pm. Tickets: \$54.90 / \$49.90
08 8561 4299

14 May

Sir Robert Helpmann Theatre (MT GAMBIER), 7pm. Tickets: \$59.90 / \$54.90
08 8723 8741 www.helpmanntheatre.com.au

Victoria

11 May

COLAC COPACC, 7pm. Tickets: \$54.90 / \$49.90
03 5232 2077

12 May

Frankston Arts Centre, 7pm. Tickets: \$54.90 / \$49.90
03 9784 1060 www.artscentre.frankston.vic.gov.au

13 May

Eva Gasper Theatre (WARNAMBOOL), 7pm. Tickets: \$54.90 / \$49.90
03 5559 4999 www.entertainmentcentre.com.au

15 May

The Capital-BPAC (BENDIGO), 7pm. Tickets: \$59.90 / \$54.90
03 5434 6100 www.thecapital.com.au

17 & 19 May

Ford Theatre (GEELONG), 7pm. Tickets: \$54.90 / \$49.90
03 5225 1200 www.gpac.org.au

New South Wales

21 May

Workers Club GOULBURN, 7pm. Tickets: \$44.00

02 4821 3355

22 May

Theatre & Convention Centre (DUBBO), 7pm. Tickets: \$59.90 / \$54.90

02 6801 4373 / 02 6801 4378

23 May

Parkland Resort (MUDGEE), 6pm. Tickets: \$45.00

02 6372 3127

24 May

West Tamworth League Club (TAMWORTH), 7pm. Tickets : \$43.00

02 6765 7588

New Committee

We're happy to announce some changes:

December 19 was the UNIMA Australia AGM, at which the **new committee** was voted in.

The people elected are:

- President: Jennie Pfeiffer
- Secretary: Nancy Black
- Treasurer: Michael Bevitt
- Membership secretary: Beth McMahon
- Committee members: Al Martinez, Gilly McInnes, and Beth McMahon

Congratulations to the new committee !

Since then, the group has met to discuss plans for the new year, as well as to get up to speed on their roles.

Additionally, UNIMA Australia has updated its snail mail address.

We can now be found at:

UNIMA Australia

PO Box 151, SOUTH MELBOURNE 3025 - Australia

Unima Dinarmaca

Dansk UNIMA sobre Facebook

Para los que quieren tener contacto con la Dansk UNIMA, este Centro Nacional esta presente sobre Facebook a la siguiente dirección:

<http://www.facebook.com/group.php?gid=13203612442>

Unima France - Thema

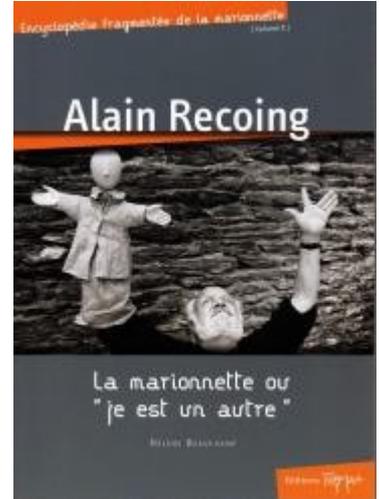
Thema tiene una nueva colección llamada "*Encyclopédie Fragmentée de la Marionnette*" y los dos primeros libros son:

Alain Recoing - La Marionnette ou "Je est un Autre", Volume 1

Hélène Beauchamps
Éditions Thema - Paris, 2009

La vie d'acteur-marionnettiste d'Alain Recoing est un objet passionnant pour l'histoire du théâtre car elle accompagne les grandes mutations de l'art des marionnettes au XXème siècle, où il se redéfinit dans ses formes, ses objectifs, ses publics, sa place dans la société et dans le monde du théâtre. En ce début de XXIème siècle, c'est la nature même de l'art des marionnettes qui semble entièrement transformée par rapport au moment où Alain Recoing apprend son métier dans le castelet de Gaston Baty en 1948.

De cette redéfinition de l'art des marionnettes, Alain Recoing est tantôt l'accompagnateur, tantôt le spectateur, le plus souvent l'artisan critique. Cet esprit critique, souvent polémique, lui a permis non seulement de faire avancer la qualité et la reconnaissance de son art du point de vue collectif, mais aussi, dans sa création personnelle, de rester toujours en éveil, curieux d'expérimenter des formes nouvelles ou lointaines dans le temps et dans l'espace, quitte à se battre avec ses propres contradictions ou à conduire sa barque à contre-courant.



C'est sur cette vie de recherche dédiée à la marionnette que cet ouvrage se propose de donner un point de vue synthétique, à la fois comme contribution à l'histoire de la marionnette, comme réservoir d'idées et de réalisations précieuses pour les artistes d'aujourd'hui et de demain et enfin comme prélude à d'autres travaux, pour que la connaissance de la marionnette sous toutes ses formes, chère à Alain Recoing, contribue à l'épanouissement de cet art du spectacle.

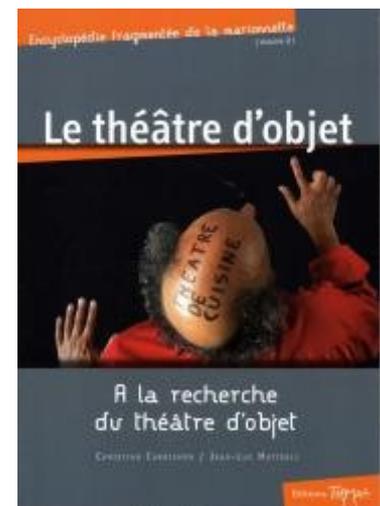
Le Théâtre d'Objet, A la Recherche du Théâtre d'Objet, Volume 2

Jean-Luc Mattéoli & Christian Carrignon
Éditions Thema - Paris, 2009

A la recherche du théâtre d'objet a été écrit à deux. Christian Carrignon est metteur en scène et co-directeur, avec Katy Deville, du Théâtre de Cuisine; Jean-Luc Mattéoli est docteur en études théâtrales. L'un pratique le théâtre avec des objets, l'autre s'intéresse à l'objet "pauvre" (souvent issu de la récupération) sur les scènes du théâtre contemporain.

Dans cet ouvrage écrit à quatre mains, ils s'interrogent ensemble sur le territoire recouvert par l'expression "théâtre d'objet". Tout en reconnaissant sa parenté avec la marionnette, et en la posant en préalable, ils cherchent néanmoins à cerner la manière dont cette forme de théâtre, apparue progressivement avec la vague mémorielle des années 1970, à la fois entretient des rapports étroits avec l'objet de nos sociétés contemporaines et l'obsolescence qui règle désormais leur durée de vie et, en même temps, introduit à de nouveaux modes de récit.

Récupérateur d'objets (et donc de vies) en voie de disparition, le théâtre d'objet met en jeu des mémoires multiples, parmi lesquelles celle du metteur en scène lui-même, pourquoi pas ...



Unima Noruega

Leer el n° 4 - 2009 de la revista "[ÅND I HANSKE](#)"

Unima Councillor Meeting and Extraordinary Congress

In 2010 the councillor meeting will take place in Dordrecht, The Netherlands.

We kindly invited you to read the information about this special congress and send us back your participation as soon as possible.

We hope to welcome you all to make a nice meeting and festival 2010.

Damiet van Dalsum, Artistic Director International Poppentheater Festival Dordrecht

info@poppentheaterfestival.nl

Congress / Councillor meeting Dordrecht from 21 t/m 24 June 2010

We kindly invite you to this special event.

21e June Unima meeting 09.00 till 13.00 o'clock.

22e June Unima meeting 09.00 till 13.00 o'clock

23e June Unima meeting 09.00 till 13.00 o'clock

24e June Unima meeting 09.00 till 13.00 o'clock

The congress pass includes:

During the congress café and tea and lunches

Tickets for the following 6 performances.

21e June - 19.00 pm Little Red Riding Hood strikes back by Wiersma /Smeets The Netherlands

21e June - 21.30 pm Aunt Frieda by Theater Naomi Israel

22e June - 19.00 pm Pictures of an exhibition by Theater Yekatarinaburg Russia

22e June - 21.30 pm Wisperboat Festival production by Girovago e Rondello Italy

23e June- 17.00 pm Momentum by Ananda Puyck The Netherlands

23e June - 20.00 pm Midsummernightsdream by Theater FroeFroe Belgium

Costs congress pass:

325,-- if you pay before the 31th of December 2009.

375,-- if you pay between January and April 2010.

425,-- if you pay between May and June 2010.

Payment by bank:

Stichting Internationaal Poppentheaterfestival Dordrecht

Bank Fortisbank nr. 642765278

IBAN NL35 FTSB 0642 7652 78

BIC FTSBNL2R

Subject: Congress / councillor-meeting 2010

Please attach a **photo of yourself** for your congress pass.

More information about the performances: <http://www.poppentheaterfestival.nl>, see program 2010

There are several possibilities to stay in Dordrecht

We recommend you:

- Sailing boats. You can sleep on a sailing boat.

The sailingboats are located in the centre of Dordrecht 7 minutes walk from the congress centre.

You can make your reservations for the boats: <http://www.poppentheaterfestival.nl> look at hotels

- The Mercure Hotel, it is 6 km located from the centre. There drive line busses.

You can make your reservations <http://www.poppentheaterfestival.nl> look at hotels

Encyclopédie Mondiale des Arts de la Marionnette

(Enciclopedia Mundial del Arte de la Marioneta)

Este libro, en Francés propone en un lindísimo volumen de 864 paginas, alrededor de 1200 artículos de diversos tipos escritos por cerca de 250 autores, ilustrados por más de 400 fotos y dibujos y esta enriquecido por una bibliografía, un índice y repertorio de colecciones, de museos, de festivales y de escuelas superiores.

Quien este interesado que mande email a la Secretaria General y pregunte.

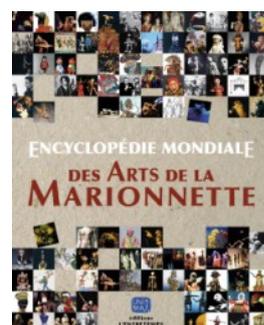
Secrétariat Général de l'UNIMA

10, Cours Aristide BRIAND - B.P. 402

08107 Charleville-Mézières - France

Tél : +33 (0)3 24 32 85 63

Email: sgi@unima.org



Comisión de Intercambio Cultural

1 de Diciembre de 2009



Estimados amigos,

El sitio Web **Periscopio UNIMA** pone a vuestra disposición un nuevo espacio de comunicación para aquellos que deseen divulgar experiencias y proyectos que vinculen los títeres con la promoción de valores sociales y derechos humanos.

UNIMA es una ONG que reúne personas del mundo entero que contribuyen al desarrollo del arte de la Marioneta y por medio de él servir a los valores humanos, así como a la paz, y la comprensión mutua entre los pueblos..."(ver preámbulo estatutos).

La **Comisión de Intercambio Cultural**, pretende a través de esta Web:

- Dar a conocer las iniciativas que se están llevando a cabo con títeres para la promoción de valores sociales.
- Atraer el interés de colaboradores y patrocinadores que quieran contribuir al desarrollo de estos proyectos.
- Vincular a UNIMA con otras organizaciones y entidades interesadas en establecer lazos de colaboración en este ámbito.

Periscopio UNIMA: <http://www.periscopiounima.org>

Agradecemos la divulgación de esta iniciativa y las sugerencias que puedan contribuir a hacerla más útil y atractiva como vehículo de comunicación.

Dear Friends,

The Website **Periscopio UNIMA** provides a new means of communication for those who wish to disseminate experiences and projects that connect puppetry with the promotion of social values and human rights.

UNIMA is an NGO that unites people around the world who contribute to the development of the art of puppetry, and through it, promote human values, such as peace and mutual understanding... (see the preamble outlining our articles of association).

The **Commission of Cultural Exchange**, through this website, seeks to:

- Publicise the initiatives that are being performed with puppetry for the promotion of social values.
- Attract the interest of collaborators and sponsors who would like to contribute to the development of these projects.
- Unite UNIMA with other organizations and entities interested in establishing links and collaborating in this field.

Periscopio UNIMA: <http://www.periscopiounima.org>

We would be grateful for any help in broadcasting this initiative and for suggestions that would make this website a more useful and attractive means of communication.

Comisión Enseñanza y Formación Profesional

Repertorio de las Escuelas y Programas de Formación Profesional para Titiriteros

Este Repertorio presenta los programas y los talleres de formación profesional registrados hasta hoy en la Comisión de Enseñanza de UNIMA.

Para satisfacer a la grande diversidad de las formas de enseñanza profesional para titiriteros, hemos establecido dos categorías:

1. Escuelas et los programas de estudio que ofrecen un título: B.A., M.A., M.F.A., y/o PhD.
2. Todas las otras formas de enseñanza profesionales (programas de talleres regulares o ocasionales) que ofrecen un certificado o un atestado.

[Ver el Repertorio](#)

XX Congreso UNIMA

El XX Congreso UNIMA se realizó entre los días 3 y 8 de Abril 2008 en Perth - Australia y recibió más de 100 congresistas de todas partes del mundo.

Comité Ejecutivo 2008- 2012

Presidente: Dadi Pudumjee - India

Secretario General: Jacques Trudeau - Canadá

Vice-presidenta: Annette Dabs - Alemania, Presidente Comisión Finanzas

Vice-presidente: Stanislav Doubrava - Rep. Checa, Presidente. Comisión Festivales



Presidente Comisión de Estatutos: Knut Alfsen - Noruega

Presidente Comisión África: Mamadou Samake - Mali

Presidente Comisión América del Norte: Manuel Morán - USA

Presidente Comisión América Latina: Susanita Freire - Brasil

Presidente Comisión Asia - Pacífico: Jennie Pfeiffer - Australia

Presidente Comisión Europa: Nina Monova - Rusia

Presidente Comisión para las Mujeres: Tamiko Onagi - Japón

Presidente Comisión Educación, Desarrollo y Terapia: Livija Krofin - Croacia

Presidente Comisión de Profesionales: Marek Waszkiel - Polonia

Presidente Comisión Amateur: Ronnie Aelbrecht - Bélgica

Presidente Comisión para la Cooperación: Pierre-Allain Rolle - Suiza

Presidente Comisión Intercambio Cultural: Angel Casado - España

Tim Keung Wong - China

Ana María Allendes - Chile (*desde 2009, después de la dimisión de Alain Lecucq*)

Presidente Comisión de Investigación: Ida Hledikova - Eslovaquia (no es miembro del Comité Ejecutivo)

Presidente Comisión Publicaciones:

Alain Lecucq - Francia, *eligido en Perth, se ha demitido en Septiembre 2009*

Comisión Fiscal

John Bell - USA

Berni Dardel - Suiza

Edmond Debouny - Bélgica

Círculo de amigos de los títeres para la educación y terapia

Queda la esperanza de que la magia de las marionetas sea más fuerte que el poder de la indiferencia y la condición de aislamiento; que los niños y los adultos tengan más fuerte la capacidad de encantarse por las marionetas y que nosotros seamos capaces de introducirnos en su dolor y en su pérdida para que ellos logren volver a ver y dar amor a las cosas.
Hilarion Petzold

A Magia da Ludoteca da Marionete na Saúde - Brasil 2009

"Entre Barcos, Marionetes e Acordes"



Trabalho realizado com a APAE na Biblioteca do Museu Nacional do Mar, com o apoio do Centro Cultural Teatro Guaíra, em São Francisco do Sul - Santa Catarina.

Veja esse **emocionante video** que foi enviado a FIMS - Federation Internationale Marionnette pour La Santé.

Se trata de un emocionante video que se encuentra en Youtube cuya noticia nos fue enviada por Elizabete Gil Bolfer Miembro del Círculo de Amigos para la Educación y Terapia.

"Sala 404: Historias de Niñas y Niños Pacientes"

por Norma Bracho



La serie de TV "**Sala 404: Historias de Niñas y Niños Pacientes**", es emitida actualmente sin fines comerciales por emisoras de TV venezolanas y de otros países, que desean apoyar el respeto a los derechos humanos de niñas, niños y adolescentes pacientes.

Sala 404: Historias de Niñas y Niños Pacientes es una coproducción CIEP - VIVE TV (2004 - 2007), realizada en la República Bolivariana de Venezuela. Es una historia en video, formato DV NTSC, contada en dieciséis (16) capítulos mediante un elenco de cien (100) títeres de guante. Cada capítulo tiene una duración de 24 minutos, divididos en cuatro secuencias de 6 minutos cada una. Títulos y créditos en castellano, hablada en castellano con acento venezolano. En dos capítulos hay parlamentos en idioma yukpa subtítulos en castellano.

La realización de la serie contó con el asesoramiento de un grupo de profesionales sicólogas, psicoanalistas, médicas, artistas visuales, titiriteros y titiriteras, escritores y escritoras, todos de gran experiencia profesional.

La idea de crear un producto audiovisual surge del *Manual del Niño@ Paciente* y del *Manual para padres y voluntarios del Niño@ Paciente*, dos libros que fueron realizados por Círculos de Investigaciones y Estudios con el Psicoanálisis (CIEP) (2002-2003) para brindar compañía a los pequeños pacientes y sus padres desde la lectura, a través de ilustraciones y de actividades.

La lectura interactiva del *Manual del Niño y Niña Paciente* busca ayudar a reducir los síntomas emocionales producto de la enfermedad y la hospitalización (tales como depresión, angustia y ansiedad); reducir la percepción de la hospitalización como experiencia traumática y ayudar a reformular conceptualizaciones erróneas acerca de la enfermedad.

Los excelentes resultados obtenidos en casos individuales de niños y niñas pacientes, padres y madres que recibieron el material impreso, pusieron sobre la mesa la posibilidad de extender el alcance de los beneficios del proyecto a una población mucho mayor, utilizando la ventaja que tiene la televisión de señal abierta para llegar simultáneamente a muchas personas con el mismo mensaje. Al mismo tiempo, esta enorme posibilidad hizo evidente que el empleo de televisión de señal abierta ampliaría la difusión de contenidos y realidades habitualmente circunscritos al medio hospitalario tanto hacia personas que padecen el conflicto actualmente cuanto hacia aquellas que podrían llegar a padecerlo en cualquier momento.

La historia se construyó alrededor de una habitación pediátrica con 4 camas, tres de las cuales son ocupadas por los personajes principales Titico, Margarita y Dixon, y la cuarta por pacientes que rotan con una enfermedad diferente y su respectivo cuento. Todos los personajes son títeres. Las interpretaciones fueron realizadas por los titiriteros y titiriteras: Lilian Maa'Dhoor, Somar Toro, Yamell Mora, Silvia Brea, Cruz Noguera, Nancy Ortuño.



El guión fue escrito por Yoli Chacón, Eduardo Di Mauro, Peli y Lilian Maa'Dhoor.
La música y efectos de sonido y doblaje fueron realizados Humberto Scozzafava.
La edición estuvo a cargo de Francisco Melo.
En la dirección de televisión: Peli.
En la dirección general: Lilian Maa'Dhoor.

Sala 404 ha recibido los siguientes premios y reconocimientos:

Premio Metropolitano de Periodismo "Aníbal Nazoa" 2007 - Mención Especial en Opinión e Información - Alcaldía Mayor. Caracas, Venezuela.

Premio "Rafael Ángel García" 2007-2008 mención Televisión - CECODAP. Caracas, Venezuela.

Finalista en el Prix Jeunesse Iberoamericano 2009, Festival de producciones audiovisuales infanto-juveniles. Sao Paulo, Brasil, Octubre 2009.

Para información adicional consulte <http://www.ciep.org> ve o escriba a ciepweb@gmail.com

Coproducción de Círculos de Investigaciones y Estudios con el Psicoanálisis (CIEP) - VIVE TV (2003 - 2007) con aportes de PDVSA-La Estancia; CONATEL; CONAC; IVSS

El círculo de amigos de los títeres para la educación y terapia está compuesto por:

Argentina:

Guillermo Dillón

Psicólogo, titiritero y músico. Docente de la Universidad de Tandil. Autor de numerosos artículos sobre educación y terapia.

Email: dillonguillermo@yahoo.com.ar

Sitio Web: <http://www.enganiapichanga.8m.com>

Elena Santa Cruz

Docente y titiritera, junto con trabajar con un grupo de profesionales con niños abusados sexualmente, trabaja con niños de la calle.

Pueden leer uno de sus testimonios en el Boletín La Hoja del Titiritero nº 2.

Email: babataky@yahoo.com.ar

Daniel Tillería

Profesor Nacional, Actor, titiritero, músico. Ha escrito "Los lenguajes del Arte en la escuela Especial", "Títeres y Máscaras en Educación inicial" y es coautor de otro.

Email: gadatipe@cablenet.com.ar

Laura Copello

Actriz, titiritera, docente de la Escuela Provincial de Teatro y Títeres de Rosario. Coordinadora del Espacio de Juego de la Sala de Internación Pediátrica del Hospital Provincial de Rosario.

Email: lauracopello@hotmail.com - laura@teatrodelamanzana.com.ar

Lic. Silvina Waisman

Directora Cía. Interactíteres

Email: silvinawaisman@gmail.com - Silvinawaisman@fullzero.com.ar

Clery Farina

Maestra normal y profesora de pedagogía de la Universidad Nacional de la Plata

Autora del libro "Teatro Vivo para una Escuela Viva".

Se especializó en títeres terapéuticos con la sicóloga Martha Fernández en el centro cultural Ricardo Rojas de la Universidad de Buenos Aires, Argentina.

Email: clerymarionet@yahoo.com.ar

Brasil:

Elisabete Gil Bolfer

Representante Internacional y Directora de Marioneta y Salud de Brasil.

Email: betegilbol@gmail.com

Sitio Web: <http://marionetesaude.blogspot.com>

Chile:

Ana María Allendes

Docente de Teatro de Muñecos de acuerdo a la Teoría de la Mediación del Dr. Feuerstein.

Email: EducacionYTerapia@famadit.cl

Sitio Web: <http://www.famadit.cl>

César Parra

Titiritero que trabaja con niños en situación irregular en el Servicio Nacional de Menores en Chillán.

Email: vagabunndo@hotmail.com

Francia / Venezuela:

Norma Bracho

Titiritera venezolana que desenvuelve sus trabajos en Paris

Email: norbr@wanadoo.fr

Peru:

María Teresa Roca

Directora de Teatro Madero, dedicado a la problemática infantil.

Email: maderoteatro@gmail.com - maderoteatro@yahoo.com

Mario Herrera

Director de Títeres Antarita de Huacho Perú.

Email: mherrera91@latinmail.com

Uruguay:

Rasia Friedler

Directora General de la Fundación para la Promoción de Salud a través del Arte y el Humor.

Más detalles en el Sitio Web: <http://www.saludarte.com.uy>

Email: saludarte@netgate.com.uy

Gabby Recto

Psicóloga y Docente de la Universidad en Montevideo. Aplica los títeres en su especialidad.

Email: grecto@st.com.uy

Venezuela

Yraima Vasquez

Directora de la Cía La lechuza Andariega.

Realiza junto a Alejandro Jara, una incesante labor de docencia, investigación y difusión del títere como recurso artístico, didáctico y terapéutico.

Email: lechuzaandariega@hotmail.com

Alejandro Jara Villaseñor

Director Títeres "Tiripitipis". Investigador, juglar, solista, trashumante que entrega parte de la herencia cultural que ha ido recabando en su camino.

Email: tiripitipis3@yahoo.com

Moravia Helena Carabaño

Terapeuta Integral Holística Dobra.

Apoyo físico y emocional a embarazadas, pacientes psiquiátricos, niños y adolescentes.

Email: moravia_helena@yahoo.es

Sitios de internet relacionados:

Unima Luxemburgo: <http://members.tripod.com/~unimalu/index.html>

Marionnette et Thérapie: <http://marionnettetherapie.free.fr>

Títeres juglares Los Engañapichanga: <http://www.enganiapichanga.8m.com>

Joanne Vizinni's Creative Arts Puppet Therapy: <http://www.puppettherapy.com>

Deutsche Gesellschaft für therapeutisches Puppenspiel: <http://www.dgtp.de>

Frankfurter Institut für Gestaltung und Kommunikation: <http://www.puppenspiel-therapie.de>

Associazione "Burattini e Salute": <http://www.burattiniesalute.it>

Institut für Therapeutisches Puppenspiel: <http://www.puppenspieltherapie.ch>

Becas

Titiriteros de los Centros UNIMA de América Latina,

La Unima Federación España - <http://www.unima.es>, con la colaboración de la UNIMA Euskal Herria y el TOPic de Tolosa - <http://www.topictolosa.com> están ofreciendo **5 Becas para Profesionales titiriteros latinoamericanos**, con derecho a matrícula, hospedaje y alimentación para realizar el **Curso de la IX Escuela de Verano de UNIMA**.

Los titiriteros interesados deben enviar su curriculum (carpeta de vida) y carta de presentación a la CAL/ UNIMA: comision.unima@gmail.com hasta el **20 de Abril de 2010**.

CAL/ UNIMA enviará hasta el 5 de Mayo, los nombres de los becarios seleccionados y ofrecerá carta de recomendación a los artistas.

Reglamento:

- Todos los titiriteros inscritos deben estar al día, en su Centro UNIMA, con la cotización UNIMA del 2010.
- Todos los Centros UNIMA participantes dentro de nuestra área geográfica, deben estar al día con la cotización UNIMA 2009 - sgi@unima.org - <http://www.unima.org>

Una Comisión será formada, con los organizadores del curso, para la selección de los becarios.

En caso de dudas envíe Email para: CAL/ UNIMA: comision.unima@gmail.com

Susanita Freire

Miembro del Comité Ejecutivo de UNIMA

Presidenta CAL/ UNIMA

IX Escuela de Verano de UNIMA 2010

Va a celebrarse en la localidad de Tolosa, Guipúzcoa, España, entre los días 26 de Junio y 4 de Julio del 2010, la Escuela de Verano de UNIMA que vuelve a reunir durante ocho días, cursos y actividades destinados a profesionales del títere.

Organizadores: Unima Federación España y Unima Euskal Herria

Colaborador: TOPIC de Tolosa

NOVENA ESCUELA DE VERANO PARA TITIRITEROS

Del 26 de junio al 4 de Julio de 2010

Total **56 horas** repartidas en:

- Curso
 - Curso de manipulación de títeres para televisión impartido por Román y Cia - 42 horas
- Actividades Paralelas
 - En estos 8 días se llevarán actividades paralelas abiertas al público.
- Conferencias:
 - 1) Proyecto TOPic, Impartida por Idoia Otegui y Miguel Arreche
 - 2) Titirimundi y su trayectoria, Impartida por Julio Michel
- Visita guiada al Museo del TOPic
- Un espectáculo para público familiar (a determinar)
- Taller de construcción dirigido a familias

Curso de Manipulación de Títeres para Televisión

impartido por Román y Cia - <http://www.munecosanimados.es>

Productora especializada en el diseño, construcción y producciones con muñecos dirigidas al mercado teatral, audiovisual y publicitario con veinticinco años de experiencia.

Duración : Intensivo 42 horas



Roman y Cia. Muñecos Animados

Objetivos del Curso:

Desarrollar la práctica de la manipulación de muñecos a partir de:

- La Disociación.
- El Impulso. Convicción y Concentración del Manipulador. Sinceridad.
- La Distanciación. Dinámica. Proyección del Manipulador.
- La Escucha. Escucha del personaje. Escucha de los Manipuladores entre sí.
- La Comedia. Trabajo en movimiento, trabajo sobre los textos, construcción del personaje. Memorización.

Desarrollar el trabajo físico de los manipuladores hacia la manipulación de los muñecos tipo muppets:

- La física de los actores. Calentamiento. Ejercicios y estiramientos.
- Problemas físicos derivados de la manipulación.
- Posiciones del manipulador.
- Composición del muñeco. Verticalidad.
- Punto fijo.
- Movilidad. De los Manipuladores. De los muñecos. Desplazamientos.

Conocimiento específico de los muñecos tipo muppets:

- La física de los muñecos
- El trabajo para Televisión

Trabajo específico de manipulación:

- Cabeza , Manos
- Cabeza y manos
- Guión

Dinámica general de trabajo:

- Calentamiento y trabajo físico específico para esta disciplina de manipulación
- Ejercicios con muñecos
- Preparación de sketches e improvisaciones
- Grabación de trabajos
- Visualización y análisis de los ejercicios.

Institut International de la Marionnette de Charleville Mézières

Stages d'Été Internationaux 2010

De la vocation théâtrale de l'ombre

stage dirigé par Fabrizio Montecchi (Teatro Gioco Vita - Italie)
du 13 au 30 Juillet

L'acteur face à l'objet

stage dirigé par Agnès Limbos (Cie Gare Centrale - Belgique)
du 23 Août au 8 Septembre

Programme et fiche d'inscription sur demande à for.institut@marionnette.com et disponibles sur <http://www.marionnette.com>

International Summer Courses 2010

On the theatrical vocation of shadow theatre

course directed by Fabrizio Montecchi (Teatro Gioco Vita - Italy)
From July 13 to 30

The actor and the object

course directed by Agnès Limbos (Company Gare Centrale - Belgium)
From August 23 to September 8

Programme and registration form on request at for.institut@marionnette.com and available on <http://www.marionnette.com>

Institut International de la Marionnette
7 Place Winston Churchill
08000 CHARLEVILLE-MÉZIÈRES - France
Tél: +33 (0)324 33 72 50

BECAS COMISION DE INTERCAMBIO CULTURA DE LA UNIMA

Presidente: Angel Casado - cachidiablo@yahoo.es

La Comisión ha creado una extensa **Red de Festivales que ofrecen su colaboración** (alojamiento, comida, asistencia gratuita a espectáculos...) para facilitar la asistencia de socios de Unima (y estudiantes de formación de títeres) interesados en conocer la organización, programación o características de dichos festivales.

Aquí después, pueden disponer de información sobre los festivales integrados en esta red y los requisitos para acceder a las mismas.

Las plazas son limitadas; por lo cual los interesados deben solicitar a través de la Comisión de Intercambio Cultural dichas **becas**.

Los interesados deberán dirigirse a:

ALBERTO CEBREIRO
COMISION DE INTERCAMBIO CULTURAL - UNIMA
RONDA DEL PORT 5 - 70
46128 - ALBORAYA (VALENCIA)
ESPAÑA
E-mail: alberto.cebreiro@gmail.com

La solicitud debe contener los siguientes datos:

NOMBRE Y APELLIDOS

DOMICILIO / CALLE / CIUDAD / PROVINCIA / PAIS

TELEFONO / FAX - FECHA NACIMIENTO

EMAIL / WEB

CERTIFICACION DE QUE ERES SOCIO DE UNIMA, POR TU CENTRO NACIONAL CON UNA ANTIGÜEDAD MINIMA DE SEIS MESES. (Sin este certificado no se iniciará la tramitación de la solicitud. Enviar también, fotocopia del carnet internacional.

Para estudiantes (no socios de UNIMA) es necesario un certificado de la Escuela donde estudian y un informe de la Comisión Internacional de Formación Profesional de la UNIMA o del Centro Nacional de la UNIMA sobre la Escuela donde realizan sus estudios.

RELACION QUE TIENES CON EL TEATRO DE TITERES: (Profesional, aficionado, educador, director, espectador, etc...)

NOMBRE DE LA INSTITUCION O TEATRO EN DONDE TRABAJA

Dos Festivales Inglés se suman al PROGRAMA DE BECAS

Dos Festivales en Inglaterra se suman al Programa de Becas y ofrecerán becas de alojamiento, comida, billetes gratuitos para asistir a los espectáculos, e incluso la posibilidad de participar en talleres de formación.

Son:

- **MANIPULATE PUPPETRY FESTIVAL** - EDINBURGH - del 2 al 6 de Febrero 2010

- **SUSPENSE INTERNATIONAL PUPPETRY FESTIVAL** - LONDRES - del 30 de Octubre al 8 de Noviembre 2009

De esta forma, actualmente, son 44 Festivales Internacionales de Títeres en 22 países que ofrecen aproximadamente 70 becas cada año.

Cuatro Festivales Franceses se sumaron al PROGRAMA DE BECAS

Gracias a la magnífica gestión de Greta Bruggeman, Consejera Internacional Francesa de la UNIMA, estamos muy felices de comentarles una excelente noticia. Cuatro Festivales en Francia se sumaron, en 2008 al Programa de Becas y ofrecerán becas de alojamiento, comida, billetes gratuitos para asistir a los espectáculos, e incluso la posibilidad de participar en talleres de formación.

Eran:

MARIONNETTES EN CHEMIN

24, Rue Saint-Leu - 8000 AMIENS

Tel: + 33 (0)322 91 61 86

Email: marionnettesenchemin@wanadoo.fr

Website: <http://www.marionnettesenchemin.com>

Fecha del Festival: del día 26 de Mayo al día 8 de Junio 2008

Directora: Sylvie BAILLON

SCÈNES OUVERTES A L'INSOLITE

Théâtre de la Marionnette de Paris - 38, Rue Basfroi - 75011 PARIS

Tel: +33 (0)144 64 79 70

Email: info@theatredelamarionnette.com

Website: <http://www.theatredelamarionnette.com>

Fecha del Festival: del día 15 al día 25 de Mayo 2008

Directora: Isabelle BERTOLA

RENCONTRES INTERNATIONALES DE THÉÂTRES DE PAPIER

5, Rue de la Liberté - 51160 AY

Tel: +33 (0)660 76 39 45

Email: papier.theatre@wanadoo.fr

Fecha del Festival: del día 26 al día 31 de Mayo 2009

Director: Alain LECUCQ

Y, un poco más tarde en el pasado año, fue otro festival francés ofreciendo también becas.

Era el siguiente:

FESTIVAL MARIONNETTISSIMO

TOURNEFEUILLE - del día 25 al día 30 de Noviembre 2008

CONOCIMIENTO IDIOMAS

(Indicar con X)	Superior	Medio	Nulo
Inglés			
Francés			
Español			
Otros			
Otros			
Otros			

Otro Festival Argentino toma parte al PROGRAMA DE BECAS

En Marzo 2009, hemos recibido linda noticia desde Argentina.

El Festival "**FESTIVAL DE TITIRITEROS JUGLARES**" en COSQUÍN (Córdoba) nos ofrece 5 Becas.

La proxima edición de este evento tendra lugar del dia 3 al dia 7 de Noviembre 2009.

De esta forma el listado actual cuenta **44 Festivales Internacionales de Títeres de 23 países** que ofrecen aproximadamente **75 becas cada año**.

Se puede indicar por orden de prioridad, hasta tres festivales a los que se desee asistir.

El interesado recibirá información sobre su solicitud, en el plazo más breve posible, una vez se hayan consultado los datos correspondientes y la disponibilidad de los festivales para los que se solicita la beca.

NORMAS:

Estas becas han sido creadas para aquellos socios de UNIMA que por diversos motivos no pueden asistir a Festivales Internacionales.

Se trata de asistir como espectadores.

Estas becas no han sido creadas para aquellos socios que pueden asistir con sus espectáculos.

Estas becas no son selectivas.

Se conceden por riguroso orden de solicitud.

Cada solicitante podrá recibir una beca anual para asistir a un festival, salvo excepciones (por ejemplo viajes interoceánicos) que justifiquen la concesión de un número mayor de becas.

Una vez confirmada la beca, el solicitante se compromete a:

a) Colaborar con el festival de acogida y respetar sus pautas generales de organización.

b) En caso de no poder asistir al festival concertado, se deberá comunicar por email a la Comisión de Intercambio Cultural, las razones con una antelación de 2 meses antes del inicio del Festival.

c) Enviar un informe, valorando la experiencia y ofreciendo su opinión sobre los aspectos generales del festival (organización, interés artístico etc...).

Este informe deberá remitirse a la Comisión de Intercambio Cultural en el plazo máximo de 30 días, una vez finalizado su estancia.

Ya se puede descubrir aquí después algunas cartas de becarios, pruebas de la importancia de este programa para quien se interesa al títere.

Les invitamos a usar de esta posibilidad de atender a festivales internacionales y, sobretodo, a hablar a sus amigos, colegas de las Becas de la Unima.

VER LAS BECAS DISPONIBLES

BECAS DISPONIBLES

Salvo para algunos festivales que ofrecen más becas, todos los festivales suelen ofrecer alrededor de dos becas para cada edición. Para conseguir más informaciones, contactar la Comisión de Intercambio Cultural.

Pais	Ciudad	Mes
Alemania	BOCHUM	Septiembre / Octubre
Argentina	COSQUÍN SALTA	Noviembre Julio
Bélgica	GAND	Julio
Bulgaria	VARNA	Septiembre / Octubre 2008 (Trienal)
Canadá	JONQUIÈRE - Québec	Junio / Julio
Colombia	MEDELLIN	Septiembre
Croacia	ZAGREB	Agosto / Septiembre
Francia	AMIENS PARIS TOURNEFEUILLE AY	Mayo / Junio Mayo Noviembre Mayo
Inglaterra	EDINBURGH LONDRES	Febrero Octubre / Noviembre

Eslovaquia

TOPOLCIANKY
BANSKA BYSTRICA

Septiembre
Septiembre

España

ALICANTE
BILBAO
CUENCA
LLEIDA
SEGOVIA
SEVILLA
TOLOSA
SANTIAGO

Diciembre
Noviembre
Junio (Bienal)
Mayo
Mayo
Mayo
Noviembre
Octubre

Holanda

DORDRECHT

Junio

Hungria

BUDAPEST

Octubre

Líbano

BEIRUT

Abril / Mayo (Bienal)

Italia

SANT ELPIDIO
SANGIACOMO (Torino)
SORRIVOLI (Emilia Romagna)
SILVANO D'ORBA (Torino)
PERUGIA
LIGNANO
PINNEROLO

Julio
Agosto
Agosto
Julio
Agosto - Septiembre
Julio
Junio

México

TLAXCALA

Agosto

Pakistan

LAHORE

Octubre

Polonia

OPULE
BIELSKO-BIALA

Octubre (Bienal)
Mayo (Bienal)

Portugal

EVORA

Junio (Bienal)

Rep. Checa

LIBEREC

Junio

Rumania

CLUJ-NAPOCA

Octubre

Rusia

URALES

Septiembre

Suiza

BADEN
LOCARNO

Septiembre (Bienal)
Agosto

Cartas de becarios

Hola, mi nombre es Julieta Irene García,

Actriz Titiritera y Directora de la CIA SLURP de Buenos Aires - Argentina



He tenido la oportunidad de ser beneficiaria de una de las Becas que otorga la XXIX Feira Internacional de Títeres de Sevilla, del **15 al 24 de Mayo de 2009**, a través de la Comisión para América Latina de UNIMA, lo que me permitió asistir al Taller de Construcción y Manipulación de Títeres de Mesa, impartido por **Greta Bruggeman** y **Sylvie Osman**, de la **Cia. ARKETAL**, Francia.

El taller de 10 días de duración, impartido por Greta y Sylvie, estuvo muy bien planteado e implementado, y fue por ende muy productivo.

Para comenzar, hicimos con Sylvie una lectura minuciosa del texto "Mi familia", del autor uruguayo Carlos Liscano.

Se dedicaron luego cinco días pura y exclusivamente para la construcción, coordinada por Greta, quien nos facilitó a su vez imágenes de diferentes libros del ilustrador y pintor Jacek Wozniak; nos enseñó títeres ya terminados, nos guió en el armado de un boceto a escala y por último, cada uno de nosotros eligió el títere, personaje a construir.

Luego, cuatro días fueron destinados al trabajo del texto (que por cierto Sylvie ya había trabajado y depurado) y la manipulación en grupos, con el títere ya acabado, según las escenas asignadas. Como parte del trabajo diario, antes de comenzar cada clase, hicimos juegos corporales y de precalentamiento.

El último día se utilizó para el cierre y muestra final. Rebozante de alegría y entusiasmo, pude notar que todos los compañeros talleristas habíamos podido llevar adelante con solvencia el texto de la escena que se nos había asignado. Experimentar como la totalidad del texto se iba desarrollando hasta llegar a su final, con la interpretación de cada uno de los TITERES- PERSONAJES, fue algo increíble; un gran mérito de Sylvie, quien lo coordinó. El broche de oro, fue la música en vivo: una guitarra española y un coro de voces, las nuestras, que acompañó la puesta en escena y celebró el trabajo realizado.

Fue una experiencia reveladora, inolvidable y sumamente enriquecedora para mi trabajo de titiritera. Hubo compañerismo, compromiso y dedicación por parte del grupo.

Greta y Sylvie nos acompañaron con aliento y entusiasmo durante el proceso, brindando su gran capacidad y conocimiento, se mostraron atentas e inquietas en todo momento, a lo mínimo que pudiésemos necesitar.



Personalmente, sentí que la propuesta fue tomando forma cuando pude unir desde el imaginario, texto e imagen propuestos, en la construcción del títere-personaje, para luego y como síntesis, llevarlo a la representación. Una combinación que me resulto muy interesante.

Viví días increíbles, en que plazas y teatros de la bella Sevilla estuvieron colmados de espectáculos de compañías nacionales e internacionales, para un público deseoso de revivir, una vez más, la tradición de la Feria. Me llevo muchas amistades y las ganas de seguir trabajando en mi taller; me llevo ideas para mi próximo espectáculo solista y me llevo la calidez humana, la sonrisa y la generosidad de Greta y Sylvie, en brindarnos su forma de trabajar, su disciplina y sabiduría.

Agradezco enormemente a Guadalupe Tempestini, directora del teatro Alameda y de la Feria Internacional del Títere de Sevilla y a su equipo, por brindarme la oportunidad de participar en la feria y por acompañar con tanta alegría y entusiasmo esta maravillosa experiencia, que nunca olvidare.

A Susanita Freire, Presidenta de la UNIMA Latinoamérica, por su incentivo y sus ganas de que este tipo de propuestas e iniciativas nos lleven una vez mas, a fundar espacios que propicien el intercambio de experiencias con otros colegas titiriteros de otros contextos socio-culturales.

Un saludo inmenso a todos los seres valiosísimos, compañeros colegas, que fueron y ya son parte de este sueño compartido. Hasta pronto... y muchísimas gracias !!!

Julieta Irene García
Compañía Slurp (Buenos Aires, Argentina)
005411.43065338 (fijo) 005411.1559819306 (móvil)



La Beca de Sevilla en imágenes



Estamos en España y luego en Alemania y **no**, como suele imaginarse... **de turistas**. La tarea encomendada por nuestro colectivo (Katari) y el teatro de Títeres Elwaky tienen que ver principalmente con el aprendizaje, la posibilidad de compartir experiencias y la necesidad de incluirnos "activamente" en el mundo del arte... mas allá de nuestras fronteras. Acá van -"recién"- las primeras imágenes. Habrá tiempo para conversar y socializar el contexto, el proceso, los resultados...



Saludos a Susanita Freire, ella tiene mucho que ver con este sueño hecho realidad.

Carmen Cárdena
Títeres Elwaky- Bolivia
<http://titereselwaky.blogspot.com>

Relatório da Oficina de Construção e Manipulação de Títeres de Mesa na XXIX Feira Internacional de Títeres de Sevilha de 15 a 24 de Maio de 2009

O intercambio de idéias nos faz confrontar com realidades muito diferentes das nossas, que ao mesmo tempo, não deixam de ser muito similares.

O conhecimento que este tipo de intercambio que a UNIMA nos proporciona é de vital importância para o desenvolvimento do nosso ofício, pois nos dá a possibilidade de traçar um comparativo de nossa técnica com o fazer de outros grupos de diversas regiões do mundo, e nos permite visualizar e valorizar com maior facilidade as nossas potencialidades artísticas.

Devo citar alguns dos espetáculos que me chamaram mais a atenção pela qualidade técnica:

- “La Ciudad Inventada” da Cia. Teatro Gorakada do País Basco, por sua excelente cenografia e iluminação.
- “Manolibera” da Cia. Scarlattine Teatro-Luna e Gnhac-Michele Cremaschi da Itália pela utilização do desenho ao vivo unindo atuação ao comic.
- “Piedra Sobre Piedra” da Cia. El Tatre de L’Home Dibuijat da Comunidade Valenciana, pelo respeito poético para com o público com idade de 3 a 6 anos.
- “Manos Libres” da Cia. Valeria Guglietti da Argentina, pela ousadia de “mostrar” a técnica de sombras.
- “Titirijuegos” da Cia. Los Duendes da Comunidade Valenciana pela simplicidade e como aula de domínio de platéia de crianças com menos de 6 anos.
- “Maravilhas do Oriente” da Cia. Pa Sucat da Catalunha que mistura atores, música ao vivo e bonecos de uma forma muito equilibrada.
- “Zeppelin” da Cia. La Baldufa da Catalunha nos contagiando de sensações com sua incrível máquina ‘Voadora’.
- “En Camino” da Cia. Sergio Mercúrio O Titiritero de Banfield com seu bonecos ‘vivos’, cheios de sarcasmo e ternura.
- “Juan Romeo y Julieta María” da Cia. El Chonchón com sua incrível contemporaneidade e a incrível e proveitosa oportunidade de ter operado a luz durante a apresentação na Sala La Fundición.

O intercambio que ocorreu com algumas pessoas que estavam presente na Feira do títere de Sevilha também trouxe muitas experiências boas e de relevante crescimento pessoal e profissional, destaco alguma delas:

- Sergio Mercúrio O Titiritero de Banfield de Argentina.
- Julieta Irene García da Cia. Slurp de Buenos Aires.
- Carmen Cárdenas Colque da Cia. Títetres Elwaky de Bolívia
- Rafael Eugenio Brozzi da Cia. Marionautas de Chile
- Jordi Avellaneda Artigas da Cia. Títetres Caracartón de Sevilha
- Carlos Pérez Martinez da Cia. Atelana Teatro de Sevilha
- Alberto Cebreiro da Cia. Los Duendes da Comunidade Valenciana
- Encarni Peña Luque da Cia. Títeres el Grillo de Córdoba, Espanha
- Lola Vicente Martín da Cia. Títeres Atiza de Sevilha
- Carlos Piñero da Cia El Chonchón de Argentina
- Miguel Oyarzún da Cia El Chonchón de Argentina
- Nicolas da Cia. Slurp de Buenos Aires
- Alexandra Perez de Sevilha
- Greta Bruggeman e Silvie Osman da Cia. Arketal da França

Este tipo de incentivo nos dá a possibilidade de novos horizontes para nossas companhias e também o intercambio e disseminação do conhecimento que o Brasil tem em matéria de bonecos, que é valiosíssimo e muito rico pela sua diversidade, criatividade e qualidade.

Acredito que esta iniciativa seja de muita valia, pois nos dá possibilidade de incentivar e disseminar a arte do boneco valorizando nossos artistas e estimulando as companhias a seguir nesta árdua tarefa de construir, manipular e apresentar o teatro de animação com mais qualidade e beleza e reconhecendo que nos também possuímos tais qualidades e conhecimentos e que podemos apresentar em qualquer festival do mundo, como vários grupos do Brasil já vem realizando há muito tempo com muita competência e seriedade.

A oficina ministrada pela Cia. Arketal da França, teve duração de 10 dias. E consistiu na construção, manipulação e apresentação (para um público convidado reduzido) do texto “Mi Família” de Carlos Liscano, baseados nos desenhos de Wosniak.

Teve 18 Pessoas como participantes, sendo quatro de Latina América, Argentina, Bolívia, Brasil e Chile e os demais integrante vindos de diversas regiões de Espanha.

O cronograma de trabalho foi intenso, o que exigiu dos participantes, disciplina, agilidade, cooperação e muita dedicação.

Começamos com a leitura coletiva do texto

- divisão em blocos, cinco no total
- seleção dos personagens
- seleção dos atores manipuladores que iriam interpretar cada bloco
- levantamento da quantidade de bonecos a ser utilizados durante o espetáculo
- escolha dos personagens que cada um dos integrantes iria construir
- escolha dos desenhos que mais se aproximassem dos personagens
- construção de 18 bonecos
- trabalhos de manipulação
- exercício de aquecimento físico
- ensaios de canto
- apresentação

Agradeço a Guadalupe Tempestini, diretora do teatro Alameda e da Feria Internacional del Títere de Sevilla e sua equipe, pela acolhida e pela oportunidade de participar tão intensamente desta feira.

Ao Ministério da Cultura, por ter me selecionado no programa de intercambio cultural.

E especialmente a Susanita Freire, Presidenta da UNIMA Latinoamerica pelo seu incentivo.

Espero que muitas pessoas, do fazer bonequeiro, possam participar destes eventos, pois é uma oportunidade única de aprendizado e de intercambio.

Guilherme Peixoto

Cia. Mútua

Email: gui-bonequeiro@hotmail.com

Brasil

Carta del Becario de la Feria de Sevilla - Rafael Brozzi de Chile

Mi nombre es Rafael Brozzi, director de la Compañía de Muñecos Marionautas de Viña del Mar, Chile.

He sido beneficiado con una de las becas que otorga la XXIX Feria Internacional del Títere de Sevilla, Teatro Alameda, através de la Comisión para América Latina de UNIMA.

Me siento orgulloso de haber tenido la oportunidad de participar del taller dictado por Greta Brugman y Sylvie Osman de la Compañía ARKETAL de Francia.

El taller tenía como objetivo la construcción de títeres de mesa con manipulación a la vista, y varilla con mecanismo.

Terminó con una presentación del cuento "Mi Familia" del escritor uruguayo Carlos Liscano.

Me pareció muy bien organizado el taller y muy interesante la propuesta de trabajar la estética de los títeres basados en los dibujos del pintor e ilustrador Jacek Wozniak.

Greta, se encargó de la parte de construcción, mientras Sylvie veía, a parte, la adaptación del guión. Cada una se centró en lo suyo y el resultado se dejó notar en el noveno día ya que el taller se repartió en 2 partes: cinco días de construcción y cuatro días de puesta en escena.

Debo decir que he rescatado ideas interesantes de este taller; para mí era la primera vez que trabajaba la estética de un títere en base a los dibujos de un pintor y ahí descubrí cómo hacer para que cada integrante del taller, que tiene maneras de construir tan diferentes uno de otros, puedan tener una estética semejante.

Quería tomar este taller porque tengo unos trabajos sobre mesa que quería enriquecer, en la construcción y la manipulación. En esta última se hizo poco hincapié, ya que es difícil de lograr en tan sólo nueve días, pero en la primera, he tomado el recurso de simplificar un poco más la construcción de mis títeres, en lo que respecta a mecanismos y estructura corporal ya que me permiten mejorar y lograr otros movimientos.

Nunca están demás los agradecimientos, las felicitaciones y los aplausos. Agradezco la posibilidad que se me dio de participar de este bonito taller porque he salido enriquecido desde un punto de vista técnico, tal y como lo acabo de explicar.

Pero además salgo crecido como persona gracias a las relaciones que se establecieron en el grupo sólido que formamos todos los asistentes al taller, ya que todos demostraron ser gente profesional y el trabajo en equipo se notó en todo momento.

Las felicitaciones y los aplausos son para todos los que asistimos al taller, profesoras y alumnos, porque se logró el objetivo.

Gracias.

Rafael Brozzi - Director

Compañía de Muñecos Marionautas

<http://www.marionautas.com>

0056-9-85645270 ó 0056-32-2494432

Taller Introducción al Teatro de Papel Clásico y Contemporáneo **Impartido por el maestro Alain Lecucq**

Mi nombre es Julio Perea Guillén de nacionalidad mexicana y fui seleccionado en el programa Becas UNIMA para participar en el taller "Introducción al teatro de papel clásico y contemporáneo" en el marco de la XXVIII Feria Internacional del Títere Sevilla. La experiencia de participar en el taller y festival, ha sido de sobremana agradable y enriquecedora para mi trabajo como titiritero.

La gente del taller, los colegas titiriteros que presentaban espectáculos, los organizadores y el espíritu del festival, han dejado en mi palabras de aliento para continuar trabajando por y para que el teatro de títeres tenga un mayor reconocimiento, sobre todo en las instituciones culturales de mi país.

El taller fue muy enriquecedor, pues tenía una clara tendencia hacia la historia, investigación y exploración.

El marco histórico del teatro de papel es por mucho interesante. Surgido como un juguete de imprenta en el siglo XIX fue desarrollándose en estilo, complejidad y elaboración hasta sucumbir llegado el siglo XX.

Varios países de Europa adoptaron esta miniatura teatral, cada país entonces imprimía su estilo en la elaboración de personajes y de decorados.

La cuna del teatro de papel fue en Inglaterra y de ahí se extendió a Francia, Alemania, Dinamarca, Holanda, Italia y por último España.

Una vez teniendo el antecedente, lo que resta es saber las posibilidades, es aquí donde entra la parte de investigación. Los mecanismos empleados en el teatro de papel son muy sencillos, son figuras planas recortadas sujetas a una base larga para así tener entradas y salidas de los personajes.

Con respecto a los decorados pasa casi lo mismo, son recortados y planos, la diferencia es que los decorados están creados para trabajar con planos dimensionales u ópticos, crear perspectivas para el espectador.

Y es en este punto donde radica la complejidad y belleza del teatro de papel, pues como he referido anteriormente es una técnica sencilla, pero compleja en lo que concierne a la imaginación y sobre todo a la composición visual.

El maestro Alain Lecucq nos propuso escoger un texto contemporáneo que además fuera para adultos. Las soluciones y las propuestas escénicas eran dadas por nosotros, la única regla era que todo fuera bidimensional, no objetos, ni miniaturas.

Poco a poco se empezaron a ver los resultados de las historias escogidas, las historias más simples tenían un camino más definido para poder terminar en tiempo, mientras que los que habían escogido historias más complejas pues tenían más problemas de resolución de escenas.

No con esto quiero decir que lo simple sea mejor para el teatro de papel, nada de eso, es solo por una cuestión de que los que habían optado por contar una historia compleja, tenían que hacer el doble de trabajo para resolver bien las escenas, a demás de tener un factor en contra y ese era el tiempo del taller.

Es así como la investigación y exploración iban de la mano. Comenzaron a verse los primeros teatros y las primeras propuestas, las diferentes técnicas, habían unos que optaban por manipulación directa, otros se salían del espacio definido como escenario (era una caja de cartón) y optaban por crear una metáfora del espacio a trabajar, otros por un modelo más apegado al clásico, otros optaron por trabajar con cámara negra y para ser visto solo por un espectador. En fin la variedad hizo que la muestra final fuera rica y atractiva para el público que fue al "centro cívico las sirenas" exclusivamente a ser partícipes de este hecho teatral.

No esta demás decir lo encantador y genial que es Alain Lecucq, con el cual mantuvimos charlas largas sobre la UNIMA, sobre las posibilidades, los logros y sobre los futuros proyectos que esta asociación debe de tener y que al final todo esto, es la responsabilidad de los seis mil y tantos integrantes que la conformamos.

Agradezco mucho el apoyo otorgado por la UNIMA, lo que ahora resta es hacer algo por la organización que me apoyo. Actualmente estoy trabajando en la redacción de un documento de trabajo, el cual contenga historia, trabajo, técnica, posibilidades, y construcción del teatro de papel, esto también con fotos y algunos videos de la muestra en el centro cívico las sirenas y dejarlo como un documento el cual pueda servirle a cualquiera y sea para todos.

Bueno, lo repito nuevamente: Gracias por todo y hasta pronto.
Atentamente,
Julio Perea Guillén

Bolsa de Sevilla

por Lucas Mattana

De 09 a 18 de maio de 2008 ocorreu em Sevilha/Espanha a XXVIII FERIA Internacional del Títere, promovida pelo Teatro Alameda em parceria com a prefeitura de Sevilha.

Em paralelo ao festival, ocorreu uma oficina de "Teatro de Papel Contemporâneo" ministrada por Alain Lecucq, tido como um dos maiores especialistas no assunto. Para esta oficina foram concedidas 03 bolsas de estudos para sócios latino-americanos da UNIMA.

E eu, Lucas Mattana da Cia dos Ventos/Brasil, fui um dos selecionados e escrevo este relato para agradecer o apoio da APTB - Associação Paranaense de Teatro de Bonecos, ABTB-Centro UNIMA / Brasil e a Comissão para América Latina de UNIMA, sem os quais nada teria sido realizado.

Mas escrevo também para dividir esta experiência com todos os colegas bonequeiros.

SOBRE A OFICINA:

A técnica do teatro de papel foi muito popular na Europa, e teve seu apogeu no século XIX, caindo aos poucos em desuso. Alain Lecucq resgatou a técnica e introduziu os temas contemporâneos na dramaturgia. Simplificando as coisas, o teatro de papel de Alain Lecucq consiste na criação de animações utilizando apenas figuras bidimensionais.

A manipulação das personagens é extremamente limitada e isso faz com que os espetáculos de papel dependam muito do desenvolvimento visual das cenas e da capacidade de contar histórias do ator-manipulador. Coloque-me a disposição para explicar mais detalhes sobre confecção de personagens e cenários apresentados na oficina.

SOBRE AS EXPERIÊNCIAS DESTA JOVEM BONEQUEIRO:

O contato com a realidade européia e, principalmente, com os bonequeiros presentes no festival foi transformador e me fez refletir sobre o teatro de bonecos e sobre o movimento bonequeiro.

A primeira coisa foi uma desmistificação da produção estrangeira. Ficou muito claro para mim que a produção brasileira é de qualidade e não fica devendo nada ao que é feito lá fora, isso ficou comprovado pela participação do Grupo Anima Sonhos/RS que se destacou em qualidade dentro do festival.

Outro ponto é a organização dos bonequeiros em torno da UNIMA que na Europa é consistente e garante a realização de vários festivais, oficinas e a publicação de livros e periódicos sobre teatro de bonecos.

Com os colegas bolsistas, agora amigos, Julio Perea (México) e Rafael Brozzi (Chile) concluí que a realidade social é praticamente a mesma nos países latino-americanos.

Devemos explorar intercâmbios culturais e fortalecer as relações entre grupos destes países tão próximos e, às vezes, tão distantes por causa da falta de comunicação.

Alain Lecucq é o atual presidente da UNIMA/França e membro do Comitê Executivo de UNIMA (Presidente da Comissão de Publicações), com ele entendi que é urgente a criação de um banco de informações atualizado sobre tudo o que acontece no mundo do teatro de bonecos.

Um meio democrático e acessível a todos é relativamente fácil de se construir. Segundo ele, somos mais ou menos 6.600 membros da UNIMA em todo o mundo e com avanços tecnológicos como a internet podemos ter um site com informações atualizadas para e sobre todos. A expansão dos horizontes artísticos, culturais e econômicos para todos os bonequeiros é acessível e fácil de se realizar, só depende da vontade de cada um.

Em suma, estas são minhas considerações. Creio que muitas coisas podem ser feitas em benefício de todos. Porém, isso depende de nos organizarmos a começar pela manutenção de uma comunicação verdadeira que busque a troca de experiências e a informação. As ferramentas estão a disposição, é necessário por mãos à obra. Com este relato inicio meu trabalho em este processo e me disponho a participar das ações nesse sentido.

Saudações bonequeiras,

Lucas Mattana

Cia dos Ventos - São José dos Pinhais - PR

<http://www.obonecoeasociedade.blogspot.com>

Carta del bolsista Diego Percik

del curso “Paisajes interiores... la escena como lugar del inconsciente”, dictado por el director teatral Phillippe Genty y la coreógrafa Mary Underwood, en el Camping Musical de Bariloche, Rio Negro - Argentina del 18/2 al 16/3/2008

Hola, soy Diego Percik, titiritero integrante del grupo “La Hormiga” de Rosario, hace ya 5 años.

A principio de este año tuve la suerte, y el emocionante privilegio de ser seleccionado para participar del Seminario Intensivo “Paisajes interiores... la escena como lugar del inconsciente”, dictado por el director teatral Phillippe Genty y la coreógrafa Mary Underwood, en el Camping Musical de Bariloche, Rio Negro, organizado por la UNSAM, Universidad Nacional de San Martín, del 18/2 al 16/3/2008.

Y como si esto fuera poco ser becado por la UNIMA.

Los asistentes fuimos solo 16 personas, dentro de las cuales había una italiana, un chileno, un brasilero.

Todos los participantes veníamos de los más variados lugares: teatro, danza, títeres y la plástica y cada uno con muchas facetas dentro de su rubro.

Esto era una de las tantas cosas interesantes: el poder encontrarse, trabajar y compartir con gentes de otras disciplinas, esta riqueza y diversidad era la que nos iba a estimular en la creación junto a la dirección de Genty. Solo ésto ya generaba muchas expectativas en mi.

La llegada del maestro se hizo esperar. Fuimos convocados a llegar el domingo al soberbio Camping Musical de Bariloche, para comenzar el lunes por la mañana. Pero por problemas con los vuelos desde Madrid, Phillippe y Mary recién llegaron el martes al mediodía, Y apenas llegados al camping, a trabajar!... y nunca mas parar hasta el sábado de la muestra final y el domingo siguiente de devolución a cada uno de nosotros.

El primer día, todos tuvimos que escoger una tarea para realizar a lo largo de todo el mes, estas consistían por ej: ser el encargado de guardar marionetas, orden y limpieza del espacio, publicación de un periódico mural con cosas de interés común, encargado de despertar a C/u de los asistentes para que nadie llegue nunca tarde a las clases, encargado de compras, y asistente del técnico que había traído la UNSAM. O sea, que lo que caracterizó este encuentro fue también el aprendizaje de la organización y la disciplina en el trabajo para poder entendernos mejor al ser un grupo grande de trabajo.

El día se organizaba de la siguiente manera: la primer semana por la mañana desde las 9 a 10.30 hs., hacíamos un calentamiento corporal a cargo de Mary y luego hasta las 13.30 hs. y de 15.30 a 20 hs técnicas y entrenamientos de actuación, danza y manipulación. La compañía ha desarrollado a lo largo de los años metodologías para que actores y bailarines aprendan a manipular, y actores y titiriteros a bailar o desarrollar movimientos que se acercan a la danza, todo esto en poco tiempo, o el necesario para crear un espectáculo.

A partir de la segunda semana y hasta la cuarta y última, el día se dividiría de otra forma, por la mañana haríamos el calentamiento, técnicas y entrenamiento y en la tarde desarrollaríamos la creación de proyectos para la muestra final. Los proyectos empezaron siendo muchos, pero tuvimos que acotarlos solo a 4, para que nos alcance el tiempo de hacer un proceso más intenso en solo uno y no tener que correr al participar en varios a la vez.

La propuesta que trajo Genty fue la del trabajo con objetos, con materiales, con marionetas y títeres de manipulación directa, con la actuación y con la danza.

Varias características que quiero destacar de este seminario, que lo diferencia de otros que he tomado son:

- La posibilidad de dedicar un mes entero intensamente a la creación, compartiendo con artistas con experiencias diversas.

- Comida, atención humana, paisaje y naturaleza excelentes.

- La disponibilidad de materiales para la experimentación y presupuesto para comprar lo que necesitábamos para nuestros proyectos, para movilizarnos dentro de Bariloche.

- La voluntad y muy buena onda de sus organizadores Carlos Almeida, Tito Lorefice y Daniel Spinelli.

- La gran diferencia con otros maestros, de Phillippe y Mary, en tanto que cuanto más nos exigían tanto más tenían para brindarnos, dedicarnos, regalarnos y compartir de su sabiduría en la vida y en el arte. Nunca se fijaron en el reloj para ver si podían irse antes, sino siempre para decirnos que se podían quedar un poco más si los necesitábamos.

A mi particularmente es la primera vez que me sucede así.

- Lo extraordinario y sublime de trabajar con estos dos gigantes directores, con muchos años de experiencia y mirada entrenada, donde ya el segundo día nos estaban marcando el camino a seguir como si hiciese años que nos conocieran, y descubrir nosotros que ese camino en escena tiene mucho que ver con nuestra forma de afrontar la vida también en lo cotidiano, fuera del escenario, y que todo va de la mano.

Hay muchas cosas más por contar.

Lo que vivimos en ese mes fue excelso, emocionante e intenso.

Quisiera agradecer especialmente a UNIMA el beneficio que me dio al haberme otorgado la beca, que me permitió asistir a este seminario, y por la posibilidad que le da a mucha gente, que por su intermedio, logra acceder a viajes, eventos y estudios fuera y dentro del país.

MUCHAS GRACIAS !!!!!!!

Diego PERCIK - Titiritero

Noticias

ARGENTINA

ADIÓS A UN MAESTRO TITIRITERO

Hoy, a las 16:00, falleció en la Provincia de Neuquén, Luis Alberto Sánchez Vera, tal vez el último marionetista argentino de su generación, formado en la tradición de Podrecca. Nació en Catamarca en 1932.

En su infancia conoció a Javier Villafañe, cuyo arte lo conmovió, dejando tal vez la semilla que germinaría y se desarrollaría en el futuro. Artista plástico, diseñador, compositor, titiritero, se destacó como dramaturgo para teatro de títeres y como especialista en marionetas de hilo.

Perfeccionó su conocimiento de esa variedad de títeres bajo la dirección de Alberto Farina, de nombre artístico Alfa Berry, del *Petit Théâtre de Paris*, desprendimiento del *Teatro dei Piccoli*, de Podrecca. Radicado en el sur del país, experimentó en las diversas variedades del títere, incluyendo la animación cinematográfica.



Pero su mayor legado tal vez haya sido su dramaturgia para los muñecos, en la que campea un humor sano pero a la vez crítico y satírico, con referencias a lo social, por la que fue premiado, inclusive en Santa Fe, y la conformación y dirección del elenco más importante de marionetistas argentinos por nivel, trayectoria y continuidad: *El Barco de Papel*, grupo que visitó varias veces la ciudad de Santa Fe, muy diversos puntos del país y buena parte de América Latina. Kique, como lo llamábamos afectuosamente todos los que lo tratamos, fue profesor y director de la Escuela Provincial de Títeres "Alicia Murphy" de Neuquén, en la que ejerció una tarea artística y formativa hasta el final de su vida activa. Tuvo el reconocimiento de sus colegas que lo designaron Socio Honorario de la UNIMA Argentina en el año 1988.

Se suele decir en estos casos que los titiriteros emprenden una gira permanente. Seguramente en esta ocasión será cierto, porque Kique llegará a cada punto del mapa donde alguien decida montar alguna de sus obras, a cada festival en el que alguna de ellas se presente y a cada casa, patio, café en el que alguno de sus alumnos y de sus amigos evoque su figura de mediana estatura, sus ojos claros y su boina ladeada, con una guitarra entre sus brazos o con una cruceta en sus manos, ejerciendo la magia de crear vida de lo inerte.

SANTA FE, 1º de Febrero de 2010
Oscar H. Caamaño

Buenos Aires

**Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral
1975-2010
35 años al servicio del teatro argentino y latinoamericano**

<http://www.celcit.org.ar>

Cursos y talleres 2010
Abierta la inscripción

Cursos y talleres de formación y perfeccionamiento

» **Dirección teatral y puesta en escena. Juan Carlos Gené**

Para todo interesado en el tema

Del 8 de Abril al 25 de Noviembre, los Jueves de 10 a 13. **Vacantes completas**

» **Temas avanzados de interpretación. Juan Carlos Gené**

Para actores y estudiantes avanzados de actuación

Grupo A: Del 6 de Abril al 30 de Noviembre, los Martes de 19 a 23. **Vacantes completas**

Grupo B: Del 7 de Abril al 24 de Noviembre, los miércoles de 10 a 14. **Ultimas vacantes**

» **Creatividad actoral. Carlos Ianni**

Para actores y estudiantes avanzados de actuación

Del 3 de Abril al 11 de Diciembre, los Sábados de 10 a 13

» **El trabajo secreto del actor. Verónica Oddó**

Para actores y estudiantes avanzados de actuación

Módulo A: Del 8 de Abril al 24 de Junio, los Jueves de 19 a 23.

Módulo B: Del 5 de Agosto al 25 de Noviembre, los Jueves de 19 a 22

» **El texto en acción. Teresita Galimany**

Para aquellos que tienen una formación inicial previa (Iniciación Actoral en el CELCIT ó uno a dos años de estudios en lugar reconocido) y cuentan con una mínima experiencia con textos.

Del 7 de Abril al 15 de Diciembre, los miércoles de 19 a 22

» **Iniciación actoral. Teresita Galimany**

Para quienes se acercan por primera vez a la actuación o tienen poca experiencia previa.

Del 5 de Abril al 13 de Diciembre, los Lunes de 19 a 22

» **El cuerpo en la escena. Entrenamiento expresivo para la actuación. Claudia Quiroga**

Para actores y todos aquellos que deseen desarrollar y entrenar sus capacidades de movimiento expresivo para la actuación.

Módulo A: Del 9 de Abril al 30 de Julio, los Viernes de 10 a 13

Módulo B: Del 6 de Agosto al 27 de Noviembre, los Viernes de 10 a 13

» **Gestión y producción escénica. Gustavo Schraier**

Para todo interesado en el tema

Del 3 de Abril al 31 de Julio, los Sábados de 15 a 17,30

» **Teatro y ritualidad. Clodet**

Para actores, estudiantes avanzados de actuación y artistas de otras disciplinas

Del 5 de Abril al 26 de Julio, Lunes de 10 a 13

» **Introducción a la dramaturgia. Marita Foix**

Para todo interesado en el tema.

Abril a Noviembre

Cursos a distancia

» **Escritura dramática. Gracia Morales**

Para quienes deseen iniciarse en la escritura de textos teatrales.

Abril a Julio

» **Dramaturgia orientada al teatro para niños y jóvenes. María Inés Falconi**

Para directores, actores, escritores, dramaturgos, estudiantes.

Abril a Julio de 2010

» **Escenografía 1. Carlos Di Pasquo**

Para estudiantes o profesionales de cualquier disciplina artística o técnica, relacionada con las artes escénicas.

Abril a Julio.

» **Pedagogía teatral, una mirada posible 1. Debora Astrosky**

Para estudiantes avanzados de actuación y profesores de teatro

Abril a Julio.

» **Proyectos teatrales: Gestión y producción 1. Gustavo Schraier**

Para estudiantes y profesionales de cualquier disciplina artística y/o técnica relacionados con las artes escénicas así como todas aquellas personas con conocimientos básicos de ellas interesadas en conocer o formarse en la gestión y producción teatral.

Abril a Julio.

Clínicas

» Clínica de dramaturgia: Adaptación a cine. Alejandro Robino, Omar Quiroga

Obras de teatro que deseen ser adaptadas al lenguaje audiovisual.

» Clínica de dramaturgia. Alejandro Robino

Obras de teatro en su primera versión o en proceso avanzado de construcción.

Cursos y talleres internacionales

» Suzuki y Viewpoints: herramientas para el entrenamiento del actor. Ernesto Martínez Correa (Colombia)

Para actores, bailarines, coreógrafos, directores, estudiantes de danza o teatro y artistas en general.

10 al 14 de Mayo, de Lunes a Viernes de 14:30 a 18:30

» Zumo Dramático. Paco Giménez (Argentina)

Para actores y estudiantes avanzados de actuación

7 al 11 de Junio, de Lunes a Viernes de 15 a 18

» Dramaturgia profunda. Marco Antonio de la Parra (Chile)

Para autores teatrales e interesados en el tema

28 de Junio al 2 de Julio, de Lunes a Viernes de 14.30 a 18.30

» Dramaturgia: la palabra inconclusa. Jaime Chabaud Magnus (México)

Para dramaturgos, estudiantes y profesionales del teatro

2 al 6 de Agosto, de Lunes a Viernes de 14.30 a 18.30

» Aproximación a la dramaturgia actoral. José Sanchis Sinisterra (España)

Para actores, estudiantes avanzados de actuación, autores teatrales y directores

6 al 10 de Septiembre, de Lunes a Viernes de 14.30 a 18.30

» Dramaturgia textual: la escritura sometida. José Sanchis Sinisterra (España)

Para autores teatrales y escritores

13 al 17 de Septiembre, de Lunes a Viernes de 14.30 a 18.30

» Narración oral para actores (Discurso dramático y discurso narrativo). Taller de Iniciación. Carlos Genovese (Chile)

Para actores, actrices, narradores orales, dramaturgos, profesores, locutores, comunicadores sociales, estudiantes de teatro y toda persona interesada en el tema con poca o sin experiencia previa.

18 al 22 de Octubre, de Lunes a Viernes de 15 a 18.30

» Montaje de cuentos para narrar escénicamente (Narración oral para actores y narradores con experiencia previa). Carlos Genovese (Chile)

Para actores, actrices, narradores orales, dramaturgos, profesores, locutores, comunicadores sociales, estudiantes de teatro y toda persona interesada en el tema que haya hecho un curso de iniciación en narración oral de historias.

25 al 29 de Octubre, de Lunes a Viernes de 15 a 18.30

Informes e Inscripción:

CELCIT-Argentina

Moreno 431

Buenos Aires

Teléfono: (5411) 4342-1026

Email correo@celcit.org.ar

Web: <http://www.celcit.org.ar>

Horario de atención: Lunes a Sábados de 10 a 13; Lunes a Jueves de 18 a 21

Los Efectos del Viaje

de Javier Swedzky

Interpretada y dirigida por Lorena Barutta y Román Lamas

Funciones del 19/02/10 al 30/04/10

Viernes 23:45

Timbre 4

Avenida Boedo 640 - Capital Federal

Tel 4932 4395 - <http://www.timbre4.com>

Entrada \$25 Estudiantes \$15

Reservas <http://www.alternativateatral.com.ar>

Ulises y Penélope, y sus cartas, sus aeropuertos, la maravilla del viaje y la impaciencia de la espera.

¿Irse, quedarse, esperar?

Una historia atravesada por objetos y kilómetros

Actúan:	Lorena Barutta y Román Lamas
Dramaturgia:	Javier Swedzky
Vestuario y escenografía:	Adriana Estol
Realización de vestuario:	Florencia González
Realización de títeres y objetos:	Román Lamas
Iluminación:	Ricardo Sica
Asistencia artística:	Lala Mendía
Dirección:	Lorena Barutta y Román Lamas



LOS EFECTOS DEL VIAJE
VIERNES 23:45HS DESDE EL 19-02-10 AL 30-04-10 -TIMBRE 4

Una trama infinita de pequeñas decisiones nos llevan al lugar en donde se toman otras más grandes, las que nos trajeron hasta aquí. Sería imposible estar hoy de ésta manera sin haber conocido a los fascinantes grandes viajeros. Provocadores, guardianes de llaves, los de amplia visión, para ellos esta obra.

Ulises y Penélope y sus cartas, sus aeropuertos, la maravilla del viaje y la impaciencia de la espera.

¿Irse, quedarse, esperar?

Una historia atravesada por objetos y kilómetros.

Actúan: Lorena Barutta, Román Lamas
Dramaturgia: Javier Swedzky
Vestuario y escenografía: Adriana Estol
Realización de vestuario: Florencia González
Realización de títeres y objetos: Román Lamas
Iluminación: Ricardo Sica
Asistencia artística: Lala Mendía
Dirección: Lorena Barutta, Román Lamas

TIMBRE 4
Av. Boedo 640 - Capital Federal - Teléfono: 4932-4395 - www.timbre4.com
ENTRADA \$25.- ESTUDIANTES \$15.- RESERVAS www.alternativateatral.com.ar

HOMENAJE

Luchita Flores y Tito Guzmán

Estimados y estimadas colegas y amantes de los títeres,

Andar es parte de la naturaleza del titiritero. Recorrer caminos y dejar su impronta, es la entrega constante del hacedor de historias que, a través de sus manos, crea un mundo. Con el correr de los años, la travesía deja huellas, marcas, recuerdos y anécdotas. También un testimonio y una enseñanza.

El Museo Argentino del Títere y su fundadora, Sarah Bianchi, son la memoria viva de ese andar. Peregrinaje que debe ser recordado y revivido, para los que venimos atrás; pero, también, para el resto de la humanidad que valora nuestro arte milenario. Es por eso que llegó el momento de los homenajes.

Esta es una invitación. Nos agradecería contar con vuestra presencia el día 12 de Diciembre próximo, a las 21:00 hs., en nuestra casa, para rendir homenaje a un matrimonio que ha dejado huella, ellos son Don Tito Guzmán y Luchita Flores, que vendrán de Chile para recibir los honores y, también, para participar de la variete titiritesca que se representará. Habrá luego de la ceremonia un generoso ágape, para deleite de nuestros paladares.

De más está decir que contamos con vuestra asistencia, la que engalanaría la velada y llenaría de alegría los corazones del matrimonio homenajeado. Pero si la distancia impide vuestra presencia, los invitamos a que envíen sus saludos. Los mismos serán leídos y entregados a los homenajeados en la velada.

Sin más, les saluda muy atentamente,

Ricardo Lista

Titiritero - Dramaturgo

Títeres La Sambayonesa

La escena iberoamericana

Argentina: Los titiriteros tienen su propia revista

Se llama **Fardom**, se hace a pulmón y es tan irreverente como los títeres y marionetas que la inspiran.

"En un país donde la cultura independiente está cotizada al precio de la yerba mate, que Fardom subsista es un capricho del destino." Esta cita tomada de la página 2 de la revista Fardom, que va por los 12 años, resume la presentación que hace de ella su director, con ironía y, a la vez, mucha entrega.

Guillermo Bernasconi, coordinador de esta revista especializada en teatro para títeres, es un experimentado titiritero. Tiene varios espectáculos propios, unipersonales, que han viajado por muchos caminos. Egresado de la Escuela de Títeres del Teatro San Martín, se ha presentado en salas, plazas, clubes y escuelas y ha perfeccionado su arte, sin alejarse de su elección de artista independiente.



El humor juguetón y travieso de los muñecos actores sorprende al lector en cualquier espacio de la publicación, cuyo diseño tiene una diversidad que desafía cualquier etiqueta estética, pero que, a la vez, burbujea buscando llegar a los ojos con la información, el comentario o la poesía, y estableciendo una conexión, más allá de las palabras para todos aquellos artistas, ingenuos y delirantes, que se han dejado cautivar por los títeres. En esas páginas uno encuentra que se cuentan realidades, se describen minuciosamente técnicas diversas, se convoca a festivales y se cuenta qué están haciendo los que están haciendo algo con títeres.

Financiación y distribución

Guillermo trabaja en estrecha colaboración con Verónica Guerin, responsable de la corrección, redacción y del blog.

"Actualmente dice hacemos dos ediciones al año, 16 páginas y la tapa, que aprovechamos al máximo. Contamos con el apoyo económico del Instituto Nacional de Teatro y con las suscripciones, pero eso es muy ajustado. Afortunadamente, siempre podemos contar con el aporte de un dibujante, artículos de compañeros que redactan reseñas o comparten sus textos y la información que nos llega sobre las actividades. El Instituto recibe el diez por ciento de los ejemplares que se editan y los entrega en forma gratuita. Nosotros cobramos 3 pesos el ejemplar, como bono contribución, y por ahora entendemos que la mejor distribución es la que se hace de mano en mano."

Con un entusiasmo que no decae ni cuando cuenta las dificultades, Bernasconi cuenta con orgullo que su revista fue creada en 1997 por tres titiriteros amigos suyos y algunos otros que, a veces, los acompañaban. "Pablo Sáenz, Javier Cansino y yo empezamos. Fernando González también colaboró desde el principio, cuando pudo -explica-. Desde el número 15, Fardom pasó al formato revista. Pero quedé solo y después se incorporó Verónica, ya que Pablo y Javier siguen como colaboradores. Entiendo que las transformaciones son parte del proceso de crecimiento; el objetivo sigue siendo el mismo: difundir y prestar servicio al arte de los títeres."

Como novedad para este año anuncian que saldrán dos ediciones temáticas, referidas a una técnica titiritera en particular, por supuesto, publicadas con el apoyo de Proteatro.

4 Temporadas

Una coproducción de las compañías Trabajo a Reglamento y 4t

Inspirado en la poética de Bruno Schulz, uno de los mayores estilistas de la prosa polaca del siglo XX.

"Con unos maniqués como testigos y confidentes, tres hermanos intentan salvar el negocio familiar de telas mientras su padre sufre una extraña mutación física.

Un ciclo concluye, otro se abre y la incertidumbre los llevará por los caminos más inverosímiles."

Actuación: Flor Sartelli, Julián Rodríguez Rona, Leonardo Volpedo

Concepción plástica: Nicolás Botte y Javier Swedzky

Diseño y realización de escenografía: Nicolás Botte

Realización de títeres y maniqués: Nicolás Botte, Gustavo Garabito, Alejandra Farley, Juan Benbassat, Flor Sartelli, Julián Rodríguez Rona, Javier Swedzky, Román Lamas

Diseño vestuario: 4t

Realización vestuario: Lidia Benítez

Realización de vestuario títere: Chiche Scigliano

Telones: Julio Benito y Isabel Nuñez

Diseño gráfico y página web: Cero Diseño : <http://www.estudiocero.com.ar>

Obra reproducida en afiche: "Kaiseki" 40 x 40cm - óleo s/tela - Nicolás Botte - 2010 | <http://www.nicolasbotte.com.ar>

Diseño de luces: Adrián Murga

Asistencia, operación luces y sonido: Nicolás Botte

Prensa: Simkin & Franco

Dramaturgia: Pedro Sedlinsky

Dirección: Javier Swedzky

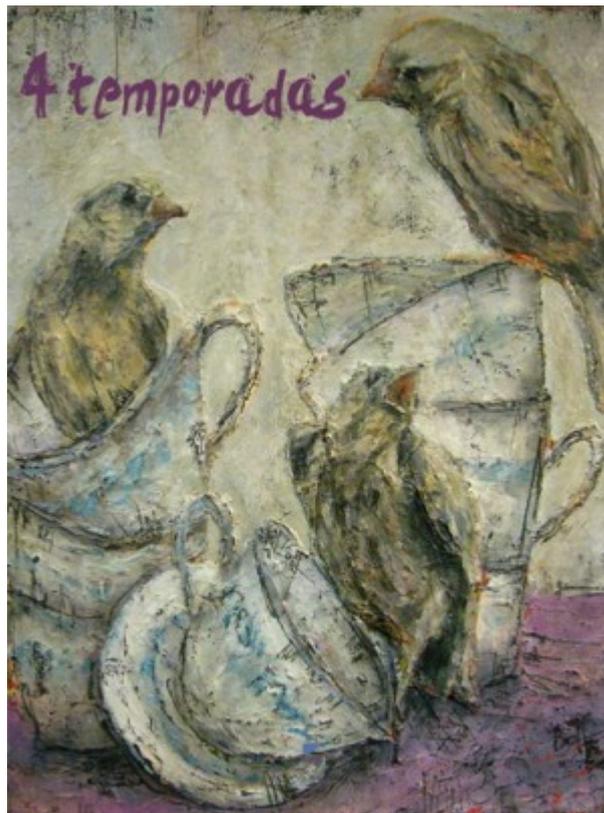
El proceso de creación de la obra se desarrolló a partir del diálogo e intercambio entre la dramaturgia, la dirección, la actuación y la concepción plástica.

Estreno Jueves 18 de Febrero 21:30 hs.

El Camarín de las Musas

Mario Bravo 960 - C.A.B.A.

Reservas Tel: 4862-0655



Dijo la crítica:

"Una obra sencillamente imperdible, con momentos de comicidad hilarante y con la frágil belleza de las telas danzando "

Analía Pinto - The Violet Press

<http://thevioletpress.blogspot.com/2010/02/la-tela-de-la-temporada.html>

"Una obra bella (...) la obra cuestiona los límites de nuestras capacidades de acción y de conocimiento del mundo (...) no identifica localización geográfica ni referencia histórica, el espectador verá lo que desee. ¿Cuatro Temporadas se desarrolla en el imperio Austro Húngaro a finales del S XIX? ¿En los '30? ¿En la Segunda Guerra? ¿Hoy, en Argentina? "

Barbara Vignaux -Le Petite Journal

<http://www.lepetitjournal.com/content/view/54290/303>

"La complicada relación entre los cuatro personajes circula entre fantasías oníricas, maniqués y rollos de telas que se despliegan en surreal confusión"

Cecilia Hopkins -Pagina 12

<http://www.pagina12.com.ar/diario/suplementos/espectaculos/10-17072-2010-02-27.html>

"La obra tiene un buen ritmo, entretiene y asombra la habilidad de los actores que le dan vida a los maniqués y a su mismo padre..."

Julia Panigazzi- A Sala Llena Online

<http://www.asalallenaonline.com.ar/teatro/113-resenas/491-4-temporadas.html>

"Con sus toques de infantilismo, fantasía y ensueño, la pieza hace foco en el rubro textil y en la que es o fue la figura paterna"

Malena Grilli- El Leedor.com

http://www.leedor.com/notas/3437---4_temporadas.html

"La constante mezcla entre la realidad que avasalla a los hermanos Katel- el pasado de esplendor comercial que se aleja como un bote a la deriva- y la irrealdad en la que viven produce un contraste que mantiene el interés en la obra durante los 60 minutos que dura la obra".

Reina Rosko# FM La Tribu

<http://dionisio-teatro.blogspot.com/2010/03/por-lo-menos-asi-lo-vi-yo-en-esta.html>

Éste espectáculo cuenta con el apoyo del Instituto Nacional del Teatro



Con el auspicio la Embajada de la República de Polonia en Buenos Aires



<http://www.4temporadas.com.ar>

Crónicas del Zonda

Amigos y Amigas

Bueno, hemos cumplido un año de gira, y aqui les enviamos unas palabritas

Cumplimos un año, por las huellas de los pueblos

Y así andamos nosotros nomás, ya hace un año de recorrer pueblos lejanos, ciudades lejanas.

Parece que fue hace mucho tiempo, pero solo hemos cumplido un año desde que partimos de la ciudad del Encuentro a encontrarnos con miles de amigos, con miles de hermanas y hermanos latinoamericanos; y claro que si, con nosotros mismos.



Nos animamos, renunciamos a nuestros trabajos en relación de dependencia, (cobrábamos muy bien, digamos... aseguraditos dentro del sistema).

No fue fácil tomar la decisión. Simplemente nos animamos a soñar. Suena fácil pero en lo concreto es bien difícil. Llegamos hasta aquí, estamos en Colombia la hermosa y es todo un logro!!! (Que se nos permita expresarlo).



Logro este que jamás hubiéramos podido realizar, tan quijotesca hazaña, sin los demás. No estamos solos.

No andamos solos, vamos en el camino hilando la gran madeja de la vida, que nos hace tan iguales, pero diferentes a la vez, y en esa igualdad y diversidad de culturas nos identificamos como el gran pueblo Latinoamericano que somos.

Continua en: <http://cronicasdelzonda.blogspot.com>

Y visiten: <http://www.titeresdelzonda.blogspot.com>

Abramos y multicolores sonrisas

Nicolas

Sebastian

Títeres del Zonda



Y así es amigos, amigas, ya estamos en Venezuela, pero bueno esta bendita costumbre nuestra de escribir y enviar las crónicas de nuestro viaje, aquí van las palabras para que viajen con nosotros...

Crónica de la Gira "Por las Huellas de los Pueblos"

Republica de Colombia, la bella.

Nº VIII

Guanare, Republica Bolivariana de Venezuela, 15 de Enero de 2010



Colombia, donde los rayos del sol acarician la tierra de una manera muy especial, transformándolo todo; desde los colores, los sabores, los sentires. Todo se transforma, y las personas no son la excepción a la maravillosa transmutación.

Ya estamos en la Republica Bolivariana de Venezuela, en la meca de los titiriteros, en el Teatro Tempo; con el gran, pero gran MAESTRO EDUARDO D'IMAURO, maestro de los titiriteros, pero mas maestro aún de la vida, de los ideales, de la persistencia y de los que luchamos por la construcción de un mundo mejor, en verdaderas igualdades, y sin opresión.

Es el momento de plasmar en palabras el hermoso recorrido por La Colombia, la enérgica, la que lucha, la que resiste, la que se aflora en la piel de la tan inmensa diversidad humana que la habita.

Con todos y cada uno de sus conflictos, de sus verdades, de sus caminos. Claros, oscuros, pedregosos he infinitos, Colombia, la tierra que busca la esperanza derramada en las manos de los hombres y mujeres que siguen luchando en el silencio más sepulcral y en soledad.

Republica de Colombia...



El Gran Paul y la Divina Amparo

No sabemos el porque siempre las cosas que nos suceden están enmarcadas en la belleza de los encuentros con lindas personas. Que nos cobijan con sus manos y sus palabras lo más profundo de nuestros corazones.

Así es pues, en San Antonio de Ibarra, en la republica hermana de Ecuador, no fue un milagro, algo mas bello; un encuentro, un verdadero encuentro, con los amigos que se hacen hermanos del espíritu. Increíble.

Mande su merced, que allí llegamos, tres y salimos dos, energizados por la fuerza de los muchos, donde nos hermanamos en un solo puño de resistencia y lucha. El Gran Paul y la Divina Amparo, el Romer, Bellos, los bellos hermanos que por sus fuerzas nos inundan de la mas pura energía como para poder seguir viajando en estos laberintos de nuestra America latina.



Bienvenidos a Colombia

¿Que más parcerero? ¿Que más pana? ¿Qué mas cumpa? ¿Qué mas amigo? ¿Qué mas patita?
¿Qué mas?

Colombia...

Y los puntos suspensivos, como en suspenso esta el país, ¿conflictivo?, ¿belicoso?, ¿violento? ¿Aterrador?
¿Qué mas?

Muchas preguntas, tantos temores, tantos miedos, tanta injusticia con su gente, tanta angustia, tantas tristezas.
Tantas mentiras.

Colombia

Como describirte amada Colombia, que nos enamoraste con tus verdes, que nos extasiaste con tus azules, y marrones de grandes montañas.

Como describirte amada Colombia, que nos enamoraste con tus fragancias, con tus cantos, con tus ritmos, tus vallenatos, tus cumbias, tus boleros, tu mapale, tus ritmo de la costa, de la sierra, de los valles.

Colombia, en su simple estado de pasividad, eres una tierra muy bella, muy rica, muy calida, y allí esta tu gran condena.

Los narcos te gobiernan, los malos hijueputa los ayudan, y las cartas se marcan para dar la suerte a los que más tienen.

Pero amada Colombia no estas vencida, en la mirada de la gente, de tu gente; esta la esperanza, esta la lucha, esta la vida por sobre la muerte. Esta allí latente lo sentimos desde lo mas profundo de nuestras entrañas por eso no estas perdida hermosa Colombia.

¿No hay que hablar de política?

Pero si todo es política en esta vida, ¿Cómo hacer que la lengua se trabe, que se ponga muda, y no hable de política?
No sabemos...

Y nuevamente los TRES puntos suspensivos.

Bienvenidos a Colombia...

En panza de la Guagua, la madre Pastusa de los vientos:

Llegamos a un tierra especial como lo es de especial toda Colombia, Pasto, en el Departamento de Nariño al Sur del País. Un pueblo andino, pero no un pueblo simplemente andino. Un pueblo de hombres y mujeres que se enfrentan al poder. Fue ayer cuando los pastusos se le pusieron firmes al Simon Bolivar y le resistieron en lucha Y es hoy uno de los lugares donde el Uribe, siempre pierde sus elecciones, supuestamente democráticas.

Así de aguerridos son ellos, ni los Incas pudieron con sus originarios. Fuertes, testarudos. Amables, cariñosos, solidarios, maravilloso la parte de los andes que estas personas construyen en su día a día.

Una magia bella, y tierna que los rodea a todos y todas, bajo ese cielo, en la ladera de su imponente Volcán Galeras.

¿Que si, o no? Parece.

Y con el beso de una Guagua aparecimos viviendo en un teatro, con todas las de la ley. Abrimos la puertita de la antorchita lentamente. Asombrados e impresionados penetramos en lo profundo de una casa vieja, con su árbol encantado, y el espíritu fantasma errante dentro de sus paredes.

Había sabido ser bar, había sabido ser escuela, hasta la mismísima casa de un general, no se un tal Aureliano Buendía, quizás estábamos escribiendo una hoja de algún fantástico libro.

Pero estábamos allí, en un teatro. Que buen final para una casa, ya que pronto nomás será demolida por el progreso. Lastima, pero que buen final para una casa, ser convertida en teatro. Como la vida misma de los personajes que allí vivieron, contaron sus historias, se enamoraron, se engañaron y, murieron.



Y ahora teatro.

Impresionante, ¿Y donde se podían alojar dos titiriteros andariegos? En ese teatro, ¿y en que lugar? En una habitación con puerta a la sala de teatro. O sea que habríamos la puerta y teníamos la sala.

Impresionante.

Arta gente, muchos y muchas, que pertenecen al colectivo cultural la Guagua, pelados y no tan pelados, jóvenes y no tan jóvenes los que son guaguaitas de espíritu, imagínense solo la llave del teatro la tienen los fundadores

¿y cuantos son?

Nueve, si, si nueve

Y los demás un montón de montoncitos, mas que bellos y bellas, los pastuzos, terribles rumbeadores, fiesteros de nacimiento, y testarudos de personalidad.

Donde se podían juntar que sino en un teatro, con fantasma y todo incluido, hasta el duende del árbol, que tiraba piedras a las oficinas de enfrente, anti-sistema.

Maravilloso.

Una se esas noches que recibíamos visitas, para hablar de huellas recorridas y de lugares con los amigos y amigas. Cada una de ellas traía debajo del brazo una botella de Rhon, de brandi, y sin faltar unos humeantes cigarros piel roja pa' desarmar. Encuentros de encuentros, compartiendo palabras, volando en las esperanzas, sintiéndonos todos juntos hermanados por un cielo en común, con guitarra cantando el quindi-guisingui del gran Ñoño.

Continua, en: <http://cronicasdelzonda.blogspot.com>

O si quieren visitar la pagina completa: <http://www.titeresdelzonda.blogspot.com>

Bueno, un abrazo y multicolores sonrisas para todos y todas!!!

Eso si Sople, soplen con cara de hacer titeres, para que continuemos.

Sebastian Berayra

Nicolas Martinasso

Cosquín

Usted esta invitado, el Viernes 12 de Noviembre de 2010, a las 23.30 hs, a la

5^{ta} entrega de los premios "JAVIER DE NOBLE MADERA"



En el marco del **15° Festival de Titiriteros Juglares** - Cosquín, Sierras de Cordoba

Rosario

CICLO DE TÍTERES Y CUENTOS

"Con Buen y Mal Tiempo"

Organizado por Titiriteros Rosarinos con apoyo de la Municipalidad de Rosario y de la Estación Parque Urquiza

Todos los Sábados 19 hs.
ESTACIÓN PARQUE URQUIZA
Chacabuco 1371- Rosario

No se suspende por lluvia! (Si está lindo, al aire libre! Si está feo en el hall de la Estación Parque Urquiza)
Funciones a la Gorra !!

Programación:

Febrero:

Sábado 20: Grupo "Espejo Encantado" - Espectáculo: "COLOR y mil historias"

Teatro de Títeres:

COLOR (Técnica: varilla corpórea), la presentadora de la Compañía, anuncia las historias: "La Suma" de Marcel Temporel y "La calle de los fantasmas" de Javier Villafañe (títeres de guante o cachiporra) y "El sapito Glo-glo-gló" (títeres planos) una poesía de José Sebastián Tallón adaptada por el grupo. El desafío al miedo, la cooperación versus la competencia y el juego son las ideas que circulan en este espectáculo para niños.

Titiriteros: Nora Lladós y Héctor Mascaró

Y así continúa la programación:

Sábado 27/2: "Las Cuentacuentos" Espectáculo: "Mucho cuento"

Espectáculo de Narración Oral con recursos expresivos como títeres, máscaras, dibujos y juegos. Actúan Teresita Igón y Ana Cao

Marzo:

Sábado 6: Grupo "Los Nadies"- Espectáculo: "La calle de los fantasmas"

Sábado 13: Grupo "Cuentos Rodantes" - Espectáculo: "Pulga, dragón y velitas"

Sábado 20: Grupo "Birlibirloque" - Espectáculo: "Tríptico rojo, ojo sobre rojo"

Sábado 27: Grupo "Don Pérez" - Espectáculo: "Historias al viento"

Contactos:

TITIRITEROS ROSARINOS

<http://titiriterosrosarinos.blogspot.com>

Email: titiriterosrosarinos@yahoo.com.ar

Adriana Felicia: afelicia@arnet.com.ar 4398903 / 156-192054

Yeni Mata yenimata44@hotmail.com 4615392 / 155941119

Gurú (Mujeres de Sombras)

Grupo de investigación y producción en teatro de sombras

Este grupo se conforma como consecuencia de un proceso de investigación en el laboratorio de experimentación en Teatro de Sombras que se realiza en el CEC (Centro de Expresiones Contemporáneas) de la ciudad de Rosario desde el año 2008.

La coordinación de tal espacio está a cargo de Susana Petrelli (Profesora de Teatro y Títeres, actriz titiritera, Postítulo en Artes Escénicas) quien convoca para realizar una experiencia donde se indague sobre las diferentes técnicas y estilos en Teatro de Sombras y la relación transdisciplinaria con las otras artes escénicas a: María Eugenia AVECILLA (estudiante de Bellas Artes, Teatro de Títeres y Dirección teatral), Melina Castellanos (estudiante de clown, Teatro de Títeres y Tecnicatura Superior en actuación) Valeria Fernández (acróbata, estudiante de teatro de títeres y Tecnicatura Superior en actuación) y María Sol Rizzo (profesora de Teatro y estudiante de la Tecnicatura Superior en actuación).

Como consecuencia de este laboratorio de experimentación surge la producción y realización de la obra "Nido Azul", basada en la vida y trayectoria de la artista mejicana Frida Kalho.

Sol Rizzo
solrizzo.85@gmail.com



BOLIVIA

El Día Mundial del Titere en La Paz

Está confirmado el evento del 20, 21 y 22 de marzo en La Paz...

Nos reuniremos varios elencos de Bolivia, alrededor de los grupos que estuvimos reunidos en el Encuentro de octubre de 2009.

Tendremos talleres, Feria y evaluación y perspectivas de esta iniciativa colectiva.

Por estos días contamos con la presencia del grupo nicaragüense GUACHIPILIN, con el que hicimos dos talleres en Cochabamba y haremos dos más en La Paz.

Como Elwaky, nos prestamos a viajar por el oriente boliviano, con funciones y talleres para jóvenes... En mayo estaremos en el FITECA (Lima - Peru); en septiembre esperamos tener un Festival en Cochabamba. En Noviembre partiremos en una gira por la Argentina... para los residentes bolivianos en ese país.

Respecto al teatrillo del Parque Vial... los trámites están detenidos por la coyuntura electoral... esperamos consolidar este espacio y proceder a la remodelación y... a una nueva etapa para los títeres.

Finalmente, para seguir la actualidad titiritera boliviana, te invito a visitar el blog del colectivo de títeres <http://titeresbolivia.blogspot.com> y no olvidar el nuestro <http://titereselwaky.blogspot.com>

Recibe cordiales saludos
Grober Loredo - Títeres Elwaky

Cochabamba

EL TEATRITO nuestro de todos los Domingos

Desearles lo mejor para el 2010... Acá nos esforzaremos por seguir avanzando en el oficio y la tarea de caminar juntos.

La última parte del año nos ocurrió algo muy extraño... fué como nuestro tiempo de cosecha... mucho trabajo.. pero bien, nos dió oxígeno (\$us) para comenzar el nuevo año.

Estos últimos dias nos estamos dedicando a actualizar y remozar nuestro blog: <http://titereselwaky.blogspot.com>, para que sea mas atractivo, tenga mas cosas..

En cuanto al trabajo con los compañeros que asistieron al Encuentro, bueno, el blog está <http://titeresbolivia.blogspot.com> y le dedico tiempo para actualizarlo. Pocos aportes de los compañeros.. pero camina.

Esperamos encontrarnos en Marzo en la ciudad de La Paz... En verdad, sin grandes proyectos... ni expectativas.

les invito a leer el ultimo post de nuestro blog.

Un abrazo

Grober



A finales del año 2002 Elwaky, recién nacido, estableció los DOMINGOS DE TÍTERES en el Parque Vial de la ciudad de Cochabamba - Bolivia.

A partir de ese momento, con mas o menos suerte, con mayor o menor cantidad de público, todos los domingos se verán abrir las puertas de la fantasía y la distracción familiar en este espacio que se ha convertido en exclusivo para los títeres en Bolivia: el teatrino del Parque Vial.

Ya sea una obra del repertorio cada vez mas amplio de Elwaky o con las presentación de elencos invitados –nacionales o internacionales- el público podrá gozar por un momento del arte de los títeres.

A la fecha, superan las 1200 funciones, las realizadas en el teatrino y son alrededor de cien mil los espectadores que han visitado esta sala... ¿ Hay algún precedente cercano o parecido en Bolivia ?

Tras un trabajo constante de mas de siete años, el teatrino del Parque se ha convertido en el mas importante escenario para los títeres en nuestro país... donde los títeres comienzan a ganarse su derecho de contar con un lugar en esta patria tan ancha... pero, por suerte, tan menos ajena cada vez.

BRASIL

A.B.T.B

Em Curitiba, bonequeiros de todo o país debateram propostas para o registro do Teatro de Bonecos como patrimônio cultural

Os integrantes do **III Abrace o Boneco Brasil**, em Curitiba, apresentaram ao deputado Angelo Vanhoni os resultados dos encontros para registro do Teatro de Bonecos Popular do Nordeste, que aconteceram com recursos de emenda parlamentar de sua autoria. E entregaram duas novas propostas a serem levadas para o Câmara Federal: instituição do Dia Nacional do Teatro de Bonecos, e uma nova emenda orçamentária para implantação dos Centros de Referência de Teatro de Bonecos nas cinco regiões do país.

Curitiba sediou o III Abrace o Boneco Brasil, do dia 30 de novembro a 06 de dezembro, reunindo artistas do teatro de bonecos de todo o país. Além da troca de experiências, apresentações culturais, o encontro propiciou momentos de debate e reflexão sobre a valorização do Teatro de Bonecos como patrimônio cultural brasileiro.

No dia 04 de dezembro, aconteceu o debate no Teatro de Bonecos Dr. Botica, sobre Registro do Teatro de Bonecos Popular do Nordeste: Mamulengo, Babau, João Redondo e Cassimiro. Claudia Vasquez, Técnica do Departamento de Patrimônio Imaterial do IPHAN, explicou como acontece o registro de um bem cultural como patrimônio – desde o pedido pela comunidade até a pesquisa, registro e o inventário. Enfatizou que todo o processo de registro e criação de um projeto de salvaguarda, como no caso do Teatro de Bonecos, é feito pela base social. Ou seja, com a concordância dos envolvidos no processo e principalmente com o envolvimento da comunidade.

Em maio de 2009, o IPHAN acatou o pedido proposto pela Associação Brasileira de Teatro de Bonecos – ABTB, em realizar o Registro do Teatro de Bonecos Popular do Nordeste como patrimônio cultural do Brasil, levando a criação de um plano de salvaguarda desta expressão cultural. A primeira etapa de registro já foi concluída, através da realização de dois encontros dos mestres brincantes da Paraíba e do Rio Grande do Norte.

Os resultados desta primeira fase foram apresentados através de imagens e dos relatos das pesquisadoras Amanda Viana (PB), e Maria das Graças Cavalcanti (RN).

Os encontros foram realizados com recursos provenientes de emenda parlamentar de autoria do deputado Ângelo Vanhoni. Presente no debate, recebeu das mãos de Renato Perré, um dos organizadores do evento, documento que solicita a instituição do Dia Nacional do Teatro de Bonecos, dia 27 de abril.

A data foi escolhida por se tratar do dia da fundação da ABTB/UNIMA Brasil. Neste documento os bonequeiros solicitam também que se encaminhe uma nova emenda orçamentária para implantação dos Centros de Referência de Teatro de Bonecos nas cinco regiões do país.

O III Abrace o Boneco Brasil é uma iniciativa da Associação Brasileira de Teatro de Bonecos em parceria com a Associação Paranaense de Teatro de Bonecos e apoio cultural das seguintes instituições: Funarte/Minc, Fundação Cultural de Curitiba, Secretaria de Estado da Cultura do Paraná e Universidade Federal do Paraná.

Brasília



CAIXA CULTURAL apresenta

A
PRINCESA DE
BAMBULUA

VOAR TEATRO DE BONECOS

Dias 30 e 31 de janeiro às 17h.

Local: Teatro da CAIXA Cultural
SBS Quadra 4 lote 3/4 Brasília - DF
Telefones: 3206-9448, 3206-9450
Site: www.caixa.gov.br/caixacultural
E-mail: caixacultural.df@caixa.gov.br

CAIXA **BRS**

Teatro de Sombras Invade Dr. Botica Neste Verão

A Companhia Karagozkw especializada em
Teatro de Sombras
estréia em Janeiro no Dr. Botica
(agora administrado pela Fundação Cultural)
dois grandes espetáculos:
**A HISTÓRIA DA MÚSICA E
O REI QUE FICOU CEGO**

História da Música

Texto e trilha original: Angelo Esmanhoto
Direção: Marcello Andrade dos Santos
Manipuladores: Heleno Moura e Raphael Rosenbaum
Agradecimentos: Sérgio Ramos

Dias: 14, 15, 16, 17, 21, 22, 23, 24, 28 e 29/01
Horário: 15h
Ingresso R\$ 10,00 (inteira)
R\$ 5,00 (meia)



O Rei que Ficou Cego

Texto: Ricardo Azevedo
Direção: Marcello Andrade dos Santos
Criação: Sônia Viegas
Manipuladores: Heleno Moura e Loa Campos

Dias: 14, 15, 16, 17, 21, 22, 23, 24, 28 e 29/01
Horário: 17h

Ingresso R\$ 10,00 (inteira)
R\$ 5,00 (meia)



PROJETO DIFUSÃO EM TEATRO
Incentivo:



www.teatrosombras.com.br
41 3255-1844 / 41 9114-9709



CAIXA CULTURAL
apresenta

O melhor do teatro de animação do mundo inteiro aqui no Rio de Janeiro!

MIITA

MOSTRA INTERNACIONAL DE TEATRO DE ANIMAÇÃO
Rio de Janeiro 2010

de 03 a 07 de fevereiro

Cia Teatro Lumbrá RS/Brasil	Teatro de Arena - CAIXA Cultural Av. Almirante Barroso, 25, Centro
Cia Gente Falante RS/Brasil	Teatro Nelson Rodrigues Av. República do Chile, 230 - Centro
El Chonchón Argentina Chile	Espaço Cultural Sérgio Porto Rua Visconde Silva, s/n - Humaitá
Electric Circus Holanda	Teatro Carlos Werneck Subterrâneo 18 do Parque do Flamengo (altura do número 300)
Centro Dramático de Évora Portugal	e em eventos de rua
Cia PeQuod - Teatro de Animação RJ/Brasil	

Consulte a programação no site www.pequod.com.br

Para maiores informações
www.caixa.gov.br/caixacultural
tel.: 21 2262-8152/2262-5483

(Todos os outros espetáculos)

L LIVRE PARA TODOS OS PÚBLICOS

(A Chagada de Lampião no Inferno)

16 NÃO RECOMENDADO PARA MENORES DE 16 ANOS

Apelo

Realização

Co-patrocinio

Patrocínio

Rio Grande do Sul

Caixa do Elefante

A companhia Caixa do Elefante, nos meses de Março e Abril, estará finalizando seu espetáculo "A TECELÃ", inspirado na obra de Marina Colassanti.

O espetáculo mescla dança, bonecos e vídeos e tem a direção de Paulo Balardim. No elenco Carolina Garcia, Rita Spier e Alice Ribeiro.

A estréia será no THEATRO SÃO PEDRO, em Porto Alegre/RS, dias 15 e 16 de Maio de 2010.

Este espetáculo recebeu o Prêmio FUNARTE Myriam Muniz/2009.



Quem quiser ver as imagens do espetáculo e ouvir uma "palhinha" da trilha original composta pelo maestro Nico Nicolaiewsky, é só acessar o site: <http://www.caixadoelefante.com.br>

CHILE

Santiago de Chile

Com apresentações gratuitas em dois municípios de conhecidos espetáculos, começou no domingo à noite e vai até 31 de janeiro o 27º "Festival Internacional de Teatro Santiago a Mil", que leva teatro, dança e música para as ruas de Santiago do Chile.

"A Pequena Gigante" (foto), do grupo francês Royal de Luxe, será uma das atrações do festival

Acompanhado por trilha sonora ao vivo, o espetáculo "La Negra Ester", que recria amores juvenis de uma prostituta e a cultura popular crioula, poderá ser visto na capital do distrito de Peñalolén.

"Tres Marías y una Rosa" aborda a vida de tecelãs e bordadeiras que, em seus trabalhos, denunciavam a repressão e o caos pós-golpe militar de 1973. O espetáculo será recriado na fachada do município residencial de Pedro Aguirre Cerda.

Este ano o festival é dedicado à comemoração dos 200 anos da República do Chile, e contará com 19 obras dos séculos 19 e 20, afirmou a diretora Carmen Romero.

Embora o convidado de honra deste ano seja o Chile, haverá muitos projetos internacionais, como o retorno do grupo francês Royal de Luxe, que traz "A Pequena Gigante", um boneco de madeira que parece ter vida própria, acompanhado por seu tio. Eles caminham juntos pelas ruas de Santiago.



O festival apresentará também trabalhos de grupos de Colômbia, México, Argentina, Alemanha, Estados Unidos. e França, entre outros.

Valparaíso



OANI y Teatromuseo del Títere y el Payaso organiza y desarrolla el **Taller de Dramaturgia para el Teatro de Titeres Giñol** del 4 al 9 de Enero del 2010 con el maestro Luiz André CHERUBINI del grupo Sobrevento de Brasil - <http://www.sobrevento.com.br>



Luiz André Cherubini



Alumnos escenificando teatro de Giñol

Los beneficiados son las compañía de Titeres asociadas al Teatromuseo gracias a un FONDART Regional de Capacitación adjudicado por Luciano Bugmann, actor y titiritero, miembro de la Cia. OANI y del Colectivo del Teatromuseo.

<http://www.teatromuseo.cl>
<http://www.oaniteatro.com>

COLOMBIA

La Escena Iberoamericana Construyen marioneta gigante que emula a Fanny Mikey

La muñeca articulada de 6,70 metros de altura presidirá el desfile inaugural del Festival Iberoamericano de Teatro.

Fanny Mikey era siempre la gran atracción del desfile inaugural del Festival Iberoamericano de Teatro. Iba adelante repartiendo sonrisas y besos a los miles de ciudadanos que la saludaban con una devoción que alcanzaba niveles religiosos: era común ver a padres de niños pequeños levantándolos en dirección de la pelirroja para que ella les diera su bendición.

Por primera vez en 22 años de Iberoamericano, Mikey no estará físicamente en el desfile inaugural. Sin embargo, para hacerle un homenaje, para que su imagen icónica siga siempre presente, una muñeca articulada de 6,70 metros, con sus facciones, su pelo rojo abundante y sus piernas estilizadas, caminará desde la plaza de toros La Santamaría hasta la Plaza de Bolívar, en Bogotá.



"Queremos hacerle un homenaje muy emotivo. Fanny nos convenció de que era eterna, inmortal, y queremos mantenerla así en el corazón de todos los bogotanos", dice Manuel José Álvarez, productor general de la versión XII del Iberoamericano, que se inaugura el próximo 19 de marzo.

Será una marioneta de 400 kilos de peso manipulada por 15 operarios que harán las veces de titiriteros. Estará vestida de sacoleva, 'shorts', un 'top' y unas medias de malla, además llevará un bastón. La estética de la muñeca está basada en la fotografía que Dora Franco le tomó a Mikey para la obra 'Véanme', que dirigió Álvarez a finales de los 80.

La figura será hecha completamente en Colombia. Inicialmente se le iba a encargar a unos mexicanos que hicieron un muñeco gigante llamado Lucas, pero por costos y para apostarles a los artistas colombianos fue escogido Élder Erazo, diseñador y realizador de carrozas y muñecos para el Carnaval de Blancos y Negros de Pasto y director de las comparsas Barrocolado de Bogotá.

El tallado inicial fue hecho en icopor. Erazo tuvo que mandar a fabricar bloques de 3 metros de largo por 1,25 de ancho y 50 centímetros de espesor. Estudió la muñeca de madera de la compañía francesa Royal de Luxe y al mexicano Lucas, pero también revisó los juguetes que tenía más cerca, los de sus hijos: Max Steel y Barbie. "Quería estudiar la forma como venían articulados", dice Erazo.

Hasta el momento, solo está lista la talla del cuerpo de la marioneta, que ya fue enviada a la empresa de fibra de vidrio de Jorge Arriaga para que la revistieran del material y la pulieran. Por dentro, tendrá un chasis de hierro. "Desarrollamos un esqueleto metálico, articulado, que permite que se mueva sin importar su peso", comenta Arriaga, desde su taller, quien le pronostica 30 o 40 años de vida a la muñeca por la resistencia del material.

Los hilos de la marioneta serán reemplazados por guayas que cuelgan de una estructura tubular externa que va arriba de la muñeca y que, a su vez, es sostenida por una grúa.

Un nuevo vestido cada año

Erazo tiene esta semana una cita en la Fábrica Nacional de Pelucas para que le confeccionen a la muñeca, en rojo intenso, el que era uno de los grandes distintivos de Mikey. Así mismo, ya encargó en Popayán su vestimenta a una empresa especializada en disfraces.

"La idea es que cada año puedan mandarle a hacer un vestido diferente", agrega el artista. Falta por determinar quién hará los zapatos.

El costo de la marioneta no fue revelado, pero Álvarez dice que es bajo.

"La gente se ha entusiasmado con el proyecto por tratarse de Fanny Mikey, por eso los costos se redujeron -agrega Erazo-. Nos sentimos tan especiales de formar este proyecto que no nos interesa ganar plata".

La idea que tiene la gente del Iberoamericano es que la muñeca pueda quedarse en un parque o una plaza de Bogotá. "No se ha hablado, pero esperamos que la ciudad nos dé un sitio para que quede como símbolo", agrega Álvarez.

Así, la Fanny Mikey de 6,70 metros saldrá cada dos años a su desfile inaugural y se ubicará en Ciudad Teatro durante el certamen. No solo caminará, sino que pestañeará (tendrá un mecanismo electrónico en la cabeza) y les mandará besos a sus tantos seguidores, esos que la acompañaron por 20 años, que sonrieron y lloraron con ella.

Después regresaría a su parque o su plaza, donde seguramente irían otros padres con sus hijos pequeños a hablarles de una mujer de una voluntad gigante que logró hacer lo imposible: un festival internacional, con más de 40 países invitados, que se volvió, sin más declaratorias que el amor del público, patrimonio cultural del país.

Paola Villamarin | [El Tiempo](#) | 2010-01-16

Programación Manicomio de Muñecos 2010

Programación Enero 2010

Temporada de Clásicos

Grupo: MANICOMIO DE MUÑECOS

Obra: **CAPERUCITA ROJA**

Nuestra conocida amiga va a casa de su abuelita a llevarle unos pastelitos... en el camino se encuentra con un viejo amigo: el lobo, quien haciendo uso de su astucia llega primero a casa de la abuela y...los problemas con el temible lobo, apenas comienzan!

Manicomio de Muñecos toma el cuento popular y lo transforma sin quitarle su esencia, en una divertida historia de títeres y música.

Enero 16, 23 y 30 a las 5 P.M. Sábado

Enero 17, 24 y 31 a las 11 A.M. y a las 3 P.M. Domingo

Enero 22: Títeres para ver en Pijama 7 P.M.

(Recuerda traer tu muñeco favorito y decirle a tus papás que vengan en pijama !)



Programación Febrero 2010

Grupo: MANICOMIO DE MUÑECOS

Obra: **RICITOS DE ORO**

Esta traviesa y curiosa niñita decide alejarse de su casa internándose sola en el bosque. Descubre la casa de una familia muy particular: la familia de osos. Sus ganas de conocerlo y saberlo todo la llevan a entrar ganándose un gran susto...

Febrero 6 13 , 20 y 27 a las 5 P.M. Sábado

Febrero 7: 14, 21 y 28 a las 11 A.M. y a las 3 P.M. Domingo

Febrero 12 y 26: Títeres para ver en Pijama 7 P.M.

(Recuerda traer tu muñeco favorito y decirle a tus papás que vengan en pijama !)

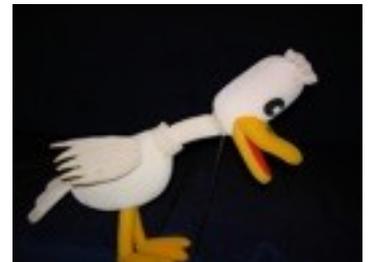


Programación Marzo 2010

Grupo: SET SOÑANDO ENTRE TELONES

Obra: **EL PATITO FEO**

Ser diferente es complicado en nuestra sociedad...y más complicado en una sociedad de patos cuando llega un nuevo ser al mundo y se ve diferente a los demás...como resolverá el Patito feo sus problemas, como entenderán sus hermanos las diferencias que tiene él? Como aceptarnos los unos a los otros? Este segundo montaje de SET nos muestra de una manera divertida la obra de Hans Cristian Andersen, un clásico llevado a escena en títeres de varilla y con la frescura que este joven grupo le imprime.



Marzo 6, 13 y 20 a las 5 P.M. Sábado

Marzo 7, 14, 21 a las 11 A.M. y a las 3 P.M. Domingo

Marzo 12: Títeres para ver en Pijama 7 P.M.

(Recuerda traer tu muñeco favorito y decirle a tus papás que vengan en pijama !)

Hacemos un alto en la temporada de clásicos para presentar uno de los trabajos más especiales de Manicomio de muñecos. 40 muñecos en escena. No se la pierda !!!

Grupo: MANICOMIO DE MUÑECOS

Obra: **SEMANA SANTA CON BARTOLITO**

Entender la Semana Santa, es muy complicado y más aún, si se le intenta explicar a un niño, que un hombre tuvo que morir para sanar los pecados de los demás hombres...

Manicomio de muñecos hace un intento de dar las explicaciones que dejen satisfechos a los niños y porque no, a los adultos y les aclaren sus dudas.



A través de los títeres mostramos los principales hechos de la semana mayor: Primer Día: domingo de Ramos, Segundo día: última cena, Tercer día: Crucifixión y Cuarto día: resurrección.

Bartolito, un niño de siete años, nacido en el chocó, se queda solo en casa durante la Semana Santa porque su mamá, que es enfermera, sale a trabajar al hospital. Bartolito, lleno de dudas sobre el tema, le pregunta a Pablito, su ángel de la guarda, quien le cuenta "con pelos y señales" toda la historia.



Marzo 23, 24, 25 y 26 a las 10 A.M. para colegios. (Separe su cupo)

Marzo 27 a las 5 P.M. Sábado

Marzo 28 a las 3 P.M. Domingo de Ramos.

Marzo 26: Títeres para ver en Pijama 7 P.M.

(Recuerda traer tu muñeco favorito y decirle a tus papás que vengan en pijama !)

Lanzamiento de las I, II, III y IV Memorias de las (Jornadas de Títeres de Bogotá)

Se realizara: el día 17 de Febrero a las 7.00 PM en la calle 71 No 12-22

“Con estas publicaciones la **Asociación Cultural Hilos Mágicos** da inicio a su proyecto editorial, una propuesta alternativa frente a la limitada documentación sobre el arte del títere. Además de dar la oportunidad a diversos titiriteros de divulgar sus Pensamientos Y experiencias en este campo creativo”.



También, en cada publicación de las jornadas hallará la sección “como hacer” donde se dan las orientaciones básicas para trabajar una técnica. Como por ejemplo:

En la primera edición taller de “cajas misteriosas” una creativa y fascinante forma de hacer títeres de pequeño formato o el taller de “títeres de sombra” una sorprendente forma de hacer teatro con siluetas y objetos.

En la tercera edición taller de “títeres de barra” una sencilla forma de animar figuras con bastones e hilos.

Y en la cuarta edición el taller es de “teatro de objetos” con conceptos básicos y diversos ejercicios para dar animación a objetos y hacer dramatizaciones.

Es así como queremos que asistan a este evento, un interesante material para ser deleitado, detallado, compartido y puesto en práctica; para aquellos que desean saber más acerca de las maravillas de este arte del títere.

para todos los interesados concurso de dramaturgia, si desean mas información pueden llamar a los telefonos que aparecen a continuación...

Asociación Cultural Hilos Mágicos
Calle 72 No 12-22
Tel.2101092-2100097
hilosmagicos@hotmail.com

Se abre la convocatoria al
**I Concurso de Dramaturgia para Teatro de Títeres que realiza
la Asociación Cultural Hilos Mágicos**

Bases

1. OBJETIVOS

La Asociación Cultural Hilos Mágicos, entidad sin ánimo de lucro cuyo objeto social se orienta a la investigación, creación, capacitación, circulación, difusión y fomento de las expresiones relacionadas con la cultura en general y del Teatro de Títeres en particular, convoca en el año 2010 al I CONCURSO DE DRAMATURGIA PARA TEATRO DE TÍTERES con el fin de incentivar la creación de nuevas obras en este campo de las artes escénicas, promover su renovación y diversificación.

2. REGLAMENTOS

§ Podrán participar autores colombianos, sin límite de edad, residentes en el país o en el exterior, con un solo texto por autor (Si se comprobara la existencia de más de una obra presentada por un mismo autor se declarará invalidada la participación del concursante en cuestión). Se aceptan obras escritas por uno o más autores, pero la Asociación Cultural Hilos Mágicos no asume ninguna responsabilidad legal en lo referente a litigios que puedan producirse entre autores de obras en co-creación antes, durante o después del concurso.

§ Las obras presentadas deberán estar escritas en idioma castellano, con temática libre, orientadas a la puesta en escena con objetos y/o muñecos (teatro de títeres) de una duración aproximada de 45 a 60 minutos (20 a 40 páginas tamaño carta, en letra tipo Arial de 12 puntos con un interlineado de 1.5), apta para público de todas las edades.

§ Las obras deberán ser originales (no adaptaciones), inéditas, no estrenadas, además no pueden haber sido premiadas anteriormente, ni publicadas total o parcialmente en cualquier país, ni tampoco podrán estar participando en procesos de selección de otros concursos durante el año 2010. Se recomienda a los autores la inscripción de sus obras en la Dirección Nacional Del Derecho De Autor; la Asociación Cultural Hilos Mágicos no asume responsabilidad alguna por las obras no inscritas.

§ Documentación: Deben entregarse dentro de un sobre tipo manila, dos ejemplares impresos de la obra, con título y seudónimo del autor (o grupo de autores) en la portada, acompañados por un sobre sellado marcado con el seudónimo (plica) que contenga fotocopia de la(s) cédula(s) de ciudadanía del autor (o grupo de autores) y en cuyo interior deberán constar además los siguientes datos: Números de teléfono del autor (fijo y celular), correo electrónico, dirección de residencia u oficina. Esta documentación deberá ser entregada directamente o remitida por correo a: Asociación Cultural Hilos Mágicos / I Concurso De Dramaturgia Para Teatro De Títeres / Calle 71 N° 12-22 / Bogotá D.C. / Colombia / Teléfono 2101092.

§ Plazos: La convocatoria se abre el día 18 de Febrero y se cierra el día 30 de Junio del año 2010. En el caso de que los originales se reciban con posteridad a esta fecha, se tendrá en cuenta la fecha del matasellos del correo para verificar su validez.

§ Premios de Publicación: El jurado seleccionará un máximo de cinco obras ganadoras que obtendrán cada una un diploma y cincuenta ejemplares del libro "I Concurso De Dramaturgia Para Teatro De Títeres – Hilos Mágicos" que publicará la Asociación Cultural Hilos Mágicos en el año 2011 dentro de su Proyecto Editorial, que serán considerados como el pago (retribución material) a los autores por sus derechos de publicación de la primera edición; en las ediciones sucesivas (si las hay) los derechos patrimoniales de publicación sobre las obras serán íntegramente de sus autores.

§ Premio Especial de Montaje: Dentro de estas cinco obras seleccionadas el jurado otorgará un premio especial de montaje a la obra ganadora por un monto de Un Millón de Pesos (\$1.000.000) sujetos a los impuestos y retenciones de ley en la República de Colombia. La Asociación Cultural Hilos Mágicos se reserva la potestad de iniciar en el año 2011 la producción y ejecución escénica de la obra ganadora del Premio de Montaje. El autor (o autores) de la obra que sea ganadora de este premio no percibirá pago extra de derecho de autor, por montaje o funciones públicas a futuro hechas por la Asociación Cultural Hilos Mágicos, considerando el Premio Especial de este concurso, como pago por este concepto.

§ Estos premios serán entregados en la sede de la Asociación Cultural Hilos Mágicos. Los ganadores no percibirán ninguna otra remuneración fuera de las arriba descritas.

§ Los originales de las obras que no resulten seleccionadas no serán devueltos a sus autores y serán destruidos 30 días después de la emisión del fallo del concurso.

§ Se premiará aquellas obras que presenten un correcto uso del idioma, factibilidad a la hora de llevar a cabo su puesta en escena, originalidad en la creación argumental y de personajes preferencialmente objetos y/o muñecos.

§ Jurado: Será elegido por la Asociación Cultural Hilos Mágicos y estará integrado por tres personas de reconocida solvencia en el campo teatral y/o de la literatura infantil y juvenil. En concordancia con la ética, los integrantes del jurado estarán inhabilitados para concursar.

§ Fallo: El jurado estudiará las obras propuestas, otorgará los premios antes descritos y su fallo será inapelable. El jurado podrá declarar desierto cualquiera de los premios. La apertura de sobres de los ganadores se hará en el Teatro Hilos Mágicos el día 29 de Agosto de 2010, durante el acto de cierre de las V Jornadas de Títeres de Bogotá.

§ Aceptación: La sola participación en el concurso se interpretará como el conocimiento y la aceptación plena de estas bases. Su interpretación o cualquier aspecto no previsto corresponde sólo al jurado. El incumplimiento a cualquiera de los requisitos aquí establecidos significará la exclusión de la obra respectiva de la convocatoria.

Animate y participa.

Asociación Cultural Hilos Mágicos
Calle 72 No 12-22
Tel.2101092-2100097
hilosmagicos@hotmail.com

COSTA RICA

“ODISEA” del Moderno Teatro de Muñecos (MTM) recibe premio de IBERESCENA

En octubre del año pasado el Moderno Teatro de Muñecos inició el proceso de montaje de ODISEA, espectáculo basado en el poema épico de Homero. Se trata de una versión para muñecos y técnicas mixtas dirigida a público joven y adulto, con el cual se quiere despertar el interés de los espectadores por este clásico así como aprovechar la riqueza de sus personajes y aventuras para provocar la reflexión sobre temas actuales.

Premio Iberescena

Esta propuesta de montaje fue premiada por IBERESCENA el pasado diciembre, lo cual permite al MTM contar con el financiamiento para la producción del espectáculo que será estrenado en mayo del presente año. El reconocimiento de IBERESCENA es para la coproducción de “Odisea” que el MTM hará con el grupo musical español Zoobazar, cuarteto explorador de la música tradicional mediterránea, especialmente de la griega y turca. Ellos están a cargo de la musicalización del montaje y vendrán a Costa Rica a tocar en vivo en las funciones de la temporada de estreno.

¿Por qué “Odisea”?

Varias razones llevaron a quienes integran el MTM a trabajar sobre Odisea, entre éstas, el hecho de que es una maravillosa obra de la narrativa mundial que permite investigar el océano de posibilidades técnicas del arte de los títeres. Además, una producción de este tipo permitirá consolidar la permanencia del MTM, fortalecer el interés por el teatro de calidad en el segmento del público joven e incidir en la oferta escénica nacional.

El montaje de Odisea es un merecido reconocimiento al maestro **Juan Enrique Acuña**, quien hace 40 años fundó el Moderno Teatro de Muñecos de Costa Rica y supo transmitir al medio cultural, su pasión por el arte de los títeres. También es una manera de agradecer el apoyo a todas aquellas personas y organizaciones nacionales e internacionales que se nos dieron su apoyo, en la defensa del espacio (La sala Juan Enrique Acuña) que desde hace tres décadas ocupa el MTM. Es allí, en la Sala que lleva el nombre del maestro titiritero, en donde trabajamos diariamente nuestra propia odisea.

Odisea está bajo la dirección de **Juan Fernando Cerdas** y cuenta con la participación de: Anselmo Navarro, Vania Alvarado, Berny Abarca, Alvaro Mata, Xiomara Blanco, Gianni Bacco y Rosalía Camacho del MTM; y de Diego Galaz, Pablo Martin Jones, Héctor Tellini y Amir-John Haddad del grupo **Zoobazar**.

CUBA

UNIMA - CUBA

Reactivar la pertenencia de Cuba a la Unión Internacional de la Marioneta (UNIMA), era un viejo anhelo el del grupo de expertos de teatro para niños, niñas y jóvenes de la Isla, pertenecientes al Consejo Nacional de Artes Escénicas. Cuba, desde los lejanos sesenta, tuvo siempre vínculo con esta organización internacional, que reúne a personas del planeta que contribuyan al desarrollo de arte de los títeres, y así por medio de este, servir a los valores del ser humano, la paz y la comprensión mutua entre los pueblos del mundo.

Carucha Camejo y Pedro Valdés Piña, por solo citar un par de nombres imprescindibles en esta historia de UNIMA Internacional y su relación con la mayor de las Antillas, allanaron el camino, entre otros, para esta nueva UNIMA de hoy. Promover el teatro titiritero mediante el intercambio de trabajo entre grupos, la realización de conferencias, talleres, concursos, exposiciones y jornadas escénicas con artistas nacionales o extranjeros de visita en la Isla, están entre los objetivos de esta organización, que según estipulan sus estatutos promueve también la formación profesional de los titiriteros, profundiza en la investigación histórica, teórica y científica, mantiene vivas las tradiciones de cada país y alienta la renovación del teatro de figuras.

Acorde con estos presupuestos éticos y artísticos y por un período legal de cuatro años, como exige el reglamento de esta organización, un grupo de artistas vinculados al títere desde la dirección, la actuación, el diseño, la dramaturgia y la crítica, entre otras especialidades relacionadas con los retablos, se reunieron para conformar esta nueva etapa. El grupo que comenzará a trabajar en pos de conseguir metas de interés afines a lo que proclama la Unión Internacional de la Marioneta y es interés del movimiento cubano de titiriteros, contará con una nómina que será enriquecida con aquellos interesados en pertenecer a esta organización de manera individual o colectiva, solicitándolo a cualquiera de los miembros del comité ejecutivo.

Los diez primeros creadores que constituyen a partir de ahora el Centro Cubano de la UNIMA y sus contactos regionales esperan nuevas adhesiones de manera voluntaria, sólo nos ha de unir la aspiración de proteger y desarrollar la historia del títere en Cuba y su contribución a lo alcanzado hoy, más lo que todavía nos queda por alcanzar, por todos esos motivos y por otros que aún soñamos la UNIMA Cuba vuelve a cabalgar.

Comité Ejecutivo del Centro Cubano de la UNIMA

Presidente:

René Fernández Santana, director artístico, dramaturgo y profesor. Director del Teatro Papalote. Premio Nacional de Teatro. Presidente del Taller Internacional de Títeres de Matanzas y Coordinador de los Estudios de primavera para jóvenes titiriteros, realizados con el auspicio de la AHS Nacional. Recientemente obtuvo el título de Maestro de Juventudes que entrega la AHS.
papalote@atenas.cult.cu

Vicepresidentes:

Armando Morales, director artístico, actor titiritero, diseñador, investigador y profesor. Se vinculó al títere con los hermanos Camejo y Pepe Carril, pioneros de este arte en Cuba, desde el Teatro Nacional de Guiñol. Ha colaborado como director artístico y diseñador con los Guiñoles de la Isla de la Juventud, Guantánamo, el grupo Andante de Granma y el Teatro de la Villa de Guanabacoa. Sus libros teóricos acerca del arte del títere son reconocidos como importante material de documentación e información. Ha organizado eventos con la Trienal del Títere UNEAC, exposiciones y temporadas con grupos provinciales en el Teatro Nacional de Guiñol. Fue profesor del Diplomado de Teatro para Niños y de Títeres del ISA (1999-2006)
titeresarmando@cubarte.cult.cu

Norge Espinosa, dramaturgo, crítico, investigador y poeta. Ha trabajado como dramaturgo para niños, jóvenes y de títeres con los grupos Teatro de los Elementos, Pálpito, Retablo, La Chinche y Teatro de Las Estaciones. Sus contribuciones teóricas acerca del arte titiritero, su historia y actualidad en la Isla, han aparecido en revistas nacionales e internacionales. Recientemente obtuvo junto a Rubén Darío Salazar el Premio Rine Leal de Investigación Teatral por el libro Mito, verdad y retablo: el Guiñol de los Hermanos Camejo y Pepe Carril.
norge@cubaescena.cult.cu

Secretario General:

Rubén Darío Salazar, director artístico, actor titiritero, investigador y profesor. Director del Teatro de Las Estaciones. Director artístico del Taller Internacional de Títeres de Matanzas. Ha preparado cuatro antologías de teatro de títeres (Teatro de Títeres de Dora Alonso, Tin Tin Pirulero, Los músicos volantes y otros amigos y Un retablo en el Monte, con las editoriales Matanzas y Vigía), fue editor del Boletín La Mojiganga y del anuario Manita en el suelo. Sus trabajos teóricos acerca del arte titiritero, su historia y actualidad en la Isla, han aparecido en revistas nacionales e internacionales. Fue profesor del Diplomado de Teatro para Niños y de Títeres del ISA (1999-2006).
titeres@atenas.cult.cu

Tesorera:

Blanca Felipe, dramaturga, crítica, investigadora y profesora. Actualmente asesora el Teatro La Proa, dedicado a los títeres. Trabajó largo tiempo como asesora y dramaturga con el Grupo Guiñol Los cuenteros. Ha escrito artículos teóricos para diferentes revistas especializadas. Es una promotora del arte del títere desde diferentes acciones pedagógicas y artísticas.

leonor@informed.sld.cu

Vocales:

Maribel López, Directora del Guiñol de Guantánamo, Zenén Calero, Diseñador y director de la Galería El Retablo, Cristian Medina, actor titiritero y director artístico del Guiñol de Cienfuegos, Yosbani Abril, Director del grupo Polichinela de Ciego de Ávila, y Julio Cordero, Director de televisión.

Consejeros Permanentes:

Roberto Fernández, Director artístico del teatro Nacional de Guiñol y Pedro Valdés Piña, Director del Teatro Okantomí.

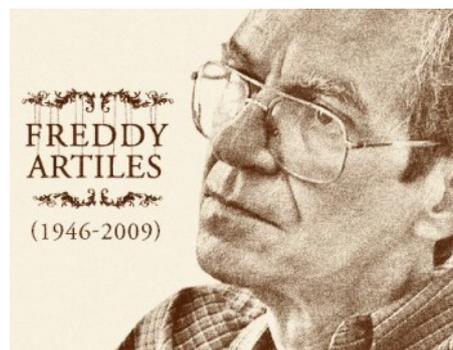
Contactos Regionales:

Felix Dardo, Director del Guiñol Los cuenteros, Miguel Santiesteban, Director del Guiñol de Holguín, Idania García, actriz de la Compañía El Mejunje, Eudys Rodríguez, actor y director artístico de Teatro Andante, Maribel López, Directora del Guiñol Guantánamo, Yosbani Abril, Director del Grupo Polichinela, Cristian Medina, actor y director artístico del Guiñol de Cienfuegos, Yaki Saiz, actriz y directora artística de Nueva Línea, Arneldy Cejas, actor y director artístico de La Proa, Carlos González, actor y director de Hilos Mágicos y Yudd Favier, teatróloga y integrante del proyecto Teatro y Museo de Títeres El Arca.

El hilo de Freddy Artilles en el laberinto del teatro Cubano

por Rubén Darío Salazar, La Habana

Texto publicado en **La Jiribilla, Revista de Cultura Cubana**

**Los títeres de los Camejo y Carril en los Premios Tablas-Alarcos del ciclo 2009-2010****Tablas-Alarcos entrega premios del ciclo de concursos 2009-2010**

La Casa Editorial Tablas-Alarcos, del Consejo Nacional de las Artes Escénicas, da a conocer los premios de su ciclo de concursos 2009-2010.

El jurado del Premio de Dramaturgia “Virgilio Piñera” 2010, presidido por el poeta, autor teatral y narrador Antón Arrufat, Premio Nacional de Literatura, a quien acompañaron el narrador y ensayista Arturo Arango, ganador de la edición anterior del certamen con la pieza *El viaje termina en Elsinor*, así como la dramaturga, poeta y teatróloga Nara Mansur, decidió por unanimidad compartir el Premio “Virgilio Piñera” 2010 entre las obras “Museo”, de Lilianne Lugo, y “Ayer dejé de matarme”, de Rogelio Orizondo.

Orizondo y Lugo, nacidos en 1983 y 1987, respectivamente, ambos en Santa Clara, se han formado en el Seminario de Dramaturgia del Instituto Superior de Arte, recién graduado él, en año conclusivo ella. Forman parte de la más reciente hornada de dramaturgos cubanos. El jurado destacó en ambas obras sus acercamientos a la realidad cubana mediante novedosos lenguajes de escritura teatral.

En el Premio de Dramaturgia para niños y de títeres “Dora Alonso” 2010, a cuya figura este galardón rinde acrecentado homenaje en el año de su centenario, laboraron el laureado diseñador escénico Zenén Calero, presidente del jurado, la autora y profesora Blanca Felipe y el actor y dramaturgo Maikel Chávez, vencedor de la primera convocatoria con la obra *Un mar para Tatillo*, quienes de manera unánime otorgaron el Premio “Dora Alonso” 2010 a “Un mar de flores”, de Norge Espinosa Mendoza, y declararon como finalista a “Relato de un pueblo roto”, de Maya Fernández Sotolongo y Raudel Morales.

Estos últimos, como actriz y director, pertenecientes a la Compañía Teatral El Mejunje, de Villa Clara, han dado vida al espectáculo basado en ese texto, que acaba de merecer un Premio Villanueva de la Crítica.

La presidenta del jurado del Premio de Teatrología “Rine Leal” 2009, la pedagoga, ensayista y autora teatral Raquel Carrió, y sus miembros, el profesor y crítico español Nel Diago y el diseñador teatral, profesor y gestor Jesús Ruiz, considerando la presencia legítima entre los originales concursantes de vías diferentes de investigación, absolutamente válidas y necesarias como maneras de estudiar y recuperar el patrimonio escénico de la nación cubana, acordaron por unanimidad entregar dos premios en igualdad de condiciones a “Ritualidad y artes escénicas. Delimitaciones conceptuales y espacios de interacción”, de Pedro Morales López, y “Mito, verdad y retablo: el Guiñol de los hermanos Camejo y Pepe Carril”, de Rubén Darío Salazar y Norge Espinosa Mendoza.

El Doctor en Ciencias Pedro Morales es un acucioso investigador y profesor, nacido en Cienfuegos, y ahora docente universitario en Bogotá, Colombia, mientras el santiaguero Rubén Darío Salazar dirige el quinceañero y archiconocido Teatro de Las Estaciones en Matanzas; grupo para el cual colabora Norge Espinosa en su doble condición de estudioso de la escena y autor teatral, los oficios por lo cuales ahora recibe dos premios. Los tres son graduados de la Facultad de Artes Escénicas del ISA.

Los premios serán entregados en la ceremonia pública de otorgamiento del Premio Nacional de Teatro 2010, este 22 de enero, Día del Teatro Cubano.

Asimismo el pasado 20 de enero, recibieron sus galardones los ganadores del Premio *tablas* 2009 de Crítica y Gráfica, que Tablas-Alarcos convoca con carácter anual y cuyo jurado integraron este año, entre otros, Noel Bonilla, Mercedes Ruiz y Yohayna Hernández. Resultaron premiados el teatrólogo William Ruiz Morales por un ensayo sobre Carlos Díaz y su Teatro El Público, así como el fotógrafo Ricardo Rodríguez por una serie de imágenes sobre la escena cubana. Y mencionados Fernando J. León Jacomino y Luis Ernesto Doñas.

Casa Editorial Tablas-Alarcos/Consejo Nacional de las Artes Escénicas

San Ignacio 166. Habana Vieja//Teléfono: 862-8760

Correo electrónico: tablas@cubarte.cult.cu

Más información en línea y una amplia galería crítica sobre las temporadas de estreno en:

<http://www.tablasalarcos.cult.cu>

Teatro de las Estaciones

Teresita Fernandez
(Premio Nacional de Música)
(Santa Clara, 1930)

Titiritero (o A una flor)

*Eres más bella que la luz del día,
eres más bella que toda mi ilusión,
eres más bella que mi fantasía
y de tu perfume brota el amor.*

Titiritero, tu fantasía
fue la alegría
de mi niñez.
Y echo a navegar
mi barco de cristal
de letras al revés y calle abajo.

Titiritero, tu fantasía
trae la alegría
de un amanecer.
Recortas mariposas
y grillos de papel
y una rana llena de melancolía.

Como los niños
cuento las estrellas
y ya sin huellas
no temo a mi vejez.
Y me pongo a cantar
y tu títere a bailar
y los niños a soñar con cosas bellas.

Titiritero...

Felicidades amigos en 2010 !Buena Suerte! !Salud y mucho amor! Desde el retablo de la vida seguimos aquí al lado de uds.

Zenén y Rubén

<http://www.teatroestaciones.cubaescena.cult.cu>



(Pintura de Carlos Guzmán, La Habana, 1970)

ECUADOR

La Rana Sabia

EL LEÓN Y EL RATÓN

Basada en la tradicional fábula, el grupo recrea este cuento fortaleciendo la importancia de los aportes de los pequeños. Desfilan además del León y Ratón otros animales de la selva: Cocodrilo, Elefante y mono.

Lugar: Titiriteatro (1 kilómetro antes de la Merced, Valle de los Chillos)
Obra: El León y el Ratón
Grupo: La Rana Sabia
Fechas: Domingos 6,13 y 20 de Febrero
Hora: 12:30 h

Donación sugerida: \$4.00
Informes 2385151



En el mes de Carnaval

GUATEMALA



Asociación de Títeres “CHÚMBALA CACHÚMBALA”

VAMOS POR EL TERCER FESTIVAL INTERNACIONAL DE TÍTERES !!!

Celebrando a lo grande, con muchas expectativas y sobre todo muy contentos ya que los sueños poco a poco se hacen realidad...Es el Tercer Festival y viene cargado de grupos profesionales para ofrecerles a los pueblos indígenas espectáculos de gran calidad.

Esta vez son mas pueblos!!! Se celebrará en San Juan La Laguna, San Pablo La Laguna, San José Chacayá, San Antonio Palopó, Panajachel y Sololá, todas estas comunidades son del departamento de Sololá, ubicado en el occidente de Guatemala...

Son mas niños y niñas que disfrutarán del teatro de títeres!!!

Todo esto es gracias al apoyo del Centro de Cultura de España y MILPA (ongd español).

Pero como no nos conformamos con un solo departamento, les comentamos que también el Festival se traslada después a la Antigua Guatemala...siiiii...tomando un par de camionetas nos llevamos los teatrinos a la antigua capital guatemalteca para presentar una semana mas, con la colaboración del Centro de Formación Española.

Los grupos participantes son: Guachipilín de Nicaragua, La Bicicleta de Costa Rica, El Pez Soñador de Chile, Castiluce de Uruguay – Costa Rica, con el invitado especial que viene por segunda vez a Guatemala, Adalett y sus títeres de Cuba.

Y hablando de Adalett, nos lo traemos un mes antes para producir una obra de él. Gracias Adalett!!!!

Producción de la Obra “XOCOMIL” (Leyenda Guatemalteca) con Títeres de Sombras



Carolina Cifuentes (Teca), directora de la Asociación de títeres Chumbala Cachumbala ha sido seleccionada en el Programa de Residencias artísticas para creadores de Iberoamérica promovido por el FONCA (Fondo Nacional para la Cultura y las Artes) de México con el apoyo de la Cooperación Española.

Durante los cuatros meses de la beca formó y dirigió una obra de teatro con títeres de sombras con titiriteros/as de San Luis Potosí, utilizando todos los medios del teatro a su disposición. La obra se estrenó en diciembre en la segunda Muestra de arte Iberoamericano en el Centro Nacional de las Artes en el Distrito Federal, México.

Pueden ver el video de la obra en el blog: <http://titeres.skyrock.com/1.html>

Gira por Guatemala



El año 2009 lo terminamos con muchos talleres, ofreciéndolos, como es de siempre, en comunidades lejanas, como Sibinal, que está en el departamento de San Marcos, también presentando espectáculos sobre los temas que interesan a pueblos indígenas para informarse sobre el mal uso de las hidroeléctricas y las minas que contaminan el medio ambiente y participando en Festivales como el XII Festival del Centro Histórico y el II Festival Cívico y Ecológico en la ciudad capital.

Más información:

www.chumbalacachumbala.org

<http://titeres.skyrock.com>

Callejón Refugio Azul 2-04 zona 2

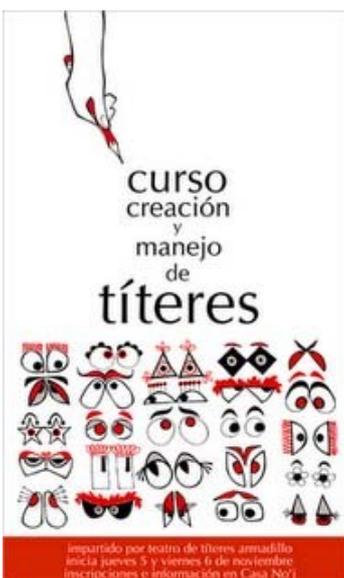
Panajachel, Sololá, Guatemala (502) 53530185 /77626074

Carolina Cifuentes Domínguez (Teca)

Email: teca@chumbalacachumbala.org

Teatro de Títeres Armadillo

Escuela Armadillo



Armadillo inicia con buen pie en los cursos de teatro y títeres.

Se impartió un curso completo de construcción de títeres de guante y varilla, como también su manipulación.

Los nuevos títeres creados se presentaron en el evento Memoria titiritera, que fue una muestra del trabajo de los/as alumnos/as.

Los títeres fueron expuestos después en las instalaciones de Casa No'j.
FELICIDADES!!

Tercer Festival “GRAN TEATRITO”



Tercer Festival consecutivo organizado por Armadillo, Artzénico y Casa No'j.

Más de 20 presentaciones, 10 agrupaciones teatrales, 7 escenarios, espacios urbanos, calles y avenidas fueron parte de la fiesta del teatro que se realizó del 3 al 6 de diciembre en las ciudades de Quetzaltenango y Totonicapán.

El público colmó todos los escenarios y llenó de aplausos cada intervención. Todo el éxito se debe gracias al público, artistas, voluntarios y patrocinadores que formaron parte de este 3er. festival.

Agrupaciones y artistas participantes: La Charada, Blanco y Negro, Espacio artístico móvil Payabus, Mujeres, Improptu poética (nacahuil), Gurteltir, Ceibita films, Armadillo, Artzénico, Carlos García Vivar, Mauricio Alvarado, Albertó Arzú y la música de Fernando Juárez.



Ixquic y el Árbol de la Vida



La nueva producción de Armadillo se estrena dentro de muy poco en el departamento de Totonicapán.

Más información:

santillanah@yahoo.com, artzenico@gmail.com

<http://www.armadilloteatro.blogspot.com>

los armadillos: <http://www.armadillo1.com>

Festecored



El sábado 13 de febrero en el estadio municipal de Panajachel, Sololá se presentaron varias agrupaciones de distintas disciplinas (Caja Lúdica, La Cambalacha, Títeres Armadillo, Grupo Supervivencia, entre otros) organizado por varias instituciones nacionales e internacionales.

El motivo era presentarnos los trabajos que se han estado haciendo en distintas comunidades de Sololá a los equipos comunitarios en lo que es reducción de desastres.

Manifestarte



El sábado 28 y domingo 29 de noviembre se celebró el VII Festival MANIFESTARTE en el Cerrito del Carmen.

Un Festival gratuito para deleitarse con música, cine, literatura, teatro y otras actividades. Como es de cada año, nos consienten más con la calidad de producción.

Muchas gracias por ofrecernos el arte por un mundo más humano.

10 Años de Caja Lúdica



Celebramos con ustedes 10 años de compromiso con la transformación social, 10 años acercando la lúdica y el arte a las aulas, familias y comunidades de áreas urbanas y rurales de Guatemala, 10 años cantándole a la creatividad, a la expresión y a la vida contenta. La creatividad e inteligencia de jóvenes **de barrios y comunidades se ha** sumado en una gran familia denominada Red Guatemalteca de Arte Comunitario, abrimos espacios para la convivencia y el diálogo fraterno entre hermanas y hermanos de diversas culturas, por eso celebramos y festejamos con ustedes que nos han apoyado y entendido el gran valor de la lúdica y el arte en la construcción de la cultura de paz.

Por favor les invitamos a colaborar con la publicación de la reseña de 10 años de Caja Lúdica. Necesitamos que escriban desde su punto de vista, sobre Caja Lúdica, los aportes, los avances, los desaciertos, los logros y los sueños. Estamos haciendo una convocatoria de carácter abierto para incluir diversas voces en esta publicación, vamos a agradecer sus aportes.

Favor contactar a Samuel Ochoa, 4192-2204, aullidodeluna@hotmail.com y a Doryan Bedoya 4112-1480, doryan@cajaludica.org

Colectivo Caja Lúdica

Más información:

6a. avenida 2-58, zona 1

Tel. (502) 2221-1559 / (502) 2221-1537

Fax: (502) 2238-4564

Web: www.cajaludica.org

e-mail: cajaludica@cajaludica.org

Honduras

Estreno "Tres Viejos Mares" - Producción Centroamericana



Luego de su estreno oficial en Ecuador, se estrena para Centroamérica, en la ciudad de San Salvador, República de El Salvador, la obra "TRES VIEJOS MARES", dirigida y escrita por Arístides Vargas (de Teatro Malayerba, Quito, Ecuador), con la participación de actores de Guatemala (Teatro Rayuela), El Salvador (Escena Norte) y Honduras (Teatro Bambú).

En el mes de diciembre del año pasado se presentó el espectáculo en Antigua, Guatemala, y en el 2010 en el "V Encuentro de actores y actrices de C.A." en Panamá y en abril se estrena en Honduras en el "XX Festival Internacional de Artes Escénicas Bambú".

¡Les seguiremos informando!

El Salvador - XIII Festival de Teatro Infantil "FITI"

El Salvador se alista para dar inicio al XIII Festival de Teatro Infantil (FITI) 2010 que se celebrará del 4 al 14 de marzo próximo, con la participación de artistas nacionales, así como de Argentina y Colombia.

Los organizadores del encuentro señalaron que esperan entretener a unos 12 mil niños que se augura acudirán a las diferentes obras que se ofrecerán en tres regiones del país, incluyendo la capital.

Este festival, el primero de dos a celebrarse este año, abrirá con la obra "Cuentos animados", de la compañía Churumbel, realizada con tecnología clown, animación y audiovisual. Meyer comentó que la obra es una "fantasía linda, porque ellos trabajan con todo lo que los niños les van diciendo.

"Es una propuesta de teatro y multimedia que trabaja a partir del diálogo entre el clown, la música y el dibujo animado en vivo", agregó. El Teatro Manicomio de Muñecos presentará "Ricitos de oro y los tres ositos", así como la leyenda "Marimondia", que relata las vivencias de una mujer misteriosa que vive en las profundidades del río y vela por su conservación.

Escenas X Teatro, que dirige César Pineda, presentará "Molly: la hormiguita productiva". El FITI, que se dará en el marco del Día Internacional del Teatro que se conmemora cada 27 de marzo, tiene como objetivo principal acercar a la niñez a este arte, "porque acá, las oportunidades para los niños son muy pocas", explicó Meyer.

MÉXICO

Unima México

Les invitamos a leer el **Boletín Informativo n° 8 - Febrero 2010**



Marionetas
de la
esquina



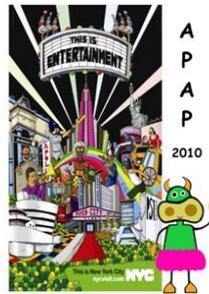
BOLETÍN INFORMATIVO



Núm. 1/2010

Marionetas de gira en Nueva York APAP 2010

Sin duda ha sido un excelente comienzo de año para la compañía; todavía no terminaban de partir la rosca cuando ya era momento de irse a Nueva York. Del 8 al 13 estuvieron en una de las conferencias más importantes de las artes escénicas APAP (Association of Performing Arts Presenters), donde presentaron fragmentos de *The dress*, *A moon between two houses* y *Emilio and the enchanted cow*, versiones en inglés de *El vestido*, *Una luna entre dos casas* y *Dibújame una vaca*.



¡Vuelve *El Circo* al teatro Helénico! Reanuda la temporada el 24 de enero.

Después de unas merecidas vacaciones los personajes más chiquitos regresan al circo. ¡Música, alegría, color... y todas las sorpresas del Circo! Bajo el arco iris de su techo se alternan sorprendentes destrezas y tiernas emociones que agitan el corazón del viejo arte de la maroma y el malabar. Cualquier lugar es bueno para acoger el estallido de música, color, vistosidad y alegría que surge cuando el Circo alza la carpa y abre sus puertas.



Domingos 13:00hrs

Teatro Helénico

Del 24 de enero al 28 de febrero

¿Qué más está por venir? Échenle un ojo...

FEBRERO



Nueva programación en *La Titería, Casa de las Marionetas*

MARZO



Gira a Bélgica

ABRIL



Octava edición del *Festival Internacional Titerías*

Nueva programación en *La Titería, Casa de las Marionetas*

Seguimos en contacto y los mantendremos informados.
marionetas.esquina@gmail.com /www.marionetas.com.mx /56626952

PERÚ

Cuento en VIDEO

En la siguiente dirección: <http://www.youtube.com> podrán ver "Yacoub, el narrador de cuentos", un hermoso cuento narrado por María Laura Vélez con el que está participando en el concurso "Cuento en Corto"

es una buena oportunidad para conocer a María Laura en otra faceta pues ella no sólo es Titiritera si les parece luego de verlo pueden dejar un comentario en YouTube con sus impresiones.



TÁRBOL

Teatro de Títeres

María Laura Vélez y Martín Molina

<http://tarbol.blogspot.com>

263-3241 / 99762-1706

Lima-Perú

Lima

VII Encuentro con los Títeres por el Día Mundial del Títere

Programación en Centro Fundación Telefónica

El 21 de Marzo se celebra el Día Mundial del Títere , en torno a él se organizan actividades para celebrarlo en todo el mundo, en Lima un año más el Colectivo de Titiriteros Anaracos organiza el "Encuentro con los Títeres" esta vez en su VII Edición, será una buena oportunidad para disfrutar el trabajo de destacados titiriteros locales.



Este años las actividades se realizarán en diversas sedes, a continuación detallamos la programación que se desarrollará en Centro Fundación Telefónica, en próximas comunicaciones informaremos sobre otras actividades a realizarse en el Centro Cultural Peruano Japonés, la Asociación de Artistas Aficionados y el Centro Cultural El Averno.

Sábado 6 de Marzo

5:00 pm.

Circo de Marionetas

Presenta "Circo de Marionetas"

Sábado 13 de Marzo

5:00 pm.

Colectivo de Titiriteros Anaracos (Con la participación de Tárbol, Pepito Títeres, La Polilla, Higuerrilla)

Presenta "Corazón de dedos, variedades titeriles"

Espectáculo conformado por las piezas breves:

- "Divertino"
- "Fuga"
- "El Zorro y el Puma"
- "Bailes de Marionetas"

Sábado 20 de Marzo

5:00 pm

Ño y Ña Trapitos

Presenta "El Día que los animales salvaron la selva"

Sábado 27 de Marzo

5:00 pm.

Ana Santa Cruz

Presenta "Revoltosas Manobritas"

7:00 pm

Conversatorio en Teleconferencia

"De Arte y Ciencia, Los Títeres en la Educación"

con la participación de:

María Rosa Núñez del Prado (desde Cusco):

Experiencia 1 " Los Títeres en el Jardín Folklórico Infantil del Cusco"

Ignacio Larios (desde Jalisco-México):

Experiencia " Los Títeres en la Educación Sexual"

Martín Molina (en Lima) :

Contextualización "Los Títeres en la Educación, antecedentes y perspectivas)

Además:

Proyección del Video de Educación Sexual con Títeres "**Un ojo al gato y otro al garabato**" elaborado por el grupo Mexicano "La Cucaracha"

Todas estas actividades en

Centro Fundación Telefónica

Av. Arequipa 1155 Santa Beatriz, Lima.

INGRESO LIBRE

Sobre el Conversatorio:

En nuestro país hace mucho que los títeres ingresaron al campo de la aplicación práctica pero las experiencias no son muy difundidas lo que permitiría replicarlas, analizarlas y quizá hasta mejorarlas; tampoco es fácil acceder a experiencias realizadas en el exterior , por ello el colectivo Anaracos plantea realizar un conversatorio en el que se divulguen y analicen algunas de estas experiencias, para ello y apelando a la tecnología invitamos a los responsables de algunas experiencias exitosas de aplicación de los Títeres en la labor educativa.

Sobre las Ponencias:

(Experiencia 1) "Los Títeres en el Jardín Folklórico Infantil del Cusco"

A cargo de la Sra. María Rosa Núñez del Prado en Teleconferencia desde el Cusco, se expondrá la experiencia de aplicación realizada en el Jardín Folklórico Infantil Pío Rosario Núñez del Prado conducida exitosamente desde 1969, dando a conocer sus orígenes, como se implementó, objetivos, metodología, logros, dificultades, evolución, proyecciones y se analizará la relación de los Títeres con el sistema educativo escolar.

(Experiencia 2) "Los Títeres en la Educación Sexual"

A cargo del Sr. Ignacio Larios en Teleconferencia desde Jalisco (México), se expondrá la experiencia de aplicación de los Títeres para la Educación sexual a través del video , realizada por el grupo de Títeres "La Cucaracha" en Jalisco México con niños de Educación Inicial y Primaria, se dará a conocer sus orígenes, como se implementó, objetivos, metodología, logros, dificultades, evolución, proyecciones, y se analizará la relación entre los lenguajes de los Títeres y el Video. Cerrando con sus conclusiones y una apreciación sobre el papel de los Títeres en su labor

(Contextualización): "Los Títeres y la Educación, antecedentes y perspectivas"

A cargo de Martín Molina, se revisará la evolución histórica de la relación entre los Títeres y diversas formas de Educación, se analizará también porqué los Títeres son tan efectivos en esta área de aplicación, que se necesita para llevarlos de manera eficiente a ámbitos educativos, así como algunos enfoques y criterios generales a tener en cuenta.

Sobre los grupos:

Circo de Marionetas, surge en la década del 70 cuando llega a Perú la religiosa y Titiritera Estadounidense Mariana Carrigan quien transmite al entonces joven Jhony Bravo, la antigua y mágica técnica de los Títeres de Hilos, a partir de entonces Jhony descubre su destreza para este arte, hereda los Títeres de Mariana e involucra a su hermano en el grupo, luego Jhony crea su primer personaje el payaso Joker y más adelante Piccolino quien además le daría su nombre artístico. Su trabajo lo orienta básicamente hacia la creación de variedades circenses creando lo que llaman "El Circo más pequeño del Mundo".

Circo de Marionetas ha recorrido infinidad de espacios teatrales de nuestro país, así mismo ha participado en varios programas televisivos para niños como el de Mirtha Patiño, últimamente "A jugar" en TNP y antes por varios años en el programa de Yola Polastri.

Circo de Marionetas es uno de los pocos cultores que actualmente existen en Perú del arte de los Títeres de Hilos y es el único grupo que ha mantenido continuidad en esta técnica lo cual sumando a su calidad lo convierten en el Titiritero de hilos más importante de nuestra escena.

Ana Santa Cruz, se inicia en los Títeres Corporales y el teatro de figuras trabajando con Hugo Suárez (Compañía Hugo & Ines) desde el 2004. Como resultado de esta experiencia nació el espectáculo "Manologías" que viene girando desde el 2005 en diversos escenarios de Europa y Latinoamérica. Envuelta cada vez más en este mágico mundo de la creación en el teatro de figuras, surge la idea de sacar un proyecto unipersonal, asumiendo un nuevo reto como actriz-titiritera, enfrentando el escenario sola. Ana Santa Cruz es actriz egresada de la Escuela de Teatro de la Universidad Católica. Fundadora del grupo de teatro de títeres Mi Casa Encantada, también ha participado diversas obras de teatro de actores como actriz,. En el campo del teatro de títeres ha realizado exitosos montajes para niños, como La Familia Dientín y Marioneteando. Pasa a integrar Infinito Por Ciento donde empieza a desarrollar historias de títeres para adultos en la obra Invasión de Muñecos. Fue convocada a participar en la compañía La Santa Rodilla, donde está desarrollando teatro de figuras y títeres corporales en la obra Manologías, bajo la dirección de Hugo Suárez. Ha asistido a festivales en Perú, Brasil, Chile, Uruguay, España e Italia. Mayor información en <http://revoltosasmanobritas.wordpress.com>

Ño y Ña Trapitos

Grupo peruano Guatemalteco creado por Laura Grajeda venida de Guatemala, donde se inició en el arte de los títeres, y en Perú se integra con Raúl Narrea, de amplia trayectoria en el grupo Kusi Kusi y en su proyecto personal Wagaytíteres. El grupo realiza trabajos donde involucra diversas técnicas destacando el trabajo de guante, vara e hilos, posteriormente se integra Carlos Torres y el grupo empieza a explorar el mágico lenguaje de las sombras.

Tárbol Teatro de Títeres

está conformado por María Laura Vélez y Martín Molina, inicia sus actividades en 1999, a la fecha cuenta con diez montajes para público general y varias piezas breves para adultos que han sido presentado en diversos espacios teatrales de Lima y el interior del país, ha participado en festivales en Lima, el interior del país e internacionales en Chile y Argentina, así mismo ha realizado presentaciones en eventos, comunidades y espacios callejeros en diversas regiones de Perú. Es fundador de "Anaracos Colectivo de Titiriteros" participando en la organización de actividades que propicien una mayor difusión y desarrollo del Teatro de Títeres . Desde 2004 edita el fanzine "**Mil Vidas**" Publicación artesanal dedicada a los Títeres que a la fecha va en su quinto número.

Ver más información sobre el grupo en <http://tarbol.blogspot.com>

Pepito Títeres:

Proyecto de Teatro de Títeres conducido por José Padilla: Actor, titiritero, mimo, caricaturista y comunicador social, desarrolla su trabajo desde una propuesta ecológica, bajo las técnicas de material reciclado y papel doblado (Papiroflexia). Los títeres y el arte de Pepito manifiestan una clara y abierta defensa del medio ambiente y la ecología. Viene desarrollando una intensa y sostenida difusión del Teatro de Títeres para adultos, disciplina poco practicada en el país. Integrante activo del Colectivo de titiriteros ANARACOS participa en la organización de diversos eventos para la difusión del arte de los Títeres en Perú .Ha presentado su trabajo en diversos espacios teatrales de Lima y provincias, así como calles y espacios alternativos. Se ha presentado también en diversos festivales de Títeres y teatro, ha llevado su trabajo a Bolivia en dos giras el último año.Participa con uno de sus personajes en la conducción de un segmento del programa televisivo "Caras de la cultura" y es conductor del programa radial "Acción por el planeta".

La Polilla:

El grupo de títeres LA POLILLA es creado por Ruddy Keylor Castillo Rojas en el año del 2007 en Lima, explora la técnica de Títeres de Hilos y complementa su trabajo con otras técnicas y música. Se ha presentado en diversos espacios teatrales de Lima y provincias, así como en centros Educativos y espacios alternativos con un trabajo que se plantea tanto para espacios abiertos como cerrados. El año 2008 se une al grupo Argentino Títeres del Zonda para emprender con ellos parte de la gira latinoamericana "Por las Huellas de Los Pueblos" en la que recorre muchos pueblos y ciudades del norte de Perú y Ecuador.

Ver más información en <http://titereslapolilla.blogspot.com>

Higuerilla

Inicia sus actividades el año 2005, se traza dos objetivos fundamentales, el primero: lograr una propuesta estética sólida que realce el Teatro de Títeres poniendo énfasis en el trabajo de imágenes “vivas” apelando para ello a los aportes de las artes plásticas, escénicas y la música. En segundo lugar, aspira a convertirse en vehículo de difusión del arte popular adaptando al Teatro de Títeres piezas de la tradición oral peruana recogiendo la aspiración del maestro José María Arguedas “haciendo conocer uno de los aspectos de belleza que hay en el arte popular indígena mestizo, y cómo ese arte popular podrá ser el fermento, la raíz primaria de una gran producción nacional en todos los aspectos del arte”. Se ha presentado en diversos escenarios teatrales, colegios, calles y plazas en Lima y el interior del país. Ver más información en <http://titereshiguerilla.blogspot.com>

Sobre los ponentes:

María Rosa Núñez del Prado, Maestra Cusqueña especializada en Educación Inicial, profunda estudiosa del folklore aplicada a la educación, funda en 1969 el Jardín Folklórico Infantil Pío Rosario Núñez del Prado donde desarrolla una metodología de aplicación de los Títeres a la labor educativa que así son vinculados con la cultura tradicional y con la actividad académica, producto de sus experiencias publica dos libros “Folklore y Educación” y “Títeres Andinos Núcleos de aprendizaje”, ha creado material didáctico y carpetas pedagógicas parte del sistema educativo. Su labor ha sido ampliamente reconocida con una gran difusión en medios de prensa y especializados en la década de los 70 y 80 tanto en Perú como en el extranjero. Ha realizado giras de difusión de sistema educativo a Estados Unidos, Argentina, Chile y a diversas ciudades del Perú. En 1994 funda el Instituto Superior Pedagógico Pío Rosario Núñez del Prado, es presidenta de la Asociación Educativa Munay del Cusco.

Fue condecorada con Las Palmas Artísticas, Medalla de la Ciudad, Medalla de Paucartambo, y el Jardín condecorado en múltiples oportunidades por su participación en eventos culturales y artísticos de la ciudad

El año 2009 ha organizado Titeralia, primer festival de títeres educativos en la ciudad del Cusco con el fin de resaltar el papel de los títeres en el campo educativo, orientado a docentes para capacitarlos en técnicas de construcción, manejo, escenificación y aplicación al campo educativo.

Ignacio Larios, Titiritero mexicano, funda en 1994 el grupo de Títeres “La Cucaracha” en la ciudad de Guadalajara Jalisco, con quienes emprende una sostenida labor en defensa de la tradición y oralidad indígena mexicana, rescatando historias y estéticas de las poblaciones originarias y mestizas, así mismo aprovecha las nuevas tecnologías y así apelando a los recursos que ofrece el video ha llevado a cabo proyectos educativos con Títeres en dos líneas, por un lado en promoción de la identidad través del rescate de la tradición y por otro lado educación sexual dirigida a niños de educación inicial y primaria. Su labor es ampliamente reconocida en su país y en Latinoamérica, el año 2004 gana el Premio “Gorgorito” convocado por UNIMA (Unión Internacional de la Marioneta – UNESCO) federación España en reconocimiento a sus aportes al mundo e los Títeres; su grupo, al que dirige ha participado en numerosos festivales en México y Latinoamérica, obtuvo el premio al mejor programa educativo de la Muestra Iberoamericana de video educativo 2008 del Instituto Latinoamericano de Cultura Educativa. Es autor de diversos artículos publicados en revistas especializadas.

Martín Molina Castillo, Titiritero perteneciente a los grupos Tárbol e Higuerilla, ha recibido formación con Kusi Kusi, Felipe Rivas Mendo, y en otros talleres complementando su formación con la investigación y experimentación. En 1994 fundó el grupo de Títeres “La Pera”, en 1999 participó como invitado en la obra “El pueblo del sol” del grupo Kusi Kusi, a partir de ese año es miembro de TÁRBOL y el 2005 crea “Higuerilla”; ha participado en montajes que han sido presentados en Espacios Teatrales, Centros Educativos, y calles en Lima y el interior del País, así como en Festivales Internacionales en Chile y Argentina. Desde 1997 imparte Talleres de Títeres para niños, docentes y aficionados en la Biblioteca Nacional del Perú, Asociación de Artistas Aficionados y diversos Centros Culturales, así como capacitaciones específicas para ONGs y entidades educativas. Es fundador de Anaracos Colectivo de titiriteros participando en la organización de eventos de difusión del Teatro de Títeres. Edita “Mil Vidas” publicación artesanal dedicada a los títeres que va en su sexto número. Es Bachiller en Psicología egresado de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Participa regularmente con ponencias sobre teatro de títeres y sus posibilidades de aplicación, su artículo “Panorama del Teatro de Títeres en Perú” fue publicado en la Revista Ollantay Theater No. 27-28, Nueva York 2006.

Agradeceremos difundir la presente información

Colectivo de Titiriteros

Tárbol-Pepito Títeres
La Polilla-Ño y Ña
Trapitos-Higuerilla

Desde Colombia, el narrador de cuentos Javier Tauta "Onis Scriba" presenta:

"Los Calzones Viejos de la Abuela"

Historias de la tradición oral de la Costa Colombiana

Viernes 5 de Febrero de 2010

a las 7:00 pm.

y

"Cuentos para Esponjas"

Historias de tradición oral colombiana y de la narrativa del mundo adaptadas para niñas y niños

Sábado 6 de Febrero de 2010

a las 4:00 pm.

INGRESO LIBRE

SALIDA CON SOMBRERO

Sobre los Espectáculos:

Los Calzones Viejos de la Abuela "Estoy estrenando calzones nuevos de los chiros viejos de mi abuela", es un montaje para todo tipo de público conformado por historias de Tradición Oral de la costa Colombiana y algunos trozos, aguja e hilo de Onis Scriba.

Duración: 45 minutos aproximadamente.

Cuentos para esponjas, es un montaje realizado para público infantil donde se pone especial énfasis en la expresión corporal y el juego de personajes y voces, además, de estar conformado por cuentos especialmente seleccionados y adaptados para los niños. Incluye cuentos como "El rapto del sol" y "El lobito del saxofón" aparte de cuentos clásicos de la literatura oral universal y latinoamericana.

Duración: 45 minutos aproximadamente.

Sobre el narrador:

Javier Tauta, Narrador oral, artista escénico, escritor y tallerista Colombiano con más de diez años de experiencia, ha obtenido importantes reconocimientos como el "**Record Nacional de narración oral**" (36 horas con 40 minutos) el 2004 en Colombia y el concurso de mini cuento escrito "Augusto Monterroso" organizado por la Universidad Pedagógica Nacional de Colombia el mismo año.



Ha participado en festivales internacionales de teatro, títeres y narración oral en Venezuela, Colombia, Perú, Bolivia, Argentina y Paraguay. Ha sido parte del comité organizador del "II Aphapi Internacional de contadores de historias" La Paz, Bolivia 2006, del "II Festival internacional de narración oral Ñe'e Jerépe" Asunción, Paraguay 2008 y del "IV Festival Internacional de narración oral "Fabricantes de historias" Chía, Colombia 2009.

Ha realizado talleres de narración oral para diferentes grupos y entidades en Colombia, Perú, Bolivia y Paraguay. Coordinó la "Escuela de narración oral de Asunción" que organizó el grupo ¡Piiipu! de narración oral con el apoyo del centro cultural de España en el año 2008 y co-organizó la escuela de narración oral "Fabricantes de historias" en Chía, Colombia en el año 2009.

Actualmente se encuentra regresando de una gira por Perú y Bolivia donde ha participado en festivales y encuentros internacionales y realizó funciones y talleres de narración oral.

Cuenta con varias publicaciones como "Sociedad Poetas de la Luna", "Escritos Cundinamarqueses", "El viaje del Peregrino", etc.

Ha grabado Discos Compactos con cuentos mitos y leyendas: "Historias Mágicas" (Cundinamarca, Colombia), "La Manta Mágica" (Boyaca, Colombia), "La Bernita de Chuqircamiri" (Bolivia) y "Cuentos para un trabajo digno..." (Paraguay) Proyecto OIT.

Asociación de Artistas Aficionados
Jr. Ica 323 Lima Cercado, Lima-Perú
telf. 428-0432
<http://aalima.blogspot.com>



GRUPO DE TEATRO MADERO



Dia: Domingo 24 de enero
Hora: 4 PM
Lugar C.C. Peruano Japonés
Av. Gregorio Escobedo 803
Residencial San Felipe
Ingreso libre

MADERO GRUPO DE TEATRO presenta:

X Festival Internacional de Teatro de Titeres

enero 2010

Miércoles 13
G-NOMOS
Taller de Gnomos (Perú)

Jueves 14
AVENTURAS Y DESVENTURAS DEL TÍO ZORRO
Higuera Teatro de Titeres (Perú)

Viernes 15
¡VAYA CIRCO!
Pupinet Zalkat (Bélgica-Francia)

Miércoles 20
CONCIERTO FUGAZ PARA UN SOL DORMIDO
El Centro del Corábo (Perú - Canadá)

Jueves 21
VERDE Y OTROS TITERES CUARENTAQUENTENOS
Cipresando (Teatro de Responsabilidad Social) (Perú)

Viernes 22
Varietas de titeres
Hugo de Inda (Perú-Bosnia)
Malajuntas, Intipacha, La Pájara Gorda (Colombia)
Claudia Sánchez, Mero Busto, Juan Luis Dancourt (México)
Carlos Criado (Perú)
Manuel Combe (cuenta cuentos)
Orlando Grande (poeta)
Madero, Grupo de Teatro

Auspicia
ICPNA

Auditorio ICPNA Lima Centro Jr. Cuzco 446 - 5:00 p.m.

Ilustración: Terey Roca

URUGUAY

Mujeres con Alas

Somos un grupo de mujeres titiriteras, hace 4 años que venimos dando funciones, en forma honoraria para escuelas públicas, hogares de ancianos, centros de atención a la infancia, etc.

El grupo "Mujeres con Alas" se forma en el Encuentro Regional de Mujeres de Ciudad de la Costa en el mes de julio de 2009. La idea en común de sus integrantes es trabajar con las mujeres de la zona a través de lo artístico socio-cultural.

Realizamos talleres de títeres -que incluyen la confección de muñecos y elaboración de guiones- para mujeres, abordando temáticas de interés tales como: derechos humanos, salud, violencia doméstica, entre otros.

Como organización coordinamos, principalmente, con la Comuna Canaria, que propuso la posibilidad de realizar los talleres de títeres en la Policlínica Autódromo de El Pinar. Actualmente un grupo de mujeres de esta policlínica, integrado por personas desde 5 a 75 años de edad, han concretado el taller de confección de muñecos y guiones para su puesta en escena, que fue en el mes de diciembre del 2009. "Mujeres con Alas" ha sido vehículo para que muchas de ellas hayan podido expresar a través de esta intervención, sus capacidades y potencialidades como artesanas, logrando a través del Inmujeres de la Comuna Canaria, un espacio de exposición y venta de sus producciones artesanales.

También mantenemos contacto con los centros caifs, con escuelas y centros públicos, en los que llevamos a cabo funciones de títeres sin costo.

Apostamos a generar espacios recreativos, de intercambio cultural y de diálogo entre las mujeres de la zona, desde la perspectiva de género y equidad.

En el 2009 fuimos seleccionadas por el Fondo Mujer 2 para llevar adelante un proyecto en Ciudad de la Costa, que comenzará su ejecución a partir del mes de Marzo del 2010.

Liliana Yo
arevagon@hotmail.com



VENEZUELA

Bienvenido a Titiriteros itinerantes, ambulantes, viajantes, caminantes...

<http://titiriterositinerantes.ning.com>

Titiriteros itinerantes, ambulantes, viajantes, caminantes... es:

- Formar un vínculo con titiriteros que itineramos con nuestro arte.

- Informar sobre:

Funciones en diferentes países

Red de Festivales

Centros Culturales

etc.....

ESPAÑA



Círculo Internacional de Amigos de los Gigantes 10 años (2000-2010) www.ciag.org

Os informamos que nuestro Delegado en Galicia, Julio I. González Montañés, ha creado la nueva página web de su Delegación, la cual os invitamos a visitar puesto que es un placer para la vista y los sentidos.

Entrar en <http://www.xigantes.org> es tener una visión amplia y documentada, en castellano y en gallego, del mundo de los gigantes de Galicia y una tentación a dedicar muchas horas a su lectura y contemplación.

Felicitemos a Julio por la gran labor realizada y todos los componentes del Círculo nos felicitamos por tenerle a él como Delegado.

Jaume López Puigbó

Presidente del Círculo Internacional de Amigos de los Gigantes

Carretera Vella, 56

08471 - Vallgorguina (Barcelona)

Web: <http://www.ciag.org>

Correo electrónico: info@ciag.org

Teléfonos: 93 867 93 12 - 666 07 26 25

Geganters de Vallgorguina

Queridos amigos,

Hemos actualizado nuestra página web: <http://www.geganters.org> en sus versiones de castellano y catalán y hemos colocado algunos videos.

Esperamos que os guste.

ESTONIA

You are kindly invited to attend the opening of NUKU's Puppetry Art Centre and Museum on March 7th 2010 at 2 PM in the Main Hall of NUKU (Lai St 1).

Yours truly,



/ Museum Construction Foundation

Supporters: Enterprise Estonia • Ministry of Finance of the Republic of Estonia • Ministry of Culture of the Republic of Estonia

Please confirm Your attendance by March 3rd via email nuku@nuku.ee or by calling +372 6679 500.



CULTURE TO THE STREETS !

In 2010 Tallinn Treff festival will be held from 5 to 10 June.

MAIN PROGRAM (performances by visual theatre professionals)

In 2010 our festival's main program will offer a wide range of guest performances by visual and puppetry theatre professionals from all over the world. Such world names as Neville Tranter (HOL), Duda Paiva (HOL), Editta Braun (AUT), Figurentheater Tübingen (GER), Kurgan Theatre Gulliver (RUS) have already confirmed their participation at Tallinn Treff 2010.

PROGRAM YOUNG SPIRIT (puppetry and theatre art universities from all over the world)

The Young Spirit program, uniting the future professional of theatre, cinema, dance and art, is growing, developing and enlarging its borders. At our festival's 4th edition, these young people will all be performing under the name of "Young spirit". 2009 was mainly the year of creating contacts and introducing ideas to fellow students. Therefore, in 2010 the main goal is to deepen these contacts and cooperation and continue the preparations for the year 2011 when Tallinn becomes the culture capital of Europe.

In the framework of the "Young spirit" program the puppetry and theatre art universities will present to the public their outdoor performances. As new performing venues the theatre will reach this time to Kalasadam and to Aegna island. We would like to show our dear guests what an important role the sea plays in forming Tallinn's identity.

In addition to the workshops and performances we are planning to introduce to the young people different venues in Tallinn's urban space. Our goal is to bring the theatre to places where the street culture often doesn't reach.

PROGRAM UNIMA (members of UNIMA ESTONIA and of UNIMA NATIONAL CENTERS from all over the world)

In 2010 the UNIMA's program will be internationalized. Our goal is to bring all the members of UNIMA national centres to Tallinn with a street performance. We are waiting performers from the following countries: Ireland, France, Belgium, Israel, Azerbaijan etc.

STREET PERFORMANCE PROGRAM CULTURE ON THE STREETS

With the help of the EU program Culture 2007-2013 and in the framework of Tallinn Treff Festival 2010 Estonia (Estonian State Puppet Theatre), Lithuania (Puppet Theatre *Lele*), Finland (Puppet Theatre *Mukamas*) and Hungary (Yvette Bozsik's Company) are organizing dance and puppetry art street performances and master classes. The project *Culture on the streets* aims to promote European professional street culture in the Northern and Baltic region where street performing arts are not so widely spread. It also aims to facilitate the access of underprivileged socio-economical communities to high-quality European youth and children's culture and inspires them to become involved in the exploration of the cultural diversity of the EU.

INTERNATIONAL PUPPETRY ART EXHIBITION AND SEMINARS ON PUPPETRY ART CONTEMPORARY MUSEUM BREAKS THE BORDERS OF CULTURE

In the framework of the EU program Culture 2007-2013 Lithuanian, Latvian and Estonian Puppet theatres will organise a common exhibition accompanied by a great number of seminars on contemporary museum matters. In co-operation with the University of Tallinn a conference called *City and Theatre* will be taking place where we are hoping to see world name guest lecturers.

ART INSTALLATIONS AND PERFORMANCES ON THE STREETS

Theatre to the streets! In addition to the main programme's and youth performances, Treff is planning to come out with performances from our own performers (8-10 performances) and invite European street artists to take part in our festival.

OPEN STAGE

At Treff's next edition an open stage on the corner of Nunne and Lai street will be set up in order to ensure a performing possibility for people who doesn't belong to any school or performer's group. Our objective is to guarantee a performing experience for anyone wishing to do so.

WHAT ELSE AT TALLINN TREFF 2010?

- Puppetry panel discussions the participation of students and the puppetry and theatre art professionals
- Conference *City and Theatre*
- Student films
- Program for young theatre researchers
- Program for theatre fantasies *Pupputopia*
- Youth and Children's performances from Estonian professional theatres
- Festival Club

In addition to the performing places in the old town, the festival will enlarge its performing areas to the following places: Puppetry Art Centre NUKU, Kalasadam, Aegna island, outdoor performing places: the district of Rotermann, Towers's square, Skoone's bastion etc.

INDIA

Italy
Brazil
Switzerland
Iran
Norway
India
Israel
Sweden

The Ishara Puppet Theatre Trust
presents
Ishara
INTERNATIONAL
PUPPET
Festival

International Puppet festival
27-28 Jan and 11-18 Feb 2010
India Habitat Centre, New Delhi
Kamani Auditorium, New Delhi
Epicenter, Gurgaon

10 - 15 Feb 2010
National Centre for the
Performing Arts, Mumbai

Total Information
Kamani Auditorium, Delhi. Entry by invitation
India Habitat Centre, Delhi. 90-2000 & 90-1500 available on PC
Tel: 43082880-80

Epiceria, Gurgaon. No. 2000 - from 01 Jan '10. Tel: 0124 2710000
online booking for Epiceria: <http://www.epiceria.com>

For further information
Delhi: Teawork Productions, 20211408 / 21 / 22
Mumbai: NCPA, 102-20200507 / 10220274

Indian Council
for Cultural
Relations
ncpa
TEAWORK
HABITAT
WORLD

DRE
CONTEMPORARY DANCE & PUPPETRY COLLABORATION

27 January 2010
Preview Show - 7.30 pm
Kamani Auditorium

Concept, choreography & dance by
Sudesh Adhona

In collaboration with
Kathak dancer/choreographer Aditi Mangaldas &
Puppeteer Dadi Pudumjee

Light design: Kyre Halidal Karlson
Sound design: Leon Maraglis
Costume design: Ganjan Awara & Nehal Jain
Text: Vani Subramanian
Producer: Elle C Frøken

Entry by invitation only — available at Kamani Auditorium

Ishara
INTERNATIONAL
PUPPET
Festival
TEAWORK
NORSK KULTURRÅD
Arts Council Norway
TEAWORK
THE ISHARA PUPPET THEATRE TRUST

ITALIA

Exposicion de fotografia "Entre canas e suor" en el IBRIT de Milán

Hola a todos,

Les invito a mi muestra de fotografias que se celebrará en Milán, en el Instituto Brasileño de Italia: <http://ibrit.it/eventi.php>
La inauguración tendrá lugar el 2 de febrero de 2010 y la exposición estará abierta al público hasta el 26 de febrero.

Entrada gratuita.

Para cualquier información, por favor póngase en contacto con +39-02-76011320

Hasta Pronto

Giorgio Cossu

+39/3339008015

<http://www.sunuari.net>

<http://www.photonapoli.net>

“Entre canas e suor”

Martedì 2 febbraio 2010 ore 19,30

Fotografie di Giorgio Cossu

Istituto Brasile-Italia
Via Borgogna, 3 Milano
tel 0276011320 fax 0276011296
www.ibrit.it
info@ibrit.it



ISTITUTO PER I BENI
MARIONETTISTICI E
IL TEATRO POPOLARE



U.S.A

Eric and Ines are being honored with the Governor's Award !

The Governor's Award for Excellence in the Arts is presented to Vermont artists who have made a significant contribution to the advancement of their chosen art form and a personal commitment to the development of cultural life in Vermont.

Eric Bass and Ines Zeller Bass certainly fit the bill. On Thursday, February 11th they will be honored by Governor Douglas and the Vermont Arts Council in a 7 PM ceremony at the Vermont State House.

To celebrate Eric and Ines as artists, is to celebrate their art-puppetry.

This year's event will showcase puppetry and mask making with performances by Rob Mermin, Larry Hunt of Masque Theatre, Crabgrass Theater, and Sandglass Theater, the company Eric and Ines founded in 1982.

In addition to the Governor, speakers will include Finn Campman, Richard Edelman, Mara Williams, and John Burt.

This event is free and open to the public.

A reception will follow in the Cedar Creek Room at the State House.

Governor's Award Ceremony:

February 11th - 7 PM

Vermont State House in Montpelier

Eric Bass and Ines Zeller Bass, founders of Sandglass Theater in Putney, have been chosen as the 2010 recipients of the Governor's Award for Excellence in the Arts. The world-renowned puppeteers will be celebrated in a ceremony at the Vermont State House on Thursday, February 11 at 7 PM.

Sandglass Theater is an internationally known company that specializes in combining puppets with music, actors and visual imagery.

Their productions have toured 24 countries, performing in theaters, festivals and cultural institutions and winning numerous international prizes.

Sandglass Theater will be among the performers at the free public event. For more information visit:

<http://www.vermontartscouncil.org/About/VACAnnualAwards/tabid/99/Default.aspx>

<http://www.sandglasstheater.org>

Queridos amigos,

Algunos ya lo sabréis, otros no; pero desde el 27 de Noviembre tenemos en marcha el TOPIC, el Centro Internacional del Títere de Tolosa.

Está recién estrenado y el 2010 va a ser su primer año de existencia completo y como todo lo que nace dará sus primeros pasitos, cortos e inseguros, pero con la voluntad de crecer y servir al arte del títere a nivel nacional e internacional.

El títere tiene en Tolosa un equipamiento único que os queremos presentar con un Paseo en Imágenes que podréis disfrutar en el PDF adjunto

Si queréis seguir recibiendo información sobre el TOPIC enviarnos un e-mail o inscribiros en nuestra página web <http://www.topictolosa.com>

Si queréis presentar propuestas sobre representaciones, co-producciones, residencias, investigación, talleres, congresos, etc., las esperamos con curiosidad e interés.

A la hora de planificar vuestras giras por esta parte de España, de Europa o del mundo, tenerlo en cuenta para mandarnos información.

Un fuerte abrazo y que en 2010 crezcamos en paz, amistad, arte y prosperidad.

Idoya Otegui y Miguel Arreche

Tolosa, 8 de Enero de 2010

TOPIC - Centro Internacional del Títere de Tolosa

por Toni Rumbau

Se abrió en Tolosa, en Noviembre de 2009, un templo a las artes del desdoblamiento. Situado en la Plaza Euskal Herria, lo que antes era cárcel y Palacio de Justicia, hoy es Museo, Teatro, Biblioteca, Talleres, Centro de Documentación y aún otras cosas relacionadas con el Teatro de Títeres en todas sus variantes.

Destaca el Museo, sin duda la joya del TOPIC, y una magnífica sala ricamente equipada para 250 espectadores. Tres mil seiscientos metros cuadrados en total dedicados a satisfacer las necesidades de una de las artes más avanzadas y antiguas del mundo.

Este sueño convertido en realidad es obra de Idoya Otegui y Miguel Arreche, los dos empeñados emprendedores que en su día crearon el festival Titirijai. Pusieron el listón muy alto, dónde nadie antes lo había puesto en España, y se han salido con la suya.

La inauguración tuvo lugar el viernes 27 de Noviembre con profusión de actos fuera y dentro del edificio del TOPIC, y con la presencia de numerosos invitados procedentes de muchísimos países del mundo.



El Museo constituye uno de los lugares más entrañables del nuevo centro. Con diseño del arquitecto catalán Dani Freixas, ofrece a los visitantes un recorrido intimista (sólo se aceptan grupos reducidos de visitantes cada veinte minutos) y a la vez muy exhaustivo sobre lo que significa en el mundo el teatro de títeres y de sombras.

Las distintas colecciones, algunas muy completas y excepcionales (como la de las marionetas de Vietnam, o las de la China y la India, o la de la titiritera Mariona Masgrau), están expuestas de un modo elegante y teatral, con una utilización logradísima de los espejos que causan verdaderos efectos especiales de “infinitud”.



Ocupando la casi totalidad de una de las plantas del edificio, parece mucho más grande de lo que es. La exhibición de videos y voces grabadas que acompañan al visitante es otro de los hallazgos del Museo, en el que se ha dado primacía a la imagen y al sonido por encima de la palabra escrita.

Resumiendo lo dicho y a modo de breve inventario de lo que ofrecen sus 3.600 m2 de superficie, el TOPIC es:

Un museo permanente y exposiciones temporales.

Un centro de documentación, archivo y mediateca, totalmente digitalizados.

Un moderno y bien equipado espacio escénico con un aforo para 250 espectadores.

Sala para producción, montajes o ensayos.

Espacios para actividades escénicas compatibles.

Salas para talleres y cursos tanto presenciales como online por videoconferencia.

Una pequeña residencia para artistas y/o investigadores.

Todo un lujo para Tolosa y para los titiriteros del mundo entero.

Más información en: <http://www.topictolosa.com>

Toni Rumbau

Ya se puede ver los tres videos:

- [Vidéo sobre la Inauguración](#)

- [Vidéo 1](#) y [Vidéo 2](#) sobre el Museo.



Inauguración Histórica

por Eugenio Navarro

El pasado mes de Noviembre tuvo lugar en Tolosa un acontecimiento difícil de imaginar hace unos pocos años.

La inauguración de un centro internacional de títeres, Topic, que llevaba años gestándose quizás ya desde aquellos primeros festivales Titirijai a principio de los años 80 donde los titiriteros dormíamos en un pequeño hostel y ocupábamos un par de mesas de una sociedad gastronómica y que cumplió con la agenda prevista y abrió sus puertas el día indicado.

Toda una fiesta con titiriteros venidos de los cinco continentes a participar de los espectáculos en la calle y en el escenario de lo que promete ser un espacio vivo y emblemático, de peregrinaje obligado para los amantes del universo de los títeres y las personas que durante siglos han dedicado sus esfuerzos a este arte arraigado en todas las culturas. Y por lo visto en Tolosa de total actualidad a finales de la primera década del siglo 21.

Enhorabuena a todos los responsables.

Eugenio Navarro

19.2.2010

Barcelona

Y Los sueños se hicieron realidad

por Enkarni Genua

Tantos años, tantos titiriteros del mundo soñando con algo que parecía imposible: que en algún punto del planeta hubiera un hueco en donde Títeres y Titiriteros tuvieran ese lugar importante que se merecen, y en donde pudiera ser visitados admirados y reconocidos por todos los titiriteros y cuantas personas pasaran por allí. Un hueco/casa/lugar/teatro de ensueño que fuera más allá de un almacén donde guardar los títeres.

Y resulta, que este sueño se ha materializado. En TOLOSA en el TOPIC. Y os puedo asegurar que por muy bellas que hubieran sido vuestras expectativas no se acercan ni de lejos a la realidad.

Me gustaría tener a mi disposición un pájaro con ruedas y velas que recorriera el Planeta y os trajera a todos hasta nosotros para compartir esta alegría.

Cuando me preguntan que supone el TOPIC para mi me vienen tantos pensamientos a la mente que tengo que simplificar. Para mi es un orgullo. Un lugar de veneración.

Una oportunidad de dar gracias porque he podido verlo. Un empujón para seguir trabajando. Un reconocimiento de que la fe y el esfuerzo de unos pocos, encabezados por Idoya Otegui y Miguel Arreche hace que se alcancen las metas más difíciles .

¿Cuándo venís? Os estamos esperando

Enkarni Genua de Txotxongillo Taldea
21 de Febrero de 2010



TOPIC - Algo más que un museo, algo más que un teatro

por Adolfo Ayuso

En el museo de marionetas que encierra el TOPIC hay una sala que me sorprendió especialmente. Una sala que es la recreación virtual, por medio de un sutil juego de espejos, de una biblioteca que parece extenderse hacia el centro de la tierra. Además del magnífico teatro, además de las salas para talleres y del museo, el TOPIC es un centro de documentación y debe ser un lugar donde se expresen y custodien los estudios, las ideas y los trayectos creativos que afecten al teatro de marionetas. Esa sala llena de estanterías infinitas más que mostrar algo es un símbolo.

Por eso quise llevar a Maryse Badiou a que presentara allí su libro Sombras y marionetas. Tradiciones, mitos y creencias: del pensamiento arcaico al Robot sapiens. Un libro que escarba, el verbo escarbar es propio de arqueólogos y antropólogos, en las claves de la marioneta. Al principio sencillos objetos empleados para agrandar o protegerse de las fuerzas naturales, identificadas luego con los dioses. Utilizada luego para explicar catecismos, para enhebrar la vida social, para expresarse en forma de arte o testimonio de una época. Materia trágica y también materia cómica, según siglos y continentes. Muchas veces confundida o empleada como banal entretenimiento o como subterfugio para ganar unas monedas.

Maryse Badiou, responsable de documentación del Teatro Nacional de Cataluña, ha escrito centenares de artículos sobre teatro y marionetas pero sólo un libro a lo largo de su vida. Un libro que va ampliando y perfeccionando y que se va traduciendo para que encuentre más lectores. Del original francés al catalán y ahora al castellano, lengua que da oportunidad de cruzar el Atlántico.

El edificio del TOPIC debe irse llenando de marionetas, de obras teatrales, de legajos, fotos y carteles. Pero también de reuniones, conferencias, cursos y presentaciones de libros. De epicentro de ideas y de voces. El TOPIC no ha hecho sino empezar una tarea que se hacía imprescindible para todos los países de habla castellana.

Adolfo Ayuso, escritor e investigador del teatro de títeres
Zaragoza (España)
20 de Febrero de 2010

Si j'étais une marionnette, j'aimerais bien vivre à Tolosa

por Greta Bruggeman



Si j'étais une marionnette, j'aimerais bien vivre à Tolosa, ville espagnole du pays basque. Pourquoi ? Tolosa, non loin de la France, est une ville ouverte sur le monde. Et depuis Décembre 2009, TOPIC, Centre des Arts de la Marionnette est devenu une réalité, après 23 années de rêves et de luttés.

Topic est une maison, un lieu de vie magnifique qui abritent des marionnettes du monde entier. Topic est également un théâtre, un festival international, et un grand musée avec de nombreux espaces pour des ateliers.



Et ce n'est pas fini, Miguel Arreche et Idoia Otegui et leur équipe continuent le travail avec beaucoup d'énergie et de passion. Avec TOPIC, ils ont l'ambition de créer de nombreux événements «marionnettiques». A suivre de près.

Greta Bruggeman
Cie Arketal Cannes - France

La Flor Maravillosa

por Paco Paricio

Idoia Otegui y Miguel Arreche llevan muchos años peleando, creen que esto de los títeres vale la pena y no sólo eso, siempre han creído que una ciudad como la suya puede ser la "casa" que acoja a todos los titiriteros, por eso crearon con ayuda de otros "tolosarras" (que así se llaman los ciudadanos de ese lugar) un Festival de Títeres que siempre se caracterizó por sus excelentes exposiciones dedicadas al arte de los títeres de los distintos lugares del mundo y por la convivencia de los titiriteros con los ciudadanos del país.

Ahora después de mucho bregar han inaugurado el ToPic que nos es otra cosa que una casa grande y bien diseñada para que los titiriteros del mundo nos sintamos un poco más orgullosos de nuestro oficio.

En casi todos los cuentos tradicionales el protagonista recibe un encargo que idfectiblemente debe cumplir: llevar la cestita a casa de la abuela, conseguir la flor maravillosa que curará a la princesa enferma, etc., pues bien Idoia y Miguel recibieron ese encargo y tras muchas peripecias han cumplido su cometido, ¡Enhorabuena! Yo estuve allí y puedo contarlo.

Paco Paricio
Los Titiriteros de Binéfar



Nevó sobre Tolosa

por Lola Atance

Queridos colegas,

Os cuento que nevó muy cerca de Tolosa coincidiendo con la inauguración del TOPIC, nevó muy cerca, (pero Susanita Freire se quedó sin ver la nieve caer. Ella nunca vé la nieve, siempre vé el mar).

Como confetti en esa fiesta grande de los titiriteros que ha sido celebrar la apertura de ese palacio de realidades llamado TOPIC estábamos todos juntos, celebrando, tan cerca de la navidad, como niños, el milagroso regalo para la "hermandad titiriteril" de ese espacio magnífico y celebrandólo como se celebran las navidades: con amigos, comiendo, bebiendo, riendo, contando, reencontrando eso siempre gracias a las muñequitas de susana, compartiendo los espectáculos programados, conviviendo...enfín disfrutando de el lado más amable de nuestra profesión a la que profesamos pasión.

(yo no lo voy a olvidar mientras me acuerde...).

Ahora nos queda mantener el TOPIC vivo. Como dice el principito: "Soy el responsable de mi rosa" y no lo olvidemos. (que también el autor de Peter Pan decía algo así como que "Tenemos memoria para poder tener rosas en invierno").

Un fuerte abrazo,

Lola la titiritera

Ex-titiritera,

y asesora artística de programación

Madrid

12 de Marzo de 2010

Opening of TOPic - November 27, 2009

por Nancy L. Staub

I happily represented CPA, the Center for Puppetry Arts in Atlanta, Georgia, USA at the opening of TOPic, the Tolosa International Puppetry Center, November 27, 2009. Co-director, Miguel Arreche gave me a personal pre-opening tour.

We hosted him in Atlanta along with co-director, Idoia Otegui, and the Mayor of Tolosa, Jokin Bildarratz, when they were in their planning stage. We congratulate them on the realization of their vision.

The spectacular celebration began with several street performers and a lively dance of traditional giant puppets in the square facing the center.

The superb Compañia Joan Baixas presented Zoe as the inaugural performance in the new theatre. The 27th Titirijai, international puppetry festival, followed the opening from November 28th to December 12th at TOPic and other venues.

WHERE

Tolosa is in the heart of the Basque country on a river plain surrounded by green mountainous terrain, twenty minutes by train away from the charming beach resort San Sebastian. Nearby are Pamplona of running of the bulls' fame, and Bilbao, the location of the new Guggenheim Museum.

The population of around 18,000 people embraces TOPic as an asset to their community and proved to be gracious hosts. We sampled their unique cuisine at a different dining club each day. The clubs participate in cultural and sport activities as well as the art of cooking. (Their signature red bean dish made me feel at home, especially when they provided me with Tabasco sauce, an essential element for a Louisiana palate). Noted for particular pastries and good bread, Tolosa has a unique museum of confectioners from the 14th century to the present day. The picturesque old town prospers with modern economic development and expansion.

WHAT IS TOPic

TOPic serves as a meeting place for puppeteers from around the world, open to all who wish to develop, promote and perfect the art of puppetry from traditional to avant-garde. It emphasizes imagination, innovation, and originality.

TOPic focuses on children, encouraging them to investigate puppet theatre, an artistic expression that receives increasing recognition and support. Tolosa proposes to be an epicenter of puppetry arts to boost this trend. It plans to collaborate with the centers, committees, and commissions of UNIMA, L'Union Internationale de la Marionnette.

HISTORY

The Centro de Iniciativas de Tolosa organized annual international puppetry festivals, since 1982.

Over 25,000 people attended performances and exhibits each year.

In 1987, Miguel Arreche and Idoya Otegui began planning an arts center to house and advance their activities.

In 1999, the Tolosa City Council chose the site of an old court house on the charming Euskal Herria Square.

Architect Anton Pagola preserved the façade while creating state of the art facilities within. Mayor Jokin Bildarratz spearheaded funding for the construction of facilities for TOPic.

This year, the dream became a reality.

FACILITIES

The large handsome foyer with a small shop leads into a modern 250 seat theatre. An added feature is simultaneous translation equipment available at each seat for conferences. A multi-purpose black box space adjacent to the stage serves for intimate performances as well as rehearsals and receptions. There is a small public refreshment lounge for socializing.

There are several rooms for rehearsals, classes, video screenings, storage, etc. The center plans to present long distance learning programs from its video studio. There are offices and a data center for archives and media, entirely digitalized. Over 1800 videos, 1400 posters, and 100,000 documents can be viewed.

The museum space occupies one entire floor. In addition to the "permanent" exhibition, visitors can see visible storage of the rest of the collection of over 1400 objects brightly lit behind a wall of glass perched at the top of the foyer. The majority of the collection is Asian, but there are examples from Africa, the Americas, and Europe. Most date from the second half of the 20th century except some rare Chinese shadows from the 18th and 19th century. An adjacent space houses temporary exhibits.

There are a few independent apartments for artists and researchers. (I suggest spring or summer as winter is cold). Practical planning included adequate rest rooms and accessibility for disabled people (and old ones like me).

THE FESTIVAL

Each year, the festival directors invite a guest country to sponsor performing troupes and to mount an exhibit.

The most recent nations include China, the Czech Republic, Iberia, India and Russia. This year the festival chose French speaking Canada.

The historic exhibit titled Window on Puppetry in Quebec filled the 17th Century Aranburu Palace which houses a library and the city archive. The informative catalog states that Guignol arrived in Quebec Province (which includes Montreal) as early as the 18th century. Puppetry did not thrive there until the 1940's. Since then the Quebecois developed a reputation for world class productions. In the past 25 year some of the best companies in the world originated there. 5 participated in the 2009 festival.

This year 1 company each from the following countries participated: Israel, Italy, Korea, Mexico, Portugal, and Thailand. 10 troupes from various parts of Spain were chosen to join them.

A series of meetings presented interesting topics, including puppet theatre of Quebec, introduction of new publications and the process of artistic collaborations.

The high quality of the productions and the attendance speaks to the expertise of the festival directors.

THE TOPic EXHIBITS

The first temporary exhibit at TOPic displayed the colorful puppetry of Mali. Contemporary Malian puppeteer Yaya Koulibaly loaned some of his puppets along with many traditional figures. Mamadou Samake, President of the UNIMA Commission for Africa, assisted in the research and organization and both attended the opening. The catalog for Puppets of Mali contains numerous marvelous photos and informative essays.



The first "permanent" exhibit of the TOPic collection employs numerous multi-media techniques. The architect who designed the Museum is Dani Freixes. He is from Barcelona and when he was studying architecture he started to love puppetry because of Joan Baixas. He worked with Joan's company La Claca.

Before entering, visitors press a panel to choose the language for the taped introduction. Red curtains open to admit them and close behind. A small box to the right reveals a mechanized replica of the TOPic mascot, Mariona, a cute little pigtailed girl. She welcomes everyone and gives instructions on proper behavior in a museum.

A set of curtains at the other end opens and visitors enter a glass room with strings of colored lights lining the floor blocks. To the left on a map of the world, red spots appear in synch with a recorded narrative to show where important puppet traditions can still be found. Asked to turn around, visitors face a mirrored wall.



As the narrator discusses a specific region, the interior of a glass box illuminates to reveal examples of the puppets mentioned, grouped by country or technique. Video clips are projected on the wall to show puppets in action. The mirrored side wall, floor and ceiling make the wall of lit boxes of puppets seem to extend infinitely. Puppets in the TOPic Museum are really ubiquitous.

Asked to exit, the visitors can now go at their own pace. The long entrance hall contains puppets of all kinds and traditions standing in and on uniform shipping crates as if in a storage room. Shipping tags indicate the country of origin, type of puppet, and sometimes the name of the character and/or the maker. The rest of the exhibit maintains this simple design quite effectively.

The first section and video points out that puppets are fun and universal. Another video demonstrates famous puppet characters and the next, puppets in film and television. The final huge room displays puppets by technique. Shadows line the entrance way. Each of the groupings by technique has a continuous video. A split screen sometimes shows the manipulator or controls of the puppet simultaneous to the moving figures. There are string puppets operated from above including those with rods, rod puppets operated from behind or below, hand puppets and "other" which includes finger puppets, animated objects, and humanettes, among many.

Before the exit, a room designed as a library with giant books lining the wall and seeming to support the clear plastic floor, screens a video emphasizing the common element of puppet shows, the story.

Posters cover one wall of a large room in the center of the museum. In the space of 2 posters, a series of poster images appear on television screens. A cube of building blocks bearing photos of people important to the development of the art stands in the middle of the room. A video of Alexander Calder's Circus exemplifies famous artists who advanced the art form. An adjacent room holds examples of puppet stages.

Throughout the exhibition painted quotes about puppetry appear on walls. Martha Graham received credit for this one: "A puppet is an emotion, a direct feeling, a metaphor, an image that communicates; the puppet moves us, we do not move it." My favorite was attributed as anonymous but sounds like something Peter Schumann might say: "I know that puppets are essential, for what exactly I don't know."

I do know that this exhibit meets the goal of focusing on children with imagination, innovation, and originality. It serves as an entertaining introduction to the art of puppetry.

It demonstrates that puppetry is fun. It does not overburden them with text. Because most of the puppets seem new, puppetry appears to be vibrantly alive and well around the world. I was happy to see a few clips from CPA in the videos. My only concern with the exhibit would be the duration of those videos and limited "standing room only" spaces. In the "library" room a number of children could be seated on the floor.

I personally stood patiently to see every moment of every video and even went through the exhibit twice !

The web site for TOPic is: <http://www.topictolosa.com>

For catalogs: <http://www.cittolosa.com>

Booklet on the TOPic: "Un paseo en imágenes por el centro"

Nancy L. Staub

Entre cerros y prados

por Miguel Delgado

Entre cerros y prados los matices del verde, nubes en un cielo que sopla y cambia bruscamente del azul al blanco, que alterna las gotas de lluvia con rayos luminosos de sol. Envuelto por el río, se yergue un pueblo, desde hoy el pueblo donde habitan los títeres.

Siguiendo una céntrica calle, escondida entre portales se cobija una plaza adoquinada y bordada en su interior por columnas y balcones, la plaza porticada de Euskal Herria.



Dentro de ella se levanta la fachada de un antiguo edificio, antiguo como su plaza. Otrora juzgado y cárcel, lapidaria de sueños furtivos donde el poeta tolosarra enterró vivos sus afanes. Allí nace y es palpable hoy el brote de una nueva ilusión, los títeres han tomado el edificio y la plaza y bañan de ensueño toda la ribera del Oria.

Ha trocado el TopIc en ilusión todo desatino. Renovado el interior del inmueble y sembrado en sus rincones futuros recuerdos. Habitaciones en forma de museo y salón de exposiciones, talleres para trabajos y cursos de formación, espacios para la creación y convivencia, sala de ordenadores para consulta e investigación, colecciones, centro de documentación, y naturalmente un teatro donde el títere y su titiritero acamparán sus versos.

El TopIc de Tolosa da la justa medida al arte de la marioneta ofreciéndole un espacio de trascendencia indiscutible y la equipara por fin con las artes hermanas de la escena, una utopía hecha realidad.

El incesante peregrinar del titiritero por fin encuentra sosiego a su dulce deambular en esta plaza adoquinada de recuerdos. Los títeres tienen un lugar donde germinar sus anhelos.

Miguel Delgado - Calatayud, 10 de Marzo de 2010

Un evento extraordinario

por Carlos Converso

A finales de Noviembre pasado participamos en el Festival Internacional de Títeres de Tolosa, España; el Titirijai 2009, y como siempre disfrutamos del maravilloso ambiente de cordialidad y camaradería entre los participantes propiciado, sin duda, por la visión y generosidad de sus organizadores.

Pero este año el festival se vio particularmente engalanado por la inauguración del TOPIC, Centro Internacional del Títere de Tolosa, un lugar único en su género, con una excelente infraestructura, pensado para desarrollar diferentes actividades y trabajos, y sobre todo un extraordinario centro de información de documentos e imágenes.

Sin duda, un gran acontecimiento para el mundo de los títeres; ahora vendrá una tarea importante: su consolidación como centro de presentaciones e intercambios, generador de propuestas y encuentros, espacio de investigaciones y resguardo de valiosos documentos y muñecos.

Será, ciertamente, un núcleo vital y útil para el teatro de títeres del mundo, que a su vez, nos compromete a todos a participar.

¡ Felicidades Miguel e Idoya, artífices principales, y a todo el equipo !

Carlos Converso

Xalapa - Veracruz, México



Le TOPIC

por Mamadou Samaké

Depuis le 27 Novembre 2009 le gigantesque projet de création d'un Centre International de Marionnette (TOPIC) à Tolosa, Espagne, est une réalité. Le mot sonne désormais dans le monde de la marionnette comme une référence, un repère, un symbole...

C'est bien une référence, le TOPIC, parmi les réalisations connues pour le développement des arts de la marionnette, un repère pour la découverte de la marionnette dans sa pluralité, un symbole de l'universalité de la pratique.

Le TOPIC est une institution scientifique et culturelle qui se place à la croisée de toutes les activités liées à la pratique des arts de la marionnette. Il sert de lieu de recueillement pour les spécialistes et non spécialistes, jeunes et moins jeunes, en quête de loisir sain. Il peut accueillir les théoriciens de tout bord et les praticiens de toutes les catégories et de tous les styles. Chacun y trouve son compte à travers un musée ultramoderne, un centre de documentation doté d'un espace de consultation et des bureaux, une résidence pour chercheurs et créateurs; une salle des spectacles et une scène annexe pour la création de spectacles, et un réfectoire.

Le Musée était au centre de l'évènement de l'inauguration ce 27 Novembre au soir, à Tolosa. Il est composé d'une salle permanente, d'une salle temporaire et d'une réserve qui participe à l'animation en montrant son contenu à travers les vitres.

La salle permanente entraîne le visiteur dans les méandres de l'histoire de la marionnette traditionnelle et contemporaine. La visite commence ici par une narration télévisuelle à multiples écrans synchronisés qui nous fait voyager dans le temps, d'un pays à un autre et d'un continent à un autre, avant de mettre le visiteur en contact avec les témoignages matériels provenant de partout.



L'Afrique était à l'honneur dans la salle temporaire avec cette première exposition consacrée au sogobo : théâtre traditionnel de masques et de marionnettes du Mali. C'était une exposition assez représentative qui ne s'est guère embarrassée de soucis de classification ou de démarche scientifique. Et la présence de quelques copies n'enleva rien de la qualité de cette belle exposition, qui a eu le mérite de nous présenter quelques marionnettes exceptionnelles, comme *Sia Yatabari*.

C'est une marionnette presque disparue de la scène qui évoque une page importante de l'histoire de la république du Mali: le déclin de l'empire du Ghana (IV^{ème} Siècle avant J. C. - XI^{ème} Siècle).

Mamadou Samaké

“Vadete et Applaudite !”

por Maryse Badiou

Se necesitan ideales, poderes de comunicación, tenacidad, paciencia y decenios de esfuerzos para llevar a cabo un espacio de nueva planta como el del TOPIC, inaugurado en el marco del Festival de Titirijai, el 27 de Noviembre de 2009, en la ciudad guipuzcoana de Tolosa.

Dedicado, principalmente, al arte de los títeres, marionetas y sombras, el TOPIC, producto de unas voluntades artísticas y políticas felizmente reunidas, ya tiene en sus manos los instrumentos necesarios para convertirse en el segundo Centro Internacional del Títere de Europa, gracias al equipo fundador, dirigido por Miguel Arreche alma del proyecto desde sus inicios, y su codirectora Idoya Otegui.

El TOPIC, un conjunto de 3600 m² repartidos en cinco plantas; un teatro de 250 localidades, salas de ensayos, un museo, con exposiciones permanentes y temporales, planteado como una puesta en escena dinámica de la tradición y de la modernidad, un centro de documentación que ya luce una mediateca y un fondo documental envidiable que se puede consultar a través de su base de datos; siguen espacios para talleres, cursos, reuniones, debates, conferencias y destacan, entre otros, la librería especializada y la residencia para artistas e investigadores.

Todo parece existir allí para promover el encuentro, el diálogo, el puente que une a prácticos y teóricos, así como a los profesionales y al público diversificado de la calle.

Allí, parecen existir las condiciones óptimas para que pueda constituirse un vivero de creadores pluridisciplinarios, abiertos al intercambio, tal como lo hemos podido experimentar el día de la presentación de nuestro libro, *Sombras y marionetas. Tradiciones, mitos y creencias: del pensamiento arcaico al ROBOT sapiens* (4.XII. 2009).

Gracias a la capacidad de adaptación de Miguel Arreche que, en el último momento, ha modificado eficazmente el calendario de sus actividades paralelas para programar la presentación de esta publicación salida poco días antes de Prensas Universitarias de Zaragoza, he podido apreciar la magnífica plataforma de campos de experimentación que ofrece el TOPIC, el cosmopolitismo ambiental, el clima de trabajo constructivo, vivificante, incitador de nuevos proyectos, y comprobar sin restricciones que se convierte, desde ahora, en una referencia ineludible del panorama mundial.

Maryse Badiou

Barcelona, 7 de Marzo de 2010

Tolosa, una ventana a los títeres

por Joaquín Hernández

Si algo me gusta sobremanera del Festival de Tolosa son las exposiciones dedicadas al país invitado. Una oportunidad única de ver el arte titiritero que en diversos momentos se ha realizado en ese país.

Pero este año el gran acontecimiento era la inauguración de TOPIC, así que mis focos de atención preferente se triplicaron: el museo y la exposición temporal de marionetas de Malí, en el TOPIC; y la exposición “Ventana al títere de Québec” (invitado este año del festival), en el Palacio de Aramburu.

Hubiera estado todo el tiempo haciendo fotografías y contemplando marionetas, si no fuese porque también había que ver espectáculos y compartir momentos con amigas y amigos titiriteros.



Recomiendo la visita al museo, a parte de lo exhibido en él, es atractivo en si mismo por su diseño; el empleo de paredes de espejos hace sentirse constantemente rodeado de títeres, a la vez que el espacio se percibe más amplio. Merece la pena.

Joaquín Hernández

(Consejero de UNIMA España y coordinador de la revista Fantoche)

Siero, 13 de Marzo de 2010

No paré de llorar

por Fabrice Guilliot

Es la segunda vez que tanto me hace llorar la marioneta.

La primera vez fue cuando he visto un titiritero, amigo mio, enfermo, sufriendo del corazón, salir especialmente del hospital para, en respecto a su publico, venir actuar en una carpa del festival de Charleville. Todavía el recuerdo de este momento me hace llorar.

La ultima semana de Noviembre 2009, me ocurrió lo mismo, llegando a Tolosa.

Claro, ya sabia que iba a atender un evento mundial, a ver algo increíble; pero, realmente, la emoción me apretó la garganta, las lagrimas salieron sin medio de pararas cuando descubrí, a la inauguración, el TOPIC.

Escondido detrás de la fachada de un antiguo palacio de justicia, que te engaña con su dos filas de ventanas, entré en lo que, modestamente, sus instigadores llaman el más grande centro de documentación de Europa; pero por seguro, queda el más lindo del mundo.

En la planta baja, una sala de 250 sillones, tan grande que, a cabo de un momento, te dices que ella puede contener el edificio, por lo menos el antiguo palacio.

Las paredes de madera, pareciendo al interior de un immense nave listo para llevarte hacia países mágicos, una escena giratoria, cada asiento equipado de una mesita con enchufe informativo permitiendo organizar encuentros internacionales con traducción simultanea; realmente no debe existir otro teatro de este tamaño unicamente dedicado al títere en el mundo.

Al segundo piso, desde un balcón, tienes vista, gracias a un escaparate gigante, sobre el almacén donde las 1500 marionetas de la colección se descansan entre dos exposiciones temporales.

También allí se puede tomar un vaso, en el salón Ambigu; sencillo pero bien ubicado para compartir con amigos la magia del lugar.

Subir al tercer piso te da acceso a la sala donde, 3 veces al año, se organizara exposiciones temporales. La de Mali, que abrió la temporada inaugural, presentaba los tesoros de un arte milenario, rico de tradición y colores. Algunas marionetas te confirman, si no ya lo sabias, los líos de África con el Mamulengo Brasileiro.

Pero, a este nivel, sobretodo, se encuentra el corazón, la joya del Topic; lo que por si mismo, te da gana de viajar hasta el país vasco. Se llama la Casa de los Títeres, el Museo.

Una vez acogido por Marion, la mascota del Topic, entras en otro mundo, en otra dimensión. En una escenografía extraordinaria, el visitor camina en espacios donde el uso del espejo amplía hasta el infinito el volumen de las piezas. Son muros sin cimientos y tampoco techos, estanterías llenas de marionetas, pisos de vidrios sostenidos por pilas de libros.

Sin ningun escaparate para poner trabas entre la gente y ellos, todos los títeres quedan como si un titiritero, terminando su función, acababa de dejarlos allí, solo cuidando a arreglarlos por tipo de tecnica, para enseñar lo que es el guante, el hilo o las sombras.

El cuarto piso se dedica a la documentación, con salas donde los chicos pueden familiarise con la construcción. Un sala de consulta, con computadoras permite leer, digitalizados, todos los libros que tiene este centro, rico de tantos documentos preciosos como primera edición de Teatro de Guignol, libros en todos idiomas tan exóticos como el Persano o el Indonesiano.

Como compré algunos libros para esta biblioteca, fui invitado a poner los primeros libros sobre las estanterías. Era un gesto muy sencillo de Miguel y Idoya, pero un grande momento simbolico para mi, de estos recuerdos que no se pueden olvidar.

Nada parece olvidado en el TOPIC, hasta habitaciones para investigadores o un plató video que se usara para intercambios con otro lado del mundo.

Aunque, segun sus directores, no es un centro de enseño, más destinado al publico, al descubrir del arte del títere, queda seguro que, peleandose, muchos maestros quisieran dar talleres allí, aprovechando instalaciones unicas en el mundo.

Todavía emocionado, pero más quieto, mis pensamientos van hacia Miguel Arreche y Idoya Otegui. Ellos, sin duda, pertenecen a esta casta de personas que, además de mover las montañas por ellos mismos, te da gana de venir a ayudarlos, dejandote orgulloso de haber llevado un minusculo ladrillo a la obra.

Fabrice Guilliot
Charleville
26 de Marzo de 2010

Era una vez ...

por Susanita Freire

Yo nunca habia estado en Tolosa, era mi primera vez....

Llegué emocionada, porque ya habian pasado tantos años queriendo visitar la ciudad con su famoso Festival Titirijai y comer las alubias tolosanas, tan famosas como el frio y la lluvia de estas tierras.

Durante nuestros encuentros en festivales, Idoya y Miguel ya habian desplegado, en varias oportunidades, su plano de la construcción del TOPic y habíamos conversado sobre las dificultades y la ilusión de poder inaugurar esta utopía, en la fecha programada. Pero una cosa es ver en un papel la idealización de un proyecto y otra cosa es ver la obra, en persona.

Un dia antes de la inauguración oficial, cuando llegué, todavía había gente dando retoques en la pintura de las paredes....

El edificio es impresionante, todo se ha pensado en los mínimos detalles, el museo, el teatro, la biblioteca, el centro de documentación, oficinas, tienda de venta de libros, espacios para talleres y hospedaje para los artistas.

Un verdadero proyecto del siglo XXI, por y para los títeres, realizado con buen gusto y especial cariño.

El edificio está situado en una plaza adoquinada, cuadrada y antigua que mantiene todos los sábados, una feria de estilo medieval, donde encuentras lo que se te ocurra. Desde chorizos, quesos y aceitunas hasta medias de lana y juguetes. Es el futuro y el pasado conviviendo, lado a lado.

Volveré al TOPic para visitar la biblioteca, los amigos y comer esta fabulosa coliflor futurista con una buena sidra.

Eskerrik Askó, Idoya y Miguel !

Susanita Freire
Rio de Janeiro - 10 de Marzo de 2010



Patrimonio Titiritero

Red de Museos y Colecciones Particulares

Patrimonio

ESPAÑA

Cádiz y la Tía Norica

por Toni Rumbau

La ciudad de Cádiz, una de las más antiguas de España con el nombre de Gadir, fue una importante colonia fenicia diez siglos a.C., será pronto una capital titiritera bien situada en el mapa del mundo. La razón estriba en dos nuevas instalaciones que no tardarán en estar listas: un Museo de Títeres Iberoamericano y un teatro fijo para la Tía Norica. El primero ocupará una parte de las llamadas Bóvedas de Santa Elena (donde estaban los Bomberos). El segundo se está construyendo en un solar de la céntrica calle San Miguel, dónde antes se levantaba el antiguo Teatro Cómico. (Actualmente, La Tía Norica reside en una sala estable aunque provisional, situada en el Baluarte de la Candelaria).

Hablar de la Tía Norica es hacerlo de una de las tradiciones de títeres más interesantes y longevas que existen en la geografía española. Hay varias versiones sobre su origen, pero las más fidedignas nos hemos basado aquí en el ingente trabajo realizado por Désirée Ortega Cerpa, sin duda el más documentado y riguroso sobre la materia (ver su tesina “Sainete de la Tía Norica”) nos dicen que el primer teatro conocido de marionetas del personaje data de 1815, aunque es muy presumible que la familia Montenegro, encargada del mismo y que por cierto no era de origen italiano como se ha supuesto muchas veces ⁽¹⁾, ya estuviera en activo años antes. Hay que saber que el XVIII fue un siglo de esplendor para Cádiz, desde que en 1711 la famosa Casa de Contratación, organismo director del monopolio ultramarino, se instalara en ella. La ciudad tenía un dinamismo económico y cultural de primer orden y los teatros abundaban. Con la invasión napoleónica, se convirtió de hecho en la capital del país, al ser la única ciudad que resistió a los franceses.

Las Cortes españolas elaboraron allí la Constitución de 1812 y durante todo el siglo XIX fue un importante reducto del liberalismo español, opuesto al absolutismo monárquico.

Es sin duda este ambiente de prosperidad, de cosmopolitismo y de libertad lo que explica que en ella pudieran surgir y asentarse personajes como la Tía Norica.

Mientras en el resto de Europa los héroes de los retablos titiriteros eran todos masculinos, en Cádiz se alza como protagonista una mujer: una especie de antiheroína ya anciana, dicharachera, divertida, ocurrente, algo cínica, lenguaraz, libre, heterodoxa, y a la que podemos considerar como una genuina expresión de la sabiduría popular.

¿Quién era esa mujer? En su obra “Retablillo de Don Cristóbal”, Lorca la relaciona con su héroe, el Cristóbal Polichinela, al poner en boca del Director las siguientes palabras de despedida:

“...Llenemos el teatro de espigas frescas, debajo de las cuales vayan palabrotas que luchen en la escena con el tedio y la vulgaridad a que la tenemos condenada, y saludemos hoy en «La Tarumba» a don Cristóbal el andaluz, primo del Bululú gallego y cuñado de la tía Norica, de Cádiz; hermano de Monsieur Guiñol, de París, y tío de don Arlequín, de Bérgamo, como a uno de los personajes donde sigue pura la vieja esencia del teatro.”

Tía pues de sus compadres Polichinelas, esos seres pícaros y a veces más bien malvados que se expresan con palabrotas y cachiporrazos, y pariente también del procaz Bululú gallego del que tanto gustaba Valle-Inclán. Pero la gaditana goza de una personalidad propia.

De entrada, su retablo no tiene la sencillez casi ordinaria de sus compinches polichinescos sino que es grande y sofisticado, con doble puente a diferentes alturas para las marionetas de hilo y unos raíles en el suelo para manejar títeres de varilla desde debajo del escenario. ¡Marionetas de hilo y títeres de varilla a la vez! Según cuenta Désirée Ortega Cerpa en su trabajo, se completó esta complejidad escénica cuando a la familia Montenegro le sucedió Luis Eximeno Chaves entre 1914 y 1915.



A la muerte de Chaves en 1918, le sucedió Manuel Martínez Couto, quién elevó la Tía Norica todavía a mayores alturas al incorporar ciertos perfeccionismos técnicos, así como nuevos textos y decorados muy bien pintados. Pero lo interesante del caso es que a pesar de la sofisticación que impone el hilo y la complejidad escénica, nunca perdió su carácter de personaje popular, tan afianzado estaba entre el público de su ciudad.

Del repertorio de La Tía Norica se han conservado bastantes obras, que sus actuales responsables, bajo la dirección del titiritero y hombre de teatro Pepe Bablé, van rescatando con pertinaz mimo: autos cuyos modelos deben buscarse en el teatro medieval peninsular, bailes y el conocido Sainete de la Tía Norica, al que Désirée Ortega le ha dedicado su importante estudio monográfico.

De los autos, destacan los de Navidad, con distintos cuadros separados de los que se representan cinco en la actualidad: “El palacio de Herodes” (Cuadro 9, ciclo 2); “Pidiendo posada” (cuadro 12, ciclo 2); “La anunciación a los pastores” (cuadro 13, ciclo 2); “El portal de Belén”(cuadro 17, ciclo 3); “La adoración de los Reyes” (cuadro 18, ciclo 3) ⁽²⁾.



Hace años tuve la suerte de ver estos autos en una visita a Cádiz durante la Navidad y puedo decir que la frescura y el sabor arcaico de los mismos se conservaban estupendamente. La sospecha de que este teatro es más antiguo de lo que se piensa, enraizado en corrientes populares de fondo del teatro medieval, me parece muy plausible.



Sorprenden, por ejemplo, los paralelismos temáticos que hay con los portugueses Bonecos de Santo Aleixo, no muy lejanos geográficamente de Cádiz, cuyas obras son mayormente autos religiosos, bailes y canciones, más las gracias y jocosidades de un personaje popular, Mestre Salas en el caso de los de Évora.

También el tema del Testamento, que sale en el Sainete de la Tía Norica, lo encontramos en la obra de Gil Vicente (Évora 1465-1536) “O pranto de Maria Parda” que termina con el testamento lleno de jocosidades de la protagonista, una mujer dada a la bebida. Una obra que en 1975 la compañía “Os Bonecos de Sao Lorenzo e o Diabolo” trasladó a las marionetas y que más tarde fue llevado al teatro en Lisboa por el Teatro A Barraca.

Por suerte, el legado de la Tía Norica está asegurado y en muy buenas manos, tanto los muñecos originales que se han conservado como los textos y decorados, y es alrededor de su figura que en Cádiz se ha generado un movimiento titiritero que pronto contará, como se ha dicho al principio, con museo y teatro estable. Un ejemplo de cómo un personaje nacido de la imaginación popular, bajo forma de marioneta, se identifica con su propia ciudad, ayuda a ésta a definirse y la empuja con fuerza hacia el futuro.

Toni Rumbau

⁽¹⁾ Como demuestra Désirée Ortega en su tesina.

⁽²⁾ Extraído de la tesina de Désirée Ortega.

Bibliografía:

- El Teatro Popular - Títeres Tía Norica

M. TOSCANO

Alfar - Sevilla

1985

- La Tía Norica de Cádiz

Carlos Luis ALADRO

Editora Nacional - Madrid

1975

- Sainete de la Tía Norica - Edición Crítica, Introducción y Notas (**tesina**)

Désirée ORTEGA CERPA

Universidad de Sevilla

2004

- Teatro de Títeres de Cádiz - El Nacimiento de la Tía Norica

Juan ORTIZ DE MENDÍVIL

(Madrid)

1989

CAMBOYA

Nang Sbek Thom de CAMBOYA

por Carmen Luz Maturana



Foto: Camboya Sbek Thom

Fuente: http://www.unesco.org/culture/ith/Cambodia_Sbek_Thom.jpg

La principal forma de Teatro de Sombras de Camboya es el *Nang Sbek Thom*, constituido por grandes figuras no articuladas que, sujetas por el cuerpo del intérprete, miden alrededor de 2 metros. Están hechas de cuero calado, sostenidas por dos palos de bambú. Es considerado un teatro sagrado, dedicado a las divinidades.

A partir del siglo XV empezó a ser entendido como una manifestación artística, pero sin perder su contenido ritual ni su dimensión ceremonial. Las representaciones son al aire libre, delante de una hoguera, según la tradición, o ante un proyector.

Las figuras son manejadas por bailarines, los que utilizan pasos específicos, así como movimientos de piernas y poses establecidas en relación a las danzas tradicionales del país. Estos pasos varían según los personajes y las situaciones en que se desenvuelven. Lo mismo sucede con la música, la que es ejecutada por una orquesta y dos narradores.

Se utilizan alrededor de 150 figuras para narrar los principales episodios del *Ream Ker*, una versión del *Ramayana*, uno de los dos grandes poema épico del hinduismo, junto al *Mahabarata*.

Muchas de estas marionetas fueron destruidas bajo el régimen represivo de los jemereros Rojos, que casi consiguió aniquilar este arte sagrado.

Desde 1979 el Sbek Thom ha sido revitalizado progresivamente gracias a unos pocos artistas supervivientes.

Hasta ahora, tres teatros de sombras han logrado renacer de sus cenizas, asegurando así la transmisión de sus conocimientos y las técnicas, sobre todo las relacionadas con la fabricación de las marionetas ⁽¹⁾

Las figuras masculinas se representan de perfil y las femeninas de frente. La estética de las figuras está claramente definida, de acuerdo a la tradición cultural y artística.

Al principio de la obra, las marionetas se sostienen inmóviles detrás del telón mientras un narrador cuenta la acción que se desarrollará. Después, los bailarines comienzan a agitar las siluetas y ejecutan pasos de danza detrás y delante de la pantalla.

Las sombras y los actores forman igualmente un todo dentro de la obra y los movimientos, al igual que la música que los acompaña, obedecen a un rito bien establecido: para una melodía y para un paso preciso corresponde inevitablemente un cierto tipo de caracterización.

⁽¹⁾ <http://www.unesco.org/culture/en/masterpieces> - Fue proclamado patrimonio oral e intangible de la humanidad por la UNESCO en el año 2005.

Bibliografía:

- Nang Sbek - Getanztes Schattentheater aus Kambodscha
Brunet, Jacques & Schiffer, Brigitte
Internationales Institut für Vergleichende Musikstudien und Dokumentation - Berlin
1969

- Nang Sbek - Théâtre d'Ombres Dansé du Cambodge
Brunet, Jacques
Institut International d'Études Comparatives de la Musique - Berlin
1969

- Teatro de Sombras - Asia - Europa - Chile
Maturana, Carmen Luz
Ediciones Equilibrio Precario - Santiago de Chile
2009

ITALIA

Proclamación UNESCO 2001: "El Teatro de Marionetas Siciliano Opera dei Puppì"



Foto: Giacomo Cuticchio - Unesco

La Opera dei Pupi, teatro de marionetas, apareció en Sicilia a principios del siglo XIX y tuvo un gran éxito entre las clases populares.

Los marionetistas contaban las historias basándose, en la mayoría de los casos, en la literatura caballeresca medieval, en la poesía italiana del Renacimiento, en la vida de los santos o en la de los bandidos más famosos. Los propios marionetistas improvisaban en gran parte los diálogos de sus representaciones.

Las dos escuelas de marionetas más importantes de Sicilia, Palermo y Catania, se distinguen por el tamaño y la forma de sus marionetas, pero también por las técnicas de manipulación y por la variedad de los colores del telón de fondo. Estos teatros eran a menudo negocios familiares.

Las marionetas, famosas por la expresividad de los rostros, eran talladas y pintadas por marionetistas según métodos tradicionales. Estos, que intentaban superarse en cada espectáculo, ejercían una verdadera influencia sobre el público. Antaño, estas representaciones se distribuían a lo largo de varias veladas y brindaban a las clases populares la oportunidad de reunirse.

Las mutaciones económicas y sociales fruto del extraordinario crecimiento económico de los años 1950 alteraron considerablemente este arte, amenazándolo en sus propias bases. Otras formas semejantes de teatro desaparecieron en Italia en la misma época, para resurgir unos veinte años más tarde.

La Opera dei Pupi constituye pues el único ejemplo de tradición ininterrumpida de esta forma de teatro. Actualmente, las dificultades económicas ya no permiten a los marionetistas vivir de su arte, por lo que se orientan hacia profesiones más lucrativas.

Además, el turismo ha contribuido a disminuir la calidad de los espectáculos que normalmente se destinaban a un público local.

Fonte: <http://www.unesco.org>

Bibliografia:

- Breve Bibliografia sul "Teatro dell'Opera dei Pupi" in Sicilia

RUSSO, Giovanni

Associazione Culturale e Compagnia Teatrale "Voci dalla Sicilia" - Palermo

1983

- I Pupi Siciliani - Storia, Arte e Tradizione delle Marionette in Sicilia

SCIFO, Antonino

Alma Editore - Sant'Agata li Battiati

2007

- Il Racconto e i Colori - "Storie e "Cartelli" dell'Opera dei Pupi Catanese

NAPOLI, Alessandro

Sellerio Editore - Palermo

2002

- Il Teatro dei Pupi e lo Spettacolo Popolare Siciliano

ALBERTI, Carmelo

Ed. Mursia - Milano

1977

- L'Opera dei Pupi

PASQUALINO, Antonio

Sellerio Editore - Palermo

1989

- La Tradizione dell'Opra dei Pupi di Siracusa - I Fratelli Mauceri

VEZZANI, Giorgio

Il Treppo

2005

- L'Arte dei Pupi - Teatro Popolare Siciliano

PASQUALINO, Fortunato & OLSON, Barbara

Rusconi Immagini - Milano

1983

- Pupi Siciliani

PASQUALINO, Antonio

Edi. Regionali - Roma

1972

- Pupi, Carretti, Contastorie - L'Epica Cavalleresca nelle Tradizioni Popolari Siciliane

CROCE, Marcella

Dario Flaccovio - Palermo

1999

- Teatrar Narrando - L'Opera dei Pupi Catanese, Le Serate di Raffaele Trombetta (1882-1928)

AMICO, Donata

Edizioni Junior - Azzano San Paolo

2008

- Teatro con i Pupi Siciliani

PASQUALINO, Fortunato

Ed. Vito Cavallotto - Palermo

1980

- Siziliens Kleines Volkstheater Opera dei Pupi

REIMANN, Horst

Puppen und Masken Verlag - Frankfurt am Main

1982

CHILE

Chile en los siglos XVII y XVIII - Linternas Mágicas y Teatro de Sombras

por Carmen Luz Maturana

La Colonia

Encontramos algunas evidencias de proyecciones de sombras en el período colonial chileno (1601-1810), dentro del contexto de la *tertulia*. Esta era una forma de reunión social al interior de los hogares donde, además del intercambio con los conocidos, se realizaban visitas familiares y de amistad. Se realizaban en la noche, después de la comida, hasta la medianoche. Junto a las conversaciones literarias, históricas o simplemente chismográficas, se incluían juegos de azar, bailes, canto y sencillas proyecciones de sombras proyectadas en telas o en las paredes:

...hicieron la delicia de chicos y grandes en estas tertulias las figuras chinescas, que el dueño de la casa o algún hábil prestidigitador proyectaba sobre un lienzo o muralla lisa, deslumbrando, sin más ayuda que las manos y una vela de esperma, con las caprichosas invenciones de animales y pájaros, que surgían como una linterna mágica, en medio del entusiasmo de todos (Pereira Salas, 1947: 273).



Sin embargo, no hemos encontrado registros directos de espectáculos escénicos con Teatro de Sombras en el contexto colonial chileno, como sí lo hubo en Buenos Aires. José Cortés, alias *el Romano*, tenía una compañía llamada *Teatro El Sol*, que salió de gira internacional desde Madrid en 1783, llegando hasta América del Sur. En noviembre de 1807 *el Romano* solicitó licencia para levantar su teatro ante las autoridades coloniales de Buenos Aires:

con mi mas profundo respecto imploro á la Superioridad de V.E. tenga la bondad de concederme licencia para ejercitar mis artes liberales, por la noche, en una Casa aparente, que se compone de bolatines, sombras chinescas, pantomimas, bayles y cantos (Fernández, 1996: 55).

El término volatín era sinónimo de títere y también designaba al acróbata. Los titiriteros integraban compañías que ofrecían gran cantidad de números. Se llamaban volatineros, los que eran considerados artistas múltiples:

[los] que con habilidad y arte anda[n] y voltea[n] por el aire en una maroma haciendo otras habilidades y ejercicios semejantes [...] En Chile llamamos simplemente volatín al espectáculo mismo, i al que hace las suertes maromero (Rodríguez, 1875: 478-9).⁽¹⁾

En la recopilación relativa al teatro chileno que hace en el siglo XIX Miguel Luis Amunátegui en su libro *Las primeras representaciones dramáticas en Chile* (1888), una información de prensa señala que la *Compañía Cómica* presentó el 22 de febrero de 1816 un sainete llamado *El Maestro de Escuela*. Respecto de este, decía que "...concluirá con un divertido pantomimo, ejecutado, no en sombra, por la misma compañía" (Amunátegui, 1888: 36). Al explicitar que no sería en sombras se infiere que otras presentaciones sí las utilizaban.

Después de la Independencia de España:

Las linternas mágicas utilizadas en la escena, así como la proyección de sombras integraban los espectáculos de *variétés*. Este último término se utiliza en Hispanoamérica para designar un espectáculo teatral ligero, en el que se alternan números de diverso carácter como zancos, acrobacias, marionetas, muñecos autómatas, sombras, música y otra serie de lenguajes escénicos mostrados de manera combinada. Ambos tipos de representación fueron exhibidos durante todo el siglo XIX, principalmente en espectáculos venidos desde Europa, que utilizaban en sus espectáculos efectos ópticos de proyección.

Los dioramas, creados en la década del 20 por Daguerre y Bonton, complejizaban los efectos gracias a los juegos de luz, logrando movimiento desde un cuadro hacia otro. El inicio de los experimentos visuales fue la linterna mágica, aparato óptico cuyo principio consiste en la proyección invertida de imágenes desde el interior de una caja oscura hacia una superficie exterior, todo esto agrandado por el uso de lentes ópticos.

En occidente, la linterna mágica fue dada a conocer hacia 1640 por el jesuita alemán Athanasius Kircher, quien la utilizó para mostrar a los fieles visiones aterradoras del infierno. De esta manera, lograba conmovellos para que optaran por vivir de acuerdo a los preceptos cristianos.



Posteriormente, este descubrimiento de proyección fue perfeccionado y utilizado durante el siglo XIX para espectáculos de fantasmagorías y otras visiones macabras, que atraían y horrorizaban al mismo tiempo al público.

Las sombras, por su parte, se integraban a la escena y eran realizadas por medio del cuerpo, de las manos y por figuras proyectadas.

En todo caso, el asombro que se buscaba generar en el espectador del siglo XIX con la magia y las transformaciones escénicas estuvo motivado, principalmente, por efectos ópticos pre-cinematográficos.

La Comedia de Magia ⁽²⁾

Este tipo de teatro visual está fuertemente marcado por la presencia de una serie de efectos mágicos que eran del gusto del auditorio, aunque fuertemente criticados por los medios oficiales, por apelar a la superchería y a la falta de racionalidad.

Las Comedias de Magia, que se desarrollaron en Europa durante los siglos XVIII y XIX, tuvieron difusión tanto en Chile como en el resto de América. El género, considerado del fin del Barroco en Europa, tuvo su fundamento escénico en la tramoya y la magia en la escena.

Era un tipo de espectáculo que, en determinadas obras, estaba relacionado con los artificios pre-cinematográficos por el uso de aparatos, técnicas y artilugios audiovisuales que posteriormente configuraron el nacimiento de la exhibición cinematográfica.

Escenas de magia, transformaciones, pactos diabólicos, mutaciones para efectos espantosos, exageración escenográfica y efectismos formaban parte de estos montajes: “movilidad que parece cinematográfica”, dice Valbuena Prat (1956: 435) en referencia a una obra de Salvó y Vela, escrita en el siglo XVII en España. Es importante señalar que no todas las *Comedias de Magia* utilizaban efectos escénicos pre-cinematográficos.

Pero las que sí, usaban trucos ópticos como parte de la tramoya escenográfica o *aparato*, según la terminología de la época.

Por ejemplo, se recurría a la representación de vuelos, apariciones y desapariciones de seres que cobraban vida, como los esqueletos en las exhibiciones de fantasmagoría, para ello era necesario recurrir a instrumentos basados en la linterna mágica. También se efectuaban juegos de sombras en paredes con influencias de sombras chinescas y javanasas (Gómez, 2002: 96).

Una vez lograda en Chile la Independencia de la Corona española, en 1810, se registraron una serie de elementos visuales en la escena.

Estaban vinculados al género teatral de las *Comedias de Magia* y los espectáculos de *varietés*.

Contenían trucos mágicos y macabros. Fueron vilipendiados en general por la élite pero contaron con el aprecio y gusto del público.

En Chile, el género tuvo entusiastas espectadores. Principalmente, se mostraban transformaciones escénicas por medio de linternas mágicas, las que eran utilizadas también para proyecciones de fantasmagorías, es decir, la representación ante el público de espectros y fantasmas por medio de la ilusión óptica.

Carmen Luz Maturana

Diseñadora teatral y licenciada en letras, con estudios de semiótica y lingüística.

*Forma parte de la compañía chilena de teatro **Equilibrio Precario**, la que ha desarrollado su propuesta desde 1994 y que incluye diferentes formas de experimentación escénica, tales como el teatro callejero, el teatro de objetos y el teatro de sombras.*

Bibliografía:

- “Lexicografía Chilena Finisecular”

Alfero, Daniela et al.

Onomázein 18

2008/2, 113-137

- Las Primeras Representaciones Dramáticas en Chile

Amunátegui, Miguel Luis

Imprenta Nacional - Santiago

1888

- Historia de la Magia y el Ilusionismo en la Argentina

Fernández, Mauro

Producciones Gráficas - Buenos Aires

1996

- “La Comedia de Magia como Precedente del Espectáculo Fílmico”. Revista Historia y Comunicación Social 7

Gómez, Rafael

Universidad Complutense de Madrid

2002, 89-107

- Diccionario del Teatro
Pavis, Patrice
Paidós - Barcelona
1998

- Historia del Teatro en Chile
Pereira Salas, Eugenio
Universidad de Chile - Santiago
1974

- Diccionario de Chilenismos
Rodríguez, Zorobabel
Imprenta El Independiente - Santiago
1875

- Historia del Teatro Español
Valbuena Prat, Angel
Noguer - Barcelona
1956

¹) *Sólo en 1927 el gobierno chileno decreta por ley a la ortografía académica como oficial en el territorio nacional. Las inconsistencias ortográficas se explican en el contexto del debate ortográfico que se desarrolló en Chile desde 1843 hasta 1927 (Alfaro et al. 2008: 121)*

²) *“Obra que se basa en efectos de magia, maravillosos y espectaculares, con intervención de personajes imaginarios dotados de poderes sobrenaturales (hadas, demonios, elementos naturales, criaturas mitológicas, etc)” (Pavis, 1998: 75).*

Patrimonio Universal - Documentos al alcance de todos

Lanza la Unesco la Biblioteca Digital Mundial

<http://www.wdl.org>

Reúne mapas, textos, fotos, grabaciones y películas de todos los tiempos

- Por primera vez en la historia, la Unesco pondrá en línea una **Biblioteca Digital Mundial (BDM)**, de acceso gratuito, para mostrar y explicar en siete idiomas las joyas y reliquias culturales de todas las bibliotecas del planeta.

- Para apreciar y conocer mejor las culturas del mundo en idiomas diferentes: árabe, chino, inglés, francés, ruso, español y portugués.

- Hay documentos en línea en más de 50 idiomas".

- Tercera biblioteca digital en importancia, después de [Google Book Search](#) y el nuevo proyecto europeo, Europeana, la BDM reunirá material universal invaluable: desde antiguos documentos de caligrafía antigua persa y china hasta los primeros mapas del Nuevo Mundo, pasando por pinturas rupestres africanas que datan de 8000 años a.C.



Un códex azteca del año 1531 - Foto: Imágenes UNESCO

Entre los documentos más antiguos

- Códices precolombinos, gracias a la contribución de México
- Los primeros mapas de América, dibujados por Diego Gutiérrez para el rey de España en 1562
- Los tesoros incluyen el Hyakumanto darani , un documento en japonés publicado en 764 y considerado el primer texto impreso de la historia; un relato de los aztecas que constituye la primera mención del niño Jesús en el Nuevo Mundo
- Trabajos de científicos árabes desvelando el misterio del álgebra; huesos utilizados como oráculos y estelas chinas
- La Biblia de Gutenberg
- Antiguas fotos latinoamericanas de la Biblioteca Nacional de Brasil
- La célebre Biblia del Diablo, del siglo XIII, de la Biblioteca Nacional de Suecia

Fácil de navegar

- La idea fue concebida en 2005 por James H. Billington, director de la Biblioteca del Congreso de EE.UU.
- El objetivo principal de la BDM son los jóvenes. La Unesco siempre consideró a las bibliotecas la continuación de la escuela".

Cómo se accede al sitio global

Está disponible en Internet, a través del sitio <http://www.wdl.org>

El acceso es gratuito y los usuarios pueden ingresar directamente por la Web, sin necesidad de registrarse.

La Biblioteca Digital Mundial permite descubrir, estudiar y disfrutar de los tesoros culturales de todo el mundo en un único lugar, de diversas maneras.

Estos tesoros culturales incluyen, pero no se limitan a, manuscritos, mapas, libros poco comunes, partituras musicales, grabaciones, películas, grabados, fotografías y dibujos arquitectónicos.

Los artículos de la Biblioteca Digital Mundial se pueden explorar de manera sencilla según lugar, época, tema, clase de artículo e institución colaboradora, o pueden localizarse mediante una búsqueda abierta, en varios idiomas.

Las características incluyen agrupaciones geográficas interactivas, un cronograma, visualización de imágenes avanzada y capacidades interpretativas. Las descripciones de los artículos y las entrevistas con los conservadores acerca de artículos destacados proporcionan información adicional.

Las herramientas de navegación y las descripciones de contenidos están disponibles en árabe, chino, inglés, francés, portugués, ruso y español.

Los libros, manuscritos, mapas, fotografías y otros materiales fundamentales representan una variedad más amplia de idiomas, ya que se ofrecen en sus idiomas originales.

La Biblioteca Digital Mundial fue desarrollada por un equipo de la Biblioteca del Congreso de los EE.UU., con colaboraciones de instituciones asociadas de muchos países; el apoyo de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, las Ciencias y la Cultura (UNESCO); y el apoyo financiero de varias empresas y fundaciones privadas.

CHINA

When The Heritage of Chinese Puppetry Meets The Future

Cuando la Herencia del Títere Chino encuentra el Futuro

En el marco de la Conferencia Internacional de Moscú - La Marioneta Hoy - del día 11 al día 12 de Octubre 2008, **Simon Wong**, director del "Ming Ri Institute for Arts Education" de Hong Kong y miembro del Comité Ejecutivo ha hecho una presentación sobre la larga historia del Títere Chino y nos invita a descubrir el texto con lindas fotos, resumen de su conferencia.

[Ver el Documento](#)

Para quien quiere más informaciones sobre el Títere Chino, les damos aqui despues algunos titulos de libros, que aparecen en la bibliografía en linea del Takey's Website:

Puppet Theatres in Hong Kong and their Origins

TSAO Pen-Yeh & WU Gan-Bo - 1987 - Hong Honk Museum of History - Urban Council en Chino y Inglés

2000 Years of Chinese Puppets

Simon WONG - 2006 - Ming-Ri Institute for Arts Education Ltd. - Honk Kong en Inglés



China's Puppets (Chung-kuo mu ou i shu)
Roberta Helmer STALBERG - 1984 - China Books & Periodicals - San Francisco
en Inglés

Chinese Shadow Puppet Plays
LIU Jilin - 1988 - Morning Glory Publishers - Beijing
en Inglés

Chinese Shadow Shows
Genevieve WIMSATT - 1936 - Harvard University Press - Cambridge
en Inglés

Chinese Shadow Theater Playscripts - Two Translations (MA Thesis)
Mary HIRSCH - 1998 - University of Washington
en Inglés

Chinese Shadow Theatre - History, Popular Religion & Women Warriors
CHEN Fan Pen Li - 2007 - McGill-Queen's University Press
en Inglés

Chinese Shadow-Figure Plays and their Making
Benjamin MARCH - 1938 - Puppetry Imprints - Detroit
en Inglés

Puppetry of China
Roberta Helmer STALBERG - 1984 - Center for Puppetry Arts Museum - Atlanta
en Inglés

The Chinese Puppet Theatre
Sergei OBRAZTSOV - 1961 - Faber & Faber Ltd. - London
en Inglés

Visions for the Masses - Chinese Shadow Plays from Shaanxi and Shanxi
CHEN Fan Pen Li - 2004 - Cornell University Press - Ithaca
en Inglés

Window to China - Ventana a China
Catalogo de Exposición - 2005 - C.I.T - Tolosa
en Español y Inglés

GUIÑOL CUMPLE 200 AÑOS !

por Norma Bracho

Laurent Mourguet creó el personaje de Guignol en 1808 en Lyon, Francia, donde él era obrero de la seda desempleado y con 10 hijos. Para sobrevivir realizó varios oficios, entre ellos el de sacamuelas. Quiriendo atraer el público se le ocurrió instalar un teatrino y presentar pequeños espectáculos de títeres, primeramente Polichinela y la Comedia del Arte, creando luego a Gnafrón y a Guiñol, al que hizo a su semejanza y vistió como los sederos de la época: traje marrón con botones dorados, agregándole un gorro de cuero hasta las cejas y una coleta.

Luego fueron surgiendo otros personajes populares: Madelon su mujer, el gendarme, el aprendiz, el ladrón, etc.

Guiñol utilizaba el lenguaje popular de la época, provocador e insolente y se burlaba de los poderosos.

En 1838 había adquirido ya tal celebridad que Laurent Mouguet se instala en un Café-Teatro donde se dedica a la sátira política y a los comentarios sobre la actualidad.

Su influencia al denunciar la miseria y la injusticia fue tan grande durante la «Revolta de los sederos» que el poder político lo censura y le impide abrir nuevos teatros.

Guiñol tiene ganado su lugar en la historia del arte dramático y de la sátira francesa y se ha convertido en uno de los personajes mas conocidos de la cultura francesa; incluso en muchas partes «guiñol» es el nombre común para designar el títere de guante; en Francia se dice también «guiñol» a una persona pícaro, revoltosa cómica o caricaturesca.



En la actualidad existen los «Guiñol de la información» quienes ocupan un espacio televisivo para burlarse y criticar líderes políticos y otros personajes relevantes y grotescos.

Varios teatros especialmente en Lyon, perduran la tradición guiñolesca rehabilitando su lenguaje popular.

Pero la mayoría de los teatros de guiñol, especialmente en París, ubicados en plazas y parques, presentan sólo espectáculos para niños, algo que nunca realizó Laurent Mourguet cuyo público fue primordialmente la calle entera. Guignol pertenece al patrimonio mundial de la Unesco.

Bibliografía:

Textos:

Théâtre Lyonnais de Guignol - Publié pour la Première Fois, avec une Introduction & des Notes Recueilli et Commenté par Jean-Baptiste ONOFRIO - 1865 - N. Scheuring, Éditeur - Lyon

Théâtre Lyonnais de Guignol - Publié pour la Première Fois, 2ième Série Recueilli et Commenté par Jean-Baptiste ONOFRIO - 1870 - N. Scheuring, Éditeur - Lyon

Théâtre de Guignol - Publié par la Société "Les Amis de Guignol" Tome I Société "Les Amis de Guignol" - 1929 - M. Camus & Carnet - Lyon

Théâtre de Guignol - Publié par la Société "Les Amis de Guignol" Tome II Société "Les Amis de Guignol" - 1929 - M. Camus & Carnet - Lyon

Nouveau Recueil de Pièces de Guignol Publié sous le Patronage de la Société des Amis de Guignol - 1925 - Éditions Pierre Masson - Lyon

Le Guignol des Champs-Élysées Adolphe TAVERNIER , Arsène ALEXANDRE - 1902 - Librairie Charles Delagrave - Paris

Le Guignol Lyonnais Tancrede DE VISAN - 1910 - Bibliothèque Régionaliste / Bloud & Cie - Paris

Le Vrai Théâtre Guignol - Les Champs-Élysées chez Soi Alphonse CROZIÈRE - 1932 - Fernand Nathan - Paris

Historía:

Laurent Mourguet - Canut, Arracheur de Dents et Génial Inventeur de Guignol (Thèse Doctorat Chirurgie Dentaire) Nicole DESCHAMP - 1984 - (Lyon)

Guignol - Les Mourguet Paul FOURNEL - 1995 - Seuil

L'Histoire Véritable de Guignol Paul FOURNEL - 1975 - Éditions Féderop - Lyon

Guignol - Le Roman d'un Saltimbanque Bernard FRANGIN - 1993 - Le Progrès - Lyon

Guignol - Marionnette Lyonnaise Jean-Paul TABEY - 2005 - Éditions Alan Sutton

Guiñoles de la Información:

Le Pouvoir des Guignols Yves DERAÍ , Laurent GUEZ - 1999 - Éditions de la Seine

Les Marionnettes de la Vième République - L'Impact des "Guignols de l'Info" sur l'Image des Candidats à l'Élection Présidentielle de 1995 Marie-Jeanne ZIMMERMANN - 1996 - (Paris)

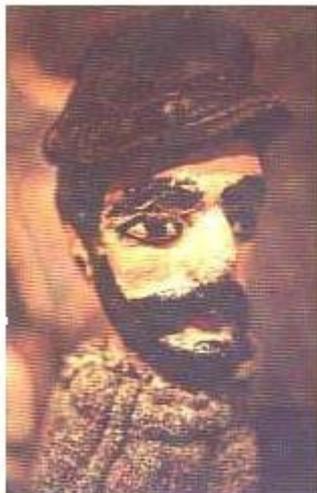
Putain de Guignols ! - Vus par Denis Rouvre et Maltraités par leurs Auteurs (Photos) Denis ROUVRE , Lionel DUTEMPLE , Ahmed HAMIDI - 2005 - Canal + Éditions

Canal + - 21 Personajes en Busca de Guiñol Introducción de Antonio MARTÍNEZ - 2001 - Grupo Santillana de Ediciones - Madrid

Canal + - El Guiñol, Obras Completas José María MOÑINO , Álvaro GÓMEZ , Fernando DE SANTIAGO - 2000 - Grupo Santillana de Ediciones - Madrid

COLOMBIA

MANUELUCHO SEPÚLVEDA Y VINASCO “LA MERA ASTILLA REMEDIANA”



Manuelucho Sepúlveda. la Mera Astilla Remediana
(Archivo Alekos)

En 1983 el señor José Fernando Corredor, junto con Octavio Arbeláez, actual director del Festival Internacional de Teatro, tomaron la iniciativa de organizar en Manizales el Primer Festival Internacional de Títeres.

Dentro de los eventos organizados con motivo del Festival, los titiriteros colombianos y extranjeros así como el público en general, tuvieron oportunidad de apreciar por primera vez una hermosa exposición que recogía 94 muñecos, 14 marionetas, algunos teatrinos, telones y avisos de prensa de Don Sergio Londoño Orozco, “un titiritero popular, como dice Ernesto Aronna, emanado de allí, del dicho y la costumbre, del frijol y el maíz, del carriel y de la arepa”.

Fue entonces cuando apareció oficialmente la historia de Manuelucho Sepúlveda, el Primer Títere colombiano del siglo XX.

La exposición fue posible gracias a la colaboración del menor de los diez hijos y seis hijas de Don Sergio Londoño, quien por haber acompañado a su padre en su trashumanada titiritera pudo reconstruir diversas escenas y hacer públicos sus recuerdos, sus aventuras y aquellos trozos de historia que le había legado la tradición oral de casi todo el viejo caldas.

1) SERGIO LONDOÑO: EL TITIRITERO

En 1880 nació en Abejorral (Antioquia) en el hogar de Don Marcelino Londoño y Mariana Orozco, un niño llamado Sergio, que fue arrullado con rondas y romances cantadas por su madre en diferentes voces. Sergio, paso su primera infancia pintando en casi todas las paredes, lo que ocasionaba las constantes reprimendas de su padre.

Y Como predestinado, le acompañaron siempre muñecos de barro que él mismo hacía para ponerlos a predicar; parlanchinas siluetas de papel o innumerables sombras que inventaba con las manos y proyectaba en los muros con ayuda de una vela.

Dicen algunos que fue así como aprendió la ventriloquia, aunque otros piensan que eso... nació con él.

Seis meses de escuela le fueron suficiente para aprender lo necesario, leer, escribir y hacer cuentas; el resto... el resto de su sabiduría se la dio la vida, la que por cierto desde muy joven le volvió andariego: a los diez y seis años tuvo que marcharse a Medellín porque de manera muy paisa- su madre prefería “verlo muerto” que casado con una jovencita de Abejorral de quien estaba perdidamente enamorado.

Allí entre la melancolía y la aventura le asaltó la guerra de los mil días y nuevamente se marchó no para combatir el amor, sino la insurgencia liberal.

Después de que milagrosamente sobrevivió a la batalla de Palonegro, le toco patrullar por el Magdalena pero cuando ya estaba bien enrolado en el ejército le toco marcharse nuevamente a Medellín por culpa del Paludismo.

Fue en ésta oportunidad que conoció a Mr. Galé, un botánico gringo interesado en descubrir los secretos indígenas de las hierbas. Con él se fue al Casanare, donde además de aprender a ser “Yerbatero” aprendió a ser aun más dicharachero; conoció las plantas del amor y la salud, aprendió a hacer los ungüentos para las lombrices, el dolor de muela, para la picadura de la culebra y las que curan el reuma; fue allí también que aprendió a hacer la tinta para escribir y la tintura para teñir las canas.

Quizás para especializarse aún más, el botánico gringo y el paisa yerbatero, se enrumbaron hacia el Chocó donde el primero no pudo salvarse de las flechas del amor. Sergio en cambio, que aunque enamorado era resbaladizo, decidió volver a sus montañas cafeteras, se instaló en Finlandia (Quindío) en donde se casó con Teresa Vásquez, con quien más tarde armó trasteo para por fin radicar su nuevo hogar en Manizales.

Era tiempo de sentar cabeza. La vida le había enseñado ya bastante y además ya le había dado muchos hijos. Por eso y como buen paisa, no hubo ningún reparo en instalar un toldo en la galería para vender zarzaparrilla y toda clase de mágicos ungüentos, los viernes, sábados y domingos. Los otros días se dedicaba a pintar algunos frescos en los corredores de las casas, como era la usanza de la época. Más tarde se dedicó a pintar los carteles que anunciaban los espectáculos del Teatro Escorial y Olímpica de Manizales. Quizás fue este azar de la vida el que hizo que encontrara nuevamente su destino.



En 1914 “llegó a Manizales, una compañía Española de variedades con ochenta integrantes y gran cantidad de números entre los que estaban los títeres y las marionetas. A Don Sergio le tocó pintar los carteles para la compañía. Un día mientras pintaba el de la tercera función, entonó como era su costumbre canciones que se le iban viniendo a la mente, con voces de los distintos personajes que conversaban, porque además le “jalaba” a la trova. Cuando terminó de cantar le aplaudieron.

Él se asustó muchísimo, pues no sabía que lo estuvieran escuchando y ahí estaba ni más ni menos Don Juan Casola, dueño de la compañía que hasta el fin de la temporada no hizo más que tratar de convencerlo para que se fuera con ellos a recorrer el mundo.

Sergio no quiso arrancar y dejar la familia, usted sabe como son esos paisas. Pero en cambio, aprendió a manejar los muñecos, a preparar guiones ya saber que eran telones, personajes, actos, entre actos y pierrots. Cuando Juan Casola y su compañía dejaron la ciudad regalaron a Sergio, quince muñecos farsantes”.

Un tiempo después, quizás porque el negocio no marchaba muy bien o más bien porque ningún dinero era suficiente para sostener a su esposa y sus primeros nueve hijos, Don Sergio decidió combinar ingeniosamente los dos oficios que había prendido con los extranjeros: decidió sacar a Chepa (una de las marionetas que había heredados de Casola) a su toledo de la galería y haciendo uso de sus dotes de ventrílocuo, conversaba con ella sobre todos sus achaques y empezaba a recetar sus innumerables ungüentos y sus variadas hierbas, entre las cuales se destacaba la zarzaparrilla por sus propiedades infinitas.

Chepa, que de infanta española pasó a ser hierbatera paisa, removi6 todos sus recuerdos del pasado y poco a poco aquellos muñecos de barro de la infancia, las múltiples voces de su madre, sus cualidades de pintor y de trovero, sus aventuras de la selva y las enseñanzas de Casola, se mezclaron en un solo momento y Don Sergio Londoño, se volvió titiritero.

2) MANUELUCHO SEPÚLVEDA Y VINASCO: EL TÍTERE

Fue así como nació Manuelucho Sepúlveda y Vinasco, un inolvidable títere de guante que junto con su elenco de casi cien muñecos, a cual más de curiosos y graciosos, no solo recorrió a lomo de mula las agrestes montañas de la próspera zona cafetera de nuestro país, sino que muchas veces llenó los grandes escenarios manizalitas, se hizo presente en las fiestas patronales y hasta realizó funciones para los seminaristas en el palacio del obispo de Manizales de aquella época.

Manuelucho Sepúlveda no pareciera el doble de su creador pues, aunque a través de él, Don Sergio Londoño recreara todos sus experiencias y reconstruyera toda la cultura e idiosincrasia paisa, en él se sintetizaba todo lo que NO era su titiritero.



Nacido en Remedios (Antioquia) y adoptado desde muy niño por Toribio y Matea, dos muñecos negros infinitamente buenos que lo criaron con sopa de maíz, Manuelucho Sepúlveda era bebedor, jugador, pendenciero, enamorado, charlatán y además de todo liberal por convicción.

Diez obras recopiladas bajo el título de “Manuelucho Sepúlveda, la Mera Astilla Remediana”, contaban la vida, aventuras, pasiones y desgracias de este personaje.

Perseguido insaciablemente por el Patas, Manuelucho recorría el mundo y enamorando muñecas y enredándose en las más inverosímiles historias. Además de Belcebú, solían perseguirle también, sobre todo en sus guayabos, los espantos de la “Chupamuertos” y la “Gripa Chumacera”, quienes nunca se atrevían a hacerle daño.

Y es que... este personaje, parecía poseer todos los defectos, debió también hacer gala de grandes virtudes, para merecer incondicionalmente a pesar de todas esas triquiñuelas, los consejos y oraciones de los curas Asmita y Mafafo.

Tampoco las mujeres ponían en duda sus encantos, enamoradas perdidamente de él, vivieron siempre. Cuncia, su novia oficial, una solterona contrabandista de aguardiente, quien subsidiaba sus borracheras y toleraba sus locuras.

Leonorcita, esposa de Juaniquillo, a quien Manuelucho llagaba a atacarlos con la descomunal fuerza de los puños.

Cuentan que a puño limpio, mató a Juaniquillo, también a Tarugo López, guardia de la prisión y al carguero Chupacharco.

Manuelucho encarnaba pues la vida y sus pasiones, la verdad y la mentira, las virtudes y los vicios. Era multifacético, perverso y ejemplificante, pero sobre todo, era el modo de ser del pueblo paisa, encarnado en un muñeco.

3) LAS FUNCIONES

Según decían los avisos publicitarios que las anunciaban, las funciones “estaban aprobadas por las autoridades civiles y eclesiásticas” pues a la vez de ser moralizantes, proporcionaban solaz y sana diversión a un público que con ellas se identificaba.

Era sin duda esta la intención de Don Sergio, quien en la parte superior de su teatrino, vestido con telones que él mismo pintaban, habla escrito: “Arte, Moralidad y Recreo”. Bajo este primer letrero, Don Sergio pintó un angelito entre triste y reflexivo, el cual parecieran estar pensando en le aviso que, grabado en una cinta, estaba escrito debajo de él y decía “La Crítica es Fácil, pero el Arte No”. Al respecto se cuenta que después de un pequeño incidente en el que dos decoradores de Anserma empezaron a adular el teatrino y los telones de la obra, pero al enterarse que era Don Sergio quien los había elaborado, desconocieron su calidad, su precio, su valor. Muy indispuesto Don Sergio, procedió a elaborar el mencionado aviso, bastante conciso pero lo suficientemente rotundo como para conservar infinitamente su vigencia.

Carteles y volantes presidían el desfile de muñecos que anunciaban la función, en él aparecían incluso las marionetas de Casola, que actuaban únicamente en algunos entreactos. La entrada se cobraba a cinco o diez centavos según la cara del vecindario o algunas veces por éste mismo precio se encimaba la aguadepanela o se podía participar con las tapas de cerveza, en un juego de bingo con numerosos premios.

Las funciones consistían como se dijo antes en la narración de varios episodios de la vida de Manuelucho, quien interactuaba con muchos otros personajes. En los entreactos, salía un pregonero que acompañado de una guitarra entonaba canciones que también Don Sergio Componía:

“Estuve en la cocina de tu alma
me senté de tu cariño en el fogón
vi la olla del cuchuco de tu calma
y en ella de tu amor, el cucharón.

La olla de tus castos pensamientos
Las sartenes en que enfrías mi pasión
La cazuela de tus fríos sentimientos
Y el viejo molinillo de tu amor

El tiesto en que calientas tu existencia
El limpión con que enjuagas mis pesares
El sucio tenedor de mis cantares
Y el carbón con que prendes mi pasión.

Contemplé las olletas de tu vida,
La paila de tu cándida alegría
La manteca de tu vergüenza en una viga
Y debajo de un colador tu corazón”

Treinta años de canciones, historias y aventuras, terminaron en 1944, cuando Don Sergio Londoño murió y con él también su personaje, un títere criollo que sin saberlo resultó emparentado con sus homólogos europeos, Kasper, Punch y Guiñol, quienes al igual de Manuelucho, eran personajes divertidos irónico y satíricos, a través de los cuales se hacía manifiesta una cultura y se ponía en escena el subconsciente colectivo de los pueblos.

Consuelo Méndez y César Álvarez

DECLARACIÓN TITIRITERA

2003

Los titiriteros reunidos en el **I FESTIVAL INTERNACIONAL DE TITERES MANUELUCHO**, en la ciudad de Bogotá D.C., Colombia

CONSIDERANDO:

Primero: Que el derecho a la memoria implica la obligación de sacudir el olvido, reivindicando los personajes que habitan la vida fantástica y sus aventuras para el bien y disfrute común.

Segundo: Que MANUELUCHO SEPÚLVEDA Y VINASCO es el primer títere en recorrer los caminos de Antioquia, Valle, Caldas y otros territorios de Colombia.

Tercero: Que MANUELUCHO es el reflejo fiel de la gracia, la picardía, el ingenio, el repentismo y el lenguaje popular colombianos.

Cuarto: Que junto a su enamorada Cuncia, el cura Asmita, Mafafo, Tarugo, La Chupamuertos, Matraca, Matildita, Absalón y otros personajes reflejan cabalmente la tipología y el alma nacional, mostrando una rica gama de relaciones, interacciones regocijos y conflictos de la sociedad colombiana en los últimos 100 años.

Quinto: Que fue relegado injustamente al baúl de los recuerdos, privando a las actuales generaciones del disfrute de la gracia y la riqueza de sus historias.

DECLARAN:

Primero: Reconocer a MANUELUCHO como antepasado ilustre de los teatros de títeres de Colombia.

Segundo: Prometer solemnemente llevarlo de nuevo a recorrer las escuelas, plazas públicas, parques, teatrinos y teatros, capitales y poblados de la nación.

Tercero: Conseguir de las autoridades civiles, eclesiásticas y de las demás, la declaratoria de MANUELUCHO como el personaje emblemático y pilar del patrimonio titiritesco de Colombia. Por tanto declararlo a partir de la fecha como el TÍTERE NACIONAL DE COLOMBIA.

Cuarto: Difundir internacionalmente las andanzas, el humor, las picardías y virtudes de MANUELUCHO y sus compañeros de teatrino.

Quinto: Abogar para que MANUELUCHO pueda continuar poblando de sueños el imaginario infantil, reflejando los conflictos de nuestra sociedad y seguir bregando por su resolución pacífica.

Sexto: Velar porque MANUELUCHO goce a partir de la fecha de todos los derechos de los títeres, de cuales destacamos: el derecho a la vida en el teatrino y fuera de este, a un nombre, a la nacionalidad, a no sufrir discriminación a causa de su forma de hablar y comportarse en público, a la libre expresión, a tener titiritero, al desarrollo libre de su personalidad, a ser protegido contra toda forma de abandono y explotación, a figurar entre los primeros que reciban protección y ayuda del estado permitiéndole gozar de igualdad de oportunidades a las demás manifestaciones culturales de la nación, entre otros derechos.

Dado en Bogotá D.C., Colombia, a los trece (13) días del mes de Octubre del año Dos Mil Tres (2003).

Comuníquese, publíquese y cúmplase.

Firmado por los titiriteros de Colombia, Chile, Ecuador, México y Venezuela reunidos en el I FESTIVAL INTERNACIONAL DE TITERES MANUELUCHO.

2005

Declaración Cofrade y Titiritera Por Una Hermandad Internacional de las Salas

“Las manos del sueño

Siempre traen un sueño de la mano”

Joan Manuel Serrat

Nosotros titiriteros habitantes de diversas geografías del mundo, queremos declarar públicamente nuestro compromiso de fraternidad y solidaridad con las salas de títeres, que desde hace algún tiempo han abierto sus mágicas puertas a la algarabía cómplice, burlona y poética del teatro de muñecos, esparciendo deliciosamente sus huellas alrededor de nuestro planeta azul.

Y lo hacemos de corazón, simplemente porqué creemos que los títeres son la poesía, porqué sus raíces milenarias se hunden en el tiempo, porqué son hijos predilectos de las musas y las musas son madres de la memoria., porqué los muñecos nacen de la picardía bufona del pueblo que en todas las culturas siempre está fabulando e inventando, porqué creemos que los titiriteros son exquisitos demiurgos y sus criaturas el reflejo de su lucida sonrisa y esperanza, porqué creemos como profesionales de la ilusión, que nuestra patria es el mundo y nuestra única bandera es el viento.

Y sobre todo porqué sentimos que nuestro bello oficio es un canto urgente a favor de la imaginación, de la convivencia, la tolerancia, la solidaridad y el internacionalismo.

Por todo esto, las salas hoy reunidas en “La Libélula Dorada”, el 7 de octubre del 2005 en Bogotá (Colombia), han decidido unánimemente hermanarse entorno a estos libres compromisos y autorizan a que el público que asista a cualquiera de estas salas, tiene el sagrado derecho a entrar completamente gratis presentando la boleta de asistencia que hayan adquirido en alguna de sus presentaciones en sus respectivas salas. Y también declara, estar atento a colaborar en todo lo que así se requiera en caso de necesidad de los abajo aquí firmantes:

LOS TITIRITEROS DE BINEFAR (ESPAÑA)

BAÚL TEATRO (MÉXICO)

MAMULENGO PRESEPADA (BRASIL)

LA LIBÉLULA DORADA (COLOMBIA)

Dígase y cúmplase

Bogotá D.C, Octubre 7 de 2005

LOS TÍTERES TAMBIÉN TIENEN MEMORIA

En el año 2003, durante el Primer Festival Internacional de Títeres “Manuelucho” los titiriteros reunidos en torno a la memoria de este ingenioso personaje, decidimos declararlo Nuestro Títere Nacional. Desde entonces, Manuelucho Sepúlveda y Vinasco, este muñeco creado por don Sergio Londoño de quien heredó su ingenio, habilidad y gallardía, empezó hacer parte del patrimonio universal junto con otros títeres tan famosos como Guiñol de Francia, Cristobita de España, Pulchinella de Italia, Petruska de Rusia, los Mamulengos brasileros o títeres argentinos de Villafañe.

Manuelucho nos ha hecho recordar que “los títeres también tienen memoria”. Por eso, desde entonces, en cada nueva versión del Festival rendimos homenaje a los titiriteros colombianos que con su creatividad, humor, constancia y fortaleza, han hecho de éste, un arte vivo en nuestro país.

Ernesto Aronna, el maestro de las marionetas que partió de este mundo en el año 2003; Muñocito padre del actor Carlos Muñoz, Don Eloy recordado personaje de la televisión y Camilo Ruiz “el titiritero” quien cumplió quince años de no estar entre nosotros, han sido partícipes de estas jornadas de recuerdos que nunca pierden su vigencia.

En esta sexta versión del Festival evocamos los maravillosos años 60 de los títeres y rendimos un homenaje especial a Germán Moure reconocido director de teatro, a Gabriela Samper titiritera y cineasta fallecida en el año 1974, y a Carlos Parada el famoso Charly Boy quien junto con Kahir y con una terquedad sin límite han hecho de Teatrova una fiesta permanente.

El festival se lleva a cabo anualmente en el mes de octubre y se realiza en el Teatro de la Libélula Dorada, con capacidad para 120 espectadores, y con presentaciones para instituciones educativas y el público en general.

Desde el año 2007 se ha vinculado el Teatro del Parque Nacional, una linda sala construida en el año 1.936 especialmente para teatro de marionetas e importante espacio en la historia del teatro en Colombia.

El festival se ha aliado con el “pequeño teatro de muñecos” de la ciudad de Cali, y la cámara de comercio de Pereira, con el fin de crear un circuito por estas tres ciudades colombianas y así garantizar a los grupos internacionales que nos visitan un número de funciones que permitan financiar su viaje a Colombia.

En el presente año participaron por Colombia: Ringlete Títeres, Teatro Comunidad, Títeres Sol o Burbujas, Títeres Yakumama, La Pepa de Mamoncillo y el grupo de Títeres La Libélula Dorada; por Argentina Trova Fantoche, Los Bufones y Títeres Burbujas, por Rumania Muschetarii (Mosqueteros) y Teatro de Formas Animadas de Mariza Basso de Brasil.

Como eventos especiales se proyectan videos del mundo entorno al teatro de títeres, espacio el cual hemos llamado “La Titiriteca” y conversatorios de los grupos de los participantes con el público posibilitando un intercambio de experiencias con los espectadores.

Creemos que el Festival Internacional de Títeres Manuelucho año tras año se ha convertido en un punto de convergencia y encuentro del quehacer titiritero que nos conduzca esperando en un tiempo no muy lejano a la utopía de un mundo sin fronteras.

MÉXICO

75 años del Oro del Guiñol en México

por Guillermo Murray

El 14 de Marzo de 2008, fue una fecha importante para el Teatro Guiñol en México: cumplió 75 años de entretener a chicos y grandes con esa magia que lo caracteriza.

En otros países se le llama marioneta de mano, títere de funda o títere de guante; pero en México se le quedó el nombre francés: Guignol.

Esto es debido a que en tiempos de Maximiliano, cuando las invasiones francesas, un titiritero llegó a México en las naves invasoras. Venía para entretener a los soldados y era manipulador de un Monsieur Guignol cuyos orígenes se remontan a la ciudad de Lyon y quizá más atrás...

Sobre el origen de Guignol se ha escrito muchísimo, pero lo cierto es que dicho titiritero (o guiñolero) se fue a vivir a la ciudad de Zacatecas, se casó con una mexicana y fundó un teatro.

La técnica del títere de funda o guante había sido olvidada en nuestro país, pues con la llegada de los españoles y durante la Colonia lo que prevaleció fue el arte de la marioneta, tal y como nos las describe Cervantes cuando narra las desventuras del Hidalgo de la Mancha con el Maese Pedro y el Retablillo de las Maravillas.

Pero no prosperó. No al menos como ocurriría en 1933, cuando da inicio la llamada época del Oro del Guiñol en México. La primera obra que se escribió para Teatro Guiñol en México fue “El gigante Melchor”, de la dramaturga y pintora Elena Huerta Busquis.

Elenita, como la llamaban, se había unido a aquel grupo de titiriteros integrado por escultores, pintores, muralistas y artistas de aquel tiempo, que recién habían llegado de Francia, y traían la cabeza llena de fantasía.

Historia singular. Cuando los descendientes de Sandino le piden a Germán List Arzubide que entregue la bandera sandinista a los soviets de la URSS y que no sea el imperialismo yanqui la que se apodere de ésta, List Arzubide se envuelve en la bandera, como si fuera un niño héroe y llega a la Unión Soviética, donde queda fascinado por el teatro dirigido a los niños y a los jóvenes. Luego, de regreso, en la Plaza de Luxemburgo en París, se topa con Guignol. En París se reúne con Diego Rivera, Angelina Bellof, Germán y Lola Cueto, y mi maestro Roberto Lago; juntos deciden regresar a México y crear el teatro de títeres nacional. Lo hacen. La idea germina. El entonces Departamento de las Bellas Artes, dependencia de la incipiente Secretaría de Educación, conforma el primer Teatro Guiñol de México.

Son tres grupos: el primero llevó por nombre **El Nahual**, en él estuvieron los Cueto y Roberto Lago; recibió este nombre que significa “nuestra alma gemela”, por el poema para títeres homónimo escrito por Lola Cueto. El segundo se llamó **Comino**, a este grupo Germán List Arzubide, padre del estridentismo, le dedicó su producción como dramaturgo. Lo dirigió Loló Alva de la Canal, hermana de Ramón, quien no pudo continuar en el cargo, porque le llamaron a pintar el mural del Día de Muertos en Janitzio. Y el tercero, de nombre **Rin rin renacuajo**, dirigido por Graciela “Gachita” Amador, tuvo este nombre por el poema sinfónico de Silvestre Revueltas, quien compuso **El renacuajo paseador**, basado en un cuento de la tradición latinoamericana, cuya autoría se atribuye al colombiano Rafael Pombo. Son muchos los recuerdos que nos quedan de esta época. Las publicaciones de Roberto Lago que en su conjunto se llamaron La Hoja del Títere Independiente.

La Comisión para América Latina de UNIMA, honra su memoria, llamando **La Hoja del Títere**, al periódico digital que nos mantiene informados a los latinoamericanos, desde 2004.

El libro más conocido de Roberto Lago fue **Teatro Guiñol Mexicano**. Tenemos también de aquella época las obras para teatro de títeres que escribió Germán List Arzubide y que afortunadamente se han compilado en la antología **Comino**.

Desde 1995, la Fundación Cultural Roberto Lago AC, que dirige Gabriel Díaz Góngora, a quien todos conocemos como Tito Díaz, heredero no sólo de la colección de títeres de Roberto Lago, sino también la que le dejó su padre, el maestro José Díaz, quien fuera uno de los integrantes del Grupo **Petul**, dirigido por Rosario Castellanos y uno de los pilares del trabajo de alfabetización con títeres no sólo en México, sino también en Venezuela, pues junto con Lago crearon el teatro guiñol alfabetizador del país hermano.

Tenemos, también, por supuesto, la colección de títeres originales y réplicas que se conservan en la sala El Guiñol de Bellas Artes del Museo Nacional del Títere, en Huamantla, Tlaxcala. Colección en la que me basé para crear la exposición **El Oro del Guiñol de México: 1933-1960**, que se exhibió en el Museo Nacional de Culturas Populares en 1995 y que fue mi último homenaje a mi querido maestro, Roberto Lago, quien falleció al poco tiempo; tuve la alegría de que el vio este trabajo.

Exposición e investigación sobre la que nos basamos la doctora Sonia Iglesias, entonces directora del departamento de investigación del Museo de Culturas Populares y yo, para crear el libro **Piel de papel, manos de palo - Historia de los títeres en México** (premio FONCA 1995.) Al que hoy, más humildemente llamaría “una historia más de algunos títeres en México”.

Cierro entonces este brevísimo recuento, con el ánimo de haber despertado en los lectores el ansia por conocer más acerca de la historia de nuestro arte. Tito en Mérida, el Museo en Huamantla y un servidor en Morelia, hemos querido recordar, cada uno a nuestra manera, ese tiempo dorado en el cual los títeres tuvieron una misión.

Bibliografía:

Alma del Teatro Guiñol Petul - Autobiografía de Teodoro Sánchez Sánchez
Teodoro SÁNCHEZ SÁNCHEZ - 1993 - Gobierno del Estado de Chiapas

Introducción, Organización e Interpretación del Teatro de Muñecos Guiñol
Vela ARQUELES - 1936 - Sría. de Educación Pública, Depto. de Bellas Artes - Mexico

Pedro Carreón - El Señor Guiñol
Jael ÁLVAREZ - 2004 - Dirección de Investigación y Fomento de Cultura Regional, Culiacán (Sinaloa)

Piel de Papel, Manos de Palo - Historia de los Títeres en México
Guillermo MURRAY PRISANT & Sonia IGLESIAS CABRERA - 1995 - FONCA-Planeta

Teatro Guiñol
J. M. OSORIO - 1983 - Everest, León

Teatro Guiñol Mexicano
Roberto LAGO - 1987 - Editorial Mexicana, México

Títeres Populares Mexicanos
Roberto LAGO & Lola DE CUETO - 1947 - Talleres Gráficos de la Nación, México

BRASIL

O Teatro de Bonecos Popular do Nordeste Mamulengo, Babau, João Redondo e Cassimiro Coco Patrimônio Cultural do Brasil

Proceso de Registro do Teatro de Bonecos Popular do Nordeste como Patrimônio Cultural do Brasil, dando início aos trabalhos preparativos para a pesquisa documental destas expressões populares, apresentado pela. da ABTB - Associação Brasileira de Teatro de Bonecos - Centro UNIMA Brasil.

O Teatro de Bonecos Popular do Nordeste apresenta especificidades e nomenclaturas diversas nos diferentes estados da região, sendo conhecido como Mamulengo em Pernambuco; Babau, na Paraíba; João Redondo, no Rio Grande do Norte e Cassimiro Coco no Ceará.

Estas formas teatrais populares, de grande relevância para a cultura do nosso país e para a formação de nossa identidade, atualmente se encontram em situação de risco. Como uma tradição dinâmica e viva, o Teatro de Bonecos Popular do Nordeste tem passado por muitas transformações ao longo deste século.

No entanto, as mudanças estruturais e desorganizadas ocorridas na sociedade brasileira, principalmente nestas últimas quatro décadas, têm provocado rupturas bruscas nos contextos de suas produções gerando processos de descontinuidades e conseqüente perda de acervos importantíssimos do patrimônio imaterial da nossa cultura.

Atualmente, são poucos os mestres bonequeiros ainda vivos, e o processo de transmissão deste conhecimento a novos discípulos está bastante frágil. Diante das dificuldades enfrentadas por seus mestres, os potenciais "herdeiros" têm, muitas vezes, renunciado a dar continuidade a estes saberes e práticas. Fundamental, portanto, que essas formas artísticas populares sejam, ao mesmo tempo, registradas e cultivadas.

Por isso se torna extremamente necessário o registro desta manifestação popular como **Patrimônio Cultural do Brasil** no *Livro Formas de Expressões* do Instituto do Patrimônio Histórico e Artístico Nacional - IPHAN.

Assim, será possível criar políticas de salvaguarda e revitalização destas expressões teatrais populares feitas com bonecos, o que pressupõe a sobrevivência dos mestres bonequeiros e de suas brincadeiras.

Red de Museos y Colecciones Particulares

ARGENTINA

Nombre del Museo: **Museo Argentino del Títere**

Director: Sarah Bianchi

Dirección: Piedras 905 - Buenos Aires

Tel: No tiene.

E-mail: sarahretablillo@yahoo.com.ar

SitioWeb: <http://www.museoargdeltitere.com.ar>

En Buenos Aires, se encuentra ubicado el Museo Argentino del Títere, perteneciente a la Fundación Mane Bernardo y Sarah Bianchi. El museo posee una valiosa cantidad de muñecos tanto antiguos como modernos.

Consta de tres salas: Serguei Obrastzov, en la cual actualmente se exhiben títeres de África, Europa, Asia y Oceanía, Sala Moneo Sanz, dedicada a los titiriteros argentinos y la sala latinoamericana, en homenaje a las titiriteras mexicanas Lola y Mireya Cueto.

Posee una biblioteca y Sala de Espectáculos.

BRASIL

Nombre del Museo: **Museo Giramundo**

Directora: Beatriz Apocalypse

Dirección: Rua Varginha, 235

Floresta Belo Horizonte - MG

Tel: 55 31 34211114

E-mail: museu@giramundo.org

SitioWeb: <http://www.giramundo.org>

El Museo abrió sus puertas el 26 de Septiembre de 2001, en Belo Horizonte con el apoyo de la Secretaría de Estado y la Secretaría Municipal de Cultura.

Nació a pedido de los habitantes durante el Proyecto de memoria Viva en 1993

Sus objetivos son:

- Preservar, restaurar y exhibir los muñecos del grupo Giramundo
- Realizar actividades educativas dirigidas a los niños.

Nombre del Museo: **Museu do Boneco Animado**

Responsável

Técnica-Artística: Tádica Veiga

Endereço: Avenida Rui Barbosa, 2679
São José dos Pinhais - Paraná

Tel: 55 41 33815912

E-mail: cultura@sjp.pr.gov.br ou tadica@ibest.com.br

SitioWeb: <http://obonecoeasociedade.blogspot.com>

Fundado em 29 de Junho de 2000, o Museu do Boneco Animado nasceu como um movimento do projeto "O Boneco e a Sociedade" criado e desenvolvido pela Cia dos Ventos, e foi implantado pela Prefeitura Municipal de São José dos Pinhais, através da Secretaria da Cultura.

O Boneco e a Sociedade é um projeto que coloca a figura animada em vários segmentos da sociedade, ajudando assim na transformação da cultura, da educação, do turismo, da saúde, do meio ambiente e da sociedade como um todo.

O Museu, expoe bonecos com variadas técnicas que possibilita aos visitantes manipular, brincar e animar, em uma empanada construída especialmente para esta finalidade.

Bonecos, confeccionados por artistas paranaenses e dos outros estados brasileiros formam parte do acervo. Além dos bonecos, o Museu expõe: Máscaras, cenários e adereços. Tem Exposições Itinerantes e um ônibus, onde realiza oficinas de bonecos para as comunidades.

Os atendimentos acontecem por visitas espontâneas e visitas agendadas e dirigidas a grupos escolares, em uma media de 35 visitantes, com guias que oferecem informações da historia do Teatro de Bonecos e das técnicas.

Horário de atendimento: De segunda a sábado - 8:30h às 11:30h e 13h às 17h

Nombre del Museo: **Museu do Mamulengo- Espaço Tirida**

Responsable: Tereza Costa Rêgo

Dirección: Rua do Amparo, 59
Amparo, Olinda, PE

Tel: 55 81 34296214

E-mail: museumamulengo@bol.com.br

Ubicado em um sitio histórico de la ciudad de Olinda, fue inaugurado el 14 de diciembre de 1994.

Es el primer museo de títeres populares de Brasil, divulga el mamulengo que es una de las más importantes tradiciones del nordeste en las artes escénica.

El museo tiene un vasto acervo de 1200 piezas, una completa colección acerca del arte popular brasileña y una colección de mamulengos de Pedro Boca Rica y de Mestre Solon.

También cuenta con el Espaço Tirida, teatro con cien butacas donde se realizan espectáculos de títeres tradicionales brasileños: mamulengo.

Nombre del Museo: **Museo del Pontal**

Responsable: Angela Mascelani

Dirección: Estrada do Pontal, 3295
Rio de Janeiro - RJ

Tel: 55 21 24903278

E-mail: pontal@penlink.com.br

SitioWeb: <http://www.popular.art.br>

CHILE

Nombre del Museo: **El Museo es itinerante. FAMADIT**

Responsable: Ana María Allendes

Dirección: (La de la Fundación) Eleodoro Yáñez 1049 – 2º Piso C. - Providencia

Tel: (56) 02-2368693

E-mail: famadit@famadit.cl

SitioWeb: <http://www.famadit.cl>

El museo consta de:

Muñecos de colección de diversas partes del mundo

Muñecos para la educación tradicionales de varios países.

Nombre del Museo: **Teatromuseo del Títere y el Payaso**
Dirección: Cumming 795. Plaza Bismarck - Cerro Cárcel
(El Teatromuseo del Títere y el Payaso, está en el edificio de la antigua parroquia San Judas Tadeo, contando con el apoyo de la misma para ejecutar este hermoso proyecto; frente al mirador de la Plaza Bismarck.)
Tel: (56) 02-2592226
SitioWeb: <http://www.teatromuseo.blogspot.com>

Presentación:



Soy un museo
Y también un teatro
En mí se juntan dos caminos
El milenar arte del títere
Y la graciosa senda del payaso
Encontrarán justo al centro
Un escenario
Donde estos caminos se juntan
Vengan a maravillarse
Con sus historias
Visítenme

Exposiciones:

Un Museo, único en su tipo en Chile.

Las exposiciones están abiertas a público de Jueves a Domingo de 11:00 a 14:00 hrs. y de 16:00 a 18:30 hrs. (horario de invierno). La entrada es una adhesión voluntaria.

Las piezas en exposición fueron cedidas por compañías de títeres de la región: Moviendo Hilos, Chucho teatro, Marionautas, Oani, La Matinée, Títeres en la Carretera, Títeres Cantores de Quilpue, Lola y su compañía y El Faro.

ESPAÑA

Nombre del Museo: **Museo Internacional de Títeres de Albaida**
Dirección: Palacio de Albaida
Tel: +34 9 6 2390186
SitioWeb: <http://www.albaida.org/mita/mita.htm>

En la parte rehabilitada del Palacio se encuentra el **Museo Internacional de Títeres de Albaida (MITA)**. Fue inaugurado en diciembre de 1997.

La iniciativa surgió de la compañía Bambalina Títeres, natural de la ciudad, y como complemento de la "Mostra Internacional de la Vall d'Albaida", festival que se celebra anualmente desde 1985.

Estas ayudaron a sensibilizar al pueblo y la comarca respecto al mundo del teatro.

Se ha convertido en uno de los principales atractivos culturales y turísticos de la ciudad.

La mayoría de las piezas que componen la exposición las han proporcionado Bambalina Títeres.

El museo tiene diversas salas de exposición, así como un pequeño taller didáctico para que los visitantes puedan manipular las marionetas.

También cuenta con una videoteca y biblioteca sobre títeres, obras, técnicas, etc.

El horario de visitas es de martes a sábado de 16:00 a 20:00 horas, domingos de 11:00 a 14:00. (Previa cita telefónica).

FRANCIA

Nombre del Museo: **Le Petit Musée Fantastique de Guignol**
Director: Patrice Cardelli
Dirección: 6, Rue Saint Jean - Vieux Lyon
Tel/Fax: +33 (0)4 78 37 01 67
E-mail: patrice.cardelli@free.fr

Se trata de un pequeño pero muy completo museo de muñecos, entre otros por supuesto está Mourguet sacando las muelas de sus clientes, Guignol, y Gnafron. Asimismo cuenta con una gran variedad de muñecos autómatas.

A medida que se visita el museo, existe un relato en diferentes idiomas.

Cuenta además con una hermosa tienda donde se pueden adquirir una gran variedad de personajes.

Nombre del Museo: **El Museo de los Automatas EMA**

Creadores: Augustine, Georges y Robert Ema

Dirección: 100, Rue Saint Georges
B.P 5015 - 69245 Lyon 5

Tel: +33 (0)472 77 75 20

E-mail: asg@automates-ema.com

SitioWeb: <http://www.automates-ema.com>

El Circo, La Mudanza de Guignol, Notre Dame de Paris, La Flauta Mágica, escenas de Lyon y la seda, componen entre otros las 20 escenas en homenaje a celebridades: escritores, pintores, músicos, inventores.

Con traducciones en diferentes idiomas y la música apropiada a cada escena las figuras recrean los ojos de los visitantes.

ITALIA

Nombre del Museo: **Museo Internazionale Delle Marionette Antonio Pasqualino**

Directora: Janne Vibaek Pasqualino

Dirección: Piazzetta Niscemi, 5
90133 Palermo

Tel: 091 328060

Fax: 091 328276

El museo posee una importante colección de pupis entre otras maravillas.

MÉXICO

Nombre del Museo: **Museo-Teatro La Casa de los Títeres**

Directores: Elvia Mante y César Tavera

Dirección: Organización: Baul Teatro A.C.
Padre Jardón 910

Barrio antiguo

Monterrey, N.L.

México. CP 64000

Tel/Fax: (52-81) 83430604 y tel: (52-81) 83431491

E-mail: museolacasadestiteres@yahoo.com.mx

SitioWeb: <http://www.baulteatro.com>

Tiene como misión revalorar el arte de los títeres en la zona norte de México; para ello crearon el museo-teatro "La Casa de los Títeres" desde 1994 en la ciudad de Monterrey, México. Alberga mas de 200 muñecos de diferentes épocas, grupos, técnicas y materiales en sus cinco salas de exhibición.

Diariamente es visitado por escolares a los que se les ofrece una visita guiada, una función de títeres y un taller de manipulación. Recibe anualmente en promedio la cantidad de 20000 niños y maestros.

En este espacio se programan en Julio los Festibaúles de Títeres con invitados nacionales e internacionales y los Encuentros de titiriteros de la provincia mexicana con talleres de profesionalización, mesas de trabajo y análisis.

Nombre del Museo: **Museo Nacional del Títere**

Dirección: Parque Juárez, 15
Huamantla, Tlax.
México. CP 90500

Tel/Fax: (247) 4721033

E-mail: mtitere@huamantla.podernet.com.mx

El Museo Nacional del Títere se creó con el propósito de rescatar, preservar y difundir este arte milenario de hondas raíces en México y en el mundo.

En 1835 nació en Huamantla la compañía de marionetas más importante que ha tenido México: la Compañía Rosete Aranda; como un homenaje permanente a los fundadores de esta agrupación artística popular, el Museo del Títere se ubica en este municipio de Tlaxcala.

El Museo cuenta con ocho salas de exhibición con piezas de la compañía Rosete Aranda así como marionetas realizadas por el norteamericano Donald Cordry.

Nombre del Museo: **Museo Rafael Coronel**
Dirección: Antiguo Convento de San Francisco
Zacatecas, Zac.
México. CP 98000
Tel/Fax: (92) 44047
E-mail: dirtur@prodigy.net.mx

El Museo Rafael Coronel considerado Patrimonio de la Humanidad, posee una enorme colección de máscaras ubicado en la ciudad de Zacatecas.

Nació en el año 1988, gracias a la generosidad de el artista plástico zacatecano Rafael Coronel, que adquirió un lote de 320 muñecos de la colección Rosete Aranda.

Desde 1990 se exhiben al público piezas que pertenecen a la primera época de los Hermanos Aranda, a la época de la Compañía Rosete Aranda y muñecos confeccionados por la empresa de Don Carlos Espinal.

Nombre del Museo: **Museo Interactivo del Títere de Querétaro "Pepe Díaz Núñez"**
Responsable: Luz Angélica Colín
Dirección: Guerrero # 23 Sur
Centro Histórico
(Interior del MUSEO DE LA RESTAURACION DE LA REPUBLICA)
Querétaro, Qro.
Tel/Fax: (01-442) 217 78 28
E-mail: vestalia99@yahoo.com

El Foro-museo Interactivo del títere "Pepe Díaz es un esfuerzo colectivo de VESTALIA, Cía. de teatro y títeres compañía artística creada en 1984 con la Dir. General y Artística de Luz Angélica Colín, fundadora del grupo y dramaturga, actriz, periodista cultural, productora de radio y titiritera.

Abre sus puertas el 17 de octubre de 2003 en el centro histórico de la ciudad de Querétaro a media cuadra de la Casa de Gobierno del Estado, Palacio de Gobierno y la explanada Plaza de Armas que es punto de reunión familiar por las tardes o los fines de semana provinciana.

Actualmente el Museo de la Restauración de la República bajo la dirección de la Lic. en Historia de México Concepción Lambarri, ha abierto sus puertas, y ahora alberga el proyecto del Museo Interactivo del títere como parte de sus programas y talleres en favor de la niñez, la cultura y las artes.

Actualmente están en Guerrero # 23 Nte. Centro Histórico, Querétaro, Qro.

Teléfonos: 242-27-17, 217-78-28 y cel. (442) 332-69-18

Visitas al Museo y reservaciones previa cita.

PORTUGAL

Nombre del Museo: **Museu da Marioneta**
Directora: María José Machado
Dirección: Convento das Bernardas, Rua da Esperança, 146
1200-660 Lisboa
(*Localiza-se em Santos, entre o Cais do Sodré e Alcântara*)
Tel: 21 394 28 10
Fax: 21 394 28 19
E-mail: museudamarioneta@egeac.pt
SitioWeb: <http://www.museudamarioneta.egeac.pt>

Nació en Agosto de 1984 gracias al esfuerzo personal de la Compañía de Marionetas de S. Lourenço.

El Museo, con el apoyo de la Fundación Gulbenkian, es un espacio multifuncional que da a conocer la Historia de los titiriteros de Portugal y se rinde un merecido tributo al teatro popular portugués, fruto del trabajo de pesquisa e investigación de Henrique Delgado.

El Museo mantiene una Exposición permanente partiendo del Teatro de Sombras del Oriente, máscaras y tradición europea y dando especial atención al Teatro de Marionetas de Portugal, donde se destacan los Muñecos de Santo Aleixo y de titiriteros populares ambulantes (Faustino Duarte, Joaquim Pinto, Manuel Rosado, entre otros).

El Museo posee además un espacio para actividades lúdicas y pedagógicas.

SUECIA

Nombre del Museo: **Marionettmuseet**
Director y Curador: Elisabeth Beijer Meschke
Dirección: Södra Dryckesgränd 4, 111 30 Stockolm
Tel: 08 210810
E-mail: marionettmuseet@telia.com
SitioWeb: <http://www.marionettmuseet.se>

A museum for international and swedish puppet theatre art, created by Michael Meschke.

The museum consists of collections containing over 4000 items, a unique international library, a videotheque and an archive of international puppetry.

URUGUAY

Nombre del Museo: **Museo Vivo del Títere**
Director y Curador: Gustavo Martínez
Dirección: Paseo San Fernando - Calle 25 de Mayo y Sarandi - Maldonado
Ciudad de Maldonado
Tel: No tiene. Sólo el del responsable: 099697756
E-mail: museovivotitere@adinet.com.uy

Simpático museo em el Paseo San Fernando donde se pueden ver piezas de la colección de Irma Abirad, idealizadora del Museo. Es visitado diariamente por grupos escolares que pueden vivenciar el manejo de los títeres.

VENEZUELA

Nombre del Museo: **Títeres Artesanales del Mundo**
Responsable: Norma Bracho
Tel:
E-mail: norbr@orange.fr

Colección privada de títeres, perteneciente a Norma Bracho R.

Se encuentra bajo la custodia del grupo Kinimari en la ciudad de San Cristóbal, Estado Táchira, Venezuela.

Consta de 85 títeres de guante, varilla, sombras e hilo, mas una veintena de cuadros explicativos y fotos, agrupados en tres unidades:

- 1) Títeres populares de artesanos
- 2) Los títeres, las fiestas populares y las danzas
- 3) Títeres del teatro de títeres tradicional y contemporáneo

Festivales

ARGENTINA

VI Festival Iberoamericano de Teatro Cumbre de las Américas

Cierre: 30 de abril de 2010

CONVOCATORIA AL VI° FESTIVAL IBEROAMERICANO DE TEATRO CUMBRE DE LAS AMERICAS 2010. Mar del Plata-Buenos Aires, Argentina.

“EN ADHESION AL BICENTENARIO DE LA NACION ARGENTINA Y EN HOMENAJE A LA PRÓXIMA CUMBRE DE PRESIDENTES QUE SE REALIZARÁ EN NUESTRA CIUDAD”

CONVOCATORIA

1) Se convoca a elencos de todo el país y países extranjeros al VI Festival Iberoamericano CUMBRE DE LAS AMERICAS 2006, desde el 1º de Febrero hasta el 30 de Abril de 2010 (Fecha de Cierre) a desarrollarse en la ciudad de Mar del Plata, Pcia de Buenos Aires-Argentina del 3 al 12 de Diciembre del 2010, con el objetivo de estimular, promover, intercambiar y difundir la labor de los creadores vinculados a este ámbito de la expresión artística.

2) Podrán participar todos los artistas que posean un espectáculo destinado al público para adultos e infantiles en los Rubros: Teatro, Títeres, Teatro para niños, Teatro Danza- Unipersonales, Mimos, etc.

3) El acontecimiento tendrá carácter de: Competitivo por lo que, los elencos a participar serán seleccionados por un riguroso Comité seleccionador, quién se reservará el derecho de cursar invitaciones al y/o los espectáculos que el mismo crea conveniente de participar en la compulsa.

4) Se seleccionarán espectáculos para adultos (Duración Mínima 55 minutos, Máxima 90 minutos) y espectáculos para niños. (Duración Mínima 45 Minutos, Máxima 60 minutos) Los que tendrán la obligación de presentar el espectáculo el día y la hora que designe el Comité seleccionador.

5) La organización se hará cargo de las estadías de los elencos con sus respectivos alojamientos, almuerzos y cenas por un máximo de 4 días, Cada compañía podrá elegir a un participante para quedarse hasta el final del Festival para que en caso de ganar algunos de los premios esté alguien de la compañía ganadora presente en el acto de clausura para recibir el Premio. En este caso también la organización se hará cargo de todos los gastos de esa persona seleccionada. No se reconocerá a ninguna otra persona, los gastos de estadía que no tengan nada que ver con el espectáculo, solamente se reconocerán los gastos de los artistas que estén arriba del escenario y de un técnico, ó un director ó un asistente, etc.

6) Los elencos deberán designar un delegado ante la organización, quién se hará responsable de toda emisión como recepción de la información que se necesite, comunicar llegada, etc. de los elencos, debiendo responder ante los organizadores cada vez que estos los soliciten. En éste se centralizará toda la información del Festival, como también será responsable económicamente de cualquier circunstancia o incumplimiento que surgiere ante la organización ó terceras personas.

7) El traslado de los elencos como así la escenografía y demás elementos técnicos, a la ciudad de Mar del Plata, correrá por cuenta de ellos mismos, tanto de ida como de vuelta a su lugar de origen u otro.

8) Los elencos deberán adaptarse a las comodidades y disponibilidades de las salas adjudicadas en cada caso. Para ello, se les enviará las plantas correspondientes oportunamente.

10) Cada elenco especificará lo más aproximadamente posible todas las necesidades técnicas a tener en cuenta: Luces, sonido, música, etc. a través de la planta correspondiente, coincidente con el equipo técnico existente y ofrecido en la sala adjudicada.

DE LOS PREMIOS

- 1) La Competencia será dividida en dos categorías: ADULTOS E INFANTILES
- 2) Cada Categoría tendrá su propio jurado idóneo.
- 3) Los miembros de los jurados serán nombrados por la Comisión Organizadora
- 4) Los fallos serán INAPELABLES
- 5) Los rubros a premiar en cada categoría serán:

RUBRO ESPECTÁCULOS TEATRALES PARA ADULTOS

PREMIO MAYOR AL MEJOR ESPECTÁCULO GRUPAL CUMBRE DE LAS AMERICAS 2009 / PREMIO AL MEJOR ESPECTÁCULO DE TEATRO / PREMIO MEJOR ACTOR DE REPARTO O CO-PROTAGONICO / PREMIO MEJOR ACTRIZ DE REPARTO O CO-PROTAGONICO / PREMIO MEJOR ACTOR PROTAGONICO / PREMIO MEJOR ACTRIZ PROTAGONICA / PREMIO A LA MEJOR DIRECCION TEATRAL / PREMIO AL MEJOR UNIPERSONAL DE HUMOR / PREMIO AL MEJOR UNIPERSONAL DRAMATICO

RUBRO TEATRO-DANZA

PREMIO AL MEJOR ESPECTACULO DE TEATRO DANZA / PREMIO A LA MEJOR COREOGRAFÍA / PREMIO A LA MEJOR INTERPRETE FEMENINO / PREMIO AL MEJOR INTERPRETE MASCULINO

RUBRO TEATRO PARA NIÑOS

PREMIO AL MEJOR ESPECTACULO

- 6) A criterio del jurado podrán denominarse en primer lugar ternados ó los que el jurado considere, también podrá declarar cualquier Premio como Desierto.
- 7) Tanto la organización como el jurado, se reservará el derecho de otorgar menciones ó premios de reconocimiento a aquellos rubros que no están contemplados en el reglamento.
- 8) La sola inscripción en el FESTIVAL IBEROAMERICANO CUMBRE DE LAS AMERICAS , se tomará como plena conformidad y conocimiento a todas las condiciones establecidas por la organización.
- 9) La organización de este Festival, se reserva el derecho de incluir cualquier modificación a esta convocatoria.

Fecha de cierre: **30 de ABRIL DEL 2010**

FESTIVAL IBEROAMERICANO DE TEATRO - La Bancaria. SAN LUIS 2069- Mar del Plata - Buenos Aires, Argentina CP 7600

HUGO KOGAN DIRECTOR GENERAL DEL FESTIVAL IBEROAMERICANO

Mayor información: hugokogan@yahoo.com.ar / hugokogan@hotmail.com / <http://www.lagranada.blogspot.com/> / <http://www.labancaria.com>

DESDE LA PROVINCIA DE SAN LUÍS

ENCUENTRO NACIONAL DE TEATRO EXPERIMENTAL PARA NIÑOS

FUNDAMENTACIÓN:

A lo largo de la historia del teatro, el teatro para niños ha sido objeto de múltiples análisis, si bien sufre una importante anacronía con el estudio del teatro para adultos, o como figura en casi todas las definiciones del "teatro", propiamente dicho.

En sus comienzos el teatro para niños estuvo directamente vinculado a la escuela y a lo educativo (cosa que todavía hoy sigue ocurriendo y está sumamente relacionado a su forma de producción); se lo utilizaba para la formación e información, relacionados en su mayoría a un cuento popular escenificado, o espectáculos que tenían como componente un grado muy alto de "participación" de la platea. Los temas trataban de enseñanzas sobre moral, buenas costumbres, o directamente relacionados a alguna enseñanza en formato de moraleja, pero el niño siempre era considerado como un educando, a quien se tenía que formar con mucho cuidado de no dañarlo, dado su estado de pureza e inocencia.

A mediados de la década del '80, con el advenimiento de la democracia, comienzan a incorporarse al teatro infantil diferentes disciplinas: circenses, el teatro de títeres (hasta ese momento se desarrollaba en un espacio propio), el mimo, el clown, la estructura de la comedia musical, sumados a los que ya estaban instalados, produjeron una de las actualizaciones más importantes en la historia del género.

Entre los temas en el Teatro para Niños se pone especial énfasis en las adaptaciones de los clásicos y aparece la preocupación por la ecología; precisamente, para el tratamiento de estos temas, el cruce de poéticas es más que necesario, porque requiere de la parodia y de ciertos elementos absurdistas, como la falta de comunicación y la imposibilidad para incorporar la imagen del "otro" y si bien es cierto que estas piezas parecen estar más dirigidas a los adultos que a los niños, siempre existe la posibilidad de conversar con los chicos sobre esta puesta.

Hemos llegado a otro siglo y nos encontramos con un TEATRO en el que se cruzan estilos, formas, disciplinas, lenguajes y ya es casi improbable encontrar formas puras. La experimentación se ha transformado en una forma de producción teatral bastante común en los días que nos toca vivir, y entonces, en este momento ¿Podemos hablar de la existencia de un TEATRO EXPERIMENTAL PARA NIÑOS?

Este Encuentro se realiza en el marco de la Investigación ¿TEATRO EXPERIMENTAL PARA NIÑOS?, llevada a cabo por integrantes de LA TIA TOTA Grupo Teatral, y su objetivo es brindar un espacio de reflexión a hacedores del Teatro para niños. Creemos, fervientemente, que es en el diálogo entre teatreros, críticos, especialistas, en donde podremos acercarnos a sacar luz sobre el tema.

CONVOCATORIA:

El Encuentro Nacional de Teatro experimental Para Niños, se desarrollará en la provincia de San Luís y es organizado por la Tía Tota Grupo teatral.

El Encuentro Nacional de Teatro Experimental para Niños tendrá lugar en la ciudad de San Luís y ciudades aledañas, entre el 17, 18 y 19 de Junio del 2010. (Fecha tentativa)

Convocamos a participar a todos los espectáculos, grupos, elencos, dramaturgos, críticos, directores, actores y hacedores teatrales interesados en el TEATRO EXPERIMENTAL PARA NIÑOS.

DE LOS INTERESADOS A PARTICIPAR CON ESPECTÁCULOS:

Estarán comprendidas como obras de teatro experimental para niños: trabajos unipersonales o colectivos. El teatro: de mimos, de objetos, de títeres, de danza, etc. o lo que cada elenco o grupo entienda como Experimental.

La participación en este Encuentro tiene lugar a través de la selección de espectáculos por La Tía Tota Grupo Teatral.

La recepción de la ficha de inscripción debidamente llenada confirma la voluntad del grupo de participar en el Encuentro Nacional de Teatro experimental Para Niños y su firma determina la total aceptación a las normas del presente reglamento.

DE LA SELECCIÓN DE ESPECTÁCULOS

Los grupos que decidan participar en este Encuentro deben enviar la siguiente documentación que no será devuelta resultando o no seleccionado: (Toda la información requerida puede ser presentada en formato digital)

- a) Breve historia del grupo, destacando sus principales actividades y logros, así como eventos en los que haya participado.
- b) descripción del montaje que presentará en el Encuentro, nombre del mismo y la autorización del autor, debidamente emitida por ARGENTORES
- c) Dos fotografías de la obra en acción en blanco y negro o de colores para ser utiliza en promoción, programas, etc.
- d) Un video sin editar a cámara fija del espectáculo completo a presentar (condición indispensable) preferentemente en formato DVD.
- e) Afiches, póster, programas y recortes de prensa con críticas acerca de la actividad de grupo y montaje.
- f) Planta de luces especificando las necesidades técnicas que requiere el montaje del espectáculo
- g) requerimientos de sonido
- h) Planta escenográfica y requerimientos de espacio.

Cada grupo tendrá que realizar dos funciones. La organización se reserva el derecho de designar días y horarios de funciones teatrales para cada elenco.

Cada grupo participante deberá presentar factura o recibos oficiales con el fin de percibir las remuneraciones correspondientes a su labor en el evento.

Cada grupo deberá seleccionar un representante ante la comisión organizadora

Al tener la modalidad de encuentro por lo menos el cincuenta por ciento del elenco deberá participar de la totalidad del mismo.

DE LAS CONDICIONES GENERALES:

Encuentro Nacional de Teatro experimental Para Niños ofrecerá a los grupos invitados, lo siguiente:

Alojamiento, alimentación, transporte interno por los días que dure el encuentro. Y un cachet a convenir oportunamente.

La organización del Encuentro NO CORRE CON LOS GASTOS de Transporte o de Seguro de Escenografía, equipo y utilería de los grupos o artistas desde sus lugares de origen hasta la Ciudad de San Luis como así también el regreso.

Los grupos deberán comunicar a la Organización con la debida anticipación las fechas de arribo a la provincia.

Cada grupo deberá preveer un desmontaje de su espectáculo, que se llevara a cabo durante el encuentro.

No está permitida la participación de integrantes del grupo que no integren el elenco de la obra que postula. Los integrantes adicionales que deseen estar en el encuentro, pueden inscribirse como Participantes Seminaristas, para lo cual deben solicitar la información, programa y costos a la organización, así como las reservas, ya que los cupos son limitados.

La organización, previa coordinación con los artistas seleccionados, puede facilitar elementos de utilería y escenografía de la obra seleccionada, si es que esta a su alcance.

El grupo que participe con menores de edad se responsabilizará por los mismos. La organización no se hará responsable por esto.

La organización decidirá sobre cualquier otro aspecto no contemplado en el presente reglamento.
El período para las postulaciones será desde el 16 de noviembre del 2009 al 15 de febrero de 2010.
La aceptación de los elencos seleccionados será comunicada antes del 15 de Marzo de 2010 vía correo electrónico, telefónicamente o por correo postal.

DE LOS INTERESADOS A PARTICIPAR EN FOROS Y DEBATES

Podrán participar de los foros y debates del encuentro, todos aquellos actores, docentes, dramaturgos, directores crítico, etc. interesados en el Teatro Experimental Para Niños, aun cuando no presenten propuestas de espectáculos.
Los postulantes deberán enviar la ficha de inscripción y curriculum vitae desde el 16 de noviembre del 2009 al 15 de febrero de 2010. Podrán enviar propuestas de talleres, conferencias, etc. a lo que deberán adjuntar un abstract a lo anteriormente solicitado, sin que esto sea excluyente de la participación al evento.
La organización correrá con los gastos de Alojamiento y Comidas de los seleccionados, no así de gastos de transporte de y desde la provincia de San Luís a sus lugares de origen.

Para mas información contacto latiatota@yahoo.com.ar

PRIMER FORO DE INVESTIGADORES

ATINA Informa:

Queridos amigos: Estamos organizando en Buenos Aires el **Primer Foro de Investigadores**, en colaboración con AINCRIT (Asociación de Investigadores y Críticos Teatrales de Argentina) e ITYARN (Red internacional de Investigadores) de ASSITEJ Internacional. El objetivo de este encuentro es estimular el trabajo de investigación en el teatro para niños y jóvenes en nuestra región y la posibilidad de unirnos a esta red internacional. El tema, para ser coherentes con lo que venimos desarrollando serán los Temas tabú en el teatro para niños.

Les envío acá la convocatoria para el envío de ponencias.

Les ruego que la difundan en Universidades y otros medios interesados de sus países. Cualquier pregunta, no duden en consultarme.

Un abrazo

María Inés Falconi - Vicepresidente de ASSITEJ Internacional

Pd: por favor, si pueden reenvíenlo a contactos de otros países también. Gracias

I FORO INTERNACIONAL DE INVESTIGADORES Y CRÍTICOS DE TEATRO PARA NIÑOS Y JÓVENES

La Asociación de Teatristas Independientes para niños y adolescentes (ATINA) en colaboración con la Asociación Argentina de Investigación y Crítica Teatral (AINCRIT) y la Red Internacional de Investigadores de Teatro para Niños y Jóvenes (ITYARN), organizan el I Foro Internacional de Investigadores y Críticos de Teatro para Niños y Jóvenes con el objetivo de estimular el desarrollo de la investigación en el campo del teatro para niños y jóvenes.

El objetivo de este I FORO es realizar un aporte teórico a los profesionales del teatro para niños y jóvenes que estimule el desarrollo de nuevas tendencias e integrar a los investigadores de Iberoamérica a la red internacional. Durante el encuentro, se propondrán distintos marcos teóricos de abordaje crítico y se discutirá el rol de la teoría en la práctica y de la práctica en la teoría. El I FORO pretende ser una plataforma para el intercambio.

El encuentro se realizará del 20 al 25 de Julio de 2010 en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

TEMA GENERAL DEL FORO: Los temas tabú en el teatro para niños y jóvenes
LUGAR: Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

FECHA: Del 20 al 25 de julio de 2010.

SEDES: Universidad Popular de Belgrano y Centro Cultural de la Cooperación.

EVENTOS PARALELOS: Temporada Teatral de Vacaciones de Invierno - Feria del Libro infantil - Feria del Libro Teatral (Teatro Cervantes)

El I Foro contará con la presencia de los miembros de la Comisión Directiva de ITYARN, conformada por investigadores, profesores y especialistas de Universidades de distintos países del mundo, miembros de AINCRIT y expositores internacionales. El programa contará con conferencias, ponencias, sesiones plenarias, encuentros, foros, mesas redondas, workshops y debates. Las conferencias inaugurales estarán a cargo de los miembros de la Comisión Directiva de ITYARN y de AINCRIT.

Durante toda la semana de realización del I FORO, los participantes y expositores podrán asistir a espectáculos de la cartelera porteña de vacaciones de invierno, algunos de los cuales serán parte de la programación.

LENGUAJE: Inglés- Español. Los foros contarán con traductores para ambos idiomas.

El Foro estará abierto a estudiantes, investigadores, artistas, docentes y público en general.

La entrada a las conferencias, ponencias y foros será libre y gratuita.

Los gastos de traslados, alojamiento y comida estarán a cargo de cada investigador.

ATINA, representante de ASSITEJ Internacional en Argentina, viene desarrollando una intensa actividad desde su creación en el año 2002, tanto dentro del ámbito nacional como internacional, en función de estimular el desarrollo del teatro para niños y jóvenes de nuestro país e integrarlo al concierto internacional. Su actividad se desarrolla a través de la organización de Festivales, Foros, Talleres, Biblioteca, Encuentros tanto nacionales como internacionales.

<http://www.atina.org.ar>

AINCRIT (Asociación Argentina de Investigación y Crítica Teatral) fue fundada en 2008 y desarrolla una intensa actividad en el campo de la crítica y la investigación de teatro en todo el país. Desde sus comienzos, se ha propuesto integrar práctica y teoría teatral, propiciando que teóricos, críticos y teatristas trabajen en conjunto. Abierta a todas las posiciones teóricas, con el interés permanente de compartir con instituciones hermanas nacionales e internacionales, AINCRIT renueva con sus actividades los valores que dieron sentido a su conformación. <http://www.aincrit.org>

ITYARN, la Red Internacional de Investigadores de Teatro para Niños y Jóvenes es la red internacional de investigadores de ASSITEJ Internacional. ITYARN apunta a promover la investigación en el teatro para niños y jóvenes, en colaboración con la Universidad de Adger (Noruega), la Universidad de Hildesheim (Alemania), la Universidad Estatal de Arizona (Estados Unidos), el Colegio de Letras y Ciencia de la Universidad de Wisconsin-Madison (Estados Unidos), la Universidad de Ankara (Turquía), y la Universidad Nacional Coreana de las Artes (Corea) <http://www.ityarn.org>

Convocatoria de ponencias - Presentación de ponencias:

Podrán presentar ponencias los investigadores, especialistas, docentes y estudiantes de cualquier nacionalidad.

Las ponencias podrán estar escritas en español y/o en inglés.

El eje temático es: Los temas tabú en el teatro para niños y jóvenes.

Las ponencias deben enfocarse en esta problemática específica de la que derivan una amplia variedad de subtemas. Podrán abordarse diversas perspectivas teóricas y enfoques. Los temas tabú son aquellos que durante muchos años fueron excluidos del teatro para niños por los creadores y mediadores, por ser considerados inconvenientes para la formación del público joven. A pesar de los avances y la evolución histórica del teatro para niños, de las distintas épocas y contextos sociales, la dificultad para abordar estos temas sigue siendo motivo de discusión.

Títulos y resúmenes: Deberán enviarse antes del 15 de febrero por e-mail a la dirección:

investigadores@iberoamericateatral.com.ar, con un máximo de 200 palabras.

Se consignarán el título del trabajo, nombre y apellido del expositor e institución en la que trabaja, dirección postal, país, e-mail, teléfono.

Plazo de envío de la ponencia final: Deberán enviarse hasta el **31 de marzo** por Email a la dirección:

investigadores@iberoamericateatral.com.ar

Pueden presentarse trabajos en colaboración.

El texto no deberá exceder las 10 páginas (tamaño A4, interlineado 1,5, Times New Roman, fuente 12) pues su lectura no deberá exceder los 20 minutos.

Las notas y la bibliografía no destinadas a lectura se incluirán en hojas aparte. Se requiere una copia impresa a entregar durante la realización de las Jornadas. La ponencia sólo podrá ser leída por su autor.

Los trabajos seleccionados serán publicados en la **ACTAS DEL FORO INTERNACIONAL DE INVESTIGADORES y CRÍTICOS DE TEATRO PARA NIÑOS Y JÓVENES**. En formato a convenir y con ISBN.

Comisión evaluadora: estará integrada por miembros de la Comisión Directiva de la ATINA, AINCRIT e ITYARN.

II Encuentro de Teatro Olavarría, Argentina 2010

Cierre: 31 de Mayo de 2010

1) ORGANIZACIÓN

El Encuentro está organizado por el Gobierno Municipal de Olavarría a través de la Subsecretaría de Cultura, Educación y Turismo y la Escuela Municipal de Teatro.

2) FECHA Y LUGAR DEL ENCUENTRO

El VII Encuentro de Teatro, Olavarría 2010 se realizará los días 7, 8, 9 y 10 de Octubre en la sala del Teatro Municipal y la sala Municipal "La Casona".

3) OBJETIVOS

- Estimular la actividad teatral.
- Proponer un espacio que contribuya al conocimiento e intercambio entre los grupos participantes.
- Fomentar el interés del público por la actividad teatral brindando charlas, talleres, etc.
- Generar un espacio para la difusión del teatro independiente.

4) BASES Y CONDICIONES DE PARTICIPACION

- El Encuentro tiene carácter no competitivo; entregando únicamente el Premio del Público a la mejor obra y el o los reconocimiento/s a la Trayectoria que instituya la Comisión Organizadora.
- La convocatoria está abierta a elencos o grupos de teatro independiente, municipales, subvencionados, locales, de la Provincia de Buenos Aires y de las demás Provincias de la República Argentina, prioritariamente; reservando los derechos para invitar o convocar a elencos internacionales, si así lo dispusiera la organización.
- Podrán participar con obras de autores nacionales, internacionales, adaptaciones o creaciones colectivas.
- Serán seleccionadas obras de teatro para niños y para público adulto.
- Podrán participar aquellas obras que no hayan realizado función en el Teatro Municipal de Olavarría durante los últimos doce meses precedentes al Encuentro.
- La duración de la obra no deberá ser inferior a los 30 minutos ni superar en exceso los 60 minutos. El tiempo de armado de los elementos escenográficos no podrá superar los 30 minutos. El tiempo de desarmado no deberá exceder los 15 minutos.
- El traslado de elementos o materiales escenográficos estará a cargo del grupo o elenco.
- La organización cubrirá gastos de traslado hasta Olavarría, alojamiento y comida de actores acompañados por un director o un técnico, sin excepción. Como así también el pago de un cachet por función.
- Los grupos seleccionados, en su mayoría de integrantes, deberá permanecer los cuatros días en que transcurre el encuentro.

5) INSCRIPCION

La recepción del material para participar de VII Encuentro cierra el día 31 de Mayo de 2010, debiendo presentar la siguiente documentación.

El material recibido después del 31 de Mayo se considerará válido para la selección, cuando la fecha de envío no exceda la estipulada para la recepción.

5-a) Documentación requerida:

a) Formulario de inscripción. (Adjunto pg.4)

b) Ficha técnica del espectáculo: Planta de luces y Planta escenográfica. Especificar la disposición de la sala. (Adjunta pg.5)

c) Carpeta del grupo y el espectáculo (incluir currículum del grupo, breve resumen de la propuesta)

d) Fotografías de la obra en formato digital (mínimo 5)

e) Video, DVD de la obra, sin editar

f) Publicaciones de prensa, entrevistas, notas, etc.

g) Autorización de Argentores.

6) SELECCIÓN

- Se notificará solamente a los grupos seleccionados.
- A partir del 10 de agosto 2010 se publicará en el blog los grupos participantes y los seleccionados.
- El material enviado no será devuelto a los grupos, ya que formará parte de la videoteca de la Escuela Municipal de Teatro.

6-a) Criterios de selección:

- Coherencia de los principios estéticos y poéticos de la obra.
- Calidad en el trabajo actoral.

6-b) selección de Grupos locales:

Los elencos locales participarán de una selección, en cuyo caso intervendrá un comité conformado por teatristas foráneos. Debiendo cumplimentar para participar de la misma con los requisitos detallados en las bases de inscripción.

IMPORTANTE: Los grupos seleccionados se comprometerán a cumplir indefectiblemente con todos los requisitos antes mencionados.

7) Datos de Envío

El material deberá ser enviado por correo a la siguiente dirección: CASA DE LA CULTURA y TURISMO CNEL. SUAREZ. 2924. OLAVARIA (7.400). BS. AS. VII ENCUENTRO DE TEATRO

8) Contactos

a - En Internet: <http://www.encuentrodeteatro.blogspot.com>

b - Dirección electrónica: teatro.olavarria@gmail.com

c - Escuela Municipal de teatro: Cnel. Suárez 2237 – Olavarría / a. TEL: 02284- 442662, de Lunes a Viernes de 18.30 a 22 hs.

BRASIL

SITES DE FESTIVALES:

Festival de Formas Animadas - Cidade de Jaraguá do Sul - <http://www.scar.art.br>

Festival Espetacular de Teatro de Bonecos de Curitiba - <http://www.teatroguaira.pr.gov.br>

Festival Internacional de Teatro de Bonecos de Canela - <http://www.bonecoscanela.cjb.net>

Festival Internacional de Teatro Palco & Rua de Belo Horizonte - <http://www.pbh.gov.br/cultura/fitbh>

Festival Internacional de Teatro de Bonecos - <http://www.festivaldebonecos.com.br>

FITAFLORIPA, Festival Internacional de Teatro de Animação de Florianópolis - <http://www.fitafloripa.com.br>

CHILE

Iquique, Región de Tarapacá

UPA AL TEATRO 2011

La Compañía de Teatro TEA, agrupación con mas de 25 años, de reconocida trayectoria tanto nacional e internacional, convoca a todas las agrupaciones del arte representativo en el área del Teatro, locales, regionales, nacionales y extranjeras al **Noveno Festival Internacional UPA al Teatro**, a realizarse en el mes de Enero del 2011 en la ciudad de Iquique, Región de Tarapacá - Chile.

1) CARACTERÍSTICAS DEL EVENTO

Se reunirán en Iquique durante cinco (5) días lo más representativo y variado del teatro Nacional e internacional, facilitando el intercambio de experiencias para el enriquecimiento mutuo a través de las representaciones y de la convivencia.

1.1 El evento convoca a compañías o grupos profesionales o amateur adultos con experiencia sobre tres años. Podrán participar todas las agrupaciones artísticas que posean un espectáculo destinado al público joven, adulto o infantil: Teatro, Teatro –Danza, Teatro de Muñecos, Circo-Teatro, etc. Las obras a presentar pueden ser de cualquier género con una duración entre 40 a 60 minutos.

1.2 Los postulantes, agrupaciones y/o compañías artísticas podrán postular hasta dos espectáculos

1.3 Las propuestas escénicas postuladas deberán adaptarse a escenarios múltiples (En tamaños y equipamiento Técnico de Iluminación y Sonido, Básicos y ad-hoc a las salas o espacios abiertos donde serán exhibidas las obras).

1.4 La obra deberá tener un máximo de 06 personas (incluyendo 1 técnico y director). Restringiéndose la presencia de cualquier integrante que no tenga relación directa y/o necesaria en el montaje escénico, como: Manager, Productores, Asistentes de Dirección, Asistentes Administrativos, Estilistas, Maquilladores, Etc.

1.5 Los antecedentes obligatorios para postulación deberán incluir: **artículos de prensa, fotografías, breve resumen de la obra, breve currículo de cada uno de los actores y trayectoria de la compañía, más un CD o DVD con la obra completa sin editar.** Quienes no cumplan con estos requisitos quedarán automáticamente excluidos de la evaluación.

2) SELECCIÓN DE TRABAJOS

2.1 La Comisión organizadora, integrada por miembros de la compañía TEA y presidida por la directora general del UPA 2010, serán los encargados de seleccionar los grupos (8) dando preferencia a espectáculos integrales. Definase como espectáculo integral: escenografía, vestuario, maquillaje, música, iluminación, más de dos actores, texto, expresión corporal, creatividad, dirección, diseño.

2.2 Por email se comunicaran los resultados y se enviará a los seleccionados Carta Oficial de Invitación.

2.3 Al quedar seleccionado siendo la obra de autoría de tercero, deberá incluirse un certificado sobre la autorización de uso de la propiedad intelectual Además adjuntar Carta de Responsabilidad del grupo frente a los Derechos de Autor.

2.4 En caso de grupos extranjeros una Carta de Apoyo Oficial de la embajada u organismo estatal de su país, indicando que se participará en un festival teatral, sin fines de trabajo, ni retribución por honorarios.

3) TRASLADO, ESTADIA Y OTROS

3.1 Los grupos participantes deberán permanecer cinco días en la ciudad, considerando que este es un encuentro para compartir experiencias.

3.2 Cada grupo deberá **costear su traslado** desde su ciudad de origen hasta Iquique (Chile) y posterior retorno. Así como también, toda carga traída por los mismos.

3.3 La organización se hará cargo de los traslados internos de los participantes, entiéndase por transporte interno: **Recibir y Despedir** a las diferentes delegaciones en los distintos terminales Aéreos y Terrestres existentes en la Ciudad de Iquique.

3.4 La organización en los cinco días del evento proveerá de alojamiento y alimentación gratuita a todos los participantes inscritos oficialmente (6 personas máximo) Desde el mediodía del día del acto de inauguración hasta las 12:00 horas del día de la clausura.

3.5 Acompañantes y/o hijos que no cumplan un rol específico en la obra deberán cancelar su estadía y alimentación en forma particular en otra instancia a la oficial del evento.

3.6 El hospedaje será en uno de los hoteles (3 estrellas) de la ciudad a dos cuartos del teatro, en habitaciones dobles o triples. Situaciones de habitaciones extras o single son de responsabilidad personal del interesado con el hotel y no de la organización.

3.7 La alimentación a excepción del desayuno será en un restaurante cercano al teatro.

4) DE LAS PRESENTACIONES

4.1 Cada grupo seleccionado deberá cumplir con **una Presentación** en el recinto del evento, y **dos o tres de extensión** dentro o fuera de la comuna de Iquique, en horario especial que no impida estar presente en las funciones de las otras compañías.

4.2 Su participación y presentación en el **Hemiciclo del Teatro Municipal de Iquique**, como las presentaciones de extensión serán completamente gratuitos. No se cancelaran honorarios a las compañías por su espectáculo, ni porcentaje de borderó.

4.3. La Organización UPA al teatro, proveerá de equipos de iluminación básica y sonido, para cada una de las presentaciones. Elementos de mayor sofisticación o costo, deberán ser asumidos por cada grupo. Se recomienda a las compañías teatrales traer sus escenografías, para no desmerecer la calidad de sus montajes. La organización ayudará y se preocupará de buscar los elementos de utilería que se requieran, de acuerdo a los presupuestos que se dispongan para estos efectos.

4.4 Después de cada espectáculo se realizarán tertulias o conversatorios, **asistencia obligatoria**, sobre la puesta en escena con el propósito de compartir experiencias. Estas estarán programadas y conducidas por un especialista y se realizarán en horarios en que todos puedan participar al igual que los talleres de perfeccionamiento dictados por destacados profesionales del área.

4.5 Cada grupo por su participación en el UPA AL TEATRO 2011, recibirá un Galvano Recordatorio por Cía. o Grupo, más un Diploma de Participación por cada uno de los integrantes de su elenco.

4.6 La Comisión Organizadora se reserva el derecho de entregar distinciones y/o premiaciones especiales a aquellos grupos y/o artistas que se destaquen en alguna línea escénica.

5) INVITADOS ESPECIALES

5.1 La Comisión Organizadora, se reserva el derecho de Subvencionar con Pasajes (Tickets o Billetes) Aéreos o Terrestres (ida y vuelta) dentro del territorio nacional (Chile), en forma total o parcial, a toda agrupación y/o compañía de teatro nacional o extranjera, que haya alcanzado una alta puntuación. (sobre el 95%).

6) DE LOS PLAZOS

6.1 Los grupos deberán enviar sus antecedentes a Sonia Castillo Araya, Directora Ejecutiva. Dirección: Pasaje Juan Márquez 168, Iquique, Chile, fono 56 (Cod. Chile) 57 (Cod. Iquique), # 411401 o al email: chilatea@yahoo.com con copia a luisa_jorquera@yahoo.es

6.2 La recepción de los antecedentes de los grupos locales, nacionales y extranjeros será desde el 1 de Febrero al 30 de Junio del 2010. Los grupos seleccionados serán informados de la elección hasta 30 días después del cierre de la convocatoria.

POR LA INTEGRACIÓN DEL TEATRO LATINOAMERICANO - COMISIÓN ORGANIZADORA- UPA 2011

Sonia Castillo Araya. Directora Cía. Teatro TEA. Coordinadora General UPA 2011. Fono: 56-57- 411401 Movil: 77421704. <http://upaalteatro.blogspot.com/> chilatea@yahoo.com

COLOMBIA

Buga

¿Quieres contar historias?

¡Anímate!

El **24 Encuentro de Contadores de Historias y Leyendas** te espera Noviembre de 2010

Busca la convocatoria en: <http://www.bugahistorias.org>

MÉXICO

Guanajuato

XXXVI Festival Internacional Cervantino Callejero del CLETA (FICCC) "Francisco Villa"

Bajo el lema 2010: Independencia, revolución y verdadera liberación... tareas pendientes

Se llevará a cabo del lunes 25 de octubre al domingo 14 de noviembre de 2010 en Guanajuato, Gto, con extensiones a varios estados de la República Mexicana.

Después de 35 ediciones este año será un festival diferente pues tendrá las siguientes características:

- 1.- No se realizará de manera simultánea al Cervantino oficial sino que iniciará al finalizar éste.
- 2.- Sin que los trabajos tengan necesariamente que girar en torno al lema del festival, se dará preferencia a los grupos que se planteen la realización de trabajos artísticos que respondan a la realidad política y social de nuestros tiempos.
- 3.- Salvo casos excepcionales, de otras latitudes sólo se aceptará un grupo por país, que se seleccionará entre las diversas solicitudes.

- 4.- Este año, además de grupos de América y Europa, trabajaremos para recibir a grupos de otros continentes.
- 5.- Como uno de los objetivos fundamentales de esta edición es que se dé un encuentro cultural y político entre los participantes, no se aceptarán a grupos que sólo asistan unos días. Por lo menos hay que estar presentes durante 10 días, participando, además de las presentaciones, en los talleres, conferencias, mesas de crítica y demás actividades.
- 6.- Sin que esto sea una regla, en la selección se dará preferencia a los grupos que ya han estado en eventos anteriores y que conocen y comparten los objetivos político-culturales de la OPC-CLETA.
- 7.- Al finalizar el FICC del CLETA, del 16 al 21 de noviembre, en el marco del centenario del inicio de la Revolución Mexicana, la OPC-CLETA convocará al XII Encuentro Internacional de Cultura Popular al que podrán asistir representantes de los grupos que estuvieron en el FICC del CLETA y que así lo deseen.

Bases de Participación:

I.- De los elencos artísticos

- 1.- La participación en el evento es por invitación.
- 2.- Sin excluir a grupos de otras disciplinas, se dará preferencia a grupos que laboren en el área de las artes escénicas: teatro, circo, danza y danza-teatro de México y el mundo, que tengan un trabajo hecho para calles y plazas, y que coincidan y trabajen con los lineamientos arriba expuestos.
- 3.- Debido a las condiciones de la ciudad de Guanajuato y las limitaciones logísticas del CLETA, este año no se programarán grupos de rock, ni de tambores, aclarando que respetamos esas manifestaciones artísticas pero todavía no hemos logrado tener las condiciones físicas y/o logísticas para que se presenten en nuestro evento.
- 4.- Los grupos nacionales o de otros países, deben de llenar la "Solicitud de Participación" antes del miércoles 31 de marzo del 2010. No se aceptara ninguna solicitud después de esta fecha. Para obtenerla, sólo hay que bajarla de la página electrónica: <http://www.cleta.org/encuentro> o solicitarla al correo: artecleta@cleta.org
- 6.- Para efectos de trámites y conseguir apoyos, al recibir su solicitud de participación, inmediatamente se revisará su caso y en caso de ser aceptad@ les enviaremos una invitación.
- 7.- El XXXVI FICC de CLETA está abierto a grupos que sin conocernos, coinciden con la propuesta y con la necesidad de organizarse. Sin embargo, aunque les hayamos mandado la invitación para trámites, la aceptación definitiva estará sujeta a la visita de un(a) representante de la OPC-CLETA, que se realizará en su localidad a más tardar el 30 abril.
- 8.- En el caso de los grupos nacionales, sólo serán aceptados los grupos que se hayan sumado a construir la estructura nacional de la OPC-CLETA ya sea como simpatizantes o integrantes.
- 9.- Salvo casos excepcionales (y que así sean aceptados), el límite será de 6 integrantes por grupo. Sólo podrán participar los que sean indispensables para la realización del trabajo artístico (incluyendo técnic@s). No se aceptan turistas ni acompañantes. Periodistas, documentalistas, investigadores(as), etc. deberán de hacer su trámite por aparte y de manera individual.
- 10.- Es muy importante que los grupos estén claros que, aunque el XXXVI FICCC se coordina con las autoridades locales y nacionales, no es un evento oficial, sino que es independiente, con todas las ventajas y también limitaciones que esto conlleva.
- 11.- Para que sea posible la realización del evento, tod@s l@s participantes, nacionales y extranjeros, deberán aportar una cuota personal de recuperación. En el caso de los europeos será de 100 euros; los norteamericanos y canadienses 100 dólares; latinoamericanos 70 dólares; los mexicanos o residentes en la República mexicana, \$100 mexicanos diarios hasta un límite de \$1000. Esta colaboración deben depositarla en una cuenta bancaria a más tardar el martes 31 de agosto. Reafirmamos que esta aportación es por participante, no por grupo. Este dinero se utilizará para sufragar parte de los gastos del evento. La contabilidad es abierta a tod@s l@s participantes y el déficit lo cubre la OPC-CLETA.
- 12.- Todos los grupos internacionales deben de estar presentes un mínimo de 10 días y tienen derecho a delegar por lo menos a un representante para el XII Encuentro de Cultura Popular. Los grupos mexicanos (y extranjeros residentes en México) pueden participar en el evento los días que convenga a sus planes pero es obligatorio que envíen por lo menos un representante al XII Encuentro de Arte Popular.
- 13.- Este año hemos puesto un límite de 200 participantes.

II.- De l@s Investigadores(as), crític@s y otr@s asistentes

El evento está abierto a la participación de periodistas, crític@s teatrales, videoastas, fotógraf@s, investigadores(as) y demás amantes del arte popular de todo el mundo. Pueden participar, siempre y cuando cumplan con las bases de participación llenando una "Solicitud de Participación Individual".

III.- De las fechas

Desde 1975 el FICC del CLETA se realizó en las mismas fechas del FIC oficial. Este año se efectuará al terminar el que organizan las autoridades. Por lo menos en 2010 no se hará simultáneo, por las siguientes razones:

- a) El FICC del CLETA tiene su público sobre todo entre los trabajadores de la ciudad de Guanajuato. No estamos de acuerdo con la "lumpenización" de las calles que funcionarios irresponsables han promovido durante el festival oficial.
- b) Con nuestra labor hemos forzado a las autoridades a que inviertan parte del presupuesto en programar actividades en las calles derivando en una competencia desleal por los espacios. Que el Cervantino Oficial programe con más regularidad las calles es un nuevo triunfo del CLETA.

c) De esta manera mostraremos que CLETA ni es “un grupo más”, ni nuestros trabajos son de una calidad inferior. Tan solo en 2009 programamos 96 grupos de 26 países y todos ellos de un magnífico nivel artístico. De acuerdo con esto el Festival en la ciudad de Guanajuato y los municipios cercanos será del 25 de octubre al 2 de noviembre. Las caravanas a otros estados de la República serán del 4 al 14 de noviembre.

IV.- De los Trabajos a Representar

- 1.- La temática de los trabajos es libre pero todos deben de tener un compromiso social y político, acorde con las condiciones de su lugar de origen.
- 2.- Estamos claros de que la lucha por la liberación y la construcción de un mundo mejor, no impone ninguna forma o género. Desde esta perspectiva no hay limitación sobre las formas artísticas que se utilicen, pero por ser un festival callejero todas las obras a representar deben de ser para la calle, siendo los escenarios abiertos, pero propios para escenificaciones artísticas.
- 3.- Pueden ser trabajos infantiles, de títeres, de circo..... para niños, para todo público..... interpretados por solistas, grupos,..... en este sentido no hay ninguna limitación.
- 4.- El tiempo de representación no debe de ser menor de 50 minutos ni mayor de hora y media.
- 5.- Como suele ser en el trabajo de calle (popular), los requerimientos técnicos deben de ser mínimos, mismos que serán proporcionados por los organizadores(as).
- 6.- No se permitirá que a última hora los grupos cambien el(los) trabajo(s) que inscribieron. Deben de presentar el trabajo (o los trabajos) que fueron vistos y aceptados por los organizadores. Salvo situaciones verdaderamente extremas tampoco se permitirá que se cambien los integrantes de los grupos, pues todo esto propicia la improvisación y la desorganización.

V.- Del Hospedaje, Comida y Transportación

- 1.- Corren por cuenta de los participantes de otros países los gastos de transportación de su lugar de origen a la ciudad de Guanajuato, así como su retorno, desde la ciudad de México. Los grupos mexicanos (o extranjeros residentes en México) deben de llegar y regresar por su cuenta a la ciudad de Guanajuato.
- 2.- Para todos los participantes, los organizadores(as) cubriremos la transportación interna, alimentación y hospedaje (tanto en las caravanas, como en la ciudad de Guanajuato).
- 3.- El hospedaje no será en hoteles sino en casas rentadas para ese fin. Se utilizan colchones inflables. Quien desee pagar un hotel puede hacerlo.
- 4.- La comida no es en restaurantes, se prepara y se sirve en lugares que acondicionamos para ese fin.

VI.- De la Economía

Por realizarse todas las representaciones en la calle, no habrá taquilla. El clásico sombrero será para cada grupo. Todas las ganancias de los materiales que distribuyan los grupos, será para ellos (discos, artesanía, libros, etc.), pero no se aceptará a grupos que participen con el único fin de obtener recursos económicos. De todo lo recaudado centralmente, antes y durante el Festival, se llevará una contabilidad abierta, a la cual tendrán acceso todos los participantes. Cualquier asunto no contemplado en esta convocatoria será resuelto por los organizadores(as).

Organización:

Político Cultural-CLETA (OPC-CLETA)
Correo electrónico: artecleta@cleta.org
Página electrónica <http://www.cleta.org/encuentro>
Teléfonos (Ciudad de México): (55) 56898800

PERÚ

Chiclayo

I FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTE Y CULTURA POPULAR 2010

5 al 12 de Junio del 2010

La escuela cultural PUMASKALLA de Chiclayo, Perú, teniendo ya una trayectoria de 13 años de propiciar el arte y la cultura, realiza el I Festival Internacional de Arte y Cultura Popular FIACPO 2010, a llevarse a cabo del 05 al 12 de Junio del presente año, en nuestra querida ciudad de la Amistad Chiclayo

Convencidos que esta iniciativa aportará al fortalecimiento en la formación cultural de nuestra localidad, el evento pretende convertirse en una instancia de dialogo de la cultura entre las diferentes sociedades, con el propósito de intercambiar, vincular, difundir, promover y desarrollar la practica cultural y artística.

El I FESTIVAL INTERNACIONAL DE ARTE Y CULTURA POPULAR FIACPO 2010 es un proyecto de desarrollo obviamente de carácter social artístico cultural, sin fines de lucro y responde a intereses de bienestar general en el sentido que es aporte solidario que hace las agrupaciones culturales de nuestra localidad.

Agradeciendo por anticipado su participación en este evento cultura, hago propicia la ocasión, para testimoniarle las muestras de consideración y estima por parte de las personas que conformamos PUMASKALLA. Dir. Ps. Paul Sánchez Chacón.

PARTICIPANTES

- Podrán participar elencos locales, nacionales e internacionales.
 - Cada participante se compromete a cumplir con los lineamientos de la convocatoria.
 - Los participantes deben coordinar con los organizadores cualquier presentación y estar a disposición para eventos imprevistos.
 - Se concluye que el evento es de carácter social por ello se les pide una adecuada conducta con los ideales que defendemos, pues durante los días que dure el FIACPO, somos personajes públicos con su respectiva influencia social en el medio en el que habitamos.
 - Los participantes, se comprometen a cumplir con los horarios definidos por la organización para desayuno, almuerzo, cena, talleres y actividades en general.
 - También se comprometen a participar activamente de las actividades para contribuir al intercambio de experiencias y al buen desarrollo del encuentro.
 - A los grupos no se ofrece incentivos económicos por lo cual se les solicita no hacer proyecciones sobre ello, salvo obtención de financiamiento.
 - Las Agrupaciones Culturales participantes se comprometen a cumplir con la programación general del evento: Conversatorios / Participación en talleres / Presentaciones en diferentes espacios (Convencionales y no convencionales) / Murgas, pasacalles o pregón / Actividades de promoción en medios de comunicación. / Reuniones con la comunidad. / Otras actividades
- Espacio diario para compartir critica de los montajes presentados y de intercambio de experiencias grupales. Esta actividad requiere todos los días, la presencia de al menos un representante por grupo.
Exponer su experiencia grupal.
- Las Compañías o personas interesadas en dictar talleres, ya sea para la comunidad o entre los artistas invitados, enviar descripción del taller y necesidades a: Fiacpo_peru_chiclayo@hotmail.es
 - Se solicita que cada agrupación cultural disponga de una bandera de su país y/o un lienzo con el nombre del grupo.
 - No se aceptarán a los grupos, que dejen el evento en la mitad para asistir a otros festivales y/u otras experiencias, o que lleguen después de las fechas señaladas; por cuanto debilitan los objetivos del FIACPO 2010.

REQUERIMIENTOS DE PARTICIPACIÓN

- Debido a que el FIACPO 2010, es un evento que se autofinancia, se cuenta con un número máximo por agrupación y es el siguiente:
Agrupaciones o Escuelas Culturales de Danzas: 14 integrantes / Agrupaciones o Escuelas Culturales de Música: 7 integrantes / Escuelas, Grupos de Teatro, o Artes Plásticas: 5 integrantes
Zanqueros, Percusión, Malabaristas, estatuas, etc. 10 integrantes
- Se realiza este requerimiento a fin de brindar las condiciones adecuadas de alojamiento y alimentación, Los grupos interesados que excedan el número de personas por elenco, deben esperar al cierre de la convocatoria a fin de evaluar los cupos por cubrir, si lo hubiere.
- Los grupos participantes deberán consignar con anticipación fotos en alta resolución y material referente al espectáculo, textos y otros, además de las especificaciones técnicas a fin de poder contener su información en prensa, programas y demás.

Características de los Espectáculos Artísticos:

- El escenario principal del FIACPO estará ubicado entre las intersecciones de la calle Tarapacá y Leoncio Prado, en la urbanización Campodónico; dicho escenario es un espacio que se adaptará para el desarrollo de las funciones artísticas, por ser al aire libre se pretende captar un considerable público. El espacio escénico es adecuado para el quehacer teatral, música, danzas; dotado técnicamente de elementos que se requieren para el buen logro de los espectáculos tanto en sonido e iluminación. (Se enviará oportunamente el diseño de luces y sonido)
- Los montajes teatrales a presentarse en el FIACPO no deben de exceder en 60 minutos.
- Los grupos de danzas deberán presentarse a la convocatoria con 4 danzas folklóricas
- Las agrupaciones de música deberán presentarse con 10 temas musicales en el folklor latinoamericano.
- Para los diversos espectáculos el tiempo se coordinara con el comité de programación.
- Las escenografías deben de ser fáciles de montar y desmontar.
- Las agrupaciones Culturales seleccionadas o invitadas al FIACPO 2010 deberán contar con montajes cuyas características estén acordes para espacios no convencionales, en caso contrario deberán adecuarse y coordinar con el comité organizador.

INSCRIPCIÓN

A todas las Agrupaciones Culturales interesadas de participar en el proceso de selección del I FIACPO 2010 se les solicita

Enviar, a más tardar el 30 de Marzo 2010, lo siguiente:

- Un VIDEO (DVD) sin editar, ya sea de un ensayo general, o de una presentación con público. El envío del Video es requisito fundamental y/u obligatorio en el proceso de Selección.
- LIBRETO, FICHA TÉCNICA y REQUERIMIENTOS de la obra a presentar en el I FIACPO. (Por correo electrónico).
- FOTOGRAFÍAS de la obra o espectáculo a presentarse en FIACPO, en alta resolución, mínimo de 300 pp. (Por correo electrónico).
- Llenar y enviar por correo electrónico (fiacpo_peru_chiclayo@hotmail.es), la Ficha Técnica del FIACPO. (la ficha de inscripción)
- Carpeta o Dossier de la Agrupación Cultural. (Por correo electrónico).
- Curriculum del Director(a) y/o los integrantes.

Se podrán adjuntar críticas, fotos, antecedentes y todo material que contribuya a una evaluación más acabada del espectáculo propuesto.

La falta de alguna de estas exigencias impedirá la ratificación de la inscripción al momento de la selección.

Todos los documentos solicitados por correo tradicional deben ser enviados a: Ps. PAÚL SANCHEZ CHACÓN - Director PUMASKALLA - Festival Internacional de Arte y Cultura Popular

Dirección: Tarapacá 310 Urb. Campodónico - Provincia: Chiclayo - Departamento: Lambayeque - Perú

SELECCIÓN

La selección de los grupos que participarán en el I FIACPO 2010, será evaluado por un comité representativo.

- El número de agrupaciones por cada expresión artística es el siguiente: 3 Grupos Internacionales de Danzas / 2 Grupos Internacionales de Música / 2 Grupos Nacionales de Música / 10 Grupos Internacionales de Teatro / 5 Grupos Nacionales de Teatro / 2 Grupos Internacionales de Zancos, Percusión, Acrobacia, etc. / 2 Grupos Nacionales de Zancos, Percusión, Acrobacia, etc

- Para la selección de los grupos locales, se coordina con el comité de Programación.

- A las agrupaciones Culturales seleccionadas se les enviará un carta de participación, y se coordinara con el comité organizador para verlos días de traslado hacia el lugar del evento.

TRASLADO

La organización del FIACPO (Festival Internacional de Arte y Cultura Popular), NO OTORGA pasajes aéreos ni terrestres a ninguna Agrupación Cultural.

Se solicita a las Agrupaciones Artísticas extranjeras, nacionales, que su llegada sea, preferentemente, a partir de los días 3 y 4 de Junio del 2010, La organización del FIACPO se encargará de recogerlos, trasladarlos hacia el lugar del evento y embarcarlos en el término de este. Así como también se les solicita que el regreso de todas las agrupaciones participantes en el I FIACPO, se realice entre los días 13 o 14 de Junio del 2010.

ALOJAMIENTO Y COMIDAS

El alojamiento para los grupos seleccionados e invitados, estará en compromiso de las personas responsables en este ámbito, ellos se encargarán de que cada grupo se encuentre cómodo cuando idando de cubrir alguna necesidad de ellos, además se contará con un EDECAN para cumplir con lo planificado.

El alojamiento será en un centro educativo o en su defecto en casas de los familiares de la localidad (cerca al escenario principal del FIACPO).

El comité organizador les proveerá colchonetas y frazadsa por persona. Se sugiere a las Agrupaciones Culturales traer su sleeping (bolsa de dormir) y sábanas.

Se les solicita a los grupos que traigan sus accesorios de aseo personal.

En cuanto a la alimentación, el desayuno, almuerzo, y cena son exclusivamente en el lugar donde la organización haya previsto al igual que los horarios de cada comida.

ALCOHOL Y DROGAS

- Decimos que una persona tiene "problemas con el alcohol" cuando continúa bebiendo a pesar de que el consumo de alcohol está interfiriendo de forma negativa en su vida, ya sea en su salud, en su equilibrio psicológico, en su trabajo, en su vida familiar, en su imagen social, en su vida como artista, etc.

- El alcohol es una droga con alto poder adictivo, si bien la amplia tolerancia social y su fácil adquisición, la convierten en una sustancia 'doméstica', con presencia constante en nuestra cultura.

- En cuanto al consumo de drogas, desintegra la autodisciplina y la motivación necesarias para el aprendizaje.

- El elevado consumo de drogas entre los integrantes crea un clima en el grupo que es destructivo para el desarrollo del evento ya que el consumo de drogas está relacionado con el crimen y la mala conducta, que interrumpen la tranquilidad y seguridad del FIACPO.

- Por este motivo la organización les solicita a los grupos que sean dependientes de estos medios adictivos, abstenerse a presentar su Ficha Técnica, ya que pretendemos que el I FIACPO 2010, sea realizado de manera íntegra para la sociedad.

EL REGLAMENTO

La sola participación implica la ACEPTACION del presente reglamento. Los organizadores se reservan el derecho de realizar cualquier modificación tendiente a resolver aspectos de coordinación y el cumplimiento de los objetivos del encuentro.

LA CONVOCATORIA NO ES UNA INVITACIÓN

Este documento no representa una invitación para estar presentes en el I FIACPO 2010.

La organización de FIACPO, se reserva el derecho de seleccionar a las agrupaciones que se consideren acordes para participar en el Festival Internacional de Arte y Cultura Popular, a las que se les enviará oportuna y por vía e mail la INVITACIÓN OFICIAL.

Así mismo cada participante deberá leer el documento de tal forma que el director con su agrupación este de acuerdo con esta convocatoria.

Festiniños 2010. IV Festival Internacional de Teatro, Titeres y Cuentos

Cierre: 15 de Abril de 2010

Arequipa, del 03 al 07 de junio del 2010. Cusco, del 10 al 13 de junio del 2010

CONVOCATORIA

La Asociación Cultural Anaqueronte, invita a los artistas dedicados a la realización de espectáculos para niños y adolescentes en nuestro país y en el extranjero a participar del III Festival Internacional de Teatro, Títeres y Cuentos para Niños y Adolescentes, titulado "FESTINIÑOS".

SOBRE EL FESTIVAL

El presente evento se realizará en las ciudades de Arequipa y Cusco en el mes de junio, teniendo carácter de encuentro e intercambio artístico – pedagógico y de redescubrir el teatro y las actividades para niños y adolescentes, así como el valor fundamental en el crecimiento y desarrollo educativo, psicológico y creativo en los mismos 2.- Son objetivos del presente evento: Estimular, promocionar y difundir los espectáculos para niños y adolescentes, consiguiendo una respuesta beneficiosa en este proyecto sostenible de desarrollo. Generar un espacio de encuentro artístico cultural, donde se den cita artistas nacionales e internacionales. Acercar a los artistas participantes a través de charlas, mesas redondas, talleres, clases maestras y encuentros, tanto al público como a estudiantes, profesores y profesionales de educación y arte.

BASES

- 1.- Podrán participar aquellos artistas que tengan en su haber un espectáculo de teatro, clown, títeres, danza, cuentos, narración oral, performance, música, etc. dirigido para niños y adolescentes.
- 2.- Participan los artistas invitados directamente por la organización. Para postular deberán contar con demostrada calidad artística y trayectoria mínima de cinco años como grupo y/o trayectoria mínima de seis años de sus integrantes. Salvo excepciones donde por la calidad de la obra, merezcan ser incluidas en la programación.
- 3.- Los artistas peruanos o extranjeros que desarrollen cualquier tipo de espectáculo con vinculación teatral; y que estén interesados en participar, deberán hacer llegar una carta - solicitud, y se adjuntará lo siguiente: * Currículum artístico del grupo. / * Currículum personal de los integrantes (actores, técnicos y demás de la obra a postular.) / * Nombre de la obra, género, duración, argumento y libreto. / * Datos biográficos del autor y director de la obra. / * Críticas y comentarios sobre la obra, / * Reparto de la compañía, especificando su labor en la obra. / * Ficha técnica: requerimientos de iluminación, sonido, multimedia. Así como una planta detallada de los mismos. / * Plano escenográfico y requerimientos de utilería. / * Tiempo de montaje y desmontaje de la obra. / * Material publicitario: fotografías, programas, volantes, afiches, etc. / * Vídeo total de la obra grabado en Sistema VHS (Sistema para Perú) o en DVD. Se puede aceptar un resumen o editado, pero mínimo de 25 minutos.
- 4.- Los grupos seleccionados, se les indicará si participarán en ambas ciudades o en alguna de las indicadas. De otro lado, si desean postular con más de una obra, deberán enviar su respectivo material.
- 5.- La organización de ambos eventos sólo cubrirá los gastos de alojamiento en Hoteles y/o Hostales, así como de los gastos de la alimentación de 3 comidas (desayuno, almuerzo, cena) en Arequipa, del 03 al 07 de junio del 2010; y del 10 al 13 de junio del 2010 en la ciudad de Cusco. Si los artistas llegan antes y/o se retiran de las fechas indicadas, no será de responsabilidad de la organización.
- 6.- No está permitido la participación de menores de edad, ni mujeres en avanzado estado de gestación. Así como de integrantes del grupo que no participen de la obra que postula y no hayan sido invitados por la organización. Los integrantes adicionales que deseen participar en el festival, pueden inscribirse como Participantes Seminaristas, para lo cual deben solicitar la información, programa y costos a la Asociación Cultural Anaqueronte, así como las reservas, ya que los cupos son limitados.
- 7.- Los grupos y artistas invitados, se costearán los gastos de traslado (ida y vuelta) desde sus respectivas ciudades y/o países hasta Arequipa y/o Cusco. Esto incluye pasajes y gastos de carga. La organización, previa coordinación con los artistas seleccionados, puede facilitar elementos de utilería y escenografía de la obra seleccionada, sin costo alguno. De requerirse elementos adicionales de vestuario, utilería, escenografía, sistemas lumínicos o de multimedia que no contará la organización; los gastos derivados de estos serán asumidos por los participantes.
- 8.- La recepción de los materiales enviados, será desde el 01 de febrero hasta el 15 de abril del 2010. El matasello del correo dará fe del envío. A los grupos y artistas seleccionados se les enviará una invitación oficial a la dirección postal y electrónica que informaron en su carta-solicitud de participación. Esta invitación oficial de la Asociación Cultural Anaqueronte, entidad sin fines de lucro, podrá ser presentada a instituciones y/o empresas que faciliten el traslado de los invitados a las ciudades sede. La organización también se compromete a realizar las gestiones que estén a su alcance a instituciones de sus respectivos países, previa información y coordinación solo con los grupos seleccionados que así lo requieran.
- 9.- Los artistas seleccionados presentarán una o dos funciones x ciudad dentro de la programación general del evento. Adicionalmente se realizarán algunas funciones gratuitas de difusión para sectores menos favorecidos de las ciudades sede. Así mismo, ofrecerán una clase maestra, taller o seminario, sobre la especialidad del artista seleccionado, dentro del marco de los festivales. Todos los participantes invitados están en la obligación de participar de todas las actividades de los eventos, así como de la asistencia a las funciones y desmontajes teatrales.
- 10.- La organización se reserva el derecho de seleccionar la cantidad idónea de espectáculos, más no es limitativa por cantidad, sino por calidad de las propuestas recibidas.
- 11.- La organización se reserva el derecho de retirar de los eventos y de los compromisos asumidos por estas bases a aquellos artistas que no cumplan con las reglas de la organización y/o realicen algún atentado contra la organización, la infraestructura del evento o hacia cualquier artista participante.
- 12.- Los artistas seleccionados deberán contar con Assist Card, o algún tipo de seguro de accidentes y/o enfermedades para viajes al extranjero en forma obligatoria. La organización sólo cuenta con servicios básicos de atención y botiquín de primeros auxilios, por lo cual, las atenciones médicas serán asumidas por los artistas seleccionados, de allí la obligatoriedad de un seguro médico de viajes.
- 13.- El envío del sobre conteniendo la carta - solicitud, así como lo detallado en el punto número 2, será al siguiente destinatario:

Asociación Cultural Anaqueronte / Atte.: Javier Valencia Palomino Director Urb. Las Palmeras C-10 B Miraflores Arequipa – Perú

Telefax: (5154) 699443 / (5154) 780390

Celular Movistar: (5154) 959920048 / (5154) 958521565

Celular Claro: (5154) 959106011

Email: anaqueronte@hotmail.com / anaqueronte@teatroperu.org

Web: <http://www.anaqueronte.teatroperu.org> / <http://www.mascarasdeltiempo.teatroperu.org> /

<http://www.anaqueronte.blogspot.com>

URUGUAY

5º Muestra Internacional de Teatro de Ciudad de la Costa

Cierre: 28 de Mayo de 2010

En el centenario de la muerte de FLORENCIO SANCHEZ. (1875 - 1910)

Se convoca a elencos de todo el país y del extranjero, que posean espectáculos dirigidos al público adulto e infantil, a la "5º Muestra de Teatro de la Ciudad de la Costa" y "A-CLAUQUE IV", a desarrollarse conjuntamente en Ciudad de la Costa y Las Piedras del departamento de Canelones República Oriental del Uruguay, del 18 al 24 de octubre del 2010.

Las muestras no son de carácter competitivo, sino una instancia más de intercambio, difusión, estímulo y promoción de la labor de los creadores vinculados a este ámbito de la expresión artística.

Las postulaciones de los grupos interesados se recibirán desde el Lunes 15 de Marzo hasta el viernes 28 de mayo del 2010; los grupos seleccionados deberán confirmar su participación máximo dos semanas luego de comunicada su elección, descartando su participación en caso contrario.

2 SOBRE EL FESTIVAL:

2 a - El festival tendrá sedes en la ciudad de la Costa y en Las Piedras, Canelones – Uruguay, del 18 al 24 de octubre del 2010.

2 b - El Festival tiene carácter de encuentro e intercambio artístico.

2 c - El objetivo de esta muestra es generar una instancia de comunicación e intercambio a nivel nacional e internacional.

3 INSCRIPCIONES Y REQUISITOS:

3 a - Las escenografías deben ser fáciles de montar y desmontar. En cada ciudad y de acuerdo sean las características de los espectáculos, se realizarán presentaciones en:

• Escenarios centrales* / • Al aire libre / • En escuelas, liceos y comisiones de fomento

*Dadas las características de las muestras y las ciudades que las alojan, los escenarios no necesariamente serán teatros propiamente dichos sino espacios perfectamente acondicionados tanto desde el punto de vista técnico como de infraestructura para tales fines.

3 b - Las obras deben tener una duración mínima de 30 minutos y máxima de 60.

3 c - La inscripción se realizara desde el Lunes 15 de Marzo al Viernes 28 de mayo del 2010

4 PARA LA SELECCIÓN DE LOS ESPECTÁCULOS A PARTICIPAR:

4 a - Formulario de inscripción completa

4 b - Dossier completo del espectáculo

4 c - Texto y síntesis argumental ampliada

4 d - Planos de luces y de montajes.

4 e - Mínimo 3 fotos en papel / fotográfico de alta calidad, de 10 x15cm.

4 f - Video COMPLETO (formato DVD) sin editar.

4 g - Recortes de prensa, programa de mano, afiches u otras referencias del grupo y del espectáculo.

4 h - Datos del Representante legal de la compañía o grupo

4 i - Copia de autorización para la representación del espectáculo de la entidad correspondiente, en caso que ello fuera necesario (salvo obras de dominio público).

5 SELECCIÓN:

5 a - Podrá participar cualquier grupo que cumpla con la totalidad de los requisitos. La organización no considerara cualquier documentación enviada fuera de la fecha establecida.

5 b - La organización se reserva la potestad de designar o no, un comité seleccionador de los espectáculos a participar. Las decisiones tomadas por este serán inapelables.

5 c - La selección se dará a conocer el 15 de junio del 2010. La Organización se compromete a ponerse en contacto vía correo electrónico y/o correo postal con el representante de la compañía o del grupo; el que confirmara en un plazo de 15 días.

5 d - Se seleccionaran grupos titulares y suplentes.

5 e - La programación completa del festival se dará a conocer a partir del 30 de agosto del 2010, la cual incluirá todas las actividades del evento.

5 f - El material remitido no será reintegrado ya que formara parte del Archivo histórico.

6 DEL DELEGADO O REPRESENTANTE:

Los elencos deberán designar un delegado ante la organización.

Este será responsable tanto de la emisión como de la recepción de la información que le fuese requerida además de la coordinación y aspecto organizativos del grupo en relación con el festival. Así mismo deberá responder ante cualquier perjuicio de cualquier tipo, que su grupo pudiera ocasionar por incumplimiento o cualquier otra circunstancia, a la organización o terceras personas.

7 ÁMBITO DE REPRESENTACIÓN:

ĩ; Escenario central / ï; Escuelas y comisiones de Fomento / ï; Plazas

Los grupos seleccionados se comprometen a realizar al menos dos representaciones, una en cada una de la ciudades sede, pudiéndose acordar incluso más de común acuerdo entre los grupos y la organización.

8 ASPECTOS TÉCNICOS:

La organización suministrara los elementos mínimos indispensables de iluminación y sonido, además de los correspondientes técnicos. Se deberá respetar la planta lumínica PRE-establecida con el responsable técnico de la sala. Cualquier requerimiento especial necesario para la puesta en escena deberá ser provisto por la delegación participante. El cuidado de los elementos utilizados (propios y ajenos) será responsabilidad de cada elenco.

9 PARTICIPACIÓN:

9 a - Las delegaciones que participen deberán permanecer dentro del encuentro mientras dure el mismo.

9 b - Los grupos seleccionados estarán disponibles para sesiones de Fotos, notas y entrevistas en los medios, según lo estipule la organización.

9 c - Cada grupo seleccionado debe concurrir por lo menos con un técnico que se responsabilizará de armar y operar, contando con ayuda técnica del jefe de Sala.

9 d - La participación en la muestra no implica compromiso económico alguno por parte de la organización que se compromete a suministrar traslados internos, hospedaje y comida para un máximo de 5 actores, más el director y un técnico. En el caso de monólogos o unipersonales el número de actores a considerar por la organización será de un actor.

10 TRASLADO:

10 a - La organización solo resolverá traslados internos en cada localidad así como entre estas, quedando bajo entera responsabilidad de cada grupo o elenco el llegar desde su lugar de origen.

10 b - La organización NO OTORGA pasajes aéreos ni terrestres a ninguna persona y compañía, así como, "NO se hará responsable" de los gastos en pasajes de llegada o regreso de las Compañías Participantes, por cuanto se sugiere que estas tomen previsión respecto a este punto.

11 SOBRE ESTADÍA Y ALOJAMIENTO:

Los organizadores solo se hacen responsables del 17 de octubre al 25 de octubre de brindar a todas las personas y grupos participantes:

ĩ; alojamiento con cobertura médica

ï; alimentación: desayuno, almuerzo y cena según lo expuesto en el punto 9 d.

12 EL REGLAMENTO:

12 a - LA SOLA PARTICIPACIÓN IMPLICA LA ACEPTACIÓN DEL PRESENTE REGLAMENTO

12 b - LOS ORGANIZADORES se reservan el derecho de realizar cualquier modificación tendiente a resolver aspectos de coordinación y el cumplimiento de los objetivos de la Muestra.

13 OTROS:

13 a - Cada grupo recibirá, material grafico del Festival y un diploma de participación.

13 b - La organización del Festival no se hace cargo de los costos que puedan surgir de los bienes culturales (escenografía, vestuario, exceso de equipaje, etc.) ante cualquier situación.

14 Instancias de intercambio y talleres

14 a - Es de suma importancia como base de los objetivos de la muestra, concurrir a las diferentes instancias de intercambio, que se darán durante el encuentro, como forma de enriquecimiento artístico y cultural de todos los participantes y la comunidad.

14 b - Los talleres a realizarse serán abiertos, quedando a criterio de cada tallerista, la cantidad de participantes en el mismo

MUESTRA DE TEATRO CIUDAD DE LA COSTA Y A-CLAUQUE

Sebastián Femenías – Soca esq Municipio Block B Apto 206 - Las Piedras – Canelones – URUGUAY (C.P. 90.200) / TEL.: (098 2) (364 33 46) / E-mail: info@teatrolasala.org y grupo_acuarela@hotmail.com

VENEZUELA

Municipio Naguanagua, Valencia

5^{to} ENCUESTRO DE TEATRO POPULAR LATINOAMERICANO VENEZUELA 2010^{to} ENCUESTRO DE TEATRO POPULAR LATINOAMERICANO VENEZUELA 2010^{to} ENCUESTRO DE TEATRO POPULAR LATINOAMERICANO VENEZUELA 2010

Cierre: 15 de Junio de 2010

4 al 11 de Septiembre

Invitamos a todos los artistas del Teatro de la Calle, del Barrio, del Portal, del Campo, de la Ciudad, de los lugares más desconocidos a participar en el **5^{to} ENCUESTRO DE TEATRO POPULAR LATINOAMERICANO VENEZUELA 2010^{to} ENCUESTRO DE TEATRO POPULAR LATINOAMERICANO VENEZUELA 2010**, que se realizara del 4 al 11 de Septiembre 2010, en el Municipio Naguanagua, en Valencia Estado Carabobo Venezuela.

Podrán enviar su propuesta ante del 15 de junio del 2010. Este es un evento de carácter popular y comunitario, por lo tanto las propuestas que serán aceptadas, son la de teatro de CALLE. Las agrupaciones no recibirán ningún pago por sus presentaciones y talleres de dictar.

El número de participantes es de máximo de 6 personas.

Cada agrupación deberán llegar al lugar de la sede principal por sus propios medios, lo mismo su retirada, ya que los organizadores no costearan ningún tipo de pasaje.

La organización asegurara a los grupos seleccionados alojamiento y comida desde el 2 de septiembre al 13 de septiembre. A partir de allí los grupos deberán dejar el lugar de concentración.

Alojamiento: Las agrupaciones se alojaran en casa de familia o en la sede principal en la Casa Cultural Bolivariano en Acción, ubicado en la 5ta Avenida de la Vivienda Rural de Bárbula, del Municipio Naguanagua.

Las agrupaciones deberán de traer sábanas o lencerías, ya que dormirán en colchonetas.

Las agrupaciones que necesiten visas para entrar a Venezuela deberán enviar los nombres completos y su número de pasaporte o cedula. Si no la envían en la fecha tope, no nos hacemos responsables de los trámites para las visas.

Enviar al siguiente correo: entepolavenezuela@hotmail.com las propuestas de montajes como los talleres a dictar, fotos, síntesis de la obra, foto tamaño carnet de los participantes, entre otros.

<http://entepolavenezuela-douglas.blogspot.com>

Teléfonos: 00 58 241 86619141 - 00 58 416 7495553 - 00 58 412 5019184 - 00 58 426 8482586

Nota: si alguna agrupación desea quedarse después de la fecha notificarlo, para gestionar su estadía, funciones, etc.

AUSTRIA

Leitring bei Leibnitz

International Physical Theatre Lab

April 25 - May 1, 2010

Intensive practical training, lectures and discussions for actors of physical, dramatic, dance and musical theatres, dancers, choreographers, circus performers, directors.
The working language is English.

The Lab will take place in the "Green Heart" of Austria - Styria Region. Leitring bei Leibnitz is the beautiful town located within 30min from Graz Thalerhof Airport.

The programme will take place at the historic 15th century castle.

Photo Gallery of the past event:

<http://picasaweb.google.ru/globtheatre/IUGTEConference>

Lab Programme:

<http://www.iugte.com/projects/PhysicalTheatreLab.php>

DINAMARCA

Copenhagen

ASSITEJ INTERNACIONAL

Les recordamos que **del 20 al 29 de Mayo de 2011** se realizará el **El 17º Congreso Mundial de ASSITEJ y Festival de las Artes Escénicas para Niños y Jóvenes** en Copenhague y Malmoe.

La fecha límite para enviar las hojas de aplicación para espectáculos, que deben llenar en la web del evento (<http://www.assitej2011.info>), es el **1º de Marzo de 2010**.

La fotos y DVDs deben enviarse a: ASSITEJ Dinamarca, Farvergade 10, 4th floor, 1463 Copenhagen, Denmark.

Construyendo Puentes, Cruzando Fronteras

Del 20 al 29 de Mayo invitamos a todo el Mundo a Copenhague y Malmoe, para formar parte en un evento magnífico, celebrando los ideales y visiones de ASSITEJ: Niños y Jóvenes sus experiencias culturales e identidad cultural Artes Dramáticas nueva inspiración, desarrollo de la calidad y diversidad. Colaboración Internacional intercambio de experiencias e inspiración a través de las fronteras.

Cada tres años el teatro profesional de todo el Mundo se congrega para celebrar este evento, y en el 2011 ASSITEJ Dinamarca y ASSITEJ Suecia comparten la responsabilidad y el privilegio de ser anfitriones y organizadores de este extraordinario evento.

No solo formarán parte los miembros de ASSITEJ. El FESTIVAL ASSITEJ DE LAS ARTES ESCÉNICAS PARA NIÑOS Y JOVENES será un importante evento para toda la Region de Öresund.

Una cornucopia de espectáculos internacionales serán presentados a niños y jóvenes en Copenhague y Malmoe, a sus padres y abuelos y a todos los que tienen o descubran ahora interés en expresiones teatrales excitantes e innovadoras y nuevas visiones y puntos de vista internacionales.

Por primera vez el Congreso se llevará a cabo en dos ciudades simultáneamente. Copenhague y Malmoe (conectadas por el magnificente Puente de Öresund) compartirán el Congreso ASSITEJ 2011; por su cercana relación, como ciudades vecinas, y la constante y creciente integración en la vida cotidiana, comercial y cultural de la población de la Region Öresund que debido a su infraestructura y dinamismo ofrece todas las posibilidades para un Congreso orientado hacia el progreso y el futuro.

Esto se refleja en el tema general del Congreso y Festival de Artes Dramáticas, "Construyendo Puentes, Cruzando Fronteras", en toda su diversidad de asociaciones y en la vida diaria concreta del Congreso.

Esperamos darles la bienvenida en Copenhague y Malmoe en 2011!

El Comité Directivo.

Esperamos contar, en este 17º Congreso, con una fuerte presencia Iberoamericana.

Un saludo, ATINA

FRANCIA
Charleville Mézières



Jean-Luc FELIX, Président
Anne-Françoise CABANIS, Directrice
L'Association Les Petits Comédiens de Chiffons,

vous présentent leurs meilleurs voeux pour la nouvelle année
et vous donnent rendez-vous du 16 au 25 septembre 2011
pour la 16^{ème} édition et les 50 ans du Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes

*wish you a happy new year and hope to see you at the 16th World Festival
of Puppets Theatres which will take place from 16th to 25th September 2011
and will be the occasion to celebrate its 50th anniversary.*

Ayez le réflexe : www.festival-marionnette.com

Marionnette indienne. Rajasthan. Photo Christophe Loiseau.

IRAN
Tehran

13th Tehran International Puppet Theater Festival th Tehran International Puppet Theater Festival th Tehran International
Puppet Theater Festival

Dear Friends,

We are pleased to inform you that the Dramatic Arts Center of Iran will hold the **13th Tehran International Puppet Theater Festival from 22 to 27 July of 2010**, as the main puppet theater event of our country, in Tehran, Iran. We highly appreciate it if you could kindly support our event and inform the theater troupes and festival directors of your country about our Festival.

The applications should reach our office by the **end of May 2010** and then The Selection Committee of our festival will announce the invited international guest performances through international affairs office of Dramatic Arts Center. The puppet productions could be stage and street performances and preferably on Nations' Cultures, Ancient Legends and folk tales.

The Festival will consist of International Competition, National Competition, Reviews and Special Sections as well as International Workshops and Seminars.

You are requested to inform the theater troupes, interested in participating in our festival, to include the followings in their submissions.

- 1) A synopsis of the play in English
- 2) The director and playwright's CV and Troupe's profile
- 3) The least number of the troupe (including actors, technicians, etc)
- 4) Screener DVD of the performance
- 5) Flyers and photos of the performance
- 6) Duration of the play

The information should be mailed to the following address:

Mohammad Atebbai
Director of International Affairs
Dramatic Arts Center of Iran
Vahdat Hall, Ostad Shahryar St. Hafez Avenue
TEHRAN1133914934 - Iran
Tel: (+98-21) 66708861
Fax: (+98-21) 66725316
Email: dac@neda.net

Looking forward to hearing from you, we remain

Algunos enlaces de interés

Aquí presentamos algunos enlaces. Si usted conoce un sitio que merece ser visitado, envíelo a la Comisión.

[UNIMA \(sitio internacional\)](#)

[Asociacion Argentina de Teatristas Independientes para Niños y Adolescentes](#)

[Redlat \(Red de Promotores Culturales de Latinoamérica y el Caribe\)](#)

[NICASSITEJ \(Asociación Internacional de Teatro para la Infancia y la Juventud - Capítulo Nicaragua\)](#)

[Institut International de la Marionnette de Charleville Mézières](#)

[TOPIC - Tolosa International Puppet Center \(España\)](#)

[Centro de Documentación de Títeres de Bilbao](#)

[Conservatory of Puppetry Arts \(COPA\)](#)

[Europees Figurenteater Centrum \(Belgica\)](#)

[Internationales Schattentheater Zentrum \(Alemania\)](#)

[Israeli State Center for Puppet Theatre](#)

[Marionettmuseet i Stockholm \(Museo del Títere de Stockolm\)](#)

[Periscopio Unima \(Espacio de comunicación de la Comisión de Intercambio Cultural\)](#)

[The Puppetry Home Page - Sagecraft](#)

[TitereNet](#)

[Marionetas em Portugal](#)

[Michael Meschke](#)

[El Blog de Teatro de Títeres Armadillo - Guatemala](#)

[Títeres Bolivia](#)

[Takey's Website](#)

[Tropos Librería \(Libros de títeres en Español\)](#)

[Ray DaSilva Bookshop \(Antiguos libros de títeres en Inglés\)](#)

[Mask and Puppet Books \(Libros de títeres en Inglés\)](#)

[Wilfried Nold - Verleger \(Libros de títeres en Alemán\)](#)

[Librairie "Le Coupe Papier", Paris \(Libros de títeres en Francés\)](#)

Antiguas Hojas

[Hoja n° 1 \(Año 1 - Septiembre 2004\)](#)

[Hoja n° 2 \(Año 1 - Diciembre 2004\)](#)

[Hoja n° 3 \(Año 2 - Marzo 2005\)](#)

[Hoja n° 4 \(Año 2 - Junio 2005\)](#)

[Hoja n° 5 \(Año 2 - Noviembre 2005\)](#)

[Hoja n° 6 \(Año 3 - Enero 2006\)](#)

[Hoja n° 7 \(Año 3 - Junio 2006\)](#)

[Hoja n° 8 \(Año 3 - Noviembre 2006\)](#)

[Hoja n° 9 \(Año 4 - Febrero 2007\)](#)

[Hoja n° 10 \(Año 4 - Junio 2007\)](#)

[Hoja n° 11 \(Año 4 - Diciembre 2007\)](#)

[Hoja n° 12 \(Año 5 - Marzo 2008\)](#)

[Hoja n° 13 \(Año 5 - Junio 2008\)](#)

[Hoja n° 14 \(Año 5 - Septiembre 2008\)](#)

[Hoja n° 15 \(Año 5 - Diciembre 2008\)](#)

[Hoja n° 16 \(Año 6 - Abril 2009\)](#)

[Hoja n° 17 \(Año 6 - Agosto 2009\)](#)

[Hoja n° 18 \(Año 6 - Diciembre 2009\)](#)